

భారతవృత్తరసము

గోపా రణము

గ్రంథకర్త

కాళూరి వ్యాసమూర్తి

పీఠిక

రోమహర్షణపుత్రుడైన సూతపౌరాణికుడు వైమి శారణ్యమందు గులపతియగు శానకుడు ద్వాదశ వార్షిక సత్ర యాగ మొనరించుచుండగా మనీష్యుల సమక్షమందు భారత మును వినిపించెను. సర్పయాగమందు జనమేజయునకు వైశంపాయనుడు వేదవ్యాసుని నియోగానుసారము దెల్పిన యీ యితీహాసమును మునీశ్వరులు విని తరించిరి మనోబుద్ధి సమాధులతో నొప్పినవాడై వైశంపాయనుడు మొదట గురువునకు నమస్కరించి ద్విజులను ఇతరులైన విద్వాంసులను పూజించి సర్వలోకవీశుతుడైన వ్యాసుని మతమునంతయు విపించెను (అది ౬౧-౧౨)

గ్రంథకర్తయగు గృష్ణద్వైపాయనుడు బ్రహ్మర్షియగు షణిషునివంశమందు బరాశరునివలన సత్యవతియందు సద్యోగర్భమున నుద్భవించి వెంటనే యనిష్టస్థితి నొందెను. 'స్మరణమాత్రమున కానవచ్చెదను' అని కన్నతల్లికి దెల్పి యామెయనుజ్ఞ నొంది వేదవ్యాసుడు తపమొనరింపవెడలిపోయెను (౬౩-౧౪ ౧౬) అత డద్భుతకర్మ కలవాడు (౧-౨౨, సర్వలోకపూజితుడు అమితతేజస్సుడు (౬౨-౧౩) తపము, వేదాధ్యయనము, వ్రతము, ఉపవాసము, సంతానము, కోపము వీనియందతని నతిశయించినవా రెవరును లేరు (౬౦-౪)

పుణ్యమైన హిమవత్పాదమందు గిరిగుహాలయమందా ధర్మాత్ముడు దేహమును శుద్ధమొనరించుకొని ప్రాచీనాగ్రము లగు దగ్ధలవై నాసీనుడాయెను. శుచియు, నియమవంతుడు,

శాంతాత్ముడు నగు పరాశరాత్మజుడు తపస్వితుడై యంతయు నవగాహన మొనరించుకొనెను (౧-౩౩ ౩౧) త్రివిధరహస్యమైన భూతస్థానములు, వేదములు, యోగము, విజ్ఞానము, ధర్మార్థ కామములు. ధర్మార్థకామయుక్త వివిధశాస్త్రములు, లోక యాత్రావిధానము నా సాత్వికతేయు డవగాహన మొనరించు కొనెను (౧-౫౫-౫౬) మూడువత్సరము లహోరాత్రములు తదేకదీక్ష వహించి నారాయణాంశజుడైన వేదవ్యాసుడే పంచమవేదమును రచించెను (౬౩-౪౧,౪౨)

లోకాను గ్రహమున గోరి వేదవ్యాసుడు వేదవిభాగ మొనరించి సుమంత్రుడు, జైమిని, వైల్కడు, శుకుడు-వీరిచే నది లోకప్రచారమొనరించెను (౬౩-౮౮ ౮౦) భారతము ౬౦ లక్షల గ్రంథముగా రచించి యందు ౪౦ లక్షల గ్రంథము నారదునివలన దేవలోకమందును, ౧౫ లక్షలగ్రంథము అసీతుడగు దేవలునివలన పితృలోకమందును, ౧౪ లక్షలగ్రంథము కుమారుడు శకునివలన యక్షరాక్షసులందును, ౧ లక్షగ్రంథము వై శంపాయనునివలన మనుష్యలోకమందును వ్యాపింపజేసెను. (౧-౮౬౦-౨౬౧)

జన్మాదులకు గారణుడగు సనాతనుడైన నారాయణుని దివ్యగాథ యీ మహాభారతమందు గలదు. దేవతలు దేవ ద్వులు, నిర్ములులగు బ్రహ్మర్షులు, యక్షులు, మహారగులు మున్నగువా రిందు జేర్చెనబడియున్నారు (౧-౨౬౦ ౨౬౧) దేవేశుడు, దేవి, కార్తికేయుడు, బ్రాహ్మణులు, గోవులు పీరి మహిమ యిందు గీర్తింపబడినది (౬౨-౩౪,౩౫)

బ్రహ్మ తనయైష్వర్యము రాగా వ్యాసుడు శారతప్రాశస్త్యము నెట్లుపొడిచెను. పరమపూజితము, అభిహితము, వేదరహస్యమునైన యీ కావ్యము నాచే రచింపబడినది. సాంగోపాంగమైన యుపనిషత్తులు, వేదవిస్తరమైన క్రియలు ఇతిహాసపురాణోన్మేషము నిందు వివరింపబడినది త్రివిధసంక్షిప్తమైన కాలముయొక్క సిద్ధయ మిందుగలదు. జరామృత్యుభయవ్యాధి భావాభావవిశ్లేషమిందుగలదు. ధర్మము యొక్క వివిధలక్షణము, ఆశ్రమముల లక్షణము, చాతుర్వర్ణ్యముయొక్కయు కృత్స్నమగు పురాణములయొక్కయు, [*] తపోబ్రహ్మచర్యలయొక్కయు విధాన విందు తెప్పబడినది. పృథివి, చంద్రసూర్యులు, గ్రహనక్షత్రతారలు, యుగములయొక్క ప్రమాణములు నిందు బేర్కొనబడినవి ఋగ్వేదము, యజుర్వేదము, సామవేదము అట్లే వేదాధ్యాత్మము, న్యాయశిక్ష, చికిత్స, జ్ఞానము వానిప్రమాణ మిందుగలదు ఇట్లుగా ననేకాశ్రయమైన దివ్యమానషసంతశ్రిమైన జన్మయు పుణ్యతీర్థములు, దేశములు నిందు గీర్తింపడినవి. నదులు, పర్వతములు, సాగరము లిందు గీర్తింపబడినవి దివ్యమైన పురములు, కల్పములు, యుద్ధకౌశలము, వాక్యజాతి విశేషములు, లోకయాత్రాక్రమము నిందు ప్రతిపాదించబడినవి, సర్వగతమైనవస్తువే యిందు ప్రతిపాదితమైనది (౧-౬౮, ౨౬) అని వ్యాసుడు బ్రహ్మతో నివేదించెను

* తపసో బ్రహ్మచర్యస్య పృథివ్యాశ్చంద్ర సూర్యయోః

గ్రహనక్షత్రతారాణాం ప్రమాణంచ యుగై స్సహ ౧-౨౨

భారతరాజ్యశస్త్రమునుగూర్చి బహువిధముల నాగ్రంథ
మందే యిట్లు ప్రాయశఃపర్యాయమున్నది * ఈ భారతమునకు శరీ
రము సత్యము, మిత్రము సమృతము, దేవతలు నాలుగువేద
ముల నొకవైపున, భారతము నొకవైపున నుంచి తూచిరి
సరహస్యమైన నాలుగుపెరిములంటె ఇది యధికముకాగా
నపుడు మహిమతోను, భారత. తోను నొప్పియున్నందున ఏహా
భారతమని ప్రసిద్ధిపొందినది. (౧-౨౩౮ వేదముల, ఉపని
షత్తులు తెలిసినను నీ యితిహాస మెఱుంగనివాడు విచక్షణుడగు
విద్వాంసుడు కానేరడు, (౧-౩౨౬) విస్తారార్థమైన యీ విచి
త్రార్థసదాశ్లాస మనేకసమయాన్వితమై దీ మోక్షేచ్ఛల
వారు క్షేత్రాగ్రమునువలె పాఞ్జుగునరులు. దీని నాశ్రయించె
దరు వేదతవ్యములం దాస్మివలె, ప్రేయములందు జీవితమువలె
నీ యితిహాసము ప్రధానార్థమైనది. సర్వాగమములందు శ్రేష్ఠ
మైనది ఆహారము నాశ్రయింపక, శరీరధారమట్లు దీని నాశ్ర
యించనికథ భూమియందు లేనేలేదు, ౨ ౩౮౨) శుభోదయము
గోరు భృత్యులు అభిజాతుడగు నేలికనవలె కవు లీభారతము
నాదరించుచున్నారు. (౨-౩౮౩) అక్షరయుక్తిమగు వాక్కునందు
లోకము, వేదమునున్నటుల నీయుత్తమేతిహాసమం దుత్తమ
మైనబుద్ధి యున్నది (౧-౩౫-౪౧) ఇది యర్థశాస్త్రము. మహా
ద్వైతశాస్త్రము, కామశాస్త్రము, మోక్షశాస్త్రము (౬౨-౨౩)
ఇట్లుగా సమితబుద్ధిగల్గిన వ్యాసుడు దీనిని తెల్పునుపుంనోక్తిలము

* భారతసృష్టవపు హ్యేత్యత్యం చామృతమేవచ ఆది౧-౨౬౮

వప్పుః అననది యీశ్లోకమం దుత్తమముగా నున్నది

రుతము విన్నపిదప రూక్షమైన కాకికూత యింపుగానట్లు
 శ్రావ్యమైన యుపాఖ్యాన మింకేదియు రుచింపనేరదు త్రిలోక
 విధులు పంచభూతమాల వలన నైనట్లు కవిబుద్ధు లీ యుత్త
 మేతిహాసమునుండి గలుగుచున్నవి. అంతరిక్ష విషయముగా
 జతుర్విధప్రజయైన ట్లే యుపాఖ్యానవిషయమందే పురాణము
 వర్తించుచున్నది. సమస్తేంద్రియములకు చిత్రమైన మనః
 క్రియలెట్లో యట్లే సమస్త క్రియాగుణములకు నీ యాఖ్యాన
 మాశ్రయమైనది. సాధునగు గృహస్థుని తక్కిన మూఢాశ్రమ
 ములవారు సతిశయింపలేనట్లు కవులు దీని సతిశయింపలేరు.
 సతతోత్థితలగువారలకు ధర్మమందే మతియుండదగును. అదియే
 పరలోకగతునకు బంధువు. అర్థములు, లలనలు నిపుణముగా
 ననుభవింపబడినవైనను నవి సూక్ష్మభావమును బొందలేవు,
 స్థిరత్వములేదు. ద్వైపాయనోష్ఠపుట నిస్సృతమైనట్టి అపి
 మేయము, పుణ్యము, పవిత్రము, శివమునైన యీ భారతా
 ఖ్యానము సర్వోద్ధారకమైనది (౨-౩౭౭-౩౮౬) వ్యాసమహర్షి
 యొక్క మనస్సాగరసంభూతమైన యీ భారతము (౫౮-౯)
 సముద్రము, మేరుపర్వతమువలె రత్నఃస్థితమైనది. (౬-౨-౪౮)

మహాభాగతమాహాత్మ్య మిట్లుగా నాదిపర్వమందు
 బలుచోట్ల దెల్పుబడినది. ఇందలివిశేషములు గ్రంథప్రాశస్త్య
 మును చక్కగా విశదీకరించుచున్నవి. అనునిత్య మన్నివిషయ
 ములందు నాత్మోద్ధరణముగా బ్రవర్తించు సన్మార్గవిశేష
 మిందువలన సనగాహనముకాగలదు. తల్లిదండ్రులు, అన్న

నమ్మలు, ఆలుబిడ్డలు, బంధువులు, జ్ఞాతులు, స్నేహితులు, అహితులు, విరోధులు మఱియు సంఘము, రాజ్యము, దేశము, ప్రపంచము, లోకములు, దేవర్షులు వీనియందు నరు డింటను, బైట నెట్లుప్రసరించుట యుచితమగునో, వీనిపట్ల పరస్పర విరోధ మేర్పడినపు డేదిగావించిన ధర్మమగునో (ప్ర)శస్త్రమ గునో) యేదిగావించిన ధర్మముగా బైకిగనబడుచు ధర్మాభాస మైయుండునో (అప్ర)స్తతమగునో) యీవివేకము గలుగగలదు. ప్రపంచమం దన్ని విధముల బ్రశాంతిగా నుండదగురీతి యందు నలన తేల్లముకాగలదు. ఆద్యంతములు తెలియరానిది కాలము, బహువిస్తారమైనది విశ్వము, పైగా బ్రహ్మాండము. అందొక జీవు డొకదేహముతో నుండురీతి యత్యల్పము. ఉత్తమలోక ప్రాప్తిని (శాశ్వత త్వమును గోరువాడు లోకశాంతినపేక్షించుచు దదుచితప్రవృత్తిగొనిగాని తరింపజాలడు. ఈజన్మమున కతీతముగానున్న దే పెద్దవిషయము, మఱియు విస్తారము అని గుర్తించిన వివేకి మూడుకాలముల సర్థముచేసికొని తదుచిత మైన సత్ప్రవృత్తి నలవఱచుకొనగలడు. అట్టినిదాన మీ గ్రంథమునలన గలుగగలదు. లోకప్రవర్తకులు, నుద్ధారకులు, జ్ఞానదాతలు దేవతలు. పితృదేవతలు, ఋషులు నట్టివారే. ఏతత్ గ్రంథస్థమగు వీరిచరితములను సదా నెమ్మదిగా నెమర వేయుకొలంది యత్యుత్తమప్రవృత్తి యలవడి యుహాముత్ర ఫల మొనగూడగలదు. సకలమానవోద్ధరణరూపమైనది, యింకను చరాచరలోకోద్ధరణరూపమైనది, మఱియు సకలలోకోద్ధరణరూపమైన దీ మహాభారతగ్రంథరాజము.

ఇందలి రచనావిధాన మమోఘమైనది. ఈగ్రంథము ప్రజ్ఞాభిషన్నమైనది. విచిత్రవిదపర్వమైనది. సాక్షార్థన్యాయ యుక్తము, వేదార్థభూషితము, అర్థసంయుతము, పుణ్యము, బ్రాహ్మీసంస్కారోపగతము, నానాశాస్త్రోపబృంహితము, చతుర్రేదసహితము, ధర్మము పాపభయూపహము నైవది. (౧-౧౭-౨౨॥ ౨-౪౧) దివ్యమానుషసమయమైన శుభశబ్దము లతో గూడినది, వివిధఛందస్సులు గల్గినది. విద్యత్ప్రియము, వేదార్థసారభూతము, ఖలార్థప్రదము నైవది. (౧-౩౨, ౩౩)

సర్వకాలసర్వావస్థలందు సకలదేశములకు, లోకములకు నుపయుక్తమైన యీ యితీహాసమందు కౌరవపాండవప్రవృత్తి ప్రధానముగా వర్ణింపబడినది. వేదవ్యాసుడు కౌరవపాండవోత్పత్తికి, గ్రంథోత్పత్తికిగూడ గారణుడై విలసిల్లినాడు. నాస్తికుడేనాడును విలువలేనివాడు. విద్యావిహీనుడల్పుడు. విద్యాధికులగు సనాత్యులవలననే ప్రపంచమునకు బహుసంకటము ప్రాప్తించును. ఉత్తమరాజవంశములు పరిపాలించుచుండగా బహుప్రాణులతోగూడిన ప్రపంచము ప్రశాంతిగానుండెను. (౬౪-౧.౨౬) అప్పుడు కావేషముగల దైత్యులు, దానవులు రాజులయిండ్లలోబుట్టి యంతయు గలగుండుగావించిరి. (౨౭-౨౯) మఱియు నీయసురులు రాజవంశములందేకాక గోవులు, గుఱ్ఱములు, ఖరములు, ఉష్ప్రములు, మహిషములు, క్రవ్యాదులు, భూతములు, గజములు, మృగములు వీనియందును బుట్టిరి. వీరియం దగ్గిగణ్యులగువారే కౌరవులు. దుష్కుద్ధియు,

దుర్మతియు కౌరవుల కయశము గల్గించువాడును నగు దుర్యోధనుడు కలియంశమున భువియందుబుట్టి నమ స్తప్రపంచమునకు ఘాతచేసెను. భూతాంతకరణమగు గొప్పవైరిము వానివలన నుత్పన్నమైనది. పులస్త్యపుత్రులైనవారే దుశ్శాసనుడు, దుర్ముఖుడు, దుస్సహుడు మొదలయినవారు నూర్గురు భౌతలుగా బుట్టిరి వీరందఱు కూరికర్మగలవారు. (౬౭-౮౯, ౯౩) వీరందఱు నతిరథులు, శూరులు. అందఱు యుద్ధవిశారదులు, అందఱు వేదవిదులు, రాజశాస్త్రపారగులు. సంగ్రామవిద్య, విద్య, కులము వీనిచే శోభించువారు. (౬౭-౧౦౯, ౧౧౦) వీరి శాస్త్రజ్ఞానము, ఉత్తమనంశజన్మము మొదలయినవి దుర్వినియోగమై ప్రపంచమునంతకు ననర్థములు గల్గించినవి. అందువలన లోకక్షయమేర్పడినది. కావుననే ధృతరాష్ట్రుడు పుత్రుల కొఱకు శోకించుచుండగా వలదని యాతనికి దెల్పబడినది. 'నీ పుత్రులు దురాత్ములు, మన్యుప్రీతపులు, లుబ్ధులు, దుర్వృత్తభూయిష్టులు. వీరినిగూర్చి నీవు శోకింపదగవు. నీవు శుత్రపంతుడవు, మేధావివి, బుద్ధిమంతుడవు. ప్రాజ్ఞసమ్మతుడవు. ఎవరికి శాస్త్రానిగుగమైన బుద్ధియుండునో వారు మోహమునొందరు.' అని సంజయుడు వచించియున్నాడు. (౧-౨౪౮-౨౫౦) దుర్యోధనుడు మన్యుమయమగు మహాదుర్మము, కర్ణుడు స్కంధము, శకుని శాఖలు, పుష్పఫలస్థానమందు దుశ్శాసనుడు, మనీషియగు ధృతరాష్ట్రుడు మూలము'. ఇట్లుగా నాసురీసంపదతో గూడిన మహాదుర్మము భారతమందు

బేర్కొనబడినది. (౧-౧౧౫) దుర్మాన్యులగు కౌరవులు, కౌర
 వానుయాయులవలన లోకము సర్వవినాశనమే యైనదనియు,
 పాండవులు, పాండవానుయాయులవలన ధర్మము సంస్థాపింపబడి
 లోకోద్ధరణమైనదనియు నీగ్రంథమందు గ్రంథకర్త లిఖించి
 యున్నాడు. ఇతిహాసపురాణములచేత వేదమును విటివిగా
 దెలియవలయును. అల్పశ్రుతుడగువాని జూచి వేదము 'వీడు
 నన్ను మోసపుచ్చును' అని భయమొందును. (౧-౨౭౩) అని
 చెప్పబడినది. తపము, అధ్యయనము స్వాభావికమైన వేదవిధి.
 కష్టించి ధర్మమార్జించుట విపరీతముకాదు. భావోపహతముగా
 వానినొసర్చుటయే విపరీతము. (౧-౨౮౦) విపరీతప్రస్పృత్తిగల
 దుర్యోధనాదులను, తత్పక్షస్థులను సత్ప్రస్పృత్తిగలపాండవులు
 హతమార్చిరి. అది వినాశనము, సర్వలోకహితముగోరి దివౌ
 కసులు బ్రహ్మర్షి రాజర్షి కులములం దుద్భవించిరి. బాల్యమం
 దున్నను బలస్థులైన వీరిని దానవులు మున్నగువారు నాశనము
 చేయలేకపోయిరి, వారే సర్వనాశనమొందిరి. యుధిష్ఠిరుడు
 ధర్మమయమైన మహాద్రిమము, అర్జునుడు స్కంధము, భీమ
 సేనుడు దానిశాఖలు, సమృద్ధమగుపుష్పఫలస్థానమందు
 మాద్రీపుత్రులు, కృష్ణుడు బ్రహ్మ బ్రాహ్మణులు మూలము.
 ఇట్లుగా దైవీసంపదతోగూడిన మహాద్రిమము భారతమందు
 బేర్కొనబడినది. (౧-౧౧౬) దైవీసంపద యుద్ధారకమైనది.
 ఆసురీసంపదవలనగల్గిన సంకటపరిస్థితిని యీదైవీసంపద సరిచేసి
 నది. ఈమహోత్కృష్టవిషయమే యీగ్రంథమందు వ్రాయ
 బడినది.

క్రియాపదముల సభ్యాహారముచేయుట, ఒకే క్రియా పదము శ్లోకమందు పలుచోట్ల, పూర్వాపరశ్లోకములందు సన్న్యాయించుట, పాఠక్రిమముకంటె సర్థక్రిమము ప్రాధాన్యమని యెంచుట విభక్తులను తాఱుమాటొసర్చి యర్థముచెప్పట, పర్యాయపదము లర్థముగావ్రాయుట, గ్రంథాంతరవిశేషములను సంపుటిచేసి వివరణమొనరించుట వీనియందు నిదానము చాలనిచో గ్రంథాభిప్రాయము వమ్మగును. 'ఘట్టమేది, అది యే పాత్రవిషయము, పూర్వాపరసందర్భమేమి, ఉపక్రమోపసంహారము లెట్లున్నవి, ఇందుకు సంబంధించిన ఘట్టములు, విశేషములు గ్రంథమం దెట్లు తెలుపబడియున్నది' అనువాని కిందువలన ప్రాముఖ్యముపోయి గ్రంథభావము విపరీతముచేయబడుచున్నది పాత్రలనుబట్టి, ప్రకరణమునుబట్టి సందర్భమును పురస్కరించుకొని పదములకు, శ్లోకములకు సర్థమేర్పడుచుండును. 'ఏపాత్రచే జెప్పబడినది, ఎవరిమూలకముగా జెప్పబడినది, ఎందునిమిత్తమై చెప్పబడినది' అనువానినిబట్టి విషయనిర్ణయము గావింపవలసియున్నది. ఇట్లుగాక అనేకగ్రంథములు పలుభాషలలో పెరిగి భారతము విపరీతవిమర్శనలకు పాలగుచున్నది.

రామాయణమందు దేవతలందఱు నొకేపక్షమున నుండిరి. భారతమం దుభయపక్షములం దున్నారు. భువియం దుద్భవించిన వీరి సర్థముచేసికొనుటలో గొప్పవిపరీత మేర్పడుచున్నది. నరవానరులుగా నుద్భవించినవీరు మానవాతీత మహి

మాన్వితులగుచు నరవానరప్రవృత్తియే కల్గియున్నారని గుర్తించినగాని భారతరామాయణము లనగాహనము కావు. 'మీరు భూమియందు బుట్టి మీలోమీరు కొట్టుకొని మరల మీలోకములను పొందుడు' అను బ్రహ్మయొక్క యాదేశానుసారము దేవతలు భువియం దుద్భవించి కలహించుకొని మరల మూలరూపములను చేరిపోయిరి. దేవలోకమందు దేవతలకు పరస్పర కలహకారణము లేదు. భూలోకక్షేమార్థము దేవతలలోదేవతల కీవైరము భూలోకమందే కల్పింపబడినదని యెఱుంగవలెను. సూర్యేంద్రులీకపక్షస్థులు. ఇది దేవలోకవిషయము, కర్ణాదునులు విరోధులు. ఇది భూలోకవిషయము. కావున దేవతలయొక్క జన్మసందర్భము, పక్షము, ప్రవృత్తి - వీనినిబట్టి భూలోకస్థులగు వీరి సర్థముగావించుకొనవలసియున్నది.

కర్ణుని విషయముమాత్రమిచట వినరించెదను. కానీనుడుగా నుద్భవించినాడు. కన్నతల్లిచే విడువబడినాడు, సూతునకు లభించినాడు,* ౧ కృష్ణార్జునుల ఆబాల్యస్నేహమును, ధనుర్విద్యయందు ధనంజయుని సర్వాధిక్యమును, కృష్ణార్జునుల లోకప్రఖ్యాతిని జూచి కర్ణు డహోరాత్రములు తపించుచు స్పర్థగా దుర్యోధనపక్షమున చేరినాడు. లోకవిదారణమైన

* అన్యోన్య మభిప్రాయంతః పున ర్లోకా నవాప్యస్థాన్ || సభా 3౬-౧౫

* ౧ సఖ్యంచ వాసుదేవేన బాత్యే గాండీవధన్విః

ప్రజానా మనురాగంచ చింతయానో వ్యదహ్యత కాంతి ౨. ౭

స సఖ్య మకరో ద్భాత్యే రాజ్ఞా దుర్యోధనేనచ

యస్మాభి ర్నిత్య సంద్విష్టో దైవా చ్ఛాపి స్వభావతః

వైరమునే వృద్ధిగావించినాడు. ఇందువలన కర్ణుడు * ౨ మిత్ర శత్రు వివాదమున నాడు. ఇందుండింతవాడు బ్రాహ్మణరూపములో రాగా నత డర్శించినది 'ఈయను' అని పలికినాడు. అర్థింపవచ్చినవాడు దేవేంద్రుడని యెఱింగియు కర్ణుడు 'వినియము' గావించి కవచకుండలములు హరించుము' అని పలికినాడు. విధివిహితముగాగాక యొకవస్తువున కింకొకవస్తువు నర్థించి మాటాడినాడు. కర్ణుడమోఘశక్తి నర్థించకముందే యిందుడు సూర్యకర్ణప్రసంగమును ముచ్చటించినాడు. కర్ణు

సర్వాధిక మథాలక్ష్య భనుర్వేదే భనంజయం

దోషం రహ స్యపాగమ్య కర్ణో వచన మబ్రవీత్

అపుడు ద్రోణిని స్కాము, బ్రాహ్మణశాపము, పరశురామశాపము కర్ణు నకు వచ్చినవి.

* ౨ కర్ణం నరకగళేష్ఠం సర్వశత్రుభృతాంవరం

దుర్యోధనస్య సచివం మిత్ర శత్రు వివాదమ్ ఆది ౬౭-౧౧

ఈశ్లోకమందు శత్రుపదముకింటె మిత్రపదమే మొదటగానుండుట గమనింపదగినది. కర్ణుడు మిత్రులకే యెక్కువగా ముప్పుగల్గించినాడని యభిప్రాయము.

ఇంద్రః ఏష మే సర్వభూతానాం లాభః పరమమౌ మతః

కర్ణః అవనిం ప్రమదాగాశ్చ నివాసం బహువార్షికం

తత్రే విప్ర ప్రదాస్యామి నతు వర్మ సకుండలమ్ ఆర||౩౦౬,౬

కర్ణుడు మూడవమాటు గావించిన ప్రసంగము.

విదితో దేవదేవేత్ర ప్రాగే వాసి మమ ప్రభో

నతు న్యాయం మయా దాతుం తవ శక్తి వృధా వరమ్ ౧౪

త్వంహి దేవేశ్వరః సాక్షాత్ త్వయా దేవో వరోమమ

అన్యేషాం చైవ భూతానా మిశ్వరో హ్యసి భూతకృత్ ౧౫

యది దాస్యామి తే దేవ కుండలే కవచం తథా

వధ్యతా ముపయాస్యామి కించ శ క్తాపహాస్యతామ్ ౧౬

డిందలి విషయమును పాటించువాడు కాలేదు. అమోఘమైన
యా శక్త్యాయుధము నిండుడు కర్ణున కిచ్చునపు డది యొక్క

తస్మా ద్వినిమయం కృత్వా కుండలే వర్మహోత్తిమం హరస్య శక్ర కామం మే న దద్యా హ్యహ మన్యథా	౧౭
ఇంద్రః విదియోఽహం రివేః పూర్వ మాయా నేవ తవాఽతికం తేన తే సర్వ మాఖ్యాత మేన మేత న్న సంశయః కామ మస్తు తథా తాత తవ కర్ణ యథేచ్ఛసి వర్జయిత్వాతు మే వజ్రం ప్రవృణీష్వ యథేచ్ఛసి తతః కర్ణః ప్రహృష్టస్తు ఉపసంగమ్య వాసవం అమోఘం శక్తి మభ్యేత్య వప్రే సంపూర్ణ మానసః వర్మణా కుండలాభ్యాంచ శక్తిం మే దేహి వాసవ అమోఘం శక్రు సంఘానాం ఘాతినీం పృతనాముభే తతః సంచిత్య మనసా ముహూర్త మివ వాసవః శక్త్యర్థం పృథివీపాల కర్ణం వాక్య మథాబ్రవీత్ కుండలే మే ప్రయచ్చ స్వ వర్మచైవ శరీరజం గృహీణ కర్ణ శక్తిం త్వ మనేన సమయేనచ అమోఘా హంతి శతశః శత్రూన్ మమ కరచ్యుతా పునశ్చ పాణి మభ్యేతి మమ దైత్యాన్ వినిఘ్నుతః సేయం తవ కరప్రాప్తా వాత్సైకం రిపు మూర్జితం గర్జితం ప్రతపంచ మామే వైష్యతి నూతజ కర్ణః ఏక మే వాహ మిచ్ఛామి రిపుం హంతుం మహాహవే గర్జితం ప్రతపంతంచ యతో మమ భయం భవేత్ ఇంద్రః ఏవం హనిష్యసి రిపుం గర్జితం బలినం రణే త్వంతు యం ప్రార్థయ న్యేకం రక్షతే స మహాత్మనా య మాహు శ్వేదవిద్వాంసో వారాహ మపరాజితం నారాయణ మచింత్యంచ తేన కృష్ణేన రక్ష్యతే విద్యమానేషు శస్త్రేషు యద్యమోఘా మసంశయే ప్రమత్తో మోక్ష్యసే చాపీ త్వయే వేషా పతిష్యతి	౧౮ ౧౯ ౨౦ ౨౧ ౨౨ ౨౩ ౨౪ ౨౫ ౨౬ ౨౭ ౨౮ ౨౯ ౩౦ ౩౧ ౩౨ ౩౩

నినే చంపి పిదప యుద్ధహస్త మొందునను బాస గల్గినది. మఱియు విద్యమాన శస్త్రుడు, అసంశయముగా గర్జు డీ శక్త్యా యుధమును ప్రయోగింపరా దనుషరతు గలదు. ఈషరతు నతిక్రమించిన యా శక్త్యాయుధము కర్ణునిపై ననే పడునను సమయ మిపు డేర్పడినది. కావున కర్ణుడు న్యర్థముగా కవచ కుండలములను నమ్మ గావించుకొనినాడని పర్యవసానము. ఇట్లే యుద్యోగపర్యమందును కృష్ణ కర్ణ సంభాషణమందు

కర్ణః సంశయం సరమం ప్రాప్య వియోక్ష్యే వాసవీ మిమాం
యథా మా మాత్థ శక్ర త్వం సత్య మేత ద్రువీమి తే 34
తతః శక్రః ప్రవాసన్ వంచయిత్వా కర్ణం లోకే యశసా

యోజయిత్వా

కృతం కార్యం పాండవానాం హి మేనే తతః పశ్వా
ద్వివమే వోత్పపాత 32

క్రుత్వా కర్ణం ముషితం ధార్తరాష్ట్రే దీనాః సర్వే భగ్న
దర్పా ఇనాసన్

తాం చావస్థాం గమితం నూతపుత్రం క్రుత్వా పార్థా
జహృషుః కాననేషు 40

కర్ణుడు దేవేంద్రునితో 'ఒక్కనినే చంపగోరుచున్నాను' అని పలికి నాడు. ఆయొక్కడు అర్జునుడని కర్ణు సభిప్రాయము. అర్జును డింద్రుడునుడగుటచే కర్ణుడు 'ఒక్కనినే చంపెదను' అని పలికినాడు. ఇంద్రుడు 'ఆయొక్కడు కృష్ణురక్షితుడై యున్నాడు' అని పలికినాడు. కావున కర్ణు డా శక్తియా యుధము నర్జున సంహారార్థ మపేక్షింపగా నింద్రు డట్లు జరుగునది కాదని తేల్చుచు నాయుధము నొసంగినాడు అర్జునుడు దివ్యాస్త్రములు సంపాదించు నీసమయమున కర్ణు డీట్లు దైవోపహతుడైనాడు. దీనికి కారణులందఱు ధనులు, భగ్నహృదయులునైరి. పాండవులు హర్ష మొందిరి

గూడ గర్భుని యవివేకము సున్య క్తమగుచున్నది. * కృష్ణుడు పాండవపక్షమునకు చేరరమ్మని కర్ణునితో బలికిన విషయము

* కర్ణుని రథమెక్కించికొనిపోయి కృష్ణుడు సురుచిరమగు మంత్ర మొనర్చెను. (ఉద్యోగ ౧౩౬-౨౦, ౩౦) అని మాత్రము చెప్పబడినది. 'కృష్ణ కర్ణుల కేమి ప్రసంగ మేర్పడినది' అని భృత్యుల దడిగిన దానికి సంజయుడు సమాధాన మిచ్చినట్లుగా నీ ప్రసంగమంతయు వివరింపబడినది. సంజయు డీ సమయమునకు దివ్యదృష్టిగలవాడు కాదు. వేదవ్యాసానుగ్రహమున సంజయునకు యుద్ధసమయమందుమాత్రమే దివ్యదృష్టి యేర్పడియుండినది. కాగా సంజయున కిపు డీ రహస్యవృత్తాంతము వ్యక్తమగుట గమనింపదగినది. యుద్ధాత్పూర్వకాలమందే కర్ణుడు కాంతేయుడను విషయము కారవులం దిందువలన వ్యాప్తమైనది. రాయబారవిఫలకాలమున కృష్ణు డిట్టి రాజకీయప్రయోజనము నహింసముగా సాధించినాడని యభిప్రాయము 'నీకు కుంతీపాండురాజులు తల్లిదండ్రులు, పండపాండవులు తమ్ములు, ద్రౌపదేయులు అభిమన్యుడు పుత్రులగుదురు' అని కృష్ణుడు కర్ణునితో బలికినాడు. కర్ణు డిపుడు తన్ను వెంచయున్న నూతుని, రాధను, వారి సంతానమును, విడిచి పాండవులను చేరవలసియున్నది. అట్లే తనభార్యను, పుత్రులను విడిచి పాండవపక్షము చేరవలసి యున్నదని దీని యభిప్రాయము. ఈపరిస్థితిగా గర్భుడు పాండవపక్షమున జేరినచో వనుసేనుడుగా పట్టాభిషిక్తుడగుట, ద్రౌపదిభార్యయగుట గల్గునని కృష్ణుడుపలికినాడు. కృష్ణు డీవిధమగు ధర్మవిధానమును లోకక్షేమార్థముగా కర్ణునితో బలికినాడు.

కృష్ణః ఉపాసితాస్తే రాధేయ బ్రాహ్మణా వేదపారగాః

తత్త్వార్థం పరిపృష్టాశ్చ నియతౌ నాననూయతా

త్వ మేవ కర్ణ జానాసి వేదవేద్యాన్ సనాతనాన్

త్వ మేవ ధర్మశాస్త్రేషు సూక్ష్మేషు పరినిష్ఠితః

కానీనశ్చ సహోధశ్చ కన్యాయాం యశ్చ జాయతే

వోధారం పితరం తస్య ప్రామాణ్యస్త్రివిదో జనాః

సోఽసి కర్ణ తథా జాతః పాండవోః పుత్రోఽసి ధర్మతః

నిగ్రహో ధర్మశాస్త్రాణా మేహి రాజా భవిష్యసి

ధృతరాష్ట్ర) సంజయసంభాషణముగా వ్రాయబడినది. కర్ణు
 డీప్రసంగమందు సామ్రాట్ ధర్మరాజే యని పలికినాడు
 తాను సామ్రాట్ కాననినాడు. తనకు రాజ్యమొసగిన దా

పితృపక్షేచ పార్థా మాతృపక్షేచ వృష్ణయః
 ద్వేషజ్ఞానభిజానీహి త్వమేతౌ పురుషర్షభ
 మయా సార్థమితో యాత మద్యత్వాం తాత పాండవాః
 అభిజానంతు కాంతేయం పూర్వజాతం యుధిష్ఠిరాత్

పాదా తవ గ్రహీష్యంతి భ్రాతరః పంచపాండవాః
 ద్రౌపదీయా స్తథా పంచ సౌభద్ర శ్చాపరాజితః
 రాజానో రాజపుత్రాశ్చ పాండవాఢే సమాగతాః
 పాదా తవ గ్రహీష్యంతి సర్వే చాంధకవృష్ణయః
 హిరణ్యయాంశ్చ తే కుంభాన్ రాజతా న్నార్థివాం స్తథా
 ఓషధ్య సర్వబీజాని సర్వరత్నాని వీరుధః
 రాజన్యై రాజకన్యాశ్చ పావయం త్వభిషేచనం
 పృష్ఠే త్వాంచ తథా కాలే ద్రౌప ద్యుపగమిష్యతి
 అగ్నిం జుహోతు వై ధౌమ్యః సంశితాత్మా ద్విజోత్తమః
 అద్యత్వా మభిషేచంతు చాతుర్వైద్యా ద్విజాతయః
 పురోహితః పాండవానాం బ్రహ్మకర్మ ణ్యవస్థితః
 తక్షణ భ్రాతరః పంచ పాండవాః పురుషర్షభాః
 ద్రౌపదీయా స్తథా పంచ పాంచల శ్చేదయ స్తథా
 అనాంచ త్వాభిషేక్ష్యామి రాజానం పృథివీ పతిం
 యువరాజోఽస్తు తే రాజా ధర్మపుత్రో యుధిష్ఠిరః
 గృహీత్వా వ్యజనం శ్వేతం ధర్మాత్మా సంక్రితవ్రతః
 ఉపాన్వాసోవాతు రథం కుంతీపుత్రో యుధిష్ఠిరః
 ఛత్రంచ నుమహాశ్వేతం భీమసేనో మహాబలః
 అభిషిక్తస్య కాంతేయో ధారయిష్యతి మూర్ధని
 కింకిణీశత ఘోషం వై యాస్రుపరివారిణం

నది దుర్యోధనున కిచ్చెదనని పలికినాడు మనః ప్రవృత్తి నెఱింగిన కృష్ణుడు తుదిప్రయత్న మిట్లు గావించినాడు. కర్ణుడు కాంతేయుడని కౌరవులకు దెలియుట యిందువలన నేర్పడినది. కర్ణుడు వ్యర్థముగా - అశక్త దుర్జనత్వముగా నర్జునసంహార మపేక్షించియే దుర్యోధనపక్షమందుండినాడుగాని దుర్యోధన కార్యమునకు గాదని యెఱుంగదగును. మఱియు గర్ణుడు కృష్ణునితో విపరీతము పలుకుటయే కాక కుంతి తన యొద్దకు వచ్చినపుడు ధృష్ట భీమ నకుల సహదేవులను యుద్ధమందు జంపను. అని మాట పలికినాడు. కుంతికోరనిదే కర్ణు డిట్లుపలుకుట విచిత్రము, ఈవిషయము దుర్యోధనునకు వ్యక్తము చేయకుం

రథం శ్రేతహయై ర్యక్త మర్జునో వాహయిష్యతి
అభిమన్యుశ్చ తే నిత్యం ప్రత్యాసన్నో భవిష్యతి
సకుల స్సహదేవశ్చ ద్రౌపదేయాశ్చ పంచ యే
పాంచాలా శ్చాసుయాస్యంతి శిఖిండీచ మహారథః
అహంచ త్వసుయాస్యామి సర్వే చాంధకవృష్ణయః
దాశార్హాః పరివార స్తే దశార్హాశ్చ విశాంపతే
భంక్ష్య రాజ్యం మహాబాహో భ్రాతృభి స్సహపాండవైః
జపై ర్హోమైశ్చ సంయుక్తో మంగళైశ్చ పృథ గ్విధైః
విజయం వసుషేణస్య ఘోషయంతుచ పాండవాః

.....

సత్వం పరివృతః పార్థై ర్మక్షతైః) రివ చందమాః

ప్రకాధి రాజ్యం కాంతేయ కుంతీంచ ప్రతినందయ
మిత్రాణి తే ప్రహ్లాద్యంతు వ్యధంతు రిపవ స్తథా
సాభ్రాత్రం చైవ తేఽద్యాన్తు భ్రాతృభి స్సహ పాండవైః
నూతకులసంబంధమును విడనాడి పాండవపక్షమునజేరి దుర్యోధనా

దులను రిపులుగా నెంచి కర్ణుడు సామ్రాట్టుకొదగినదని కృష్ణుడు నూచి
చినాడు.

డుట మఱియు విచిత్రము. కర్ణు డిట్టి వ్యర్థుడు కావుననే కుంతి ధర్మజునితో * 'కర్ణుడు శోచ్యుడు కాడు' అని పలికినది. కర్ణుడు దుష్టచతుష్టయమం దొకడుగా నేర్పడినాడు.

స్వర్గారోహణ పర్వమం దొక విచిత్రము గలదు. స్వర్గమందు గర్ణుడు దుర్యోధనాదులయొద్ద నుండలేదు, భీమాష్ట్రునాదులున్నచోట నుండినాడు. * లోకమందు దుష్టుల దుదముట్టింప గారణజన్ములుగా నుద్భవించియున్న దేవతలం దఱు మరల స్వస్థానముల జేరినారని యిందువలన గ్రహింప వలయును, కావున సూర్యేంద్రులు స్వర్గమున నొకేచోట

* యుధిష్ఠిర మహాబాహూ నైనం శోచితు మర్హసి
జహి శోకం మహాప్రాజ్ఞ శృణు ష్వేదం వహో మమశాంతి ౬-౪
యాచిత స్స మయా పూర్వం భ్రాత్ర్యం జ్ఞాపయితుం తవ
భాస్కరేణవ జేవేన పిత్రా ధర్మభృతాంవర ౫
య ద్వాచ్యం హితకామేన నుహ్నదా హిత మిచ్చతా
తథా దివాకరేణోక్తః స్వప్నాంతే మమ చాగ్రతః ౬
న వైన మశక ద్భయ రహం వా న్నేహకారణైః
పురా ప్రత్యమనేతుం వా నేతుం వా ప్యేకతాం త్వయా ౭
తతః కాలపతీత స్తు వైర స్సోద్ధృణే రతః
ప్రతీపకారీ యుష్యాక మితి చోపేక్షితో మయా ౮
కర్ణునివిషయకమగు నీకుంతియొక్క ఉపేక్ష రాజకీయమైనది, లోక

హిత కారకమైనదని యభిప్రాయము.

* నాందుడు ధర్మజునితో నిట్లు పలికినాడు.

గుహ్య మేకేత్తు దేవానాం కథయిష్యామి తేఽనఘ
తన్నిబోధ మహాబాహూ యథావృత్త మిదం పురా శాంతి ౨-౩
క్షేత్రం స్వర్గం కథం గచ్ఛే శృత్రుపూత మితి ప్రభో
సంఘర్ష జనన స్తస్మా త్యన్యాయోర్భి వినిర్మితః ౪

నున్న వారై రని పర్యవసానము. కర్ణుడు దుర్మార్గస్రవర్తకుడని, సూర్యుడు లోకహితకారియని ఫలితార్థము.

వ్యాసభారతమందు గర్జునివిషయ మిట్లుండగా భాషాంతరీ కరణములు, విమర్శనములు కర్ణునందు భావమును ప్రకటించుచున్నవి. కర్ణాదులు లోకద్రోహులనియు, భీష్మాదులు ధర్మబుద్ధిగలవారనియు, పాండవాదులు ధర్మప్రతిష్ఠాపకులని ఫలితార్థము. దేవతలందఱు రెండుగా విభాగమై భూలోకమందెట్లు ప్రవర్తించి లోకక్షేమకారకులైరని, మరల స్వస్థానములు చేరుకొనిరని పర్యవసానము.

రామాయణ భారతములందు ముఖ్యముగా నారాయణ సూర్యేంద్రులయొక్క ప్రవృత్తి, వాయువుయొక్క ప్రవృత్తి, చక్కగా ననగాహన మొనర్చిచుకొనుట తగును. వాల్మీకిరామాయణమును, వ్యాసభారతమును మిక్కిలిగా నెమరవేయుటవలన పరమోద్ధారకము కాగలదు.

వేదవ్యాసవిరచితమైన మహాభారతము పలుమాఱుగా బఠించుట ఉభయతారకమైనది. పఠించినకొలందియు నందలి

ఏవం శస్త్రస్తవ భ్రాతా బహుభి క్వాపి వంచితః

న శోచ్య స్స సరవ్యాఘో యద్ధేహీ నిధనం గతః

గీ-౧గీ

కర్ణుడు రాజ్యమంగీకరించువాడు కాడని యుద్ధాత్ముర్వము కృష్ణుడు తేల్చి వచ్చినాడు. మంత్రీయకారము కర్ణునందు పాడకట్టిన ధర్మరాజు (పాండవులు) కర్ణును పేక్షగావించి లోకక్షేమద్వైత్యా కర్ణుని తుదముట్టించెను. క్షత్రమిట్లు శస్త్రపుతముకాగా దేవతలు స్వస్థానములు చేరికొనిరి. (పునర్లోకా నవాపస్యథ సర్వా ౩౬-౧గీ)

విశేషము లవగాహన మగుచుండును. (ఒకమాటుకంటె నొక మాటు గ్రంథస్థవిశేషము సువ్యక్త మగుచుండును.) అవగాహనమగుకొలంది యాసక్తి మెండగును, మనశ్శాంతి యేర్పడి సత్ప్రవృత్తి కలుగును. నిదానముగా బఠించినగాని గ్రంథ మవగాహనము కాదు. భారతామృతరసము నోషికగా బఠించి యనుభవింపవలసియున్నది. పాఠకు లోషికపట్టి పలు మాటుగా నీగ్రంథమును పఠించి విషయగ్రహణము గావింప వలసినది. తాత్పర్యము, వివరణముల మూలముగా మహాభారతశ్లోకముల నవగాహన మొనరింపవలసి యున్నది. అట్లయిననే రససిద్ధి యేర్పడగలదు, వివేకము, ఆస్తికత, సనాతన మార్గము గలుగగలదు.

రామాయణ భారతములు, తిక్కనభారతము విమర్శించి నేను గ్రంథములు ముద్రించుచున్నాను. గవర్నమెంటు, సాహిత్య ఎకాడమీ, సంస్థలు, వ్యక్తులు తగుప్రోత్సాహము కల్పించుచున్నవి.

ఆంధ్రప్రదేశ్ ప్రభుత్వము విద్యాశాఖనుండి రూ2100లు లభించినది. 1. కృష్ణరాయణము 2. రాజనూయము, 3. ద్యూతము 4. శౌతమాశ్రమము-అహల్య - అనుగ్రంథములను ముద్రించుచున్నాను 2 గ్రంథములు ముద్రణమైనవి. 2 గ్రంథములు ముద్రణమగుచున్నవి.

Central govt, State govt నాకు నెలకు రూ75లు Allovance ఇచ్చుచున్నవి.

1. తిక్కన కళాసామ్రాజ్యము-
అష్టాత్రవాసము, కీచకనధ 2-50
2. తిక్కన కళాసామ్రాజ్యము-
సంజయరాయబౌరము 2-75
3. తిక్కన కళాసామ్రాజ్యము- కృష్ణరాయగౌరము 2-75
4. భారతామృతరసము- అష్టాత్రవాసము, కీచకనధ 2-75
5. భారతామృతరసము- గోహరణము 3-00
6. భారతామృతరసము- రాజసూయము 3-00
7. భారతామృతరసము- ద్యూతిము 3-00
8. రామరాజ్యము- కుశలవులు 3-00
9. శౌతమాశ్రమము- అహల్య 2-50
10. మహాభారత తాత్పర్య నిర్ణయము-
రామాయణము 3-00

ఆదినుండి నాకృషిని బ్రోత్సహించుచున్న గనర్న మెం
టుకు, సంస్థలకు, వ్యక్తులకు మిగుల కృతిజ్ఞుడను.

విజయనగరము } కాశూరి వ్యాసమూర్తి
శా॥శ॥ ౧౮౯౧ } గ్రంథకర్త

భారతామృత గీతము

గో హ ర ణ ము

పాండవులు ద్రౌపదితో గూడ విరాటనగరమందు బ్రచ్చన్నచారులై యజ్ఞాతవాసము గావించుచుండిరి. తనయం దల్పమతిగా వర్తించు దురాత్ముని దుదముట్టించు కట్టడి గావించి కొని ద్రౌపది నైరంధ్రిగా విరాటునంతఃపురమున వర్తించు చుండెను. కీచకు డట్లు విపరీతమునకు గడంగగా ద్రౌపది భీమునితో 'గీచకుని వధింపుము' అని ప్రేరేపించినది. , 'బంధువులతో గూడ కీచకుని వధించెదను' అని భీముడు పలికి రాత్రి కాలమం దానూటయాలుగురు కీచకులను తుదముట్టించెను. ఈ సంఘటనమునకు జౌరులు భయమొంది విరాటునకు విన్నవించిరి, విరాటుడు చెప్పిన ప్రకారము సుధేష్ఠ 'నీ యిష్టము వచ్చిన చోటుకు వెడలిపొమ్మ' అని ద్రౌపదితో బలికినది. అప్పుడు నైరంధ్రి యిట్లు పలికినది.

(.) ద్రౌపది కీచకుని సంహరింపుమని చెప్పగా భీముడు బంధువులతో గూడ వానిని దుదముట్టించెదనని పలికెను.

తథా భద్రే కరిష్యామి యథా త్వం భీరు భాషసే
అద్య తం సూదయిష్యామి కీచకం సహ బాంధవమ్-౨౨-౧, ౩౩

కీచకులందఱు దుష్టబంధువులు, వారల దుదముట్టించిన పాండవులవలన విరాటుడు తన బంధువులతో గూడ నిశ్చయముగా శ్రేయ మొందువా డగుచున్నాడని యభిప్రాయము.

త్రయోదశాహమాత్రం మే రాజా ఊహ్యతు భామిని

కృతకృత్యా భవిష్యంతి గంధర్వాస్తే న సంశయః ౨౮-౩౦

తతో మా మువసేష్యంతి కగిష్యంతిచ తే ప్రియం

ధ్రువంచ శ్రేయసా రాజా యోష్యతే సహబాంధవైః ౩౧

(భామిని పదుమూడుదినములుమాత్రము రాజు ఊహింపదగును. ఆ గంధర్వులు కృతకృత్యులగుదురు, నిస్సంశయము. అప్పుడు నన్ను చారు గొనిపోయెదరు నీకు బ్రియమును గల్గింపగలరు. రాజు బంధువులతోగూడ శ్రేయ మొందగలడు. ధ్రువ మిది-అని నైరంధ్రి పలికెను.)

‘ధ్రువంచ శ్రేయసా రాజా యోష్యతే సహబాంధవైః’ అనునది యెంతటి గాఢీర్భార్థమునో వ్యక్తికరించుచున్నది.

కీచకస్యతు ఘాతేన సానుజస్య విశాంపతే

అత్యాహితం చింతయిత్వా వ్యస్మయంత పృథగ్జనాః ౨౯ ౧
తస్మిన్ పురే జనపదే సంజల్పోఽభూచ్చ సర్వశః

శౌర్యాద్దివల్లభో రాజ్ఞో మహాసత్వశ్చ కీచకః ౨

ఆసీత్ ప్రహరతా నైన్యాచాం దారామర్శీచ దుర్మతిః

స హతః ఖలు పాపాత్మా గంధర్వై దుష్టపూనుషః

ఇత్యజల్ప స్మహారాజ పరానీకవినాశనం

దేశే దేశే మనుష్యాశ్చ కీచకం దుష్ప్రధర్షణమ్ ౩

అథవై ధార్తరాష్ట్రేణ ప్రయుక్తా యే బహిశ్చరాః

మృగయిత్వా బహూన్ గ్రామాన్ రాష్ట్రాణి నగరాణిచ ౪

సంవిధాయ యథాదృష్టం యథాదేశప్రదర్శనం

౧౧

కృతకృత్యా న్యవర్తంత తే చరా నగరం ప్రతి

౬

(సామజుడగు కీచకుడు హతుడగుట విని జనులు విస్మయము నొందిరి. రాజునకు శౌర్యాద్ధివల్ల భుడగు కీచకుడు-మహాసత్తుడు, నై న్య ప్రహర్త. దారామర్షియగు దుర్మతి-యా కీచకుడు-ఆ పాపాత్ముడు దుష్టపూరుషుడు గంధర్వులచే హతుడైనాడుకదా యంచు విరాటనగరమందు, జనపదమునందు నంతట వార్త యేర్పడెను. ఈ కీచకమరణవార్తను దేశ దేశ ప్రజలు చెప్పుకొనసాగిరి. ఇది యిటులుండగా ధార్తరాష్ట్రప్రయుక్తులగు చారులు బహుగ్రామములను, రాష్ట్రములను, నగరములను గాలించుచు జాండవులను వెదుకసారంభించి యెచ్చట నెట్లు చూడవలెనో యేదేశమందెట్లు గాలించవలెనో యట్లు గాలించి కృతకృత్యులుగా నేర్పడినవారై హస్తినాపురమునకు మరలివచ్చిరి.)

పాండవులు కీచకులను సంహరించినందున విరాటుడు శ్రేయమొగు వాడగు సమయమునకు దుర్యోధనచారులు పాండవులజాడను గాలించుచుండిరి. వారికి కీచకమరణవార్త దేశదేశములందు వినవచ్చినది. ఈ సంఘటన కౌరవ పరాభవ సూచకమగు పాండవవ్రతసమాప్తిని వ్యక్తమొనరించుచున్నది. ఇచ్చట దుర్యోధనచారులనుగూర్చి 'కృతకృత్యాన్యవర్తంత' అనియుండుట చిత్రముగానున్నది. ఎవరు వెదికినను పాండవుల జాడ యెటుకడదెదకదా. కావున కౌరవచారులు వారి కృత్యమును వారు సంపూర్తిగా నిర్వర్తించి (ప్రపంచమంతయు గాలించి) హస్తినాపురమునకుమరలి పోయినని, వారు కృతకృత్యులని తలంచుకొని హస్తినాపురమునకు జేరికొనిరిని చమత్కారము. ఇది పాండవుల జాగరూకతను వెల్లడించుచున్నది.

- తత్ర దృష్టావతు గాజానం కౌరవ్యం ధృతరాష్ట్రజం
 ద్రోణకర్ణకృవై సాన్దం భీష్మేణచ మహాత్మనా ౭
- సంగతం బ్రాతృభి శ్చాపి త్రిగర్వైశ్చ మహారథైః
 దుర్యోధనం సభామధ్య ఆసీన మిద మబ్రువన్
 కృతో ౭ స్మాభిః పరో యత్న స్తేషా మన్వేషనే సదా
 పాండవానాం మనుష్యేంద్ర తస్మిన్ మహతి కాననే
 స్తేజశ్చై మృగసంకీర్ణే నానాద్రుమలతాకులే
 లతాప్రతానబహులే నానాగుల్మసమావృతే ౧౦
 నచ విద్యో గతా యేన పార్థా స్సుశృణుకామాః
 మార్గమాణా పదన్యాసం తేషు తేషు తథా తథా ౧౧
 గిరికూటేషు దుర్గేషు నానాజనపదేషు చ
 జనాకీర్ణేషు దేశేషు కటకేషు పరేషు చ ౧౨
 సరేంద్ర బహుశో ౭ న్నిష్టా నై వ విద్యుశ్చ పాండవాన్
 ఆశ్చ్యంతంవా వినష్టా స్తే భద్రం తుభ్యం నరర్షభ ౧౩
 వర్తన్త స్సన్వేప్య మాదావై రథినాం రథిసత్తమ
 నహి విద్యో గతిం తేషాం వాసంహి నరసత్తమ ౧౪
 కచ్చి త్కాలం మనుష్యేంద్ర సూతానా మనుగా వయం
 మృగయిత్వా యథాన్యాయం విదితార్థాఃస్మ తత్త్వతః ౧౫
 ప్రాప్తా ద్వారావతీం సూతా వినా పార్థైః పరంతప
 న తత్ర కృష్ణా రాజేంద్ర పాండవాశ్చ మహావ్రతాః ౧౬

కౌరవదూతలు పాండవులను ప్రసంగమెల్ల నెట్లుగాలించి
 పెదకిరో యది యిందు వివరింపబడినది. కౌరవదూతలు పాండవ
 సంబంధమగు పదన్యాసములను వర్తమానులను, సూతులను
 గాంచిరి కాని ద్రౌపదిని గాని, పాండవులనుగాని గనుగొను
 వారు కాజాలకపోయిరి. 'పాండవులను మేము బహువిధముల
 వెదకితిమి. వారి జాడ తెలియనేలేదు. అత్యంతము వారు
 నశించియే యుందురు, నరర్పణ. నీకు మంగళ మగుగాక'
 అని కౌరవదూతలు దుర్యోధనునితో బలికిరి ప్రభువెట్టివాడో
 చారులును నెట్టివారే. అహంకారపూరితులగు వా దూతలు
 పాండవులు వారికి గాన రానందున నశించినవారుగా నిర్ణయము
 పలికిరి. ద్రౌపది తప్పక కనిపించి పోగలదని యొకయూహ
 యిందు గలదు. 'న తత్ర కృష్ణా రాజేంద్ర పాండవాశ్చ మహా
 వ్రతాః' అను దానిలో "మహావ్రతాః" అనునది విపులాన్వయ
 మైనది. పాండవులకంటే ముందుగా ద్రౌపది యుల్లేఖింపబడు
 టయు గమనింపదగినది. పాండవు లీవిషయమును గమనించి
 ఎంతయో మోక్షవగ బ్రవర్తించిరి. కౌరవదూతలు పాండవుల
 వారినెల్ల గాంచిరి కాని పాండవులను గాంచలేరైరి.

అజ్ఞాతవాస మొనర్చుటకు పదమూడుదేశముల నర్జు
 నుడు నిర్దేశించి పలుకగా నందు విరాటనగరమును ధర్మజుడు
 నిర్ణయించినాడు, విరాటనగరమున దామెట్లుండవలెనో యది
 పాండవులు ద్రౌపది నిర్ణయించుకొనిరి.

యుధిష్ఠిరః

కర్మాణ్యుక్తాని యుష్మాఖి ర్భాని యాని కరిష్యథ

మమ చాపి యథా బుద్ధి రుచితా విధినిర్ణయాత్

పురోహితో ౭ య మస్మాక మగ్నిహోత్రాణి రక్షతు

సూతపరోగవై స్సార్థం ద్రుపదస్య నివేశనే ౨

ఇంద్రసేనమ ఖాశ్చేమే రథానాదాయ కేవలాన్

యాంతు ద్వారవతీం శీఘ్ర మితి మే వర్తతే మణిః ౩

ఇమాశ్చ నార్యో ద్రౌపద్యా స్సర్వాశ్చ పరిచారకాః

పంచాలా నేవ గచ్ఛంతు సూతపరోగవై స్సహ ౪

సర్వై రపిచ వక్తవ్యం న ప్రాజ్ఞాయంత పాండవాః

గతా వ్యస్మా నపాకీర్య నర్వే ద్వైతవనా దితి ౫

వై శంపాయనః

ఏవ ముక్త స్తతో రాజ్ఞా ధామ్యోఽథ ద్విజుత్తమః

అకరో ద్విధివ త్వర్వం ప్రస్థానే యద్విధీయతే ౫౪

తేషాం సమిధ్యతా నగ్నిన్ మంత్రవచ్చ జుహోవ సః

సమృద్ధివృద్ధిలాభాయ పృథివీవిజయాయచ ౫౬

అగ్నిన్ ప్రదక్షిణీ కృత్య బ్రాహ్మణాశ్చ శపోధరాన్

యాజ్ఞ సేసిం పురస్కృత్య షడేవాభ ప్రచవ్రజుః ౫౭

గతేషు తేషు వీరేషు ధామ్యోఽథ జపతాంవరిః

అగ్నిహోత్రా ణ్యుపాదాయ పాంచాలా నభ్యగచ్ఛత ౫౮

ఇంద్రసేనాదయశ్చైవ యథోక్తాః ప్రాప్య యాదవాన్

రథా నశ్వాంచ్య రక్షింత స్సుఖ మూషు స్సుసంస్మతాః ౫౯

తే వీరా బద్ధనిస్త్రిశా స్తతాయుధ కలాపిన్ః

బద్ధగోధాంగుళితాః కాళిందీ మభితో యయుః ౬౦

తత స్తే దక్షిణం తీర మన్వగచ్ఛన్ పదాతయః

నివృత్తా వచవాచాద్వై స్వరాష్ట్రం ప్రేష్పవస్తదా ౨
వసంతో గిరిదుర్గేషు వనదుర్గేషు ధన్వినః

విధ్యంతో మృగజాతాని మహేష్వాసా మహాబలాః ౩

ఉత్తరేణ దశార్ణాం నై పంచాలాన్ దక్షిణేనచ

అంతరేణ యక్ష్మలోమాన్ శూరసేనాంశ్చ పాండవాః ౪

శ్వాబ్రువదా వత్సస్య విషయం ప్రాచిన్ వనాత్

ధన్వినో బద్ధసిన్ద్రిశా వివర్ణాః శ్రుశుధారిణః ౫

తతో జనపదం ప్రాప్య కృష్ణా రాజాన మబ్రవీత్

పశ్యైకఃకద్యో దృశ్యంతే జేత్రాణి వివిధానిచ ౬

వృక్తం దూరే విరాటస్య రాజధానీ భవిష్యతి

వసా మే హాపరాం రాత్రిం బలివాన్ మే పరిశ్రమః ౭

యుధిష్ఠిరః

ధనంజయ సముద్యమ్య పాంచాలీం వహ భారత

రాజధాన్యాం నివత్స్యామో విముక్తాశ్చ వనాదితః ౮

వై శంపాయనః

తా మాదా యాష్టరస్తూగం ద్రౌపదీం గజరాశివ

సప్రప్య నగరాభ్యాశ మవాతారయ దర్శనః

విరాటనగరమున నెట్లు ప్రవర్తింపవలెనో యది మీరలు చెప్పిన కార్యవచనములు తగియున్నవి. విధివశమున నాకును ఉచితమేయని తోచుచున్నది అని ధర్మజుడు తమ్ములతోను, ద్రౌపదితోను పలికి మఱియు నిట్లనెను. మనపురోహితుడు మన యిగ్నిహోత్రములను గాపాడవలసినది. సూతపూరోగపులతో గూడ ద్రుపదపురమున సుండవలయును. ఇంద్ర సేనముఖులగు

వారందఱు కేవలము ధర్మములను గొని శీఘ్రముగా ద్వారకా నగరమునకు బోవలయునని నా యభిప్రాయము. ద్రౌపది యొక్క స్త్రీలు, పరిచారకు లందఱు సూతపౌరోగవులతోగూడ పంచాలదేశమునకు బోవలయును. 'మాకు పాండవులవిషయము దెలియదు, వారు దైత్యవసమునుండి మమ్మలను విడిచి వెడలి పోయిరి' అని యెల్లరు వచింప నలయును. ధర్మజు డన్ని యేర్పాట్ల నిట్లు పలుకగా నపుడు ధౌమ్యుడు రాజసేవావిధానమును ప్రవచించిపలికెను. ధౌమ్యుడు పలికినదానికి ధర్మజుడు కృతజ్ఞుడని పలికెను, ధౌమ్యు డపు డగ్నిహోత్ర మొనగి మంత్రాహుతి గావించి ప్రస్థానమంగళ మాచరించెను. సమృద్ధి వృద్ధిలాభమునకును. పృథివీవిజయముకొఱకును పాండవులు తపోధనులగు బ్రాహ్మణులకు నమస్కరించి ద్రౌపదిని పురస్కరించుకొని యాటుగురు బయలువెడలిరి. వారు వెడలిపోయిన పిమ్మట ధౌమ్యు డగ్నిహోత్రములను గొని పాంచాలదేశము నకు బోయెను, ఇంద్రసేనముఖులగు వారు రథములు గుఱ్ఱములును గొనిపోయి యాదవులనుజేరి సుఖముండిరి. ఆ వీరులు పాండవు లాయుధములు ధరించి బద్ధగోదాంగుశితాణులై కాళిందీనది కభిముఖముగా బోయిరి. వనవాసమునుండి మరలి స్వరాష్ట్రమును బొందగోరిన పాండవులు పాదచారులై యానదికి దక్షిణముగా బోయిరి. ధనుస్సులు ధరించి గిరి దుర్గములందు, వనదుర్గములందు బోవుచుండిరి అడవిమృగములను గొట్టుచు మార్గ మేర్పఱచుకొనుచు దశార్ణవదేశమున కుత్తరముగా పాంచాలదేశమునకు దక్షిణముగా అక్కల్లోమ శూర

సేకదేశములకు మధ్యగా పోవుచు వనమునుండి పైకివచ్చి వత్స దేశమును చేరికొనిరి. విష్ణులై శ్మశ్రుధారులై పాండవు లీ తీరున వనములనుదాటి జనపదమును బొందిరి, అపుడు ద్రౌపది ధర్మజునితో మార్గక్షేత్రములు వివిధములుగా గాఢవచ్చుచున్నవి. విరాటరాజుధాని దూరమున్నదని వ్యక్తమగుచున్నది ఈ యపరాత్ర మిట నిలుపుదము. నా పరిశ్రమ మిక్కిలి కష్టముగా నున్నది. అని పలికెను. 'ధనంజయుడా! పాంచాలిని మోచి దెమ్ము ఈ వనమునుదాటి రాజధానియందు బ్రవేశింతము' అని ధర్మజుడనెను. అర్జునుడు తత్ ఊణము గజేంద్రునిమాడ్కి ద్రౌపదిని గొని సగంసమీపమునకు జేరెను.

జాహ్లోభ్యంతరపరివారమునంతయు బంపివేసి పాండవులు ద్రౌపది పిరాజుగురుమాత్రమే బయలుదేరి కాలినడక నడపు లంగు సంచరించిరి. గిరిదుర్గములు, వనదుర్గములందు వర్తించుచు నపుడు బహుభంగులగు మార్గములు ద్రోక్కుచు పాండవులు ప్రచ్ఛన్నసంచారు లగుచుండిరి. అదియు నాటవికులు నడుచు మార్గమున గాక మృగజాతములను గొట్టుకొనుచు మార్గ మేర్పడుచుకొనుచుండిరి. ఇట్లడవులంబడిన పాండవులు వత్స దేశము వచ్చునటుకు నిల్లే ప్రవర్తించిరి. వివర్ణులు, శ్మశ్రుధారు లైరి. విరాటరాజుధానిని జేసుకొనుటకు ముందటిరాత్రి యసర రాత్రమువఱకు వారడవులందే యుండుట గమనింపదగినది. మరల స్వరాజ్యమును బడయుటకై యింతటి శ్రమను పాండవు లొందిరి. అజ్ఞాతవాసములో బ్రవేశించుట కింతటి స్రయత్నములు సాగించిరి, ద్రౌపది యెంతటిమార్గమో యిట్లు కష్టతరమగు

ద్రోవలందుబడి పాదచాణియై వచ్చినది ఇట్లయిననుగూడ
కొరవదూతలు పాండవులను వెదకుటలో బహుజాగరూకులు
గానే ప్రవర్తించిరి. కొరవచారులు పాండవులను వెదకుచు పద
న్యాసములను గనుగొనిరి. రథికులను, సూతులను గనుగొనిరి,
పాండవు లంతకన్న జాగరూకులై అజ్ఞాతవాసప్రవేశమొన
రించిరి.

అజ్ఞాతవాసకాలమున పాండవుల యగ్నికార్యములను
పురోహితుడు ధౌమ్యుడు గావించెను. పాండవుల ధర్మప్రవర్తన
మిందు విశేషించి గలదు, అజ్ఞాతవాసమున పాండవులు ద్రౌపది
యాటుగురుమాత్రమే విరాటనగరమున వర్తించిరి. ద్వైత
పనము నుండే పాండవులు పరివారమునంతయు బంపివేసిరి.
ఆపరివారమును వెన్నాడిన కొరవదూతలు పాండవులజాడను
మాత్ర మెఱుంగజాలరైరి. పాండవులిట్లు కడుమెలకువగా
విరాటనగరము ప్రవేశించి ప్రవర్తించుచుండగా కొరవదూతలు
పాండవులను గాంచలేక వారు నశించియుండురని తలంచికొని
దుర్యోధనునితో నిట్లుగా బ్రసంగించి మఱియు నిట్లనిరి.

సర్వథా విప్రనష్టస్తే సమస్తే భరతవర్ష భ
నహి పిద్యో గతిం తేషాం వాసం వాపి

మహాశ్మనామ్ ౨౫ ౧౭

పాండవానాం ప్రవృత్తించ విద్యుః కర్మాపివా కృతం
స న శ్శాధి మనుష్యేంద్ర అత ఊర్ధ్వం విశాంపతే ౧౮
అన్వేషణే పాండవానాం భూయః కీం కరవామహే
ఇమాంచ నః ప్రియాం వీర వాచం భద్రవతీం శృణు ౧౯

యేన త్రిగర్తా నిహతా బలేన మహతా నృప
సూతేన రాజ్ఞో మత్యస్య కీచకేన పునః పునః ౨౦
స హతః పతిత శ్చేతే గలధర్వైర్నిశి భారత
అదృశ్యమానై ర్దుష్టాత్మా త్రాతృభి స్సహసోదరైః ౨౧
ప్రియ మేత దుపశ్రుత్య శత్రుజ్ఞానంచ పరాభవం
కృతకృత్యంచ కౌరవ్య విధత్స్వ యదనంతరమ్ ౨౨

(అన్ని విధముల బాడపులు నశించిపోయియుండురు నీకు నమస్కరించెదను, వారిగతిగాని, వారియునికిగాని మేము తెలియజాలకుంటిమి. వారి ప్రవృత్తిగాని, వారి వ్యాపారము గాని తెలియలేదు, మనుష్యేంద్ర! మమ్ము శాసింపవలసినది. మే మింకను పాండవాన్వేషణమందు విశేషించి యేమిగావింపవల యును. వీరుడా! మనకు బ్రయమైన భద్రవచన మిది యాల కింపుము. విరాటసూతుండగు కీచకునిచే ద్రిగర్తులు పలుమాఱు హింసింపబడి యున్నవా రా కీచకుడిపుడు సోదరులతోకూడ రాత్రికాలమందదృశ్యమానులగు గంధర్వులచే హతుడై పడి నాడు, కౌరవ్యా! ప్రియమగు దీనిని - శత్రువులపరాభవమును విని కృతకృత్యుడవై తదనంతర కార్యమును చింతింపుము.)

దుర్యోధనచారు లెట్లు కృతకృత్యులై వర్తించిరో యట్లే యీ వార్తవినిన దుర్యోధనుడును నట్టి కృతకృత్యతే పొందు వాడగుట యిందు వలన నేర్పడుచున్నది. 'కృతకృత్యా భవిష్యంతి గంధర్వాస్తే న సంశయః' అని గంధర్వులగుఱించియు నీ సందర్భముగ జెప్పబడియున్నది. కృతకృత్యగుఱించి యీ ఘట్టమున వ్యాసు డిట్లు రచించుట విచిత్రముగా నున్నది.

* చారులమాట విని దుర్యోధనుడు చిరకాల మంతర్మనస్కుడై యాలోచించి సభాసదులనుగూర్చి యిట్లు పలికెను. 'కార్యగతి నెఱుంగుట మిక్కిలి కష్టము. కావున నందఱిందు విషయమై నరయుడు, అల్పావశిష్టమైన యీకాల మీవత్సర శేషము గడచినచో బాండవులు పాముల మాడ్కి కౌరవుల విషయమై సంబులై దుఃఖకారణులగుదురు. అట్లుకాకుండ వాఁజాడ నరయుచో నాజితక్రోధులల్లె మరల వనము చేరుకొందురు. రాజ్యము సిద్ధింపదు. అవ్యగ్రము. నిస్సపత్నముగా జిరకాల మగునటుల నాపద్ధతి నరయుడు, అని పలికెను. కర్ణుడు మిగుల నేర్పరులగు నంతకన్న సమర్థులగు దూతలను బంపి పాండవులను పుణ్యభూమి లం దన్వేషింపవలె ననినాడు. 'ధనము విశేషముగా నిపుడే యిచ్చి సమర్థులను బంపిన బాండవులవశ్యము బయల్పడగలరు,

* అథ దుర్యోధనో రాజా జ్ఞాత్వా తేషాం వచస్తథా
 చిర మంతర్మనా భూత్వా ప్రత్యువాచ సభాసదః ౨౬-౧
 సుదుఃఖా ఖలు కార్యాణాం గతి ర్విజ్ఞాతు మంతతః
 తస్మా త్సర్వే నిరీక్షధ్వం క్వను తే పాండవా గతాః ౨
 అల్పావశిష్టం కాలస్య గణభూయిష మంతతః
 తేషా మజ్ఞాతచర్యాణా మస్మి న్నర్వే త్రయోదశే
 అస్య వర్షస్య శేషం చేత్ వ్యతీయు రిహ పాండవాః
 నివృత్తసమయా స్తేహి సత్యవ్రతపరాయణాః ౩
 శురంత ఇవ నాగేంద్రా స్సర్వే హ్యశీః పోషమాః
 ధుఃఖా భవేయు స్సరంబ్ధాః కౌరవాన్ ప్రతి తే ద్రువమ్ ౪

అత్యంతము నిగూఢమై చరించు శూరమానులగు పాండవులు
వ్యాళములచే భక్షింపబడియుండును లేక గొప్పవిషమము
పొంది శాశ్వతముగ నశించియుండును. మనసు కుదుటపఱచుచు

సర్వే కాలస్య వేత్తారః కృష్ణరూపధరాః స్థితాః
ప్రపిశేయు ర్జితక్రోధాస్తావ దేవ పురర్హవమ్ ౬
తస్మాత్ ఓప్రసం బభూషధ్వం యథా తేఽత్యంత మశ్చయం
రాజ్యం నిర్ద్యంధ్వ మశ్యగ్రం నిస్సపత్నం చిరం భవేత్ ౭
అథాబ్రవీ త్తతః కర్ణః ఓప్రసం గచ్ఛంతు భారత
అన్యే ధూర్తా నరా దక్షా నిఘ్నతా స్సాదుకారిణః ౮
చరంతు దేశాన్ సంవీతాః స్ఫీతాన్ జనపదాఽకులాన్
తత్ర గోష్ఠిషు రమ్యాసు సిన్ధుప్రవజితేషుచ ౯
పరిచారేషు తీర్థేషు వివిధే ష్వాకరేషుచ
విజ్ఞాతవ్యా మనుష్యైః సై స్తర్కయా స వినీతయా ౧౦
వివిధైః స్తత్పరైః స్సన్యక తజ్జ్ఞైర్నిపుణసంవృతైః
అన్యేష్టవ్యా స్సునిపుడైః పాండవా శ్చన్నవాసినః ౧౧
నదీకుంజేషు తీర్థేషు గ్రామేషు నగరేషుచ
ఆశ్రమేషుచ రమ్యేషు పర్వతేషు గుహాసుచ ౧౨
అథాగ్రజానంతరజః పాపభానానురాగవాన్
జ్యేష్ఠం దుశ్శాసన స్తత్ర భ్రాతా భ్రాతర మబ్రవీత్ ౧౩
యేషు నః ప్రత్యయో రాజం శ్చా రేషు మనుజాధిప
తే యాంతు దత్త దేయా వై భూయ స్తాన్ పరిమార్గితుమ్గః
ఏతచ్చ కర్ణో యత్ ప్రాహ సర్వ మీహామహే తథా
యథోద్దిష్టం చరా స్సర్వే మృగయంతు తత స్తతః ౧౪

కొని మహోత్సాహమున గార్యము గావింపుము అని దుశ్శాసనుడు పలికెను, తత్వార్థదర్శియగు ద్రోణు డిట్లు పలికెను. అటువంటివారు నశింపరు. పరాభవమొందరు. గుణసంశోభితులు వారు. అన్నననుసరించు తమ్ములు, తమ్ములననుసరించు నన్నయు నగు పాండవులు నశించువారు కారు. నీతిమంతుడగు బార్ధుడేల వారికి శ్రేయము కల్గింపకుండును, సర్వార్థములందు ధృతాత్ము

ఏతే చాన్యేచ భూయాసో దేశా ద్వేశం యథావిధి
 నతు తేషాం గతి ర్వాసః ప్రవృత్తి శోపలభ్యతే ౧౬
 అత్యంతం వా నిగూఢా స్తే పారం వోర్మినుతో గతాః
 వ్యాకై శ్చాపి మహోద్యే భక్షితా శ్శూరమానినః ౧౭
 అథవా విషమం ప్రాప్య వినష్టా శ్శాశ్వతీ ససమాః
 తస్మా న్మానస మవ్యగ్రం కృత్వా త్వం కురునందన ౧౮
 కురు కార్యం మహోత్సాహం మన్యసే యన్న రాధిప ౧౯
 అథా బ్రవీ న్మహావీర్యో ద్రోణ స్తత్వార్థ దర్శిశ్చాన్
 న తాదృశా వినశ్యంతి న ప్రయాంతి పరాభవమ్ ౧౭-౧
 శూరాశ్చ కృతవిద్యాశ్చ బుద్ధిమంతో జితేంద్రియాః
 ధర్మజ్ఞాశ్చ కృతజ్ఞాశ్చ ధర్మరాజ మనువ్రతాః ౨
 నీతిధర్మార్థతత్వజ్ఞం పితృవచ్చ సమాహితాః
 ధర్మేష్ఠితి సత్యధృతిం జ్యేష్ఠం జ్యేష్ఠానుయాయినః ౩
 అనువ్రతా మహాత్మానం భ్రాతరోభ్రాతరం నృప
 అజాతశత్రుం శ్రీ మంతం సర్వభ్రాతృ ననువ్రతమ్ ౪
 తేషాం తథా విధేయానాం నిభృతానాం మహాత్మనాం
 కి మర్థం నీతిమాన్ పార్థః శ్రేయోనై షాం కరిష్యతి ౫

లును తపోధనులునగు పాండవులు దుర్జ్ణేయులు. శుద్ధాత్ముడు, గుణవంతుడు, శుభచారిత్రుడగు బాధుడు దృష్టిమాత్రముననే సకలము గ్రహించువాడు. అందువలన నింకను పెద్దప్రయత్నమున వారిని వెదకుదుము. బ్రాహ్మణులు, అట్టి వారి నిందు నియోగింప వలసినది, అని పలికెను. పిమ్మట భీష్ము డిట్లు పలికెను, సర్వ లక్షణ సంపన్నులు, సాధువ్రత సమన్వితులు, శ్రుతవ్రతోప సంపన్నులు, నానాశ్రుతి సమన్వితులు, వృద్ధానుశాసనయు క్తులు. సత్యవ్రతపరాయణులు, సమయపరిపాలకులు, శుచివ్రతులు, నిత్యక్షత్ర ధర్మరతులు నగు బాండవులు క్లేశ

తస్మా ద్యత్నాత్ ప్రతిక్షంతే కాల స్యోదయ మాగతం
 నహి తే నాశ మృచ్ఛేయు రితి వశ్యా మ్యహం ధియా ౬
 సాంప్రతం చైవ యత్కార్యం తచ్చ ఊప్ర మకాలికం
 క్రియతాం సాధు సంచిత్య వాస తైపహం ప్రచింత్యతామ్ ౭
 యథావ త్పాండుపుత్రాణాం సర్వార్థేషు ధృతాత్మనాం
 దుర్జ్ణేయాః ఖలు శూరాస్తే దురాపాస్తపసావృతాః ౮
 శుద్ధాత్మా గుణవాన్ పార్థ సృత్యవా న్నితిమాన్ శుచిః
 తేజోరాశి రసంఖ్యేయో గృహ్ణీయా దపి చక్షుషా ౯
 విజ్ఞాయ క్రియతాం తస్మా ద్భూయశ్చ మృగయామహే
 బ్రాహ్మణై శ్చారకై స్సిద్ధై ర్యేచాన్యే తద్విదో జనాః ౧౦
 తత శ్శాంతనవో భీష్మో భరతానాం పితామహాః
 శ్రుతవాన్ దేశకాలజ్ఞః సత్యజ్ఞః స్వర్వధర్మ విత్ ౧౧-౧
 ఆచార్యవాక్యోపరమే తద్వాక్య మభిసందధత్
 హితార్థం సమువాచేమాం భారతీం భరతాన్ ప్రతి ౨

మొందినవా రయ్య నా ప్రవీర పురుషులు, మహాత్ములు,
మహాబలులు, సన్మార్గ ప్రవర్తకులు నశించువారు కాజాలరు.
ఆ పాండవులు ధర్మముచేతనే రక్షింపబడువారు సువీర్యముననే
రక్షింపబడునారు. అట్టివారు పశింపరని నాయభిప్రాయము,
ఇచ్చట పాండవులను గూర్చిన నిశ్చయము తెల్పెదను. సునీతు
డైన వాని మార్గము పరలచే నన్వేషింపబడజాలదు. పరులెట్లును

యుధిష్ఠిరే సమాసక్తాం ధర్మజ్ఞే ధర్మసంవృణాం

అసత్సు దుర్లభాం నిత్యం సతాం చాభిమతాం సదా ౩

భీష్మ ససమవద త్తత్ర గిరం సాధుభి రర్చితాం

యత్యైష బ్రాహ్మణః ప్రాహ ద్రోణ స్సర్వార్థతత్వవిత్ ౪

సర్వలక్షణసంపన్నా స్సాధువ్రతసమన్వితాః

శ్రుతవ్రతోపపన్నాశ్చ నానాశ్రుతిసమన్వితాః ౫

పృథ్వానుశాసనే యుక్తా సత్యవ్రతపరాయణాః

సమయం సమయజ్ఞాస్తే పాలయంత శ్శుచివ్రతాః ౬

క్షత్రధర్మరతా నిత్యం కేశవానుగతా స్సదా

ప్రవీరపురషా స్తేవై మహాత్మానో మహాబలాః ౭

నావసీదితు మర్హంతి ఉద్వహంత స్సతాం ధురం

ధర్మతత్యైవ గప్తాస్తే సువీర్క్షణచ పాండవాః ౮

న నాశ మధిగచ్ఛేయు రితి మే ధీయతే మతిః

తత్ర బుద్ధిం ప్రవక్ష్యామి పాండవాన్ ప్రత్కి భారత ౯

సతు నీతి స్సునీతస్య శక్యతే స్వేషితుం పరైః

యత్తు శక్య మిహాస్మాభి స్తాన్వై సంచింత్య పాండవాన్ ౧౦

న స్వేషింపగాని యాతెఱుంగును గూర్చినమాట సాధువక్తవ్యమైనది. మావంటివారమట్లే పలుకదగును. సభామధ్యమున సర్వధా ధర్మలిప్సగల్గి యథార్థమే పలుకదగును, ఈ పదుమూడగు నేడు ధర్మజునివాసమునుగూర్చి యితరజనులట్లు నేను తలంపను. యుధిష్ఠిరుడున్న దేశమందలి రాజులకు-ఆ పురమందు, జనపదమందు, హాని కలుగదు. (న సాంప్రతం) దానశీలుడు వదాన్యడు, నిభృతుడు, హీనిషేషకుడుగా నచ్చట ప్రతి జనుడు నుండును. ప్రియవాది, సదాదాంతుడు. సత్యపరుడు, హృష్టుడు, పుష్టిగలవాడు, శుచి, దతుడు నగు ప్రజ లచ్చట నుండెదరు,

బుద్ధ్యాప్రయుక్తం న ద్రోహాత్ ప్రవక్ష్యామి నిబోధతత్
న త్వియం మాద్యతై ర్నితి స్తస్య వాచ్యా కదాచన ౧౧

సాత్వియం సాధువక్తవ్యా న త్వ నీతిః కదంచన

పృథ్వానుశాసనే తాత తిష్ఠతా సత్యశీలినా ౧౨

అవశ్శం త్విహ ధీరేణ సభామధ్యే వివక్షతా

యథార్థ విహ వక్తవ్యం సర్వదా ధర్మలిప్సయా ౧౩

తత్ర నాహం తథా మన్యే తథా౨ య మితరో జనః

నివాసం ధర్మరాజస్య వషరే ౨ స్మిన్ వై త్రయోదశే ౧౪

తత్ర తాత న తేషాం హి రాజ్ఞాం భావ్య మసాంప్రతం

పురే జనపదే చాపి యత్ర రాజా యుధిష్ఠిరః ౧౫

దానశీలో వదాన్యశ్చ నిభృతో హీనిషేషకః

జనో ర్జనపదే భావ్యో యత్ర రాజా యుధిష్ఠిరః ౧౬

ప్రియవాదీ సదా దాంతో భావ్య స్సత్యపరో జనః

హృష్టః పుష్ట శ్శుచి ర్దక్షో యత్ర రాజా యుధిష్ఠిరః ౧౭

అసూయ, ఈర్ష్య, అభిమానము, మాత్సర్యము నచ్చట జనులి కుండవు. అచ్చటి జనము స్వయము ధర్మ మన సరించునదియై యుండును. బ్రహ్మఘోషలు, పూర్ణాహుతులు, భూరి దక్షిణలు గల గొప్పక్రతువులును అచ్చట జగుగగలవు. పర్జన్యడు సదా సమ్యగ్ద్వర్తిగా నుండగలడు. సంపన్న సస్యమై నిరాశంకమై మహియుండును. ధాన్యములు ఫలవంతమై యుండును. ఫలములు రసవంతమై యుండును, మాల్వములు గంధవంతమై యుండును. భారతి శుభశబ్దమై యుండును, సుఖస్పర్శమగు వాయువచ్చట నుండును. అచ్చట జనులా స్త్రీకు లుగా నుందురు. (నిష్ప్రీతిపంచ దర్శనం) మఱియు నచ్చోట భయము దరజేరదు. గోవులు పుష్టి పాడి గల్గి

నా సూయకో న చా పీర్ష్య రాభిమానీ న మశ్శరీ
భవిష్యతి జన స్తత్ర స్వయం ధర్మ మనువ్రతః ౧౮
బ్రహ్మఘోషాశ్చ భూయాంసః పూర్ణాహుత్యస్త తై వచ
క్రతవశ్చ భవిష్యంతి భూయాంసో భూరిదక్షిణాః ౧౯
సదాచ తత్ర పర్జన్య స్సమ్యగ్ద్వర్తీ న సంశయః
సంపన్న సస్యాచ మహీ నిరాశంకా భవిష్యతి ౨౦
ఫలవంతిచ ధాన్యాని రసవంతి ఫలానిచ
గంధవంతిచ మాల్వాని శుభశబ్దాచ భారతీ ౨౧
వాాయుశ్చ సుఖసంస్పర్శో నిష్ప్రీతిపంచ దర్శనం
భయం నాభ్యావిశే త్తత్ర యత్ర రాజా యుధిష్ఠిరః ౨౨
గావశ్చ బహుళా స్తత్ర న కృశా నచ దుర్బలాః
పయాంసి దధి సర్పింషి రసవంతి హితానిచ ౨౩

బహుళముగానుండును. పాలు, పెరుగు, నెయ్యి, రసవంతములుగను, హితకరములుగను నుండును. పేయములు గుణవంతముగను, భోజ్యములు రసవంతముగను నుండును, రసములు, స్పర్శములు, గంధములు, శబ్దములు గుణాన్వితమై యుండును. ప్రసన్నదృశ్యము లచ్చట నుండును. ద్విజాతులు ధర్మమును సేవించెదరు. అన్ని వర్ణములవారు స్వస్వగుణసంయుక్తులై యుండెదరు. పాండవుడున్న దేశమున జనుడు సంప్రీతుడు, సంతుష్టుడు, శుచి, ఆవ్యయుడు నగును. దేవతాతిథిపూజయందు సర్వభావానురాగము గలవాడు, ఇష్టదాతుడు, మహోత్సాహుడు, స్వస్వధర్మపరాయణుడు, అశుభద్విషుడు శుభప్రేపుడునై జను డుండును. తృక్త వాక్యాన్యతుడు శుభకక్యాణమంగళుడు, శుభార్థేపుడు, శుభమతి, (ఇష్టవ్రతప్రియుడునై నిత్యము జనముండును, జనులుండెదరు. ధర్మాశ్మలగు ద్విజా

గుణవంతిచ పేయాని భోజ్యాని రసవంతిచ

తత్ర దేశే భవిష్యతి యత్ర రాజా యుధిష్ఠిరః ౨౪

రసాః స్పర్శాశ్చ గంధాశ్చ శబ్దాశ్చపి గుణాన్వితాః

దృశ్యానిచ ప్రసన్నాని యత్ర రాజా యుధిష్ఠిరః ౨౫

ధర్మాశ్చ తత్ర సర్వైస్తు సేవితాశ్చ ద్విజాతిభిః

వైవివైర్గుణైశ్చ సంయుక్తా అస్మిన్వర్షే త్రయోదశే ౨౬

దేశే తస్మిన్ భవిష్యతి తాత పాండవసంయుతే

సంప్రీతిమాన్ జనస్తత్ర సంతుష్ట శుచి రవ్యయః ౨౭

దేవతాతిథిపూజాసు సర్వభావానురాగవాన్

ఇష్టదానో మహోత్సాహ స్వ స్వ ధర్మపరాయణః ౨౮

తులవలన గూడ పాండవు లెటుకపడరు, ఇంక ప్రాకృతులెల్లె
 టుంగ నగును. సత్యము, ధృతి, దాసము, శాంతి, షేమము
 హ్రీ, శ్రీ, కీర్తి. తేజము, ఆనందస్వము, అర్జవము నున్నచోట
 ధర్మజుని నివాసమని, అచ్చట ఛన్నముగా నాత డున్నాడని
 యెఱుంగదగును. ఇంతకన్న నింక పలుకజాలను. దీనిసంతయు
 జేతించి యేమిగావించిన హితమని తలంతువో యది నా మాట
 యందు శ్రద్ధగల్గియుండినచో గావింపుము అని పలికెను. అప్పుడు
 కృపు డిట్లు పలికెను. 'పాండవులు సత్రప్రవిష్టులై గూఢభావమున

అశుభద్విట్ శుభ ప్రేవుని ర్నిత్యయజ్ఞ శుభవ్రతః

భవిష్యతి జన స్తత్ర యత్ర రాజా యుధిష్ఠిరః ౨౯

త్యక్త వాక్యా నృత స్తాత శుభకల్యణమంగళః

శుభార్థేషు శుభమతి ర్యత్ర రాజాయుధిష్ఠిరః ౩౦

భవిష్యతి జన స్తత్ర నిత్యం చేష్టప్రియవ్రతః

ధర్మాత్మా శక్యతే జ్ఞాతుం నాపి తాత ద్విజాతిభిః ౩౧

కిం పునః ప్రాకృతై స్తాత పార్థో పిజ్ఞాయతే క్వచిత్

యస్మిన్ సత్యం ధృతి ర్దానం పరా శాంతి ర్దృవా ఊమా ౩౨

హ్రీః శ్రీః కీర్తిః పరం తేజ ఆనందస్వ మథా ర్జవం

తస్మా త్తత్ర నివాసంతు ఛన్నం యత్నేన ధీమతః ౩౩

గతించ పరమాం తత్ర నోత్సహే వక్తు మన్యథా

ఏవ మేతత్తు సంచింత్య యత్క్యం మన్యసేహితమ్ ౩౪

తత్ ష్ఠిప్రం కురు కౌరవ్య యద్యేవం శ్రద్ధధాసి మే

కృపః

తస్మా త్సత్రం ప్రవిష్టేషు పాండవేషు మహాత్మసు

గూఢభావేషు ఛన్నేషు కాలే చోదయ మాగతే ౨౫-౫

మన్నపుడే యీ కాలోదయమున స్వరాష్ట్ర పరరాష్ట్రములందు
 దనబలుమును గుర్రైలు గవగును. నిష్కృతమయలుగు
 పాండవులు మహోత్సాహము కాగలగు ఉచ్చావచలమును,
 మధ్యస్థమగు దాని నెఱింగి ప్రహృష్టమోయప్రహృష్టమో
 యిట్లు పరులనెదుర్కొనవచ్చును. సామాన్యపాయముల
 బహుప్రకారముల ప్రయత్నము లిపుడే సాగించి
 కోశబలసంపృద్ధికిది నొందగలవు బలవద్విరోధులనైన నపుడెది
 రింపగలవు. ఒలవాహన హీనులగు వారై నట్టి పాండవుల నెది
 రింప గలవు, దీనినంతయు నిశ్చయించి ప్రవర్తించుచో చిరసుఖ
 మొందగలవాడవగుదువు' అని శలికెను, ఆ ప్రాప్తకాలమున
 సుశర్మ త్వరితుడై 'మత్స్యసాల్వులచే నేను బంధువులతోకూడ
 బాధింపబడియున్న వాడను. కీచకునివలన నిది మరల మరల

స్వరాష్ట్రే పరరాష్ట్రేచ జ్ఞాతవ్యం బల మాత్మనః
 ఉదయః పాండవానాంచ పాప్తే కాలే న సంశయః ౬
 నిష్కృతసమయాః పార్థా మహోత్సాహో మహాబలాః
 మహోత్సాహో భవిష్యంతి పాండవా హ్యమితోజనః ౭

ఉచ్చావచం బలం జ్ఞాత్వా మధ్యస్థం చాపి భారత
 ప్రహృష్ట మప్రహృష్టంచ సందధామ స్తథాపరైః ౧౦

సుకోశబలసంపృద్ధ సమ్యక్సిద్ధి మవాపస్యసి ౧౨
 యోతస్యసే చాపి బలిభి రరిభిః ప్రత్యుపస్థితైః
 ఆన్యైస్తస్వం పాండవై ర్వాపి హీనైశ్చ బలవాహనైః ౧౩

జరిగినది' అని పలికి మఱియు నిట్లనెను. 'మత్స్యరాజుచే నారాష్ట్రము శాధింపబడినది, పూర్వము బలవంతుడు కీచకు డక్కడుండెను. ఆ దుష్టాత్ముడు, భువి ప్రఖ్యాతవిక్రము డిప్పుడు గంధర్వులచే నిహతుడైనాడు. అందువలన విరటుడు హతదర్బుడై నిరుత్సాహు డగుచుని నా యభిప్రాయము. బహుధాన్య సమాకులమగు నా రాష్ట్రముపై దండెత్తుట తగిన కార్యమిప్పుడు. కౌరవులకు, కర్ణున కిది సమ్మతమగుచో నట్లొసర్చుట కర్తవ్యము. రత్నములు, వసువులు, గ్రామములు, రాష్ట్రములు, గోవులు, పురము నరికట్టి తెచ్చుకొందము. సంపదాగమున వెడలి విరాటుని పౌరుషము నరికట్టుట దగును, న్యాయముగా

సుశర్మా :—

అసకృత్సృత్యరాజ్ఞా మే రాష్ట్రం శాధిత మోజసా
ప్రణేతా కీచక స్తస్య బలవా నభవ త్పురా

౩౦ ఆ

తస్మిన్ వినిహతే రాజా హతదర్పో నిగాశ్రయః
భవ్యతి నిరుత్సాహో పిరాట ఇతి మే మతిః

౬

....

రాష్ట్రం తస్యాభియాస్యామో బహుధాన్య సమాకులమ
ఆదదామోఽస్య రత్నాని వివిధాని వసూనిచ

౮

గ్రామా న్రాష్ట్రానివా తస్య హరిష్యామో విభాగశః
అథవా గోసహస్రాని శుభానిచ బహూనిచ

౯

వివిధాని హరిష్యామః ప్రతిపీడ్య పురం బలాత్

౧౦

....

నతని వశ్యముగావించికొని మనము సుఖముండము నీ కిది యె
 క్కదియు నగును. నిస్సంశయము.' 'ఆ మాట నిని కర్లుడు
 దుర్యోధనునితో నిట్లనెను.' సుశర్మ చెప్పిన దిపుడు తగియున్నది.
 మన కది హితమైనది. అందువలన సేనలను విజాగించికొని నిపు
 తలంచినటుల వేగము వెడలుదుము. ప్రాజ్ఞుడు కురుక్షేత్రము
 మనకందఱకు బితామహుడు భీష్ముడు, ఆచార్యుడుగు ద్రోణుడు.
 కృపుడు-వీరలు తలంచినప్రకారము యాత్రి విధింపబడుగాక,
 అలోచించి వేగముగా సాధనార్థము జయలు వెడలుదుము
 హి నార్థబలపారుషముగల పాండవులతో మన కేమి గారున్నది.
 వారిత్యంతము ప్రసవ్తమై యుందురు, యమక్షయమునకై న

సంవిభాగేన కృత్వాతు నిబద్ధిమో ౭ స్య పారుషం

వాత్వాచాస్య చమూం కృత్వాం వశ మే

వానయామహే ౧౨

తం వశే న్యాయతః కృత్వా సుఖం వాన్యమహే వయం

సవతో బలవృద్ధిశ్చ భ.వ్యతి న సంశయః ౧౩

అచ్యుత్వా వచనం తస్య కర్ణో రాజాన మబ్రవీత్

సూక్తం సుశర్మణా వాక్యం ప్రాప్తకాలం హితంచ నః ౧౪

తస్మాత్ ఓప్రం వినిర్యామో యోజయిత్వా వరూధినీ

విభజ్య చా వ్యసీకాని యథా వా మన్యసేనఘ ౧౫

ప్రాజ్ఞోవా కురువృద్ధో ౭ యం సర్వేషాం నః పితామహః

ఆచార్యశ్చ యథా ద్రోణః కృప శ్శారద్యత స్తథా ౧౬

మన్యంతే తే యథా సర్వే తథా యాత్రా విధీయతాం

సంమంత్ర్య చాశు నిర్యామః సాధనార్థం మహీపతే ౧౭

పోయియుండురు. రాజా ! నిరుద్విగుల్లమై మనము విరాటనగరమునకు వెడలుదము. వాని గోవులను, వివిధములగు వస్తువులను గైకొందము' అని పలికెను. దుర్యోధనుడు కర్ణుని మాట వాటించి శాసనమందు నిత్యసంయుక్తుడగు దుశ్శాసనునితో వెంటడిగిట్లు పలికెను 'వృద్ధులతో సంప్రదించి మనమొకవైపు, సుశర్మ యొకవైపు వెడలుదము. సుశర్మ వెళ్ళిన మఱి నాడు మనము పోవుదము, ఇట్లు ద్విధా యేర్పడి మనము విరాటుని

కించనః పాండవైః కార్యం హీనార్థబల పౌరు షైః

అత్యంతం వా ప్రసప్తాస్తే ప్రాప్తావాపి యమక్షయమ్ ౧౮

యామో రాజన్నిరుద్వగ్నా విరాటనగరం వయం

ఆదాస్యామోహి గాస్తస్య వివిధాని వసూనిచ ౧౯

తతో దుర్యోధనో రాజా వాక్య మాదాయ తస్య తత్

వై కర్తనస్య కర్ణస్య ఊప్రమాజ్ఞాపయ త్వయమ్ ౩౦-౨౦

శాసనే నిత్యసంయుక్తం దుశ్శాసన మనంతరం

సహ వృద్ధైస్తు సంమం త్ర్య ఊప్రం యోజయ వాహినీమ్ ౨౧

యథోద్దేశేచ గచ్ఛామః సహితాస్తత్ర కౌరవైః

సుశర్మాచ యథోద్దిష్టం దేశం యాతు మహారథః ౨౨

త్రిగరైః సహితో రాజా సమగ్రబలవాహనః

ప్రాగేవహి సుసంవితో మత్స్యస్య విషయం ప్రతి ౨౩

జఘన్యతో వయం తత్ర యాస్యామో దివసాంతరే

విషయం మత్స్య రాజస్య సుసమ్మద్ధం సుసంహతాః ౨౪

తే యాంతు సహితాస్తత్ర విరాటనగరం ప్రతి

ఊప్రం గోపాన్ సమాసాద్య గృహ్లాంతు విపులం ధనమ్ ౨౫

ధనములను-గోవులను బట్టుదము' అని పలికెను, బహుశనప్తమి నాడు సుశర్మ గోవులను దక్షిణదిక్కున బట్టుటకు, మఱునా డప్తమినాడు కౌరవు లుత్తరదిక్కున గోవులనువట్టుటకు తిథులు వారు నిర్ణయించిరి.

ఆకాలమున బలవద్వర్తియులు పెక్కుమంది భూలోకమున నున్నందున పాండవులే కీచకులను సహరించినని నిర్ధారణగా నూహించుటకు రానేరదు. ఘోషయాత్రయందు గంధర్వుల పరాక్రమమును చవిచూచిన కౌరవులకు గంధర్వులచేత కీచకుడు మడసినాడను ప్రచారము వినదగినదై యున్నది. నై రంధ్ర

గవాం శతసహస్రణి శ్రీమంతి గుణవంతివ

వయ మప్యచ్యుష్ణీమో ద్విధా కృత్వా వరూధినీమ్ ౨౬

తేస్మ గత్వా యథోద్దిష్టాం దిశం వహ్నే గృహీపతే

సన్నద్ధా రథిన స్సర్వే సపదాతా బలోత్కటాః ౨౭

ప్రతివైరం చిక్ష్ణంతో గోషు గృధ్ధా మహాబలాః

ఆదాతుం గాః సుశర్మా ౨ థ కృష్ణపక్షస్య సప్తమీమ్ ౨౮

అవరే దివసే సర్వే రాజన్ సంభూయ కౌరవాః

అప్తమ్యాతే న్యగృహ్లాంత గోమలాని శహస్రశః ౨౯

ధర్మప్రభునివలన పంచభూతము లెట్లు ప్రశాంతిగా నుండ గలవో. వానిఫలితము, ధర్మబుద్ధి, పశుధాన్య సంపదభివృద్ధి-తత్ప్ర దేశమున నుండగలదని భీష్ముడు బహుదూరము ప్రపంచించి యున్నాడు. వనవాసాజ్ఞాతవాసప్రతదీక్షాంత మొందనున్న ధర్మజునందలి విశిష్టత నంతయు నిది వివరించుచున్నది.

గంధర్వులు తనవతులని పలుకుట [*] యీ ప్రచారము దుర్యోధనునియం దిట్టితలంపును గల్గించినది. సౌందర్యవిషయముగా నీమాట విచారితగరమందు బనిచేయుచున్నది పరిస్థితి యిట్టిదై యుండగా పాండవులజాడ గనుగొనుటకై ప్రవర్తించిన కౌరవ మంత్రాంగము వక్రమార్గమును పట్టినది. కర్ణుడు దుశ్శాసనుడు పలికినదివిని ద్రోణుడు, భీష్ముడు, కృపుడు కార్యగతిని బురస్కరించుకొని పలికిరి. సుశ్రవచనమున నంతయు దాటుమాటు నది. కర్ణుడు దుర్యోధనుడు కార్యవచనముల నాదరింపక వమ్మగావించిరి.

తత్ర తాత న తేషాంహి రాజ్ఞా భాన్య మసావ్రతం

పురే జనపదే చాపి యత్ర రాజా యుధిష్ఠిరః ౨౯-౧౫

ధర్మజుడున్న దేశప్రభువునకు హానికలుగబోదని భీష్ముడు తన ప్రసంగ మారంభించినాడు. కౌరవు లీమాట వినినవారే కాని పాటించువారు కాజాలక పోయిరి భీష్మవచనవిశేషము నిట్లుగా వ్యాసుడు రచించినాడు.

యుధిష్ఠిరే సమాసక్తాం ధర్మజ్ఞే ధర్మసంవృతాం

అసత్సు దుర్లభాం నిత్యం సతాం చాభిమతాం సదా ౩౦-౩

భీష్మ సమవదత్తత్ర గిరం సాధుభి రర్చితామ్ ౩

ద్విజాతిభిః ప్రాకృతైః [౩౦-౭౧] అని పలికి భీష్ముడు పాండవులఘనతను వ్యక్తీకరించినాడు. దానికి జవాబుగా రోష స్వరూపుడగు కర్ణుడు 'హినార్థ బల పౌరుషైః' [౩౦-౧౮] అని పలికి పాండవుల విషయమై అలక్ష్యమును దేల్చినాడు.

[*] భీముడే కీచకులను సంహరించినాడని దుర్యోధనుడూహించి నట్లు కొన్ని భారతప్రతులందు గలదు. అది సరికాదు. అది ప్రక్షిప్తమే.

(ధర్మజుడగు యుధిష్ఠిరునందు సమాసక్తమైనదియు, ధర్మజ్ఞులందు ధర్మసంవృతమైనదియు, అసత్పురుషులందు దుష్టభమైనదియు, సదా సత్పురుషుల కభిమతమైనదియు నగు సాధువులచే నర్పింపబడు మాట నపుడు భీష్ముడు వచించెను.)

యుధిష్ఠిరుడు ధర్మసంవృతుడు కావుననే భీష్మప్రసంగమంతయు యుధిష్ఠిరునందుసమాసక్త మగుచు ధర్మజ్ఞులందు ధర్మసంవృతమున నొప్పినది. సదా సత్పురుషుల కభిమతమగు ప్రసంగము భీష్ముడు గావింపగా నసత్పురుషులగు గౌరవులు దానిభావమును గుర్తింపజాలకపోయిరి, సద్భావము సత్ప్రవృత్తిలేని కౌరవులపుడు ధర్మజుడున్న దేశప్రభువుపైననే దండెత్తి వెడల నుద్రేకించిరి.

శుద్ధాత్మా గుణవాన్ పార్థస్సత్యవా న్నీతిమాన్ శుచిః

తేజోరాశి రసంఖ్యేయో గృష్ణీయా దపి చతుసా ౨౭-౩

(శుద్ధాత్ముడు, గుణవంతుడునగు పార్థుడు సత్యవంతుడు నీతిమంతుడు, శుచియైనవాడు, అసంఖ్యతేజోరాశి, చూపుమాత్రముననే సకలము గ్రహింపగలవాడు-అని ద్రోణుడు వచించియున్నాడు.

కౌరవమంత్రాంగములో నిట్టి ప్రసంగము వచ్చునని గుర్తించి యుండిన పాండవులు మొదటనే జాగ్రత్తపడిరి. ధర్మజుడజ్ఞాతవాసనివాసప్రదేశమునుగూర్చి యర్జునునితో నాలోచింపగా నాత డిట్లు పలికెను.

కింతు వాసాయ రాష్ట్రాణి కీర్తయిష్యామి కానిచిత్

రమణీయాని గుప్తాని తేషాం కించిత్స్మ రోచయ ౧-౧౧

సంతి రమ్యా జనపదాః బహ్వాన్నాః పరితః కురూన్
 పాంచాలా శ్చేది మత్స్యాశ్చ శూరసేనాః పటచ్చరాః ౧౨
 దశర్ణా నవరాష్ట్రాశ్చ మల్లా స్సాల్వాయుగంధరాః
 కుంతీగాష్ట్రాచ విపులం సురాష్ట్రావంతయు స్తథా ౧౩

ఆకాలములో ధన ధాన్య పశుసమృద్ధి గల్గి సుఖముగా నుండినదేశములు కరువరిసరమందు పదమూడు గలవు. భీష్ముడు సిద్ధేశించిన లక్షణము లీ దేశములందు గలవు. కావున కౌరవులిప్పు డీ పదమూడుదేశములు వెదుకవలసియున్నది. భీష్ము డింత మాత్రము చెప్పగల్గినాడు. ఈపదమూడుదేశములందు ధర్మ రాజు విరాటరాజ్యము నెన్నుకొనినాడు. విరాటనగరము శుభ లక్షణములు గలది. విరాటదంపతు లుత్తములు నిదానము గల్గిన వారు. ధర్మజుడు విరాటుని గూర్చి యిట్లు పేర్కొనినాడు.

మత్స్యో విరాటో బలవా నభిరక్తో ౭ ధ పాండవాన్

ధర్మశీలో వదాన్యశ్చ వృద్దశ్చ సతతం ప్రియః ౧-౧౩

(రమణీయంబును, శివప్రదంబును, సౌఖ్యదాయయునైన దేశమున నుండవలయును మత్స్యదేశాధీశుడైన విరాటుండు బలవంతుడు. పాండవులం దభిరక్తుడు, ధర్మశీలుడు, వదాన్యడు. వృద్ధుడు. సదాప్రియుడు. ఆ విరాటనగరమున మన ముండము - అని ధర్మజుడు పలికెను.)

ధర్మజుడు దేశముయొక్క రక్ష ముందుగా పేర్కొని పిమ్మట తత్పరిపాలకుని యుత్తమత్వమును పేర్కొనినాడు. విరాటుడు పాండవులందభిరక్తుడై యున్నాడు. “అభిరక్తో ౭ ధ పాండవాన్” అని ధర్మజుడు పలికినాడు. ‘అథ’ అను పదము

విచిత్రమైనది. కీచకుల నిరోధము తొలంగినవాడు ధర్మాశ్మడగు విరాటుడు పాండవులందఱిక్కిని బ్రకటింపగలడని యిది విచిత్రముగా సమర్థించుచున్నది. ఇందు పాండవులమైన మనయందు విరాటుడభిరక్తుడని పలుకక పాండవులందఱిరక్తుడని ధర్మజుడు వచించుట గమనింపదగినది. విరాటుని యుచితప్రవృత్తిని-దర్శించిత నిది సమర్థించుచున్నది. పాండవులందే సదా యభిరక్తుడై విరాటుడుండునని యిది నిర్ధారించుచున్నది. ధర్మశీలుడు, వదాన్యుడు, వృద్ధుడు, ప్రియుడు (సతతంప్రియః) అనునవి విరాటునింట నజ్ఞాతవాసమొనర్చుటయందలి సకలార్హతలను వ్యక్తీకరించుచున్నవి

విరాటస్యతు కై కేయీ శార్యా పరమసమ్మతా

ఆలోకయంతీ దదృశే ప్రాసాదా ద్ద్రిష్టదాశ్మజామ్ ౮-౭

ఈ పుణ్యదంపతులకు బనులుగావించుచు పాండవు లజ్ఞాత వాసము గావించిరి. కీచకోపకీచకుల సంరంభము గల్గిన దాదేశ మగుటచే తనయం దల్పమతిని వర్తించుచువానిని బరోక్షముగా దనభర్తలచే దుదముట్టించు కట్టడిని యేర్పఱచుకొని ద్రౌపది విరాటు నంతఃపురమున వర్తింపజొచ్చినది. కీచకుడట్లే ద్రౌపదిని బాధింపజొచ్చినాడు. వానిని వధింపవలసినదని ద్రౌపది భీమునితో దెల్పగా బంధువులతోగూడ కీచకుని దుదముట్టించునని యాశడు పలికినాడు. కీచకుని వధించినపిమ్మట వాని తమ్ములు కీచకులు కీచకశవముతోడ నైరంధ్రుని సహదాహ మొనర్పనిశ్చయించి విరాటుననుమతిని గోరిరి.

సరాక్రమంతు సూతానాం మత్స్వా రాజా ౭ న్యమోదత

నైరంధ్ర్యా స్సూతపు త్రేణ సహదాహం విశాంపతిః ౨౩-౮

కీచకుల పరాక్రమమును దలంచి విరాటుడు
కీచకునితో నైరంధ్రుని సహదాహ మొనరించుట కంగీక
రించెను. (అన్వమోదత)

కీచకు లున్నంతవరకు విరాటు డిట్టి అసహాయపరిస్థితి
యందుండెను. కీచకుడు ద్రౌపదితో నిట్లు పలికియున్నాడు.

ప్రవాదే నేహ మతస్యనాం రాజా నామ్నాయ ముచ్యతే
అహ మేవహి మతస్యనాం రాజా వె వాహీనీవతిః ౨౨-౮

విరాటుడు పేరునకుమాత్రమే రాజు కీచకుడే రాజును
వర్తించువాడై యుండెను. పాండవులు విరాటు నిట్టి సంగటము
నుండి యుద్ధరించిరి, ధనధాన్య బలసంశోభితమైన విరాటరాజ్య
మందు గౌరవులకు కన్నుగల్గినది పాండవులు ముందుగనే యిది
తేల్చి విరాటుని తమ పక్షమున నిల్పుకొనువారైరి. అజ్ఞాత
వాసము తీర్చుట, విరాటుని దమయందు వర్తింప జేసికొనుట
యను రెండుద్దేశముల నిట్లు పాండవులు సాధించు
కొనిరి. కౌరవులు చెడుబుద్ధి గల్గి విరాటునిపై దండెత్త నిశ్చ
యించిరి. యుద్ధయాత నిర్ణయించినది సుశర్మ. దానికి సమ్మ
తించినవాడు కర్ణుడు. పాండవులు విరాటనగరమందే యుందు
రను నిర్ణయము కాచుందున భీష్మాదు లాదండయాత్రను వలదని
చెప్పుజాలకపోయిరి. విరాటు నరికట్టుట నీకు బలసమృద్ధి యని
సుశర్మ పలికినమాట కౌరవుల కత్యాశను కల్గించినది.

తత స్తేషాం మహారాజా తతై) వామితతేజసాం

ఛగ్మలింగప్రవిష్టానాం పాండవానాం మహాత్మనామ్ ౩౧-౧

వ్యతీతసమయ స్సమ్యక్ వసతాంవై పురోత్తమే

కుర్వతాం తస్య కర్మాణి విరాటస్య మహీపతేః

కీచకేతు హతే రాజా విరాటః పరవీరహః

పరాం సంభాషనాం చక్రకేమంతీపుత్రేషు వీర్యవాన్ ౩

తత స్త్రయోదశస్యాంతే తస్య వర్షస్య భారత

సుశర్మణా గృహీతం తద్గోధనం తరసా బహు ౪

చద్మలింగప్రవిష్టులగు పాండవులు - అమితతేజస్కులగు మహాత్ములు వ్యతీతసమయులై రి, విరాటునకు బనులు గావించు పాండవు లజ్ఞాతవాసము ముగించిరి, కీచకుడు హతుడు కాగా పరవీరహంతయగు విరాటుడు కుంతీపుత్రులందు పగమ మైన సంభాషనము గావించెను. ఇట్లుకాగా సుశర్మ యా పద మూడవవత్సరాంతమున విరాటుని గోవులను హరించెను.

పాండవు లక్కడే యున్నారని విరాటు డెఱుంగడు, ధర్మాత్ములు, సార్వభౌములునగు పాండవులందు విరాటు కభిప్రాయ మేర్పడినది. పాండవుల విరాటనగరనివాస మొక విషయము, విరాటుడు పాండవులందు సంభాషనాతత్పరుడగుట మఱొక్క విషయము - పాండవుల కిట్లు రెండువిధములగు సంబంధములు విరాటునం దేర్పడియుండగా వినాశాలోచన మేర్పఱచిన సుశర్మ ముందుగా దానే విరాటుని గోవులను బట్టుకొనెను,

ప్రథమం తైర్గృహీతవ్యం మశ్యానాం గోధనం మహత్

సప్తమ్యా మపరాణ్ణైవై తథా నస్తైః సమాహితమ్ ౪౭-౧౧

అష్టమ్యాం పున రస్మాభి రాదిత్య స్తోదయం ప్రతి

ఇమా గావో గృహీతవ్యా గతే మత్యే గవాం పదమ్ ౧౨

కీచకునివధించిన గంధర్వనితలంపు, పాండవులతలంపు - ఈ రెండుతలంపులు గల్గినకొరవులు విరాటునిపురమును ద్వీధా సరికట్ట సమకట్టిరి. సుశర్మ ముందురోజున గోవులనుబట్టి పట్టణము నకు దూరముకాగా విరాటుడు సనైన్యడై సుశర్మతోడ యుద్ధమునకు దూరము పోగలడు. అప్పుడు పట్టణము శూన్యముగా నుండగలదు, గంధర్వుడున్నను, [*] పాండవులున్నను సైన్యములేని వారినెదిరింపవచ్చును. పాండవులే యెదిరింపవచ్చిన సమయభంగ మొందినవారిని మరలనడవులకు బంపవచ్చును, ఇట్లని కార్యనిశ్చయముగావించి సుశర్మ, కొరవులు విరాటుని దక్షిణోత్తర దిశలందలి గోవులను బట్టవచ్చిరి. గంధర్వుని తలంపు గల్గిన కొరవు లిప్పుడు భీష్మాదులనుగూడ తీసుకొనివచ్చిరి. బలి వాహనహేనులుగ వచ్చువారెవ్వరైన చిక్కుపడగలరని కొరవుల యాశయము.

గోవుడు పరుగునవచ్చి యోధులు, పాండవులతో గూడి యున్న విరాటున కీవార్తదెల్పెను. సజాంధవముగా మమ్ముల బరాభవించి త్రిగర్తులు లక్షగోవులను గొనిపోవుచున్నారు. రాజేంద్ర! గోవులను రక్షింపుము. (తాన్ పరిష్పస్వ రాజేంద్ర మానేశుః పశవస్తవ ౩౧-౮) అని గోవు డుచితముగాబలికెను. విరాటుని సత్ప్రవర్తనమునిది యెంతయేని పోషించుచు నుచిత పరివారశోభితు డతడని తెల్పుచున్నది. విరాటుడు వెంటనే

[*] య ద్యౌషరాజా మత్యానాం యది భీభత్సరాగతః

సర్వై ర్యోద్ధవ్య మస్మాభి రితి నః సమయః కృతః ౪౭-౧౭

చతురంగనైన్యము నాయిత్తఁగు గావించెను. [*] ఇక్కడ
వర్ణన మాయా రథికుల నామములకు, విషయములకు జక్కని
పోలికలను గూర్చుచు నందగించుచున్నది, చతురంగనైన్యము
నాయిత్తమొనరించి విరాటుడు తన తమ్ముడు శతానీకునితో
నిట్లనెను.

కంక వల్ల న గోపాలా దామగ్రంథిశ్చ వీర్యవాన్
యుధ్యేయు రితి మే బుద్ధి ర్వర్త తే నాత్ర సంశయః ౩౦-౨౧
వీరాంగరూపాః పురుషా నాగరాజకరోపమాః
నే మే జాతు న యుధ్యేయు రితి మే ధీయతే మతిః ౨౩
శతానీకస్తు పార్థేభ్యో రథాన్ రాజన్ సమాదిశత్
సహదేవాయ రాజ్ఞేచ భీమాయ నకులాయచ ౨౪

(కంకుడు. వల్లపుడు, గోపాలకుడు, దామగ్రంథి
యుద్ధము గావించువారని నా బుద్ధికి దోచుచున్నది. ఇందుకు
సంశయము లేదు వారికి రథాదిపరికరముల నీయవలసినది.

[*] స వ్రజా యనగర్భంతు కవచం తత్ర కాంచనం
విరాటస్య ప్రియో భ్రాతా శతానీకో ౩ భ్యహరయత్ ౧౧
సర్వపారసవం వర్మ కళ్యాణవటలం దృఢం
శతానీకా దవరజో మదిరాజో ౨ భ్యహరయత్ ౧౨
అభేద్యకల్పం మత్స్యానాం రాజా కవచ మాహరత్
ఉత్సేధేయస్య పద్మాని శతం సౌగంధికానిచ ౧౩
సువర్ణవృష్టం సూర్యాభం సూర్యదత్తో ౨భ్యహరయత్
దృఢమాయనగర్భంచ శ్వేతం వర్మ శతాక్షిమత్ ౧౪
విరాటస్య సుతో జ్యేష్ఠో వీరశ్చంభో ౩భ్య హరయత్ ౧౫

క్షీరాంగరూపముగల్గి నాగరాజు కరోపములగు వీరు యుద్ధము చేయరు అని నాకుదోచలేదు విరాటుని యీ మాట విని శతా నీకుడు త్వరితమానసుడై సహదేవుడు, రాజు. భీముడు, నకులుడు పీరికి రథాదుల నొసంగెను)

[*] పాండవుల ప్రవర్తనము, వారి రూపరేఖలు విరాటున కిట్టి యభిప్రాయమును గల్గించినవి, పాండవుల యునికియే విరాటున కింతటి యుత్సాహమును గల్గించినపుడు పాండవ విషయకమగు నుచితభావ మేల విరాటునకు కల్గకుండును. శతానీకుడు వాహనాదుల నిచ్చుటలో సహదేవునకు ముందుగా నిచ్చినట్లు గలదు. గోసంబంధమగు యుద్ధమదిగాన అతనికిముందుగా వాహనాదుల నిచ్చిరని యభిప్రాయము. ఇక్కడ సహదేవుని గూర్చి తంత్రీపాలుడని యుల్లేఖంపబడక-గోపాలా సహదేవాయ అనియుండుట గమనింపదగినది. ఈ యుద్ధమున పాండవులు విరాటుని రక్షించిరను పర్యవసానము గల్గుచున్నది గాన పాండవనామములే యచ్చోట పేర్కొనబడినవి. గోవులను మాత్రమే కాక విరాటుని విడిపించుటయను కార్యమును జగదేక

[*] అహరిష్యామి దారూణాం నిచయా నృహ ౨ తోపిచ

విరా ౨-౩

యత్ ప్రేక్ష్య విపులం కర్మ రాజా సంయోజ్య తే సమాం

అమానుషాణి కుర్వాణ స్తాని కర్మాణి భారత ౪

(పెద్ద పెద్దదారువులను దెచ్చెదమ, ఏవిపులమగుకర్మ చూచి రాజు నన్నమానుషకార్యముల గావింపజేయునో యట్లు గావించెదను. అని భీముడు ధర్మరాజుతో పలికియున్నాడు)

సార్వభౌముడు ధర్మరాజు గావించుట యనునదే యిచ్చోట సంభవించినది. కావున ధర్మజుని గూర్చి 'రాజ్ఞేచ' అని చెప్పబడుట మఱియు రసవంతముగా నున్నది. త్వరితమనస్కుడై క్యాత్వర గల శతానీకుడు పాండవులకు వాహనాదుల నొసంగెను.

[*] ఎరుబదివేల పదాతులు, వేయిగజములు, అఱువదివేల గుఱ్ఱములుగల విరాటునిసైన్యము యుద్ధమునకు వెడలినది.

సూర్యుడు పరిణతుడగుసరికి విరాటునై న్యము త్రిగర్తులను జేరి యుద్ధమునకు దలపడినది సాయంకాలమగుసరికి యుద్ధము తుములముగను రోమహర్షణముగను జరిగినది. ఆ ఘోరసంగ్రామములో శూరులు శూరులను పరాజ్ఞులుగా జేయజాలకుండిరి. యుద్ధభూమి కశ్యపముగను, నిర్మర్యాదగనునై నది త్రిగర్త నై న్యములో బ్రవేశించిన శతానీకుడు నూలు, విశాలాతుడు నాలుగునూలులు రథికులను సంహరించిరి. అగ్రభాగమున సూర్యదత్తుడు, పృష్ఠభాగమున మదిరాతుడు యుద్ధము గావించిరి ఆ గోప్పసంగ్రామములో విరాటు డయిదువందల రథికులను, ఎనిమిదివందల గుఱ్ఱములను, అయిదుగురు మహోరథులను సంహరించెను. అప్పుడు విరాటునకు సుశర్మకు యుద్ధము ప్రారంభమాయెను. అంధకార మల్లుట చేతను. ధూళిచేతను యుద్ధము విరామమొందినది. చంద్రోదయానంతరము మరల ఘోరసంగ్రామ మారంభమైనది. సుశర్మ తన తమ్మునితోగూడ విరాటునై న్యములో బ్రవేశించి విజృంభించెను. విరథుడైన విరాటుని జీవముతో బట్టుటకు సుశర్మ యత్నించెను.

[*] అష్టా శత సహస్రాని దశనాగ శతానిచ

షష్ఠిశ్చా శ్వసహస్రాణి మత్స్యనా మభినిర్యయుః 30-33

త మున్నత్య సుశర్మాథ యువతీ మిగ కాముకః

స్యందనం స్వం సమారోహ్య ప్రయయా శీఘ్రవాహనః ౩౩-౮

(కాముకుడగువాడు జవరాలినివలె సుశర్మ విరాటు నెత్తికొని రథము నెక్కించుకొని శీఘ్రవాహనుడై చెచ్చెర పోజొచ్చెను.)

విరాటునినై న్యము చెల్లాచెదరగుచుండెను. యుధిష్ఠిరు దరిందముడగు భీమసేనునితో “సుశర్మచేత విరాటుడు ట్టుబడి నాడు. శత్రువశముగాకుండ నతనిని విడిపింపుము. సర్వకామ ముల చేత పూజితులమగుచు మనమందఱ మతనియొద్ద సుఖ ముంటిమి. భీమసేనా తద్వాసనిష్క్రమింపుడు గావింపుము” అనిపలికెను. భీముడిట్లు పలికెను.

అహమేనం పరిత్రాన్యే శాసనాత్తవ పార్థివ

పశ్య మే సుమహత్కర్మ యుధ్యత స్సహశత్రుభిః ౧౪

స్వభాహుబల మాశ్రిత్య తిష్ఠ త్వం భ్రాతృభి స్సహ

ఏకాంత మాశ్రితో రాజన్ పశ్య మేఽద్యపరాకమమ్ ౧౫

సన్కంధోఽయం మహావృక్షో గదారూప ఇవస్థితః

అహమేనమహరుజ్య ద్రావయిష్యామి శాత్రవాన్ ౧౬

వై శంపాయనః—

తం మత్త మివ మాతంగం వీక్షమాణం వనస్పతిం

అబ్రవీ ధృతరం వీరం ధర్మరాజో యధిష్ఠిరః ౧౭

మా భీష సాహసం కార్షి స్తిష్ఠ త్వేష వనస్పతిః

మా త్వాం వృక్షేణ కర్మాణి కుర్వాణ మతిమానుషమ్ ౧౮

జనా స్సమవబుద్ధ్యైరన్ భీమోఽయ మితి భారత

అన్య దే వాయురం కించిత్ ప్రతిపద్యస్వ మానుషమ్ ౧౯

చాపంవా యదివా శక్తిం నిస్త్రింశంవా పుశ్నభం

యదేవ మానుషం భీమ భవే దన్యై రలక్షిణమ్ ౨౦

తదే వాయుధ మాదాయ మోక్షయాశ మహీపతిం

యమోచ చక్రరథౌ తే భవితారో మహాబలా ౨౧

సహితా స్సమరే తత్ర మతస్యరాజం పరిష్పత ౨౨

('నీశాసనమున నేను రాజును గాపాడెదను. శత్రువులతో
బోరాడు నా మహాత్కర్మను దిలకింపుము. తమ్ములతో గూడి
స్వబాహుబలమాశ్రయించి నిలుపుము. నాసరాక్రమము నిపుడు
గాంచుము. సస్కంధమగు నీమహావృక్షము గదవలెనే యున్నది.
దీనిని బెకలించి శత్రువులను దరిమెదను.' అని భీముడు పలికెను.
మరించిన యేనుగువలెనే చెట్టును జూచుచున్న తమ్మునితో
ధర్మరాజు యుధిష్ఠిరు డిట్లనెను. భీమ ! సాహసము వలదు. ఆ
చెట్టు ఉండనిమ్ము వృక్షమును గొని యతిమానుషకృత్యమునకు
గడంగినచో జనులు భీముడని కనుగొందురు. మానుషసంబంధ
మగు నాయుధము చాపమో, శక్తియో, నిస్త్రింశమో,
పరశువో ఓభీమ ! ఇతరుల కెఱుకపడకుండునట్లు మానుషాయుధ
మునేకొని వేగముగా మహీపతిని విడిపిపుము. మహాబలులు
యులు (నకులసహదేవులు) చక్రరథకులు కాగా మతస్య
రాజును విడిపిపుము - అని ధర్మరాజు పలికెను)

విరాటనగరములో సంకటఘర్షిణితియందు జెట్టు వైపు
భీముడు గనుకొనుట యిది రెండవమాట. కీచకుడు దౌపదిని

బరాళినించినపుడు భీముడు వృక్షమును దిలకించినాడు ఆసంద
ర్భముతో ట్టుగలదు.

హస్తేన మమృదే చైవ లలాటం పరవీరహః
భూయశ్చ త్వరితః క్షిద్ధ స్సహసోత్థాతు మైచ్ఛత ౧౬-౧౭
అథా వమృద్నా దంగుష్ఠేన యుధిష్ఠిరః
ప్రబోధన భయా ద్రాజా భీమం తం ప్రత్యక్షేధయత్ ౧౮
తం మత్త మిర మాతంగం వీక్షమాణం వనస్పతిం
సత మాచారయామాస భీమసేనం యుధిష్ఠిరః ౧౯

అలోకయసి కిం వృక్షం సూద దారుకృతేనవై

యది తే దారుభిః కృత్యం బహిర్వృక్షాన్నిగృహ్యతామ్ ౨౦
శత్రుహంతయగు భీముడు నొసటిచెమటను చేతితో
దుడిచికొని, మిగుల త్వరగల్గి క్రుద్ధుడై తటాలున నెగురుట కిచ్చ
యించెను. యుధిష్ఠిరు డంగుష్ఠము నంగుష్ఠముతో గీచి తెలియ
బడుదుమను భీతిని భీముని నివారించినాడు. మదించిన యేచుగు
వలెనే చెట్టును దిలకించుచున్న భీమసేనుని యుధిష్ఠిరుడు నివర్తించు
వానిగా జేసినాడు. “చెట్టును జూచుచుంటివేల” సూదుడా!
దారువులతోడ కృత్యమున్నచో బైనున్న వృక్షములను బెక
లింపుము, అని ధర్మరాజు పలికినాడు.

పై రెండుసందర్భములను పరికించిన నందు గొప్పయద్భు
తము ద్యోత్యము కాగలదు. ఈ రెండుసందర్భములందును భీము
డుగ్రుడై వృక్షమును దిలకించినాడు. “ఈ చెట్టుతో శత్రువులను
జాఱదోలెదను” అని మాటపలుకునంత యించుక సావకాశ మీ
రెండవపర్యాయము భీముని విషయమైగలదు. (కల్పింపబడినది)

కీచకుడు ద్రౌపదిని సరాభవించినపుడు భీమసంరంభమును సావకాశమేమియు లేదు, తటాకున నెగిరిపోవనెంచినాడు కీచక సంరంభ సందర్భముగ ధర్మజుడు గ్రుడగుభీముని వారించుటలో చప్పున రెండుప్రయత్నములు గావింపవలసివచ్చినది. అంగుష్ఠమును ముందుగా రాసినాడు. మాటపలుకుటకు తడవులేదు, భీముని వేగిరపాటంతటి తీవ్రపరిస్థితి నుండునది. అందువలన ధర్మజుడు మొదట కృశ్యమునే యాచరించినాడు, ఆ పిమ్మట మాట పలికినాడు. భీముడు విరాటునీ విడిపించు నీ రెండవ సందర్భమందు ధర్మరాజు మాటపలుకుటమాత్రమే కావించినాడు, ఇది పరిస్థితిలోని తేడాను వ్యక్తీకరించుచున్నది.

“ప్రబోధన భయా ద్రాజా” అని మొదటివిషయమందు గలదు. అజ్ఞానవాసభయమున ధర్మజు డప్పు డట్లు పలికినాడని అభిప్రాయము. ఈ రెండవవిషయ మట్టిదిగాదు, అజ్ఞాతవాసభయ మనుమాట స్ఫురింపకుండునట్లుగా నిచ్చోటనుండుట గమనింప దగినది. “జనా స్సమవ బుద్ధ్యైరన్ భీమోఽయ మితిభారత” (జనులు భీముడని తెలిసికొందురు.) అను ప్రయోజనాంతరమగు భావమున ధర్మజు డీమాటలు పలికినాడు

“సత మావారయామాస భీమసేనం యుధిష్ఠిరః” అని కీచక సంరంభమున గలదు.

“అబ్రవీ ద్రాతరం వీరం ధర్మరాజో యుధిష్ఠిరః” అని సుశర్మ సంరంభమున గలదు.

వంటవానిని బలుకరించినట్లు మొదటిమాట, తమ్ముని బలుకరించినట్లు రెండవమాట చెప్పబడుట సాభిప్రాయముగా నున్నది.

అలోకయసి కిం వృక్షం సూద దారుక్యతేనవై - అని కీచక సంరంభమున గలదు. మా ధీమ సాహసం కార్షి స్త్విష్యేష వనస్పతిః-అని సుశర్మసంరంభమున గలదు. మొదటిదానిలో ధీముని 'సూద' అని ధర్మజుడు సంబోధించినట్లు గలను; రెండవ దానిలో "ధీమ" అని సంబోధించినట్లు గలదు. ధీమ, ధీమోయం, ధీమ యమో (నకులనహదేవులు) అను పదములకు ధర్మజు డీశందర్భములో బహిరంగముగ నుచ్చరించుట పరిస్థితియందలి తేడాను-అజ్ఞాతవాసము, అజ్ఞాతవాసముగడచుట యను తేడాను చక్కగా నిరూపించుచున్నది.

సుశర్మ గోవులనుబట్టినరోజు అజ్ఞాతవాసవశ్వరము యొక్క తుదిదినమై యున్నది. అది కృష్ణక్షణమున వైమి. ఆ రోజున చంద్రోదయము పదునాల్గు ఘడియలరాత్రి కగును. చీకటియందు నిలిచిపోయిన యుద్ధము మరలనపుడు విజృంభించెను. అప్పుడు విరాటుడు యుద్ధములో బట్టుబడెను. [*] రాత్రిభాగములో రెండువంతులభాగ మప్పటికి దాటినది. చివరభాగ మపుడు వచ్చినందున (అజ్ఞాతవాసకాలము తీరినందున) పాండవులపుడు విజృంభించిరి. ఇది విషయముగావున ధర్మజుడు "ధీమ" అని సంబోధింపగల్గినాడు, యములు (నకులనహదేవులు) చక్రరక్షకు

[*] రాత్రికాలము మూడువంతులు వేయగా రెండు వంతులకాల మారోజుక్రింద లెక్కకువచ్చును, మూడవవంతు కాలము మఱునాటిక్రింద లెక్కకువచ్చును. అందువలన నజ్ఞాత వాసకాల మప్పటికి దాటిపోయినది. పాండవులపుడు యుద్ధ మున విజృంభించి విరాటుని విడిపించిరి.

లగుమరనియు సూచింపగల్గినాడు. సుశర్మ యీ సమయమున కోటమిలోబడినాడు. శృంగభంగమైనది. విరాటుడు పట్టుపడిన సందర్భముగాన రాజులేని విరాటపై న్యము చెల్లాచెదరైనది. ఈ గండఁగోళములో కంకుడు పల్లవునితో నేమనునది యెవ్వరికి పట్టుదలగలదు గురికాదు, ధర్మజుని యాచమత్కారవాక్యము లచే నీ ఘట్టమున కొక యపూర్వమనత యేర్పడినది. అర్జునుడు. ద్రౌపది విరాటనగరమున నుండినందున ధర్మజుడు లపుడు తాము వ్యక్తమగుట కిచ్చయించలేదు.

సేమేషాంతరకాలములో భీముడు విజృంభించి గొప్ప యుద్ధము గావించెను. అదిచూచి యుత్సహించి విరాటుని పెద్దకుమారుడు శంఖుడు యుద్ధమందు విజృంభించెను. ఆప్పుడు యుధిష్ఠిరుడు వేయి, భీము డేడువేలు. నకులు డేడువందలు, సహదేవుడు మూడువందలుగా త్రిగర్తులను యమలోకమున కంపిరి. భీము డపుడు సుశర్మపై విజృంభించెను. త్రిగర్తపైన్యమును సంహరింపుచు యుధిష్ఠిరుడు త్వరగలవాడై సుశర్మపై జాణములు ప్రయోగించెను. భీముడు సుశర్మ గుఱ్ఱములను గొట్టి పృష్ఠగోపులను సంహరించెను సారథిని రథమునుండి క్రిందపడవేసెను. మదిరాడు డాసమయములో సుశర్మను జక్కగా మోదెను. సుశర్మరథమందున్న విరాటు డపు డారథమునుండి దుమికి, సుశర్మ రథమందున్న గదను గ్రహించి యాసుశర్మను గొట్టెను. వృద్ధుడైనను గదాపాణియై తరుణుడువలెనే విరాటు డపుడు యుద్ధభూమిలో సంచరించెను. పాండవు లీతీరున

మత్సాహపరిస్థితిని గల్గింపగా మాతస్యలు విజృంభించిరి, విరాటుడు తనంతతానే విడబడినపరిస్థితి యిట్లేర్పడినది.

తం భీమసేనో ధావంత మ భ్యధావత వీర్యవాన్

క్రిగ ర్తరాజమాదాతుం సింహః శుద్రమృగం యథా ౩౩-౪౮

అభిద్రుత్య సుశర్మాణం కేశవజ్ఞే పరామృశత్

సముద్యమ్యతు రోషా త్తం నిష్పి పేష మహీతలే ౪౯

(పలాయమానడగు సుశర్మను వెంటాడి భీముడు సింహము శుద్రమృగమునట్లు వానిని కేశపక్షమున బట్టికొని భూమిపై బడవేసి నలిపివేసెను.)

ద్రాపది కేశపక్షమునుబట్టియున్నట్టి కౌరవులనిమిత్త మగు నీయుద్ధమున సుశర్మ కేశగ్రహణమొందిపరాభవమొందెను.

నివర్త్య గా స్తతః సర్వాః పాండుపుత్రా మహారథాః

అవజిత్యసుశర్మాణం ధనం చాదాయ సర్వశః

సభాహుబలసంపన్నా హ్రీనిషేవాయతవ్రతాః

విరాటస్య మహాత్మానః పరిక్లేశవినాశనాః ౫౪

స్థితా స్సమక్షం తే సర్వే త్వథ భీమోఽభ్యభాషత

జీవితం చేచ్ఛ సే మూఢ హేతుం మే గదతః శృణు ౬౦

దాస్యోస్థితి త్వయా వాచ్యం సంపత్సుచ నభాసుచ

ఏవం తే జీవితం దద్యా మేష యుద్ధజితో విధిః ౬౧

త మువాచ తతో జ్యేష్ఠో భ్రాతా సప్రణయం వచః

ముంచ ముంచాధమాచారం వ్రమాణం యది తేవయమ్ ౬౨

దాసభావం గతో హ్యేష విరాటస్య మహీపతేః

అదాసో గచ్ఛ ముక్తోఽసి మైవం కార్షీః కదాచన

(నుహోరధులగు పాండుపుత్రులు గోవులను మరలించిరి. సుశర్మను నిర్జించిరి. బాహుబలసంపన్నులు. హ్రీనిషేవాయత ప్రతులు నగు బాండుపుత్రులు విరాటునియొక్క పరిక్లేశమును బోగొట్టి యాతనిసమక్షమున నిలిచిరి.....ఆప్పుడు భీము డిట్లనెను. జీవింపదలంచుచో మూఢుడా! యా హేతువు వినుము. దాసుడనని నీవు పలుకవలయును. యుద్ధజితుడు గావించువిధి యిదియగును-అని పలికెను. ధర్మజుడవుడు ప్రణయవచన మిట్లు పలికెను. “అధమాచారుని విడిచివేయుము. మేము ప్రమాణ మగుచో నిట్లు గావింపుము. విరాటున కితడు దాసభావ మొందినవాడే. సుశర్మ నుద్దేశించి ఆదాసుడవైతివి. ఎప్పుడు నిట్లు గావింపకుము. విముక్తుడవైతివి. వెడలిపోము” అని పలికెను.)

పాండవులను దాసులగావింప బ్రయత్నించిన కౌరవుల పనుపున వచ్చిన సుశర్మ దాసభావమొందినవాడై విరాటునకు బ్రదామ మొనరించి యధోముఖుడై వెడలిపోయెను. పాండవులు గావించినమేలునకు విరాటుడు కృతజ్ఞుడనుడెల్పగా యుధిష్ఠిర పురోగములగు పాండవు లుపచారవచనములు పలికిరి.

యుష్మాకం విక్రమా దద్య ముక్తోహం స్వస్తిమా నిహ
తస్మా ద్భ్రాంతో మత్స్యానా మీశ్వరా స్సర్వ ఏవహి ౩౪-౭
ప్రతిసందామ తే వాక్యం సర్వం చైవ విశాంపతే
ఏతే నైవ ప్రతీతాః స్మయ త్త్యం ముక్తోద్య శత్రుభిః ౮

(‘మీ పరాక్రమమున నేను ముక్తుడనై స్వస్తుడనైతిని, కావున మీరతే మత్స్యదేశాధీశ్వరు లగుదురు-అని విరాటుడనగా

చాండవు లామాటనుమన్నించి నీవు శత్రువులనుండి విముక్తుడవైతివి. దీనివలననే మేము ప్రతీతులమైతిమి' అని బదులుపలికిరి.)

అప్పుడు విరాటుడు ధర్మజునితో బ్రత్యేక మిట్లు పలికెను.

ఏహి త్వామభిషేజ్యామి మత్స్యరాజస్తు నో భవాన్ ౩౪-౧౦

మనస శ్చా స్యభిప్రేతం యథేష్టం భువి గుర్లభం

తత్రేహం సంప్రదాస్యామి సర్వ మర్హతి నో భవాన్ ౧౧

(ఏతెమ్మో, నిన్నభిషేకించెదను. నీవు మత్స్యరాజు వగుదువు. లోకదుర్లభమగు మనోభిలషితమెల్ల నొసంగెదను. సర్వము నకు నీ వద్దుండవు. అని విరాటుడు పలికెను, ధర్మజు డావాక్యమున కచితప్రతివచనము పలికి నగరమందు విజయవార్త ప్రకటింప బ్రోత్సహించెను.)

ఉత్తర గోహరణము

త్రిగర్తులు విరాటుని గోవులను దక్షిణదిక్కున పట్టిన మటునాడు దుర్యోధనుడు సహమాత్యుడై వచ్చి యుత్తరదిక్కున నున్న గోవులను పట్టుకొనెను. గోపాధ్యక్షుడు వేవేగ నగరము లోనికి వచ్చి. భూమింజయుడను పేరుగల విరాటపుత్రునితో నిట్లుపలికెను.

షష్ఠిం గవాం సహస్రాణి కురవః కాయంతి తే

త ద్విశేతుం సముత్త్రిష్ఠ గోధనం రాష్ట్రవర్ధన ౩౫-౧౦

రాజపుత్ర హితప్రేప్సుః క్షీప్రం నిర్యాహిచ స్వయం

త్వాంహి మత్స్యో మహీపాలః శూన్యపాల మిహాకరోత్ ౧౧

ఆర గ్గయ కురూన్ జిత్వా పశూన్ పశుమతాంవర
 నిర్దమోషా మనీకాని భీమేన శర తేజసా ౧౪
 పాశోపధానాం జ్యోతిర్త్రా చాపదండాం మహోష్ఠనాం
 శరవర్ణాం ధనుర్వీణాం శత్రుమథ్యే ప్రవాదయ ౧౬
 శ్వేతా రజతసంకాశా రథే యుజ్యంతు తే హయాః
 ధ్వజంచ సింహసావర్ణ ముచ్చయంతు తవ ప్రభో ౧౭
 రణే జిత్వా కురూన్ సర్వాన్ వజ్రపాణి రివాసురాన్
 యశో మహా దవావ్య త్వం ప్రవిశేదం పురం పునః ౧౮
 త్వంహి రాష్ట్రస్య పరమాగతి ర్మత్స్యవతేః సుతః
 యథాహి పాండుపుత్రాణా మర్జునో జయతాం వరః ౨౦

ఏవ మేవ గతి ర్నూనం భవాన్ విషయవాసినాం
 గతిమంతో భనం త్వయ్య సర్వే విషయవాసినః ౨౧

(కౌరవు లటువదివేల గోవులను గొనిపోవుచున్నారు. రాష్ట్రవిధ్వంస వారల జయింప వేగలెమ్ము. రాజపుత్రుడా హిత మెఱిగి వేగము స్వయమేగుము. ఆమహిపాలుడు నిన్ను శూన్య పాచుడుగా గావించియున్నాడు. నిన్నుగూర్చి యాతడు పరి పత్తులందు బ్రశంసించియున్నాడు. ఆ మనుష్యేంద్రుని భాషి తము సత్యమగుగాక కౌరవులను జయించి పశుమతాంవః! పశువు లను మరలింపుము. భయంకరశర తేజమున వాగినై న్యమును గాల్చివేయుము. పాశోపధానయు జ్యోతిర్త్రాయు, చాప దండయు, మహోష్ఠనయు, శవర్ణయునగు ధనుర్వీణను శత్రు మధ్యమున వాయింపుము. రజతసంకాశము లగు నీ తెల్లని గుఱ్ఱ ములు, సావర్ణ సింహధ్వజము రథమందు గట్టినియోగింపుము.

వజ్రపాణి యసురలనువలెనే కౌరవులనందఱు జయించి గొప్ప యశమునొంది మరలిపురమును ప్రవేశింపుము. పాండవులలో నర్జునునట్లు నీవిపుడు రాష్ట్రమునకు ఒరమగతివై యున్నావు. ఈ విషయ వాసులందఱు నిపుడు గతిమంతులగుదురుగాక, అని గోపాధ్యక్షుడు డుత్తరునిగూర్చి పలికినాడు.)

గోపాధ్యక్షుడు డుత్తరునిగూర్చి పలికిన యీ మాటలు దైవవశమున నర్జునుని యుద్ధమునకు బురికొల్పినవిగా బరిణమించినవి. ఇందు 'కౌరవులను జయింపుము' అనుమాట [*] ముమ్మాటుగా గోపాధ్యక్షుని నోట వెలువడుట యమోఘముగా నున్నది. "కౌరవులను జంపుట" అనునదికాని పలుకు గోపాధ్యక్షునినోటవచ్చుట యర్జునునకుగొప్ప ప్రోత్సాహమగుచున్నది.. కౌరవులనుజంపకయే పశువులమరలించుట యేర్పడునను గొప్పసూచన యిందు ధ్వనించుచున్నది. ధనస్సురు వీఁతో సరిపోల్చినవలకు గోపాధ్యక్షునినోట వెలువడుట మఱియు నమోఘ హేతువుగా నర్జునునందు బ్రతిఫలించుచున్నది. ఇంతవఱకు వాయించుచున్నది. వీఁ (విరాటు సంతతిపురమందు) ఇపుడు వాయంపదగునది ధనుర్వీణ (యుద్ధరంగమందు, అని యర్జునుని విచిత్రముగా నిది పురికొల్పినట్లయినది. "భీమేన శరతేజసా" అనునదియు విచిత్రముగా గాండివమును ద్వనింపజేయుచున్నది. ఉత్తరుని రథమునకుగూడ తెల్లని గుఱ్ఱములే యుండుట శ్వేతవాహనుడగు నర్జునుని యుద్ధానుకూలమును

[*] తద్వి జేతుం సముత్తిష్ఠ, కురూన్ జిత్వా పశూన్, రణే జిత్వా పశూన్ ౧౧, ౧౪, ౧౮,

మఱియు సూచించుచున్నది. సుశర్మతోడి యుద్ధమునకందఱు నగరమును విడిచిపోయిన యానమయమున మహారథుడగు నుత్తరకుమారుడు నగరరక్షకుడుగా (శూన్యపాలుడుగా) నుంచ బడియున్నాడు దైవవశమున బాండవులందఱును డొక్కడు నల్లై వగరమందున్న వాడయినాడు, “అర్జునునివలెనే నీవు రాష్ట్రమునకు పరమగతివై యున్నావు” అని గోసాధ్యక్షుడు ఉత్తరునిగూర్చి చివరగా బలుకుట గమనినదగినదై యున్నది. స్త్రీలమధ్యలో నిట్లుగాబలుకబడిన నావిరాటపుత్రుడు తరు డంతఃపురములో శాఘ్యమానుడై యిట్లు పలికెను.

అధ్యాహా మనుగచ్ఛేయం దృఢధన్వా గవాంపదం
యది మే సారథిః కశ్చి ద్భవే దశ్వేషు కోవిదః ౩౬-౧
తం త్వహం నావగచ్ఛామి యో మే యంతా భవే న్నరః
పశ్యద్ధ్వం సారథిం క్షీప్రం మమ యుక్తం ప్రయాన్యతః ౨
అష్టావింశతిరాత్రంవా మాసంవా నూన మంతతః
యత్తదాసీ న్మహన్యుద్ధం తత్ర మే సారథి ర్హతః ౩
స లభేయం యదా త్వన్యం హయయానవిదం నరం
త్వరావా నద్య మాత్వాహం సముచ్ఛిత మహోధ్వజమ్ ౪
విగాహ్య తత్పరాసీకం గజవాజిరథాకులం
శత్ర ప్రతాప నిర్వీర్యాన్ కురూన్ జిత్వానయే పశూన్ ౫

(అశ్వకోవిదుడగు సారథి యేర్పడుచో నిపుడే గోపద మును గూర్చి దృఢధన్వుడనై వెనుదగులుదును నాకు సారథి కాదగువాని గాన నైతిని (యో మే యంతా భవే న్నరః) (యుద్ధరంగమునకు) బ్రయాణమొనర్చుచున్న వాకు సారథి

నొక్కని కనుగొనుడు. ఇరువదియైనిమిది రాత్రులయినదో, మాసమయినదో యపుడుజరిగిన మహద్బుద్ధములో నాసారథి హతుడై నాడు. హయయాసవిడుడగునరుడు లభింపగనే సముచ్చితమహోద్వజుడనై త్వరగావెడలెదను, గజవాజిరథాకులమైన యా సేనలో జొరబడి కౌరవులను శస్త్రప్రతాప నిర్విరుద్ధుల గావించి జయించి పశువులను మరలించి తెచ్చెదను)

‘సారథిలేడు నేనిపుడు చేయునదేమి’ అనులాగున నుత్తరుడు పలుకలేదు. వేగ సూతునరయుడు యుద్ధమున కిపుడే పోవలయును’ అనులాగున నుత్తరుడు పలికినాడు “పశ్యధ్వం సారథిం షివ్రం మనుయుక్తం ప్రయాశ్శతః’ అనునది యుత్తరుని యుద్ధదీక్షను వ్యక్తీకరించుచున్నది. “ప్రయాశ్శతః’ అను పద మాతని యుద్ధయాత్రను ప్రస్ఫుటము గావించుచున్నది. తాను యుద్ధసన్నద్ధుడగులోపున నశ్వకోవిడుడగు సారథిని గనుగొని తేవలసినదని యుత్తరు నాశయమైయున్నది. “యంతా హయయాసవిదం నరం’ అని యుత్తరునిచోట మాటవెడలుట యర్జున ప్రోత్సాహమగు పరిస్థితి యగుచున్నది, “ఇరువది యైనిమిది దినములో నెలరోజులో యైనది, అపుడు నా సారథి హతుడయినాడు’ అని యుత్తరునిచోట నిపుడు మాటవెలువడుటయు పరిస్థితి నెల్ల ప్రస్ఫుట మొనర్చుచున్నది. అధికమాసదినములను జిత్రముగా లెక్కించియున్న యజ్ఞాతవాస నిష్కర్ష నిది యెంతయేని స్ఫురింపజేయుచున్నది. మొత్తమున నుత్తరుని మాటలు, గోపార్థకునిమాటలుసమయసూచకములై యర్జునుని

యుద్ధయాత్రను నిర్ధారించుచు వియ్యే యేర్పడినవి. వారిద్దరినోళ్ల నుండి “కొరవులను జయించుట” యనుమాటయే వచ్చినది. కొరవులను చంపుటయును ప్రసక్తి యేర్పడలేదు. “శస్త్రప్రతాప నిర్వీర్యాన్ కురూన్ జిత్వా యేషాన్” అనినాడు త్తరుడు. అప్పుడు పాండవులం దస్తుకుడొక్కడే పురమందున్న వాడయినాడు. ఆ యగ్నుని బాధ్యతను బురస్కరించుకొని వెలువడిన మాటయై యీ ప్రసంగ మేర్పడినది.

దుర్యోధనం శాంతనవం కర్ణం వై కర్తనం కృపం
ద్రోణంచ సహవు త్రేణ మహేష్వాసాన్ సమాగతాన్ ౨
వితౌసయిత్వా సంగ్రామే దానవా నివ వజ్రభృత్
అనేనై వ మహూర్తేన పునః ప్రత్యానయే పరూన్ ౩

శూన్య మాసాద్య కురవః ప్రయాం త్వాదాయ గోధనం
కిన్న శక్యం మయా కర్తుం యదహం తత్ర నాభవమ్ ౪
చశ్యేయు రద్య మే వీర్యం కురవ స్తే సమాగతాః
కిన్న పార్థో ౨ ర్జునః సాక్షా దయ మస్మాన్ ప్రబాధతే ౬

(దుర్యోధనుని, శాంతనవుని, కర్ణుని, కృపుని గొట్టెదను. అశ్వద్ధామతోగూడ ద్రోణునిగొట్టెదను. స మాగతమహేష్వాసు లందఱు జెండాడెదను. దేవేంద్రుడు దానవులను బారదోలి నట్లందఱు బారదోలెదను ఇదే ముహూర్తములో పశువులను మరలించి తెచ్చెదను. శూన్యమని తలంచి కొరవులు గోధనమును హరించిరి. నేకక్కడ లేకపోయితి నేమిచేయుదురు, సమాగతు లగు గౌరవులిప్పుడు సాక్షాదర్శునుడేవచ్చి మ న ల బా ధిం చు

చున్నాడా యేమీ యని నాపరాక్రమమును గాంచగలరు అని యుత్తరు డంతఃపురమున బలికెను.)

ఉత్తరుడు దుర్యోధనుని పేరునే మొదటగా బేర్కొనుట వాని యుటుకును వెల్లడించుచున్నది. మొదటిపాదమందు కౌరవముఖ్యుల నుత్తరుడు పేర్కొనినాడు. రెండవపాదమున ద్రోణాశ్వత్థామలను, సమాగతమహేష్వాసులనెల్ల బేర్కొనినాడు. మూడవపాదమున విజృంభణ విశేషమును వెల్లడించి నాడు. మెఱుపువలె యుద్ధమొనరించి గోళులను తత్క్షణము మరలించెదనంచు నాల్గవపాదమున బేర్కొనినాడు. ఇట్లుగా మాటలతో గ్రమముగావిజృంభించుచున్న యుత్తరుడు చివరగా నర్జునోపమానమును బలికినాడు. ఇది యర్జునుని ప్రోత్సహించుట యందు దలమానికముగా నొప్పియున్నది. కొలది సేపుమాత్రమే యుద్ధముజరుగుటను, పశువులు సులువుగా బట్టుబడుట నిది వ్యక్తీకరించుచున్నది. ముహూర్తములో బశువులు బట్టుపడగల నను సూచన నిది గావించుచున్నది.

శ్రుత్యా తదర్జునో వాక్యం రాజ్ఞః పుత్రస్య భాషతః
అతీతసమయే కాలే ప్రియాం భార్యా మనిందితామ్ ౧౦
ద్రుపదస్యసూతాం తస్మిం పాంచాలీం పావకాత్మజాం
సత్యావధగుణోపేతాం భర్తుః ప్రియహితే రతామ్ ౧౧
ఉవాచ రహసి ప్రీతః కృష్ణాం సర్వార్థకోవిదః ౧౨

(రాజపుత్రునిమాటలు విని సర్వార్థకోవిదుడగు నర్జును డతీతసమయమగు నాకాలమును గుర్తించి ప్రీతుడై ద్రాపదితో రహస్యమున నిట్లవెను.)

అజ్ఞాతవాససమయము తీరిపోయియున్న యా సమయమం దిట్టి యుద్ధప్రోత్సాహమొందిన యర్జునుడు స్త్రీతుడైనాడు. రహస్యమున ద్రౌపదితో కార్యవచనము పలికెను, ద్రౌపదినిగూర్చి యెన్నియోమేల్చి వచనము లిచ్చటగలవు. “నా మాటగా నుత్తరునితో దెబ్బము. అతడు యంత కాగలడు అని పలుకుము” అనినాడు.

తస్య తద్వచనం స్త్రీషు భాషతశ్చ పునః పునః

న సా మర్హ త పాంచాలీ బీభత్సోః పరికీర్తనమ్ ౧౪

గ్రంభీరహృదయయగుద్రౌపది జగద్విఖ్యాతుడగు బీభత్సుని పరికీర్తన ముచ్చోటగావించుట కిచ్చయించినదిగాదు. అయినను భర్తవను పదియగుటచే. నది మహాత్తర ప్రయోజనమగుటచే దుద కా తపస్విని సిగ్గుపడుచు మెల్లగా నుత్తరునితో నిట్లనెను.

యో ౨ సౌ బృహద్వారదాభౌ యువా సుప్రియదర్శనః

బృహన్న శేతి విఖ్యాతః పార్థస్యాసీ త్స సారథిః ౧౫

దను ష్యనవరప్పసీ త్త స్య శిష్యో మహాత్మరః

దృష్టపూర్వో మయా వీర చరంత్యా పాండవాన్ ప్రతి ౧౬

యదా తత్పావకో దావ మదహ్లాతాండవం వనం

అర్జునస్య తదానేన సంగృహీతా హయోత్తమాః ౧౭

తేన సారథినా పార్థః సర్వభూతాని సర్వశః

అజయత్ ఖాండవప్రస్థే నహి యంతాన్తి తావ్యశః ౧౮

(అతడు బృహద్వారదాభుడు, జవ్వనుడు, సుప్రియదర్శనుడు, బృహన్నలయని విఖ్యాతుడు పార్థున కతడు సారథి

ధనుస్సున తక్కువవాడు కాడు. ఆ మహాత్మునియొక్క శిష్యుడు. పాండవుల యొద్ద చరించినపు డాతని జూచియుంటిని. (దృష్ట పూర్వుడయినాడు) అగ్నిహోత్రుడు ఖాండవవనమును దహించినపు డర్జునునిగుఱ్ఱము లీతనిచేతనే గ్రహింపబడినవి ఈ సారథితోడ నా పార్థుడు సర్వభూతములను ఖాండవప్రస్థమందు జయించి యున్నాడు, తత్సదృశుడగు యంత మఱి లేడు)

‘య్యో సౌ బృహద్రావరణాభో యువా సుప్రియదర్శనః’ అని ద్రౌపది పలికినది. ఇందు బ్రతిమాటయు ద్రౌపదియొక్క యంతరంగమును బహిర్గతమొనర్చుచున్నది. ‘బృహన్న శేతి విఖ్యాతః’ అనునది యామె హృదయమును వ్యక్తీకరించుచున్నది. “విఖ్యాతః” అని పుంస్త్యముగా బలుకుట గమనింపదగినది. ధనుష్మనవర చాపసీత్ తస్య శిష్యో మహాత్మనః” అనునదియు ద్రౌపదియొక్క హృదయసారమును వ్యక్తీకరించుచున్నది. బృహన్నల యర్జునశిష్యుడను నర్థమును గల్గించుచు ద్రౌణుని శిష్యు డాతడను ద్రౌపదిహృదయము నీమాట వ్యక్తీకరించుచున్నది. ద్రౌపది బృహన్నల యర్జునునకు సారథిగా ఖాండవ వనమున నున్నాడని సూచనగా బలికినది. అపు డర్జునుని గుఱ్ఱముల నితడే గ్రహించియున్నాడని చిత్రముగా బలికినది. అర్జును డిపు డుత్తరుని గుఱ్ఱములను బట్టువాడేకాని సారథిమాత్రము కాడనుమాచన యిందుచిత్రముగా ధ్వనించుచున్నది. బృహన్నల నీకు సారథ్యమొనరించునని స్పష్టముపలుకక ద్రౌపది “యట్టిసారథి లేడు” అని మాత్రము పలికినది. “నహి యంతాస్తి తాదృశః” అని గంభీరహృదయై ద్రౌపది మాటవచించినది.

విషయము వ్యక్తమొనరించినచేకాని తన నోటమాత్ర మా గంభీరహృదయురాలు బృహన్నలనీకు సారథ్యము చేయునని' పలుకనేలేదు. ఇచ్చోట 'యంత' అనుమాట తలమానికముగా నున్నది. ఉత్తరునినడిపించువా డతడను న్ధమిందు ద్యోత్యమగు చున్నది. 'నపుంసకుడుకాడేని యల్లే కావచ్చును. నేనై స్వయము 'బృహన్నలా నాగుఱ్ఱములమ దోలుమని యెట్లుచెప్పగలవా డను' అని యుత్తరుడుబదులుపలికినాడు. తనకామాట చిన్న పరిస్థితి యనునట్లుత్తరుడు వచించుటనుజూచి ద్రౌపది 'నీచెల్లెలే యీవీరవచనము గావింపగలదు' అని పలికినది.

యది వై సారథిః సస్యా త్కు రూన్ సర్వా న్న సంశయః

జిత్యా గాశ్చ సమాదాయ ధ్రువ మాగమనం భవేత్ ౨౨

(అతడు సారథియగుచో గౌరవులందఱును నిస్సంశయము జయించిగోవులను మరలించి ధ్రువము తిరిగిరావడ మగును అని ద్రౌపది పలికినది.)

“సస్యాత్” (అతడు సారథియగుచో) అని ద్రౌపది చమత్కారముగా నెత్తికొనినది. “కౌరవులనందఱును” అని పలికి ద్రౌపది యావిషయ మంతటితో నిడిచినది. “నిస్సంశయము జయించి గోవులను మరలించుట ఆగమనము నగును” అని పిమ్మట పలికినది. ఈపని నెఱవేర్చువారెవరో యిందు ద్రౌపది స్పష్టపఱచలేదు. విషయగాంభీర్య మంతర్భూత మొనరింపబడినది. ఇట్లుగా ద్రౌపది విషయమునుమాత్ర మెఱిగించి భర్త పనుపును నెఱవేర్చినది. అర్జునుని యొక్కయు తన

యొక్కయు గాంభీర్యమును గాపాడుకొనునది ఈశ్లోకము
పూర్వార్థమందలి పదములన్నియు పొడుచుకొనిపోవునవిగా
నమరియున్నవి. సం|గామప్రదేశమున గానున్న మార్పును
చమత్కారముగా నుత్తరార్థము సూచించుచున్నది ప్రచ్ఛన్న
చారుడై యున్న యర్థునునియొద్దకు వచ్చి [*] యుత్తర చన
పును ప్రకటించుచు నిట్లుపలికినది.

ఆర్జునస్య కిలాసీ స్త్వం సారథి ర్దయితః పురా

త్వయాజయ త్సహాయేన పృథివీం పాండవర్షభః 32-౧౨

సా సారథ్యం మమ భ్రాతుః కురు సాధు బృహన్న శే

దూరా ద్దూరతరం గావో హ్రీయంతే కురుభిర్ననః ౧౩

అధైత ద్వచనం మేఽద్య నియుక్తా న కరిష్యసి

ప్రణయా దుచ్యమానా త్వం పరిత్యజ్యామి జీవితమ్ ౧౪

(మున్నర్జునునకు మెచ్చు సారథివై యుంటివనియు, నీ
తోడ్పాటున బుడమినెల్ల నాయర్జునుడు జయించెననియు
పైరంధ్రి యెఱిగించినది. బృహన్నలా! ఆసారథ్యము మాయన్న
విషయమై గావింపుము, కౌరవులు మా గోవులను దూరము

[*] సా ప్రాద్రవ త్కాంచన మాల్యధారిణీ

జ్యేష్ఠేన భ్రాతా ప్రహితా యశస్వినీ

సుదక్షిణా వేది విలగ్న మధ్యా

సా పద్మపత్రాభనిభా శిఖండినీ

32-౧

తన్వీ శుభాంగీ మణిచిత్రమేఖలా

మత్స్యస్య రాజ్ఞో దుహితా శ్రియా వృతా

నుండి దూరమునకు గొనిపోవుచున్నారు. నాచే నియోగింపబడి నీవు నావచనము గావింపనిచో జీవితమును పరిత్యజించెదను” అనిపలికెను.

“సా సారఙ్గం” అనియు త్తరనోటమాట వెలువడుట చనుత్కారముగా నున్నది ఖాండవవనమున గావించినవనియే యాశచిపుడు గాపింపదగునను పోత్యాహవచనముగా నీమాట పరిణమించుచున్నది. ఉత్తరచనవును ప్రకటించుచు వీరవచనము పలికినది ఆపుడమితోజస్కుడగు నర్జునుడేమియు బదులు పలుక

తన్నర్తనాగార మరాళపఞ్చా

శతహ్రదా మేఘ మివా భృపద్యత

౨

సా హస్తీ హస్తోపమ సంహతోరూః

స్వనిందతా చారుదతీ సుమధ్యమా

ఆసాద్య తంవై వరమాల్య ధారిణీ

పార్థం శుభా నాగవధూ రివ ద్విసమ్

సా రత్న భూతా మనసః క్రియార్చితా

సుతా విరాటశ్య యధేంద్రలక్ష్మీః

సుదర్శనీయా ప్రముఖే యశస్వినీ

ప్రత్యబ్రవీ దర్జున మాయతేక్షణా

౩

సునంహతోరుం కనకోజ్జ్వల త్వచం

పార్థః కుమారిం స తదా భృభాషత

౪

ఇంద్రలక్ష్మినిబోలు ఉత్తర యర్జునునిసమీపించిన శోభ యిట్లుగా వర్ణింపబడినది.

లేదు. ఉత్తరమాట విని యర్జునుడు రాజపుత్రుని యొద్దకు వెడలెను. (ఏవము క్తః.....వరంతసః జగామ రాజపుత్రస్య సకాశ మమితౌజసః ౧౫)

దూరమునుండియే యుత్తరుడు బృహన్నలనుజూచి “సారథ్యము చేయవలసినది. అర్జునునకు సారథ్యము చేసియుంటి వని పైరంధ్రి తెల్పినది.” అని పలికినాడు బృహన్నల యిట్లు పలికెను.

కా శ క్తి ర్మమ సారథ్యం క ర్తుం సంగ్రామమూర్ధని ౧౨
గీతంవా యదివా నృత్యం వాదిత్రంవా వృథగ్విధం
త త్కరిష్యామి భద్రం తే సారథ్యంతు కుతో మమ ౨౨

(సంగ్రామమూర్ధ మున సారథ్యమునకు నాకు శక్తి యేమి, గీతమో, నృత్యమో, వాదిత్రమో వేటువిధమోయది చేయుదును. నీకు మంగళమగును. నాకు సారథ్య మేమి.)

‘కాశక్తిః.....సంగ్రామమూర్ధ ని,.....వృథ గ్విధం’ అనుమాట లర్థగాంభీర్యమును గల్గించుచున్నవి. గృహ మందు గీతము, నృత్యము, వాద్యము, సంగ్రామమూదు యుద్ధ మొనర్చుట తన కృత్యమగునని బృహన్నల వచించిన ట్లామా టలు తెల్ల మొనర్చుచున్నవి. ఇంట బైట సారథ్యవిషయము తనయందు కాదని యాతడు విచిత్రము పలికినాడవి పర్యవ సానము.

బృహన్న శే గాయనోవా నర్తనోవా పున ర్భవ
క్షీపం మే రథ మాస్థాయ నిగృహ్ణీష్వ హయోత్తమాన్ ౨౩

‘నీవు గాయకుడవో, నర్తకుడవో, మఱి యేమగుదువో’
వేగరథమెక్కి హయోత్తములను బట్టుము అని యుత్తరు
డనెను)

“పృథగ్విదం” అనుమాట యెంతటి యర్థమును గల్గించు
చున్నదో “పునర్భవ” అనుమాటయు నట్లేర్పడియున్నది. సార
థిగా గుఱ్ఱములనుబట్టి వచ్చి సంగ్రామ శిరః ప్రదేశమున రథికుడు
కానున్న యర్జునుని పరిస్థితి కీమాట లొప్పియున్నవి. అన్నివిష
యము లెఱింగిన వాడయ్య నర్జును డపుడు నవ్వువచ్చువనులు
పెక్కుగావించినాడు. నర్మకృత్యము లాతడనేకము లొనర్చి
యున్నను కావ్యమందు గవచ మడ్డొడ్డముగా దొడగుటయను
నదొక్కటే యశ్లేఖంపబడినది ఇదిచూచి పృథులోచనలగు
కుమారికలు ప్రహసించిరి. ‘ప్రాహసన్ పృథులోచనాః’ అని
యిచ్చట గలదు ఆ కన్నుల నవ్వాదేటుట యందలిసాగసు నిది
పుష్టికరించుచున్నది. సారథికృత్యము నిపుడే యుత్తరునిచే
గావించువాడై యర్జున డీ నర్మవిశేష మాచరించినాడు. ఉత్తరు
డపుడు త్వరగలవాడై యర్జునునకు గవచము దొడిగి తానకవచ
ధారియై యుద్ధసన్నద్ధుడైనాడు. ప్రయాణసమయమున నుత్త
రయు గన్యలును ‘బృహన్నలా! రుచిరములగు గౌరవుల నస్త్ర
ములను పాంచాలికార్థము గొనితెమ్ము’ అనిపలుకగా నర్జునుడు
‘ఉత్తరుడు జయించినప్పుడు తెచ్చెదను’ అని నవ్వుచు బదులు
పలికెను. కన్యలం దీపనుపు వేడుకయగుచు నుత్తర విషయమై

వీరవచన మగుచున్నది. [*] కోడలుకానున్నయుత్తర కర్ణుని
డావస్త్రములను స్వయమొసంగియున్నాడను పర్యవసాన మిందు
గలదు ప్రయాణసమయమున స్త్రీలు, కన్యలు, ద్విజులు ప్రక్షిణ
మాచరించిరి. అపు డంగన కిట్లు పలికిరి.

య దర్జున స్వర్ణ భతుల్గొగామినః

పురా భవ త్ఖాండవదాహ మంగళం

కురూన్ సమాసాద్య రణే బృహన్న శే

సహోత్త రే ణా ద్య తదస్తు మంగళమ్

౩౫

(అర్జునునకు పూర్వము ఖాండవదాహమంగళ మేద్దియై
నదో కౌరవులనుజేరి రణమందు బృహన్నలా! సహోత్తరుండ
వగు నీ కట్టిమంగళ మిపుడేర్పడుంగాక. అని పలికిరి)

ఇది యర్జునయుద్ధ జయమంగళమునే తెల్పుచున్నది.
అర్జునునకు జయమిప్పించినసారథి బృహన్నలయని యపుడు
రూపమేర్పడియున్నది. అందువలన 'బృహన్న శే సహోత్తరే
ణాఽద్య తదస్తు మంగళం' అను మంగళవచనము బృహన్నలను
బ్రశంసించునదిగా నగుచు నుత్తరునకు మంగళవచన మగు
చున్నది.

ఉత్తరుడు రాజధానిని దాటి నిర్భయుడై కౌరవుల
కడకు హోవుమని సూతునితో బలికెను. 'కౌరవులను జయించి
వారుపట్టిన గోవులను మరలించి పురము ప్రవేశించెదను' అని
పలికెను. నరసింహుడగు పాండునందనుడు కాంచనమాలాశ్వు
ములను తోటగా నవి వాతరంహసమున నాకసమునొరయుచు

[*] ప్రదదౌ తాని వాసాంసి విరాటదుహితృకి స్వయం

బోయినది. నాతిదూరముపోయి మత్స్యపుత్ర ధనంజయులు బలాతిబలమగు గౌరవులబలమును గాంచిరి. శృణానసమీపము నకుబోయి కౌరవులనుగాంచిరి. శమీచ్యక్షమును సమీపించి కౌరవ పూహమును గాంచిరి. పాండవు లాయుధములుంచిన స్థానమునకు — గాండీనమున్న చోటునకు గౌరవులువచ్చుట వారి తలవ్రాత. విజయసాధకుండగు నర్జునుసామంతము నిది వ్యక్తీకరించుచున్నది. మహద్వీరరక్షితమై గజాశ్వరథసంకులమగు గౌరవనైన్యమునుగాంచి యుత్తరుడు హృష్టరోముడు, భయోద్విగుండై యిట్లనెను.

నోత్సహే కురుభి ర్యోద్ధుం రోమహర్షంహి పశ్య మే ౩౮-౧౦
బహుప్రవీర మత్యుగ్రం దేవైరపి దురాసదం

ప్రతియోద్ధుం న శత్యామి కురు నైన్య మనంతకం ౧౧
నాశంసే భారతీం సేనాం ప్రవేష్టుం భీమకార్ముకాం

.....
యత్ర ద్రోణశ్చ భీష్మశ్చ కృపః కర్ణో వివింశతిః ౧౩

అశ్వత్థామా వికర్ణశ్చ సోమదత్తశ్చ బాహ్లికః
దుర్యోధన స్తదా వీరో రాజాచ రథినాం వరః ౧౪

ద్యుతిమంతో మహేష్వాసాః సర్వే యుద్ధవిశారదాః ౧౫

(కౌరవులతో యుద్ధ మొనర్చు నుత్సహింపను, రోమాం చమగుచున్నది. నన్ను హిండుము. బహుప్రవీరము. అత్యుగ్రము దేవతలకును దురాసదమునగు ననంతమైన కౌరవనైన్యముతో ప్రతియుద్ధమొనర్చు శక్తుడనుగాను, భీమకార్ముకమగు భారత

సేనను ప్రవేశింపజాలను. యుద్ధభూమియందు బరులను గాంచుట తోడనే నా మనస్సు ప్రవృత్తితమగుచున్నది. ఇందు ద్రోణుడు, భీష్ముడు, కృపుడు, కర్ణుడు, వివింశతి, అశ్వత్థామ, వికర్ణుడు, సోమదత్తుడు, శాప్లికుడు, రథినాంవరుండగు దుర్యోధనమహారాజు గానవచ్చుచున్నారు. పీఠలండలు ద్యుతిమంతులు, గొప్ప ధనుస్సులుగలవారు, యుద్ధవిశారదులు-అని యుత్తరుడు పలికెను.)

అంతవఱకు నుత్సాహ ముత్తరునందు బనిచేసినది. ఇపుడాయుత్సాహ ముత్తరునకు లేకపోయినది. ఈ సంఘటన ఉత్తరునందు యోగ్యమగుచు నర్జునపజయపాతువుగా బరిణమించునదగుచున్నది వీరులే కాదు ప్రవీరులున్నారు ఇంకను బహు ప్రవీరమైన దా కౌరవబలము. ఉగ్రమేకాదు అత్యుగ్రమైనది మఱియు దేవతలకును దురాసదమైనది. వారిని భీమకార్ముకములు. ఇట్టి జగద్వీరరక్షితమగు ననంతమైన కౌరవబలము నాచతురంగనై న్యమును గాంచి యుత్తరుడు నిజపరిస్థితిని గుర్తించి యధార్థము పలికినాడు.

అంతఃపురమున 'దుర్యోధనం శాంతనవం' అని బీరవచనములు పలికియున్న యుత్తరుడిపుడు దుర్యోధనుని చివరగా బేర్కొని మాట పలుకుట గమనింపదగినది ఉత్తరుడు గ్రహించిన నిజపరిస్థితి నెల్ల నిదివ్యక్తీకరించుచున్నది. 'జయముమాట దేవుడెఱుంగును నేను ప్రతి యుద్ధమే చేయజాల, నన లానైన్యమందు బ్రవేశింపనే చాలను' అని యుత్తరుడు నిజముపలికినాడు. కౌరవవ్యూహమును చూడగనే రోమాంచ మై

నామకను కళ్ళు మగుచున్నవని పలికినాడు (హృషితానిచ
దోమాణి కళ్ళు చాగతా మమ

వై శం పాయ నః :

అవిజాతో జాతస్య మౌఘ్య ద్ధూరస్య పశ్యతః

సరిదేవయతే మంఃః సకాశే సస్యసాచినః

౧౭

త్రిగర్తా స్తే పితా యాతః కూస్యే సంక్రణ్ణిభాయ మాం

సగ్వాం సేనా ముపాదాయ న మే సంతిహ నై నికాః ౧౮

సో ఓ హ మేకో బహూన్ బాలః కృతాస్తాన్ నకృతక్రమః

ప్రతియోధుః న శఙ్కామి నివర్తస్య బృహన్న శే ౧౯

(సస్యసాచినకాశములో మందుడై యుత్తరుకు పరిచేస
మొసర్చుచు నిట్లనెను “కూస్యమున నన్నుంచి నా తండ్రి నై న్య
మెల్ల గొని త్రిగర్తుల తోడియుద్ధమునకు బోయియున్నాడు
నాకిక్కడ నై నికులులేరు. అనే నొక్కడను, కృతాస్త్రులు చారు
పెక్కెండు, అకృతశ్రముడను నేను, వారితోడ ప్రతియుద్ధ
మొసర్ప శక్తుడనుగాను, బృహన్నల! మరలును’ అనిపలికెను.

భయమొందిన మందుడగు నుత్తరుడు సస్యసాచినకుడు
మున సబబుచాలనిమాట పలికినాడు ‘ఇక్కడ నాకు నై నికులు
లేరు’ అనినాడు. అకృతశ్రము డుత్తరు డేకాకి కాగా కృతా
స్త్రులు బహుప్రవీరులు చుట్టుముట్టనున్న ప్రమాదము నాతడు
బహువుగా జెప్పికొనినాడు.

“బహూన్ బాలః కృతాస్తాన్” అననది దీనినంతయు
వ్యక్తీకరించుచున్నది. “బాలుడను మధ్యను మాడిపోవుకంటె

కాగలదేమి" అని యుత్తరుడనివాడు, నై న్యములేక యొంటరి యగుదన్న కృతాస్త్రానినేకులు చుట్టుముట్టసున్న ప్రమాదమును, భయమును నుత్తరుడు పలికినాడు.

సో ౭ హామేకః అకృతశ్రమః-ఇది యుత్తరుని యెల్ల . ఏకోబహూన్ కృతాస్త్రానినకృతశ్రమః-ఇది యుదలియంతరము బహూన్ బాలః కృతాస్త్రాన్-ఇది చుట్టుముట్టబడు నుత్తరుని పరిస్థితి. ఉత్తరు డిట్లు భయవచనములు పలుకగా బృహన్నల యిట్లనెను,

భయేన దీన రూపో ౭ సి ద్విషతాం హర్ష వర్ధనః ౧౯

వచ తావత్ కృతం కర్మ పరైః కించిత్ రణాజిరే

స్వయ మేవచ మా మాతృ వహ మాం కౌరవాన్ ప్రతి ౨౦

సోఽహం త్వాం తత్ర నేష్యామి యత్రైతే బహుళా ధ్వజాః

మధ్య మామిష గృధ్రాణాం కురూణా మతతాయానామ్ ౨౧

నేష్యామి త్వాం మహాబాహో పృథివ్యా మపి యుధ్యతాం

తథా స్త్రీషు ప్రతిశ్రుత్య పారుషం పురు షేషుచ ౨౨

కత్థమానో ౭ భినిర్యాయ కిమర్థం న యుయుత్సనే

న చే ద్విజిత్య గా స్తా స్త్వం గృహన్ నైవ ప్రతి యాస్యసి ౨౩

ప్రహసిష్యంతి వీరా స్త్వాం నరా నార్యశ్చ సంగతాః

అహ మస్య త నై రంధ్ర్యా ౭౭ ఖ్యాతాః సారథ్యకర్మణి ౨౪

నచ శత్యా మ్యువిరిత్య గాః ప్రయాతుం పురం ప్రతి

స్తోత్రేణ చై వ నై రంధ్ర్యా స్తవ వాక్యేన తేన చ ౨౫

కథం న యుధ్యేయ మహం కురూన్ సర్వాన్ స్థిరో భవ ౨౬

(భయమున దీనరూపుడవయితివి. శత్రువులకు హర్షవర్ధనుడవు (కాకూడనివాడవు కాదా నీవు) ఇప్పటికి పరులు రణజియం దేమియు గావింపలేదే. కౌరవులనుగూర్చి నన్నుగొని పొమ్మని నీవు స్వయము పలికియుంటివికదా. అనే నా బహుళధ్వజము లున్నయెడకు నిన్ను గొనిపోయెదను. అతతాయి లగు నా కౌరవులున్న యెడకు నిన్ను గొనిపోయెదను. ప్రపంచ మెత్తివచ్చినను యుద్ధము గావింపవలసినదే. అట్లుగా స్త్రీలందు, పురుషులందు బౌరుషము వెళ్ళడించి వెడలివచ్చి యుద్ధముచేయకుండువేల నీవు. గోవులను జయింపనిది గృహమునకు మరలిపోయినచో వీరులు ప్రహసించురుకదా. నేను గూడ సారథ్యకర్మయందు నైరంధ్రిచే బలకఁడియున్నవాడనుకదా. గోవులను జయించనిది పురమునుగూర్చి పోవుటకు శక్తుడను గాను, (వచశత్యా మృనిరిజ్జిత్య గాః ప్రయాతుం పురం ప్రతి) నైరంధ్రీస్తోత్రమునను, నీ వాక్యమునను గూడ నేనెట్లు కౌరవులతో యుద్ధముచేయకుండువాడ నగుదును. నీవు స్థిరుడవు కమ్ము-అని పలికెను.)

“భయేన దీనరూపోపి” అనుమాట మొదట నుండుటయు ‘ద్విషతాం హర్షవర్ధన’ అని వెంబడినే యుండుటయు నిందు గమనింపదగినది. ‘ద్విషదాం హర్షవర్ధన’ అనునది “శత్రువులకు హర్షము కల్గించుచున్నావు” అని క్రియాపదముగా గాక “శత్రు హర్షవర్ధనుడా” అని సంబోధనముగా గాక “హర్షవర్ధనః” అని ప్రథమావిభక్తిగా నుండుట గమనంపదగినది. “భయేన దీన రూపోపి” అని మొదట యుత్తరుని నిజపరిస్థితిని వెల్లడించి

యర్జునడా వెంటనే “ద్వీపతాం హర్షవర్ధనః” అనినాడు. శత్రువులకు హర్షవర్ధనుడు కా కూడనివా డుత్తరుడను పరిస్థితిని నిరూపించునదిగా నిందర్థము స్ఫురించుచున్నది. ‘హర్షవర్ధనః’ అనునది మణియు సౌఖ్యప్రాయముగా నున్నది. ఉత్తరుని సరిగ్దట్ట యందెంతయేని నిదానము నిది చూపుచున్నది.

‘స్వయము కౌరవులవైకి నన్ను గొనిపోమ్మించు పలికితివి కదా. శత్రువులంతకు నేమియు జేయనే లేదుకదా ఇట్టి పరిస్థితిలోనే దీనరూపుడవగుచు శత్రువులు నవ్వుపరిస్థితిగా తయారుకావచ్చునా’-ఇట్లని వీని (ఈశ్లోకముల) యభిప్రాయము కాదు. అట్లయిన నిందుత్తరుని విమర్శించినట్లగును. “నీవు దీనుడవయినను నిన్ను కౌరవులకడకు గొనిపోయెదను” అనునట్టి పర్యవసాన మిట గల్గింపకూడదు. అది యోగ్యము కానేరదు, బృహన్నల ప్రయోజన మదికాదని గుర్తింపవలెను. ఉత్తరుని గ్రమముగా ధీరునిగావించుటయే యర్జునుని ప్రయోజన మిపుడగును. అందెంతయో యుచితత్వమ న్నది

‘పరులు యద్ధరంగమున నేమియు జేయనే లేదోయి’ అనిపలికి, బృహన్నల తత్కాలపరిస్థితిని నెడటనుంచినాడు. పిమ్మట యుత్తరుని యోగ్యతను దడపుచు “స్వయము నీవే కౌరవులుండుతావునకు గొనిపోమ్మని పలికితివే” అనినామ పిమ్మట “సోహం” అని ఎత్తికొనినాడు ఇందుత్తరుని యోగ్యత బృహన్నలశాధ్యత యిమిడియున్నవి. “అనేను బహుశధ్దంజనులున్న చోటునకు నిన్ను గొనిపోయెదను” అని సమయపాపణముగా బలికినాడు. అంతఃపురమందు త్తరుడు పలికిన బింకమును

స్మరింపజేయుచు “స్త్రీపురుషులం దట్లు పౌరుషమువలికి వెడలి వచ్చి యుద్ధము చేయనందువేల. గోవులను జయించక గృహము నకు బోయినచో వీరులు ప్రహసించును. పురుషులుస్త్రీలుచేరి ప్రహసించును అనినాడు, ఇది యుత్తరునిఁబంకమును స్మరింప జేయు మాటయేకాని యొకసెక్కెముచేయు మాటకాదు, అర్జునఁడిపుడు నిదానము జూపుచున్నాడు. నేను గోవులను జయించెదను, యుద్ధమొనరించెదను” అని స్పష్టము పలుకువాడు కాక గోవులను జయించనిది పురమునకుబోగూడని పరిస్థితి నే యర్జునుడు వెల్లడించినాడు “నచే ద్విజిత్య గా స్తా స్త్యం గృహం వైప్రప్రతియాన్యసి” అనునది చక్కనిమాట ఆ పని గావించువారెవ్వరో స్పష్టము గావింపనివిధముగా బ్రహ్మంగించుట యం దెంతయో సమీచీనత్వమున్నది

బృహన్నల సారథ్యమొనరించినందున భాండవనంమం దర్జునుడు సర్వభూతములను జయించినాడను రూపము పురమం దేర్పడినది. ఈ సంగతిని వెల్లడించినట్టిది నైరంధ్రి కావుననే గోవులను జయించనిది పురమునకు బోగూడనిపరిస్థితి తనయందు నిల్చియున్నదని బృహన్నల స్పష్టము పలుకుచున్నాడు “నచే ద్విజిత్య” అనుమాట యుత్తరుని పరిస్థితియందు. “నచ శత్రామ్య నిర్జిత్య” అనుమాట బృహన్న పరిస్థితియందు వర్తించుట గమనింపదగినది. ఇట్లుభయభాధ్యతలు న్యక్తీకరించి బృహన్నల కార్యమును దనయందు వ్రంపజేసికొనుచున్నాడు.

“నైరంధ్రి గావించిన స్తోత్రమున, నీ వాక్యమున గూడ నేనెట్లు కౌరవులతో యుద్ధము గావించువాడ గాకుండును.

నీవు స్థితముగా నుండుము' అనినాడు ఇందు చిత్రముగా యుద్ధఃషయమును దనయందు వెల్లడించుచు సారధ్యఃషయము సంతర్భూతమొనర్చుచు, జిత్రముగా నీవు స్థిరుడవై యుండుము అని పలికినాడు, ఉత్తరుడు బృహన్నలతో 'వైరంధ్రీ త్వాం సమాచప్తే సాహి జానాతి పాండవాన్' అని ఘనముగా బలికి యున్నాడు (32-౧౮) నేనే కౌరవులతో యుద్ధమొనర్చెదను అని స్పష్టము గావింపకుండ ఎట్లుగా యుద్ధ మొనర్పకుండు వాడను (కథం నయధ్యేయ మహం) అనిపలుకుట మఱియు నిదానమై యొప్పియున్నది. బృహన్నల యిట్లుభయభాధ్యతలను బురస్కరించిన మాటలు పలుకగా నుత్తరుడిట్లు పలికెను.

కామం హరంతు మత్స్యానాం భూయాంసః కురవో ధనం
ప్రహసంతుచ మాం నార్యో నరావా పి బృహన్నళే ౨౭
సంగ్రామే నచ కార్యం మేగావో గచ్ఛంతు చాపి మే
శూన్యం మే నగరం చాపి పితుశ్చైవ విభేమ్యహమ్ ౨౮
ఇత్యుక్త్వా ప్రాద్రవ ద్భీతో రథాత్ ప్రస్కంద్య కుండలీ
త్యక్త్వా మానంచ దర్పంచ విస్మజ్య సశరం ధనుః ౨౯

(కౌరవులు మాత్స్యుల ధనమును గొనిపోనిమ్ము బృహన్నలా ! స్త్రీపురుషులు ప్రహసించనిమ్ము. నాకు యుద్ధముతో పనికాదు. మా గోధనము పోయినను పోనిమ్ము. (ఇంకొక దానికి భయమగుచున్నది) నగర మిపుడు శూన్యమైయున్నది కావున పిత్రాజ్ఞచుపురస్కరించుకొని భయమొందుచున్నాను. ఇట్లనుచు నుత్తరుడు మానము దర్పము త్యజించి, ధనుర్పాణములను విసర్జించి యుటికి పాఱజొచ్చెను.)

‘భయేన దీనరూపోసి’ అనునది బృహన్నాళాపచనము ‘శూన్యం మే నగరం చాపి పితు శైవ విభే మ్యహం అనునది యుత్తరవచనమును. పోవనిమ్ము గోవులు పోయిన నేనిస్సుకు నగరమందే యుండదగును. నగరపాలనమంతయు - జాధ్యత నంతయు నాతలపై నాతండ్రియుంచి వెడలినాడు, నా తండ్రి యాజ్ఞ కిప్పుడు భయపడుచున్నాను-ఇట్లునుచు నుత్తరుడు పాట జొచ్చినాడు. విడిచిన ధనుర్బాణములు మరల చేతికి గాగలవు గాని త్యజించిన మానదర్పములు మఱివచ్చునవికావు కావున నిచ్చోటత్యక్తా మానంచ దర్పంచ విస్మిజ్య సశరం ధనుః అని చెప్పబడినది. మానము దర్పము త్యజించినందుననే యుత్తరుడు సశరధనుస్సును విసర్జించి పాటజొచ్చినాడను మాట యేర్పడి నది.

“ఇది శూరధర్మముకాదు ఊత్రియులు పలాయనము గావింపదగదు భీతునకు యుద్ధమందు మరణమే శ్రేయము, పలాయనముకాదు అంచు బృహన్నల పలికెను. ఇట్లుపలుకుచు నర్జునుడు రథముడిగి యుత్తరుని వెంటాడెను. పొడుగుజడ వీపున వేలాడుచుండ, తెల్లనిచీరకట్టియున్న బృహన్నల యుత్తరుని వెంట పరుగెత్తెను. జడ వ్రేలాడుచుండగా బరుగెత్తుచున్నావా డర్జునుడని తెలియని నైనికులు నవ్వజొచ్చిరి. శీఘ్ర గతిని బరుగిడుచున్న యర్జునుని గాంచి కౌరవులు వేష సంఘ న్ను డితడెవండు నివ్రుణుగప్పిన నిప్పువలె నున్నవాడు కొంత వఱకు పురుషుడుగను, కొంతవఱకు స్త్రీగను నున్నవాడు.

ఈతనియం దర్జునసారూప్యము గానవచ్చుచున్నది. క్లోబరూ
పుడై యితడున్నాడు. ఆ శిరము. మెడ, పరిఘబాహువులు.
ఆ విక్రాంతము చూడగా నిత డర్జునుడేకాని వేటొకడై
యుండడు. అమరులందు దేవేంద్రుడు, మనుజులందు ధనంజ
యుడు గాక మనపై నొంటిగా దలపడు వాడెవ్వడున్నాడు.
శూన్యపురమందున్న యుత్తరఁడొక్కడు బాల భావమున,
పారుషమునగాదు. సత్రరూపమున చన్నముగానున్న పార్థు
నర్జునుని సారథిగాజేసికొని నగరమునుండి వైకి వచ్చినాడు
మనల జూడగనే భీతుడై పలాయమానుడగుచున్నాడు నిశ్చ
యము వానినిబట్టి వెంటాడుచున్నవాడు ధనంజయుడు అని
పలుకుచు కౌరవులు వేటువేటుగా విమర్శించుకొనుచుండిరి.
మాటువేషముననున్న పాండవునిజూచి వారేమియు నిశ్చ
యము గావింపలేకుండిరి. అర్జునుని యీ ప్రవృత్తి (చానము);
కౌరవులందు, కౌరవనై న్యమందు నిట్టిసంచలనము కలిగించినది
కౌరవులిట్లు తన్నుగాంచి నజ్జగుజ్జ వడుచుండగా నర్జునుడు
నూటదుగులుపోయి యుత్తరుని కేశపక్షమున బట్టుకొనెను.
అర్జునునిచే బట్టుబడగనే యుత్తరుడు బహుళ కృపనుడాయెను.
శృణుయా స్త్వంహి కశ్యాణి బృహన్నశే సుమధ్య మే
నివర్తయ రథం ఊహన్ జీవన్ భద్రాణి పశ్యతి ౪౪

(కశ్యాణి బృహన్నశా రథమును వేగ మరలింపుము
బ్రతికియుండిన మంగళములు చూడవచ్చును. శాంతకుంభ
నిష్కము, అస్తమణులు, అలంకృతరథము. పదిమదగజములు
నిచ్చుకొందును. నన్ను విడిచి వేయుము-ఇట్లు పలుకుచున్న

యచేతనుడై యున్న యుత్తరునిజూచి యర్జునుడు నవ్వి రథ సమీపమునకు గొనివచ్చెను.

అభై న మబ్రవీ త్సాన్తో భయార్తం నష్టచేతనం
యది నోత్సహసే యోద్ధం శత్రుభిః శత్రుకర్షణ ౪౮
ఏహి మే త్వం హయాన్ యచ్చ యుధ్యమానస్య శత్రుభిః
ప్రియాప్యేత ద్రిథానీకం మద్బాహుబలరక్షితః ౪౯
అప్రధృష్టతమం ఘోరం గుప్తం వీరై ర్మహారథైః

మాభై స్త్వం రాజపుత్రాగ్ర్య క్షత్రియోఽసి పరంతప ౫౦
కథం పురుషశార్దూల శత్రుమఘ్నేవిపీదసి
అహంవై కురభి ర్యోత్యే విజేష్యామిచ తే పశూన్ ౫౧
ప్రవిశ్యైత ద్రిథానీక మప్రధృష్టం దురాసదం
యత్తో భవ నరశ్రేష్ఠ యోత్యేఽహంకురుభి స్సహ ౫౨

ఏనం బ్రువాణో బీభత్సు ర్వైరాటి మపరాజితః
సమాశ్వాప్య ముహూర్తం త ముత్తరం భరత్స్వభ ౫౩
తత ఏనం విచేష్టంత మకామం భయపీడితం
రథ మారోపయామాస పార్థః ప్రహరతావరః ౫౪

(విస్మృట భయార్తుడు, నష్టచేతస్కుడునగు నుత్తరుని గాంచి యర్జునుడిట్లనెను. శత్రుకర్షణ నీవు శత్రువులతో యుద్ధముచేయ నుత్సహింపనిచో శత్రువులతోబోరాడు నాకు నీవు గుఱ్ఱములను బట్టుము. మద్బాహుబలరక్షితుండవగుచు నీ రథానీకమును ప్రవేశింపుము. ఈ నై న్యము అప్రధృష్టమైనది ఘోరమైనది. మహారథులగు వీరులచే గుప్తమైనది, కానిమ్ము

రాజపుత్రాగ్రుడా పరంతపుడా! క్షత్రియుడవు, భయపడకుము. పురుషశార్దూల! శత్రుమధ్యమం దెట్లుగా విషాద మొందెదవు. నేనే కౌరవులతో బోరాడెదను. నీ పశువులను జయించెదను. అప్రచ్యుప్తము, దురాసదమునగు నీ రథానీకమును నీవు ప్రవేశింపుము, నీవు యత్నపరుడవగుము. కౌరవులతో నేను యుద్ధ మొనరించెదను. ఆర్జును డిట్లు పలుకుచు నుత్తరుని మహార్త కాల మోదార్చెను. విచేష్టుడు, అకాముడు, భయపీడితుడైనై యున్న యుత్తరుని ప్రహరతాంపరుడగు నర్జునుడు రథమెక్కించెను.)

“నోత్సహే కురుభి ర్యోద్ధం” అని యుత్తరుడు పలికి యున్నాడు. అమాటనే యర్జునుడును పలికి యుత్తరుని సరి చేయుచున్నాడు. ‘యది నోత్సహసే యోద్ధం’ అనినాడు. “శత్రుభిః శత్రుకర్షణ” అనుమాటలు సాభిప్రాయముగానున్నవి. “శత్రువులను చెండాడువాడా రమ్మ” అనినాడు.

“ఏహి మే త్వం హయాన్ యచ్చ యుధ్యమానస్య శత్రుభిః” అని చిత్రముగా నర్జునుడనినాడు ‘నేను యుద్ధము చేయుదును నీవు సారథ్యము చేయుము. అనుటకంటె శత్రువులతో బోరాడు నా తోడవచ్చి గుఱ్ఱములను పట్టుము’ అనుట సాగనై నవచనము. అంతకన్న రసముగా ప్రయాప్యోత ద్రథానీకం మద్భాహుబలరక్షితః అనినాడు “నాబాహుబలముచే నిన్ను రక్షించెదను. ఈ రథానీకమును ప్రవేశింపుము” అనుటకంటె మద్భాహుబలరక్షితుడవై రథానీకమందు బ్రవేశింపుము

అని పలుకుట యుదారమైనది. ఉత్తరునిచొరవయు నిందుమిళితమై యుండగలదు.

“అప్రథమ్యతమం ఘోరం గుప్తం వీరై ర్మహారథైః” ఈ పాదము గంభీరాత్మయు క్తమైనది “ప్రయా ప్యాత ద్రథా నీకం మద్బాహుబలరక్షితః” అను ముందుపాదముతో జేరి కర్తవ్య విశిష్టతను వ్యక్తీకరించుచున్నది. “మాభై స్తవం రాజపుత్రాగ్ర్య ఙ్మత్రియోసి పరంతప,” అను తరువాయి పాదముతో జేరి ఆ కర్తవ్యమును వ్యక్తీకరించుచున్నది. “భయ మొందకుము, రాజ పుత్రాగ్రగణ్యంత నీవు ఙ్మత్రియుండవు. పరంతపుడవు” అని యుత్తరుని బశ్రంసించిపలికినా డర్జునుడు. చొరశక్యముకాని ఘోరనైన్య మదియయ్యు మద్బాహుబలరక్షితుడవై యందు బ్రవేశింపుము. నీవు పీరుండవు. వీరసంశజాతుండవు అని యర్జునుడు పలికినట్లయినది. “నీవు విషాద మొందవచ్చునా-విషాద మొంద కూడదు” ఇట్లుపలుకుట గాంభీర్యవచనము కాదు.

“కథం పురుషశార్దూల శత్రుమధ్యే విషీదసి (శత్రువుల మధ్యలో నెట్లు విషాదమొందువాడ వగుదువు, నీవంటివాడు) అనినాడు. “కథం” అను పద మాదియందుండుట గమనింప దగినది. అట్లుకాకూడనివా డుత్తరుడని మర్నాదను పోషించు వచనముగానిది నిలుచుచున్నది.

“నేనే కౌరవులతో యుద్ధము చేయుదును. నీ పశువులను జయించెదను” అనినా డర్జునుడు “విజేష్యామిచ తే పశూన్” అని యర్జునుడు జయ ముత్తరసంబంధముగా బలుకుట

యోగ్యముగానున్నది “యుద్ధముచేయుటకు నీకు శక్తిలేనిచో మానివేయుము, నాతో నీవు రమ్ము. నేనే యుద్ధముచేయుదును. గోవులను జయించెదను. నా వెంటనుండుము” అని యర్జునుడు పలుకలేదు. ఇది అల్పప్రసంగ మగును ‘మధ్యాహ్నం బల రక్షి తుడవై కురునై న్యమును ప్రవేశింపుము. నేను యుద్ధ మొనరించెదను. నీ పశువులను జయించెదను” అని యర్జునుడు పలుకుట గమనార్హమైనది, అర్జునునితోబాటు త్తరునకు నందు దగుపాలు కల్గించియర్జునుడు పలికినాడని యభిప్రాయము.

“ఓహుప్రవీర మత్యుగ్రం దేవై రసి దురాసదం” అని యుత్తరుడు పలికినాడు. “అప్రధృష్ఠతమం ఘోరం గుప్తం వీరై ర్మహోరథైః” అని యర్జునుడు పలికినాడు. ఉత్తరుడు నర్జునుడు కౌరవనై న్యమును గూర్చి యిట్లు పలికియున్నారు. కౌరవనై న్య మిట్టిదేయెనను సాహసించి యందు బ్రవేశింపదగును. ప్రవేశింప సాధ్యమని, యది యవసరమని, యర్జునుడిప్పుడు పలుకుచున్నాడు.

“ప్రపిశ్యైత ద్రథానీక మప్రధృష్ఠం దురాసదం” అని యర్జునుడు పలికినాడు. ఉత్తరుని మాటయందున్న ‘దే వై రసి దురాసదం’ అనుదానిలోని ‘దేవై రసి’ అనునది యర్జునుడు మినహాయించినాడు, మరియు దనమాటయందున్న ‘అప్రధృష్ఠతమం’ అను దానిలోని ‘తమం’ అనునది మినహాయించినాడు. ఇట్లు పలికి యర్జునుడు తమకా కౌరవనై న్యము జొరదగునదేయని పటిష్ఠముగా బలికినాడు. ఉత్తరునకును నందు దగు ప్రవృత్తి యుండనేయున్నదని యర్జునుడు మాటనేర్పబచినాడు. ‘యత్తో

భవ సరశ్రేష్ఠ యోశ్చేహం కురభి స్సహా' అని పలికినాడు. అర్జును డిటుపలుకుచు నుత్తరుని మహూర్తకాల మోదా ర్శ్మను. పిమ్మట విచేష్టుడు, అకాముడు, భయపీఠుతుడునగు నుత్తరు నద్దుచుడు రథ మెక్కించెను.

తం దృష్ట్వా క్లిబవేషేణ రథస్థం సరపుంగవం

శమీకాభిముఖం యాంతం రథ మారోహ్య చోత్తరమ్ ౩౯-౧

భీష్మద్రోణముఖా న్నత్ర కురవో రథిస్తతమాః

విత్రస్తమనస స్సర్వే ధనంజయకృతా దృయాత్ ౨

తా నవేక్ష్య హతోత్సాహో నుత్పాతానపి చాద్భుతాన్

గురుః శస్త్రభృతాంశ్రేష్ఠో భారద్వాజో ౩ భ్యభావత

చండాశ్చ వాతాః సంవాంతి రూఞాః శర్కర వర్షిణః

భస్మవర్ణ ప్రకాశేన తమసా సంభృతం నభః ౪

యాదృశా న్యత్ర రూపాణి సందృశ్యంతే బహూనిచ

యత్రా భవంత స్త్రిషంతు సాధ్వసం సముపస్థితమ్ ౫

రక్షధ్వ మపి చాత్మానం పూహాధ్వం చాహినీ మపి

వై శసంచ ప్రతీక్షధ్వం రక్షధ్వం చాపి గోధఃమ్ ౬

ఏష వీరో మహేష్వాస స్సర్వశస్త్రభృతాంపరః

అగతః క్లిబవేషణ పార్థో నాన్త్యైతసంశయః ౭

[*] నదీజి లంకేశ వనారికేతు గ్నాగాహ్వయో నామ

నగారిసూనుః

ఏషోంగనా వేషధరః కిరీటీ జిత్యా వయం నేవ్యతి చాద్య

గా వః ౧౦

[*] “లంకేశ వనారి కేతుః” లంకేశుడగు రావణుని వన మశోకవనము ఆ యశోకవనమును ధ్వంసముగావించినవాడు

స ఏష పార్థో విక్రాంత స్సవ్యసాచీ పరంతపః
 నాయుద్దేన నివర్తేత సర్వైరపి సురాసురైః ౧౧
 క్షేతిశ్చ వనే శూరో వాసవే నాపి శిక్షితః
 అమర్ష వశమాపన్నో వాసవప్రతిమో యుధి ౧౨

నేహ ౨ స్య ప్రతియోధాగ మహం వశ్యామి కౌరవాః ౧౩
 మహాదేవోపి పార్థేన శ్రూయతే యుధి తోషితః
 కిరాతవేషప్రచున్నో గిరౌ హిమవతి ప్రభుః ౧౪

(క్లిబవేషమున రథస్థుడగు నరపుంగవు నర్జునుని కౌర
 వులు గాంచిరి. ఉత్తరుని రథమెక్కించి శమీకాభిముఖముగా
 బోవుచున్న యా యర్జునునిజూచి భీష్మద్రోణముఖులగు కౌర
 వులు-వారందఱు ధనంజయకృత భయమున విత్రస్తమనస్కు

హనుమంతుడు, ఆ హనుమంతుడు ధ్వజముగాగలవా డర్జునుడు
 ద్రోణుడిట్లు భీష్మునితో బలుకుటయం దొకవిశేషము సువ్యక్త
 మగుచున్నది. రామాయణభారత యుద్ధములందు బాల్గొనిన
 వాడు హనుమంతుడు లంకలో హనుమంతుడు ప్రవేశింపగా
 రావణాదుఃవినాశ మారంభమైనది. గోహరణరంగమున హను
 మంతుడు ప్రవేశింపగా గౌరవవినాశ మారంభమైనది, అట్టి
 విజయధ్వజుండు పీజయుండమ విశేష మిందు ధ్వనించుచున్నది.
 విధానములోను, కూర్పులోను, అనేకవిషయములలో ననేక
 విధములుగా రామాయణ భారతములకు బెక్కుసాదృశ్యవిశేష
 ములు గలవు. వానిని గమనించి రెండు గ్రంథములు పఠించిన
 కొలంది మఱియు మఱియు విశేషములు, రసములు వెల్లివిరియు
 చుండును.

లైరి. హతోత్సాహులై యున్న వారలను, అమృతములగు నుత్పాతములను గాంచి శస్త్రభృహ శ్రేష్ఠుడగు ద్రోణుడిట్ల నెను. నుడిగాడ్పులు వచ్చుచున్నవి, రాలవాన గురియుచున్నది. భస్మవర్ణ ప్రకాశమై యాకాశము తమస్సుచేవృత్తమైయున్నది. మేఘములు రూక్షవర్ణములై యమృతదర్శనములుగా నున్నవి. కోశములనుండి వివిధశస్త్రములు జాలుచున్నవి. నక్కలు దిక్కులం దటచుచున్నవి గుఱ్ఱములు కన్నీరు గార్చుచున్నవి. ధ్వజములు కంపించుచున్నవి. ఇట్టి దృశ్యములు బహువుగా గానవచ్చుచున్నవి యత్నపరులై యెల్లవారు నుండదగును. సాధ్వసము సముపస్థితమైయున్నది ఆత్మరక్షణ మొనర్చు కొనుడు వాహినీవ్యూహ మొనరింపుడు వైశసమును (హానిని) బ్రతీక్షింపుడు. గోధనమును రక్షింపుడు, ఈ వచ్చియున్నవీరుడు సర్వశస్త్రవ్యర్థుడైన యర్జునుడే, క్లిబవేషమున వచ్చియున్నా డితడు, నిస్సంశయము. నదీజల లంకేశవరారి కేతువు హనుమ ద్వృష్టాడు) వచ్చియున్నాడు. నగారిసూను డీతం డంగనా వేషమున వచ్చినవాడు. కిరీటీయే యితాడు విజమంది గోవులను మరలించి గొనిపోగలడు, సుగాసురులందఱు నెత్తి వచ్చినను యుద్ధముగావించికాని మరలువాడుకా డీనస్యసాచి, క్షేత్రమొందింపబడిన యీశూరుండు వాసవశిషితుండై యున్నాడు అమర్షవశమైనవా డీతండు యుద్ధరంగమున వాసవప్రతిముడు. కౌరవులారా ! ఇతనితో ప్రతియుద్ధమొనర్చువారిని చూడ జాలకున్నాను. మహాదేవుడు కూడ కిరాతవేషప్రచ్ఛన్నుడై

హిమవంతమం దీతనితోడి యుద్ధమున సంతోషింపజేయబడినాడని వినవచ్చుచున్నది.)

పరాజయమెఱుంగనివారు భీష్మద్రోణులు, ధనంజయ కృత భయమున నట్టివారును విత్రస్తమనస్కు లగుచుండిరి. భయపడియున్న యుత్తరుని ధీరునిగావించుకొనుచున్న యర్జునుని జూడగనే కౌరవులందఱు హతోత్సాహులయిరి కౌరవ నై న్యమును గాంచి యుత్తరుడు భయమొందినది సరి, ధనంజయు నొక్కనిగాంచి కౌరవప్రవీరులందఱు భయమొందుచుండుట సామంతమైనది. జయముకన్న నిది యర్జునునకు కీర్తికరమైనది. అర్జును డిప్పు డుత్తరున కుత్సాహము కల్గింపగలుగుచున్నాడు. అ యర్జునుని జూడగనే కౌరవవీరులు హతోత్సాహులైరి. వారికప్పుడు మఱియుత్సాహము చేకూరదని యభిప్రాయము. ఇప్పటికి భయ ముత్తరునకు గౌరవులకు గూడ గలదు. కాగా యుద్ధమం దుత్సాహము గల్గినవాడు పార్థు డొక్కడే యని యభిప్రాయము. అజ్ఞాతవాస పరిసమాప్తిచినమున శాండవు లాయుధములుంచిన చోటునకు గౌరవులు చేరుట విధికృతము అప్పుడు హతోత్సాహులైయున్న కౌరవులను నద్భుతముగా దోచుచున్న యుత్పాతములను గాంచి ద్రోణుడు 'అయత్తులై యుండుడు' (యతా భవంత స్త్రిషంతు) అని పలికినాడు. ఎల్ల వా రాత్మరక్ష గావించుకొనుడంచు ద్రోణుండు వచించుట తెలియందగుమాట యగుచున్నది. డర్యోధనుడు తనరక్ష తానే కావించుకొనవలయునని యిందు సూచితమగుచున్నది.

ద్రోణు డిదిమొవటి విషయముగా బలికి పిమ్మట పూహమును చూడుడు, కీడురూఁగమనింపుడు, గోవులను గాపాడుడు, అని క్రమమును బలికినాడు, దుర్యోధనరక్ష (రాజరక్ష) మొవట. గోరక్షణము చివర ద్రోణుడు పలుకుట గమనింపదగినది ప్రతి వానికి నెసరుగల్గునట్టి యుద్ధ మపుడేర్పడగలదని సూచించుచు ద్రోణుడు గోరక్షణభారమును చెలియజేసినాడు. అతడు కీడు విషయమును సూచించుచు గోరక్షణవిషయమును పలుకుట సాఖిప్రాయమైయున్నది. “ప్రాణములను దక్కించుకొనిన నదియే కార్యము” అని ద్రోణుడు వచనపరిస్థితిని గల్గించినాడు.

ద్రోణు డర్జునునిగూర్చి వరుసగా నీ మాటలు పలికినాడు. అర్జును డెదుట నిలుచుట పలికినాడు. (సర్వశస్త్రశృతాంపరః) హనుమద్దృఙ్మాడు. కిరీటీయగు నగారిసూనుని యుద్ధజయమును పలికినాడు. ఎందఱెత్తినచ్చినను వెనుదీయక పోరాడు మొక్క వోని సవ్యసాచి విక్రాంతమును పలికినాడు. వనమందు క్లేశ మొందింపబడిన శూరుడు వాసవశిష్యుడగుట తెల్పినాడు. అమర్ష వశాపన్నుడై యున్న యర్జునుడు రణరంగమందు వాసవ ప్రతిముడని పలికినాడు.

ఇట్లుగా నర్జునునిగూర్చి విస్తారప్రసంగ మొనరించి ద్రోణుడు “నేహాస్య ప్రతియోద్ధార మహం పశ్యామి కౌరవాః” (కౌరవులారా! ఇతనితో బ్రతియుద్ధయొనర్పగలవానిని నేను చూడలేదు.) అను నిదానవచనము పలికినాడు. “ఇతనితో బ్రతియుద్ధ మొనర్చువాడు లేడు”- ఇట్లనినచో కౌరవులను జిన్నపుచ్చినట్లగును. ద్రోణు డట్లుపలుకువాడు కాదు. ఇత

నితో బ్రతియుద్ధ మొనర్చునానిని నేను జూడలేదు' అని ద్రోణుడనినది తత్పరిస్థితిని తెల్పునది యగుచున్నది “కౌరవులారా మనకార్యము తెఱ గిపుడు మన మరయదగినది' అని ద్రోణుని వచనగౌరవమగుచున్నది కౌరవులీమాట నట్లుగా గ్రహించు వారు కాలేదు. “మనలబిలిచి యసమానించుచున్నాడు, ద్రోణుడు, అర్జునపక్షపాతి యితడు” అని తలంచువారైరి. మంచిమాట చెడ్డమాట దగ్గఱదగ్గఱగా నుండును. ద్రోణుని యీ యథార్థకథనమును చెడ్డగా గ్రహించువారైరి కౌరవులు. విష్ణురమైనను ద్రోణుడు నిజమాడి కార్యగతిని గల్గింపదలంచి నాడు.

“ప్రతి యోధ్వార శఙ్ఖామి” అని యుత్తరు డనినాడు (౩౯-౧), “నేహాస్య ప్రతియోధ్వార మహం పశ్యామి కౌరవాః” అని ద్రోణుడు పలికినాడు. అర్జును డుత్తరుని ధీరునిగావించి కొని కౌరవులెదిరింపజాలని ఘోరసంగ్రామ మొనర్చునాడై విలసిల్లి నాడు. అర్జునుని పరమసామంతము నిది యెంతయేని వెల్లడించుచున్నది. ఉత్తమసమ్మతుడు, ధర్మయుద్ధమొనర్చు వాడునగు నర్జునుని పరాక్రమచిశేషమును ద్రోణుడిట్లు తుదిగా బ్రశంసించినాడు “మ హా దే వు డు ను నితనితోడియుద్ధమున సంతోషింప జేయబడినాడని వినవచ్చినది” అనినాడు (క్రూర తేహీ మహాదేవో పార్థేన యుధియోషితః) “అ ర్జు ను డు మహాదేవుని జయించెను” అని కాని, “మహాదేవు డర్జునుని కోరెను అనిగాని-ఇట్టిమాట ద్రోణుడు పలుకు వాడుకాడు,

గురుడగు ద్రోణు డర్జునపరాక్రమమునకు హర్షము వెల్లడించుచు నది కార్యావసరమందే (కార్యగతియందే) పర్యవసించివాడు. “శూయతే” అనుమాట యుద్ధిష్ఠిమున నమరియుండి సత్త్వ భావమును వెల్లడించుచున్నది పర్పడిన పరిస్థితిని గమనించి ద్రోణు డర్జునుని గూర్చినమాట నిట్లు పలుకగా గర్లు డిట్లనెను.

సదా భవాన్ ఫాల్గుశ్య గుణై రస్మా నిక్షిత్తనే

న చార్జునః కళాపూర్ణో మమ దుర్యోధనస్యచ ౧౫

(సదా మీరు ఫాల్గుణుని గుణములనే మమ్ములనుగూర్చి పలికెదరు. (విక్షిత్తనే) నాకుగాని, దుర్యోధనునకుగాని యర్జునుడు కళాపూర్ణుడేకాడు, పదహారవవంతుకూడ సాటి కాదు. అనెను.)

ద్రోణు డర్జునుడెదురై నందున కల్గిన కార్యవచనము పలుకగా గర్లుడది యర్జునప్రశంసగామాత్రమే గొని విపరీతము పలికినాడు. కర్లుడు తన్ను, దుర్యోధనునిమాత్రమే (వారుభయులే ప్రధానులు, చేవగల్గిన వారని) ప్రశంసించి పలికినాడు ఇది రాజగౌరవము, రాజభక్తి పురస్కృతమగు మాటయని కర్లుని భావము (కర్లుని నైజము,) కాని మన్యువృత్తస్కంధుడన దగు కర్లుడు ద్రోణ ప్రశంసమునంతయు దృఢీకారమొనర్చుచు బలికినాడు. యోధులనెల్ల నలక్ష్యమొనర్చువాడై ఈ మాట పలికినాడు. ద్రోణుడు వచించినదే రాజభక్తి పురస్కృతమగు మాటయగును ఎఱియు రాజరక్షణవిషయకమగు జాగ్రత్తనే యాత డాదిగా సూచించువాడయినాడు. ద్రోణు డర్జునప్రశంస

గావించువాడే యైనను కర్ణవచనము దుష్టవచనమే, అహం
కార పూరిత వచనమే యది యగును,

య ద్యేష పార్థో రాధేయ కృతం కార్యం భవే నృమ
జ్ఞాతః పున శృష్వంతి ద్వాదశాబ్దా నివశాంవతే ౧౬
అథైష కశ్చి దేవాన్యః క్లిబవేషేణ మానవః
శరై రేవం సునిశితైః పాతయిష్యామి భూతలే ౧౭
తస్మిన్ బ్రదతి తద్వాక్యం ధార్త రాష్ట్రే పరంతప
భీష్మో ద్రోణః కృపా ద్రోణిః పౌరుషం తదపూజయన్ ౧౮

(రాధేయ ! వచ్చినవా డర్జునుడేయగుచో నాకార్య
మిపుడేయైనది. విశాంపతీ! తెలియబడినవారై (పాండవులు)
మరలపండ్రెండువత్సరములు వనములగూర్చి పోవలసియున్నది,
అట్లుగాక నీక్లిబవేషముననున్నవాడు వేటొకడగుచో సునిశిత
శరములచే భూతలముందు బడవేయుదును-అని దుర్యోధనుడు
పలకగా భీష్ముడు, ద్రోణుడు, కృపడు. అశ్వత్థామ యాతని
పౌరుష (వచనమును) గొనియాడిరి.)

పాండవుల కాయప్రమినాటికి వనవాసాజ్ఞాతవాసములు
సంపూర్తియైనవని దుర్యోధనునికి తెలియలేదని యిందువలన
దెల్లమగుచున్నది. సౌరమానముప్రకార మింకను ౫ నెలల ౧౨
రోజులు వ్యవధానము గల్గిన దాదినము. పాండవులు విచిత్ర
ముగా నీ దినములను లెక్కించి వనవాసాజ్ఞాతవాసములు
ముగించియున్నారు. అందువలన దుర్యోధను డిట్లు తలంచు
వాడయిబాడు.

తాం శమీ ముపసంగమ్య పార్థో వై రాటి మబ్రవీత్
 సుకుమారం సమాజ్ఞాయ సంగ్రామే నాతికోవిదమ్ ౪౦-౧
 సమాదిష్టో మయాషి ప్రం ధనూ ష్యవహ రోత్తర
 నేమానిహి త్వదీయాని సోధుం శత్యంతి మే బలమ్ ౨

భారం వాపి గురుం వోధుం కుంజరాశ్వాన్ ప్రమర్దతః
 మమవా బాహువిక్షేపం శత్రూ నిహ విక్షేప్యతః ౩
 తస్మా ద్భూమింజయారోహ శమీ మేతాం పలాశనిం
 అస్యాంహి పాండుపుత్రాణాం ధనూషి నిహతా న్యుత ౪
 యుధిష్ఠిరస్య భీమస్య బీభత్సో ర్యమయో స్తథా

ధ్వజా శ్శరాశ్చ శూరాణాం దివ్యాని కవచానిచ ౫
 (శమీవృక్షమును సమీపించి యర్జునుడు సంగ్రామరంగ
 మం దతికోవిదుండుకాని యుత్తరకుమారుని గాంచి యిట్లు
 నెను. “ఈ వృక్షముపై పాండువుల ధనుస్సు లున్నవి యుధి
 ష్ఠిరుడు. భీముడు. బీభత్సుడు. యములు-వీరిధనుస్సు లున్నవి.
 ఈ నీసంబంధమగు ధనుస్సు నా బాహు విక్షేపమునకు సరివచ్చి
 యుండదు. కుంజరాశ్వమర్దనమం దతిపటిష్ఠముకాదు. ఈ వృక్ష
 మందు శూరులగు పాండవుల ధ్వజములు, కవచములున్నవి.
 కావున నీ చెట్టు నెక్కుము-అని పలికెను.)

“ఈ ధనుర్బాణములు నీ కొరిదివ’ ఇట్లుపలికిన ఉత్తరుని
 విమర్శించినట్లుగును. (చిన్నబుచ్చినట్లుగును) కౌంవుల భీమ
 కార్ముకముల జూచి జంకియున్న యుత్తరున కిపుడు గాండీవ
 మును చూపించి సరిచేయుయత్న మర్జునుడు గావించు

పలుకగా బృహన్నల “రాజేంద్ర! ఈ వ్యవహారమున నీవు శుచిమంతుడవగుదువు. మనస్సులగు మత్స్యరాజుల దాయాదివగు నిన్ను నృపాత్మజ! నిందితకర్మ గావింప జేయుదునా” అని పలికెను. అపుడర్జునుని శాసనము ప్రకారము త్తరుడు వృక్షాగ్రమునకు బోయి యాయుధముః మూటను విప్పెను. గ్రహముల యుదయమందలి కాంతివలె వెలుంగుచున్న గాండివమును మఱి న్గాలు ధనుస్సుల నుత్తరుడు దర్శించి హృష్టరోముడై, భయోద్విగుడై తుణ మట్లుండిపోయెను, బృహద్భానుమంతములగు నా యాయుధములను స్పృశించుచు నుత్తరు డవి యెవ్వరెవ్వరివని యడిగెను. [*] నన్ను మొదట నీవడిగినదే లోకవిశ్రుతమగు నర్జునుని పరమాయుధము గాండివము. అని యర్జునుడు గాండివమహిమను ప్రపంచించెను. ఉత్తరుడడిగిన వరుసను భీమయుధిష్ఠిర నకులసహదేవుల ధనుస్సులను వివరించెను, ఉత్తరుడు ‘సువర్ణ వికృతములగు నమృహాత్ముల యాయుధము లిచ్చట నున్నవి, ఆ యష్టకుం డేడి, యుధిష్ఠిరుండేడి. నకులసహదేవులు భీమసేనుడు నెచ్చట నున్నవారు. అందఱు మహాత్ములు, అమిత్రనాశకులు. రాజ్య మక్షమందు బోగొట్టుకొని వారలెచ్చోటనుండునది తెలియవచ్చుటలేదు. స్త్రీరత్నమని విశ్రుతయైన పాంచాలి ద్రౌపది యెచ్చట నున్నది జూదమందోడిపోయిన పిమ్మట ద్రౌపది వారినే యనుసరించి యడవులకు బోయినది.’ అనెను. అపుడర్జును డిట్లుపలికెను.

అహ మ స్మ్యర్జునః పార్థః సభాస్థారో యుధిష్ఠిరః

వల్లవో భీమసేనస్సు పితు స్తే రసపాచకః

౪౪-౫

[*] యన్మాం పూర్వ మిహోపృచ్ఛః శత్రుసేనాపహారిణం

గాండివ సేత త్పార్థస్య లోకేషు విదితం ధనః

౪౪-౧

అశ్వ బంధో ఓ థ నకుల స్సహదేవస్తు గోకులే వై రంధ్రీం ద్రాపసీం విద్ధి యత్కృతే కీచకా హతాః	౨
యేన దేవాన్ మన ష్యాంశ్చ పార్థో విజయతే మృధే దేవదానవ గంధర్వైః పూజితం శాశ్వతీస్సమాః	౩
ఏత ద్వర్ష సహస్రంతు బ్రహ్మ పూర్వ మధారయత్ తతో ఓ నంతర మేవాథ ప్రజాపతి రథారయత్	౪
త్రీణి పంచశతంచై వ శక్రో ఓ శీతించ పంచచ సోమః పంచశతం రాజా తథై వ వరుణ శ్శృమ్	౫
పార్థః పంచచషష్ఠీంచ వర్షాణి శ్వేతవాహనః మహావీర్యం మహాదివ్య మేత ద్ధను రను త్తమమ్	౬
ఏత త్సార్థ మనుప్రాప్తం వరుణా చ్చారుదర్శనం పూజితం సురమ ద్ర్యేషు బిభర్తి పరమం వపుః	౭
సుపార్శ్వం భీమసేనస్య జాతరూపగ్రహం ధనుః యేన పార్థోఽజయత్కృత్వాం దిశం ప్రాచీం పరంతపః	౮
ఇంద్రగోపక చిత్రంచ యదేత చ్చారుదర్శనం రాజ్ఞో యుధిష్ఠిర వ్యైత ద్వైరాతే ధను రు త్తమమ్	౯
సూర్యా యస్మింస్తు సౌవర్ణాః ప్రకాశంతే ప్రకాశినః తేజసా ప్రజ్వలంతో వై నకుల వ్యైత దాయుధమ్	౧౦
శలభా యత్ర సౌవర్ణా స్తవనీయవిచిత్రితాః ఏత న్మాద్రీసుత స్యాపి సహదేవస్య కారుకమ్	౧౧

(నేనే యర్జునుడును, సభాస్థారుడే యుధిష్ఠిరుడు, నీ తండ్రికి రసపాచకుడు వల్ల పుడే భీముడు, అశ్వబంధుడే నకులుడు,

గోకులమందున్నవాడే సహదేవుడు, నైరంధ్రియే ద్రౌపది ఆమెనిమిత్తముగనే కీచకులు హతులైయున్నారు' అని పలికెను.

గోపాధ్యక్షుడు “పాండవు లందఱునునట్లు నీ విపు డీరాష్ట్రమునకు బరమగతివై యున్నావు” అని యుత్తరునితో బలికినాడు, ఉత్తరుడు “స్వయ మర్జునుడే మనల బాధించుచున్నాడాయని నా పరాక్రమమును గౌరవు లివుడు చూచెదరు” అని బింకము పలికియున్నాడు. కావున మత్తరున కర్జునునందు స్థిరమగు దొడ్డయభిప్రాయము గలదని తెల్లమగుచున్నది, భీష్మ ద్రోణాదుల ధనస్సులకంటె ఘనమైన యర్జునుని గాండీవ మిపుడుత్తరుని హస్తమందున్నది, మఱియు పంశగౌరవ మిపుడుత్తరుని మనమందు వర్తించియున్నది, ఉత్తరుడు ధీరుండగుట కది తగివ సమయముగా (అదునుగా) నపుడున్నది. అందువలన నర్జును డుత్తరునిగుండెలలోనికి దిగిపోవుమాట “నేనే యర్జునుడను” అని పలికినాడు. గాండీవ ముత్తరునిహస్తమందున్నది, గాండీవధన్యు డెదుటనున్నాడు. ఉత్తరుడు దిట్టయగుట కీసన్నివేశ మపూర్వమైనది. ఇది పరిస్థితి గావుననే యర్జునుడు ముందుగా దన్నే వ్యక్తీకరించుకొని పిమ్మట నన్నదమ్ములగుటించి వ్యక్తమొనరించివాడు, మఱియు ద్రౌపది గుటించి వ్యక్తీకరించుచు “ఆ నైరంధ్రి నిమిత్తముగా గీచకులు హతులైనారు” అని పలికినాడు. కీచకులు హతులైన విషయము భీముని యొద్దపలికిన నది సోశ్కర్ష వచనము

కాగలదు అర్జునుడు సోత్కర్షను పలుకువాడు కాడు. ద్రౌపది యొద్ద నామాటపలికిన నది కార్యవచనము కాగలదు. “ద్రౌపది భీముని (ఒకభర్తను) ప్రోత్సహించిపంపి కీచకల హతులగునటుల జేసినది అర్జునుని (మఱియొకభర్త నిపుడు) ప్రోత్సహించిపంపినది. ఇచ్చట గానన్న ఘోరాజిని గాంచుము’ అను ధైర్యోత్సాహవచన మిది కాగలదు అర్జును డిట్లుచి తముగా దమ్రెఱిగించెను. “నీకు పదిపేళ్లు గల వని వింటిని, వానిని దెబ్బము” అని యుత్తరుడు తత్క్షణము పలుకగా నర్జునుడు తన పదిపేళ్లు దెల్పెను.

అర్జునః ఫాల్గునో జిష్ణుః కిరీటీ శ్వేతవాహనః

బీభత్సు ర్విజయః కృష్ణః సవ్యసాచీ ధనంజయః ౪౪-౧౦

అర్జును డిట్లు “అర్జునుడు” అను నామముతో బ్రారంభించి తన పది పేళ్లు పలుకగా నుత్తరుడు “ఎందువలన విజయుడ వయితివి’ అను సమయార్హవచనము పలికినాడు. విజయ సిద్ధిని గూర్చిననామమును ముందుగా వ్యక్తీకరింపుము అని యుత్తరుడు వచించినట్లయినది, అర్జును డపుడు తన పది పేళ్లను ‘ధనంజయుండను’ నామ మాదిగా పేవరించువాడయినాడు. పశువులకు సొమ్ములను వ్యవహారముగలదు. పశువులను జయించు నది యాసందర్భముగాన ధనంజయశబ్దమునే యర్జునుడు తొలిగా వివరించువాడయినాడు.

సర్వాన్ జనపదాన్ జిత్యా విత్త మాదాయ కేవలం

మధ్యే ధనస్య తిష్ఠామి తే నాహు స్మాం ధనంజయమ్ ౧౪

అభిప్రయామి సంగ్రామే యదహం యుద్ధదుర్మదాన్
 నాజిత్యా వినివర్తామి తేన మాం విజయం విదుః ౧౫
 శ్వేతాః కాంచనసన్నాహో రథే యుజ్యంతి యే హయాః
 సంగ్రామే యుధ్యమానస్య తే నాహం శ్వేతవాహనః ౧౬
 ఉత్తరాభ్యాం ఫల్గునీభ్యాం నక్షత్రాభ్యా మహం దివా
 జాతో హిమవతః పృష్ఠే తేన మాం ఫాల్గునం విదుః ౧౭
 పురా శ్రక్రేణ మే దత్తం యుధ్యతో దానవర్షతైః
 కిరీటం మూర్ధ్ని సూర్యాభం తే నాహు ర్మాం కిరీటినమ్ ౧౮
 న కుర్యాం కర్మ బీభత్సం యుధ్యమానం కథంచన
 తేన దేవమనుష్యేషు బీభత్సు రితి విశ్రుతః ౧౯
 ఉభౌ మే దక్షిణౌ పాణీ గాంధీవస్ల వికర్షణే
 తేన దేవమనుష్యేషు సవ్యసాచీతి మాం విదుః ౨౦
 పృథివ్యాం చతురంతాయాం వర్ణో మే దుర్లభ స్సమః
 కరోమి కర్మ శుక్లంచ తేన మా మర్జనం విదుః ౨౧
 అహం దురాపో దుర్దరో దమనః పాకశాసనిః
 తేన దేవమనుష్యేషు జిష్టనామాస్మి విశ్రుతః ౨౨
 కృష్ణ ఇత్యేవ దశమం నామ చక్రే పితా మమ
 కృష్ణావదాతస్య తతః ప్రియత్వాద్బాలకస్యవై ౨౩

(సర్వజనపదముల జయించి విత్తమునుగొనివచ్చి మధ్యనే
 నుండుట గల్గినందున నన్ను ధనంజయుడని తెలియుచున్నారు.(౧)
 యుద్ధదుర్మదులగు వారల జయింపనిది నేను మరలిరాలేదు
 గావున నన్ను విజయుడని తెలియుచున్నారు.(౨) రణరంగ
 మందు యుద్ధమొనర్చు నా రథమునకు దెల్లనిగుట్టము లుండుటం

జేసి నేను శ్వేతనాహనుడ నయితిని(౩) ఉత్తరఫల్గునీనక్షత్రమున పగటివేళ హిమవత్సృష్టమం దుద్భవించితినిగాన నన్న ఫాల్గునుడని తెలియుచున్నారు.(౪) దానవులతో యుద్ధమొనర్చు నాకు సూర్యాభమగు దేవేంద్రదత్త కిరీటము శిరమున శోభించి నందున నన్ను కిరీటియని చెప్పుచున్నారు.(౫) యుద్ధమందు నేను ఘృణితమగు కర్మను చేయను కనుక బీభత్సుడని విశ్రుతుడనైతిని బీభత్స మేర్పడు యుద్ధమొనర్చు నేను దేవమనుష్యులందు బీభత్సుడని విశ్రుతుడనైతిని.(౬) రెండు చేతులచేత గాండీవము నాకర్షించుటంజేసి నన్ను దేవమనుష్యులందు సవ్యసాచియని తెలియుచున్నారు.(౭) చతురంతమగు పృథివీయందు దుర్లభమైనవర్ణము నాయందుండి నందున, కీర్తికరకార్యములు నాచే గావింపబడినందున నన్నర్జునుడనని తెలియుచున్నారు.(౮) నేను దురాపుడను దుర్ధర్షుడను, డమనుడనై యుందును, అందువలన శక్రతనయుండ నగు నేను జిష్టనామమున విశ్రుతుడనైతిని(౯) కృష్ణ యను పదియవపేరు వాతండ్రి నన్ను “నల్ల వాడా” యని పిలిచినందున గల్గినది. కృష్ణావదాతవర్ణము నాది యగుటను, బాలకప్రియత్వమున ‘కృష్ణ’ అని నా తండ్రి నన్ను పిలుచువాడు(౧౦) అని యర్జునుడు తన పది పేళ్లు వివరించిపలికెను.)

“నేను లోకమంతయుజయించి ధనరాశులను పుష్కలముగ దెచ్చితిని, అందున నేను ధనంజయుడనని ప్రసిద్ధుడనైతిని. యుద్ధదుర్మదులను జయించి సంగ్రామవిజయమొందినందున నేను విజయుడనని ప్రసిద్ధి నొందితిని-ఇట్లని యర్జునుడు పలుకలేదు.

ఇట్లుపలుకుట సోత్కర్షయగును, అర్జునుడు సోత్కర్షగా మాటాడువాడుకాదు. సోత్కర్ష కానిపిధముగా నర్జునుడు త్తరు డడిగినదానికి సమాధానమిచ్చుట గమనింపదగినది. అర్జునుని యుత్తమశీలము నిది వివరించుచున్నది. ఉత్తరు డర్జునున కభివాదనమొనరించి యిట్లు పలికెను, (*) “నేను భూమింజయుడను నామము, ఉత్తరుడను నామము గలవాడను. నే నజ్ఞానమున బలికినదంతయు ఊమింపదగుదువు. చిత్రదుష్కరకర్మలొనరించినట్టి నిన్ను నెఱుంగుదును అందువలన నాకు భయము పోయినది. నీయందు బ్రీతియేర్పడినది సారథినైన నాతోడ నీవు రథికుడవై (యుద్ధ మొనర్చుము) నీవు చెప్పినట్లు రథము నడపెదను’ అని పలికెను. అర్జునుడు త్తరునకు విపులమగు ధైర్యమును పలికి ‘నేనే కారవులతో బోరాడెదను, నీ పశువులను జయించెదను’ అని పలికెను అపుడు త్తరు డిట్లుపలికెను

బిభేమి నాహ మేతేషాం జానామి త్వాం స్థిరం యుధి
కేశవే నాపి సంగ్రామే సాక్షా ద్రిద్రేణవా సమమ్ ౪౫-౯
ఇదంత చింతయన్నేవం పరిముహ్యమి కేవలం
నిశ్చయంచాపి దుర్మేధా న గచ్ఛామి కథంచన ౧౦
ఏవం యుక్తాంగరూపస్య లక్షణైః సూచితస్యచ
కేన కర్మవిపా కేన క్లీబత్వ మిద మాగతమ్ ౧౧
మన్యే త్వాం క్లీబవేషేణ చరంతం శూలపాణినం
గంధర్వరాజప్రతిమం దేవం చాపి శతక్రతుమ్

[*] అహం భూమింజయో నామ నామ్నాహ మపిచోత్తరః

ఆరున, :

భాతు ర్నియోగాత్ జ్యేష్ఠస్య సంవత్సర మిదం వ్రతం
చరామి వ్రతచర్యాంచ సత్య మేత ద్రృఢీమితే ౧౩

నాస్మి క్షీణో మహాబాహో పరవాన్ ధర్మసంయుతః
సమాప్తవ్రత ముత్తీర్ణం విద్ధి మాం త్వం నృసాత్మజ ౧౪

(‘నేను వారికి భయపడను నీవు యుద్ధమందు స్థిరముగా నుండువని యెఱుంగుదును. రణరంగమందు గేళవునితోడ, సాక్షా దింద్రునితోడ సముండవు నీవు, నేనిదే (యీ సందర్భమున) జింతించుచు గేవలము పరిమోహమొందుచుంటిని. ఇట్టి యుక్తాంగరూపము, లతణములు గల్గిన నీ కేశర్మవిపాకముచే నీక్లీబత్వము వచ్చిపడినదో కదా. క్లీబవేషమున జరించు శూల పాణివని తలంతును. గంధర్వరాజప్రతిముడవు, శతక్రతు దేవుడవు నీ వగుదని తలంచెదను’- ఉత్తరు డిట్లుపలుకగా నర్జును డిట్లు పలికెను. “పెద్దన్నగారియొక్క నియోగానుసారమైన వ్రతమిది యాచరించుచున్న వాడను, సత్యము పలుకుచుంటివి. [*] నేను క్లీబుడనుగాను, ధర్మసంయుతుడను. సమాప్తవ్రతోత్తీర్ణుడనని నన్ను తెలియుము-అని పలికెను.)

[*] “సత్యము పలుకుచున్నాను నేను క్లీబుడను కాను” అని అర్జును డుత్తరునితో బలుకుట గమనార్హమైనది. అర్జునుడు దేవలోకమునకు బోయి బ్రహ్మచర్య మొనరించి యస్త్రవిద్య నభ్యసించెను. ఆ సందర్భమున నిట్టి పరిస్థితి యేర్పడినది.

అర్జునుడు తనక్లిబత్వమును గూర్చి గంభీరముగా బలికి నాడు. అది విని యుత్తరు డిట్లు వచించెను. “పరమానుగ్రహ మిపు డింతగా నేను తర్కించివది వృధాకాదు. నీ వంటివారు క్లిబరూపులు కానేరరు,

సహాయవా నస్మి రణే యుధ్యేయ మమరై రపి

సాధ్వసంహి ప్రణప్తం మే కిం కరోమి బ్రవీహి మే ౧౯

అహం తే సంగ్రహీష్యామి హయాన్ శత్రురథా రుజాన్

శిషితో హ్యస్మి సారథ్యే తీర్థః పురుషర్షభ ౧౭

దారుకో వాసుదేవస్య యథా శక్రస్య మాతలిః

తథా మాం విద్ధి సారథ్యే శిషితం నరపుంగవ ౧౮

నేనిపుడు సహాయవంతుడనే అమరులతోగూడ నేను యుద్ధమాడువాడనే-సాధ్వసము ప్రణప్తమైనది. నేనేమి గావించ వలసినది, తెల్పుము నీ కిపుడు సారథి నయ్యెదను, తీర్థతః

తత శ్శక్రో ౭ బవీ త్పార్థం కృతాస్త్రం కాల ఆగతే

నృత్యం గీతంచ కౌంతేయ చిత్రసేనా దవాష్నుహి అం ౪౪-౬

వాదిత్రం దేవవిహితం నృలోకే య న్నవిద్య తే

త దర్జయస్య కౌంతేయ శ్రేయో వై తే భవిష్యతి ౩

గాంధర్వ మతులం నృత్యం వాదిత్రం చోపలబ్ధవాన్ ౧౧

(దేవేంద్రు డగ్గుచునితో ‘చిత్రసేనునివలన నృత్యము, గీతము నభ్యసించుము నృలోకము దట్టివిద్య లేదు, అని పలికెను. శక్రవచనానుసార మర్జునుడు గాంధారవిద్యను - నృత్యము, వాదిత్ర మభ్యసించెను.)

నేను సారధ్యమందు సుశిక్షితుండను. కృష్ణున కుదారకుడు
ఇంద్రునకు మాతలియట్లు నేను సారధ్యమందు శిక్షితుండను.

సుగ్రీవము మేఘపుష్పము, శైబ్యము, బలాహకములట్లు
(కృషరథాశ్వములట్లు) నే నిపు డీగుఱ్ఱములను నడిపించువాడ'

ఈ సందర్భమున నర్జునునిదృష్టి యుర్వసియందు సక్త
మగుట నెఱింగి వాసవు డాచిత్రసేనునితోజెప్పి యుర్వశిని
కౌంతేయునిదరికి బోవునట్లు గావించెను అనంగశరపీడితనై
వచ్చియున్న దాన ననివలికిన యుర్వశినిజూచి యర్జునుడిట్లనెను
గచ్ఛ మూర్ధ్నా ప్రసన్నోఽస్మి పాదౌ తే వరవర్ణి ని
త్వంహి మే మాతృవత్పూజ్యారక్షోఽహం పుత్రవత్స్వయా

౪౬-౪౭

ఏవ ముక్తాతు పార్థేన ఉర్వశీ క్రోధమూర్ఛితా
వేపంతీ భ్రుకుటీ వక్త్రా శసాపాథ ధనజయమ్
తవ పిత్రా భ్యనఃజ్ఞాతాం స్వయంచ గృహ మాగతాం

౪౮

యస్మా న్మాం నాభినందేథాః కామబాణవశం గతామ్
తస్మాంత్యం న ర్తనః పార్థ స్త్రీమధ్యే మానవర్జితః
అపుమానితి విఖ్యాతః పండవ ద్విచరిష్యసి

౫౦

(వెడలిపొమ్ము, శిరసా నీ పాదములందు బ్రసన్నుడనై
తివి. నీవు నాకు తల్లివలె పూజ్యురాలవు. నేను పుత్రునట్లు
నీచే రక్షింపదగువాడను' అని యర్జునుడు పలుకగా నుర్వశి
క్రోధమూర్ఛితయై యర్జును నిట్లు శపించెను. "నీ తండ్రిచే
ననుజ్ఞాతనై, స్వయము గృహగతయగు నన్ను - కామబాణ

నని పలికెను. అప్పుడప్పుడు బృహన్న కావేషమును దీసివేసెను.
వశంగతనగు నన్ను నీ పభిచందించుట లేనికారణమున నీవు నర్త
కుడవై స్త్రీమధ్యమందు మానవస్థితుడవై అపుంసుడవని (అపు
మానితి) విఖ్యాతుడ వగుదువు. పండునివలెవర్తించెదవు” అని
శాప మిడెను. ఈ సందర్భమున దేవేంద్రు డబ్బుననితో నిట్లనెను,
 తత ఆన్యాయ తనయం వివి కై హరివాహనః

సాంత్యయిత్యా కుచై ర్వాక్యైః స్మయమానోఽభ్యభాషత

౫౪

యత్తు రత్తపతీ శాప ముర్వశీ తవ మానద
 సచాపి తే ర్థకృ త్తాత సాధకశ్చ భవప్యతి
 అజ్ఞాతవాసో వస్తవ్యో భవద్భి ర్భూతలే నఘ
 వర్షే త్రయోదశే వీర తం తత్ర ఉపయిష్యతి
 ఏవ ముక్తస్తు శక్రేణ ఫాల్గుణః పరవీరహా
 ముదం పరమికాం లేభే నచ శాపం వ్యచింతయ్యత్

౫౬

౫౭

(హరివాహనుడు రహస్యమున నర్జుననోదార్చి స్మయ
 మానుడై యిట్లనెను. ఈయుర్వశియిడిన శాపము నీ కర్ణకృతమై
 సాధకము కాగలదు. భూతలమందు మీర అజ్ఞాతవాసమొనర్చు
 నాపదుమూడవ సంవత్సరమున నీశాపమును నీవు గడిపెదవు.
 శక్రుడిట్లు పలుకగా ఫాల్గుణుడు పరమమోదమొంది శాపవిష
 యకమగు జుగుప్స నొందలేదు.)

ఈశ్లోకములలో నర్జునునం దపుంస్తవము వర్తించునని
 కలదేకాని పుంస్తవము పోవునని లేదు. ఉర్వశి తా నింద్రునిచే
 ననుజ్ఞాతనై వచ్చితినిని మాత్రమేపలికినది. మఱియు జిత్రము

నీచికురంబుల నెత్తికట్టి తెల్లనివస్త్రమందు వై కట్టెను. పిమ్మట స్వయము గృహగతనై తినని పలికినది. దీనినంతయు గమనించిన యర్జును డది తండ్రి పనువుగా దనయందు వర్తించునది కాదని తలంచినాడు. ఇంద్రుడు పర్యవసానములో నర్జును నుద్దరించి మంచిపరిస్థితిని గల్గించినాడు. (ఉర్వశిపురూరపునకు భార్య-అది పర్వము) ఉర్వశి కుంతివంటిదని యర్జును డిప్పుడు పచించుటయు గమనింపదగినది. కర్ణుడు జననీజనకులగు కుంతియుసూర్యుడు చెప్పిన దాచరించలేనివాడై నాశనమొందినాడు. ఈపట్టునం దీవిషయగాంభీర్య మిందొకటి గమనింపదగినది. యక్షుడుగా నేతెంచిన యమధర్మరాజు ధర్మరాజున కిట్లు వరమొసంగి యున్నాడు.

వహ్ని ధౌత శారణ్యే త్రయోదశ ముపస్థితం

తత్రనో నాభిజానీయు ర్వసతో మనుజాః క్వచిత్ అర

౩౧౩ - ౧౫

దదా నీత్యేవ భగవా నుత్తరం ప్రత్యపద్యత

భూయ శ్చాశ్వాసయామాస కౌంతేయం సత్యచిక్రమమ్

యద్యపి స్వేన రూపేణ చరిష్యత మహీ మిమాం

న నో విజ్ఞాన్యతే కశ్చి త్త్రిషులోకేషు భారత ౧౭

వర్షం త్రయోదశ మిదం మత్ప్రసాదా త్కురూద్వహః

విరాటనగరే గూఢా అవిజ్ఞాతా శ్చరిష్యథ ౧౮

యద్యః సంకల్పితం రూపం మనసా యస్య యాదృశం

తాదృశం తాదృశం సర్వే ఛందతో ధారయిష్యథ ౧౯

ప్రాజ్ఞులుడై శుచియు బ్రయత మానుసుడై సర్వాస్త్రములను
రథోత్తమమందు దలంచెను. అస్త్రములు ప్రాంజలియై 'కింకరు

(యక్షునితో ధర్మరాజు “అరణ్యమంమ ద్వాపశవత్స
రము లున్న మాకు పదుమూడవవత్సరము సమీపించిరది. (ఉప
స్థితం) మావర్తనమును మనుజులెట్లును నెఱుంగకుందురు గాక’
అని పలికెను. అపుడు యక్ష రూపమున వచ్చిన యమధర్మ
రాజు ధర్మజునాశ్వాసించి యిట్లనెను, నై జరూపమున వర్తించి
నను మిమ్ములను మూఱులోకములం చెవ్వారు నెఱుంగకుం
దురు విరాటనగరమున గూఢవర్తనమున చరింపుడు, మీర
లేయేరూపములను మనమందు సంకల్పించెదరో యాయారూప
ములు మీరు ఛందతః ధరింపగలవారు’ అని పలికెను.

ధర్మరాజు “వర్షాణి ద్వాద శారశ్చై త్రయోదశ ముప
స్థితం” అని చిత్రముగా పలికినాడు పండ్రెండువత్సరములు
గడచి పదుమూడవవత్సరము వచ్చినదని దీని యభిప్రాయముకా
దని యెఱుంగదగును. ధర్మరాజుని మా యోషాయ మించెంతయేని
యిమిడియున్నది. పాండవు లయిదుగురు ఛందతః మనస్సం
కల్పిత రూపముల నొందగలరు. స్వరూపమున జరించు బాండవు
లందు ఛందతః కోరినరూపము వర్తించును. కావున నర్జునుడు
స్వరూపమందే నపుంసక వేషమున గానవచ్చినాడని సారస్యము.
మీ రేయేషులవెంట విరాటు ననువర్తించెదరని ధర్మరాజు డడిగి
నపు డర్జును డిట్లు పలికెను.

లము' అని పలికినవి, “అర్జును డస్త్రములకు నమస్కరించి
స్పృశించి “నామనసున నెల్ల పన్నిహితమైయుండుడు” అని

ప్రతిజ్ఞాం పండకో ౭ స్మృతి కరిష్యామి మహీపతే

జ్యాఘాతాహి మహాంతా మే సంవర్తుం నృప దుష్కరౌ

విరా ౨-౨౬

వలయై శ్చాదయిష్యామి బాహూ కిణకృతా విమౌ
కర్ణయోః ప్రతిముచ్యా హం కుండలే జ్వలన ప్రభే ౨౩

పినద్ధ కంబుః పాణిభ్యాం తృతీయాం ప్రకృతిం గతః
వేణీకృతశిరా రాజ న్నామ్నా చైవ బృహన్నశా ౨౪

పత నాఖ్యాయికా శ్చైవ స్త్రీభా వేన పునః పునః
రమయిష్యే మహీపాల మన్యాతశ్చాంతఃపురే జనాన్ ౨౫

గీతం వృత్యం విచిత్రంచ వాదిత్రం వివిధం పథా
శిక్షయిష్యా వ్యూహం రాజన్ విరాటస్య పురస్త్రీయః ౩౦

ప్రజానాం సముదాచారం బహుకర్మకృతం వడన్
ఛాదయిష్యామి కౌంతేయమాయ యా ౭ త్మాన మాత్మనా ౩౧

యుధిష్ఠిరస్య గేహేవై ద్రౌపద్యాః పరిచారికా
ఉపితా ౭ స్మృతి వక్ష్యామి పృష్టో రాజ్ఞాచ పాండవ ౩౨

ఏ తేన విధినా చ్చన్నః కృతకేన యథా నశః

విహారిష్యామి రాజేంద్ర పిరాటభవనే సుఖమ్ ౩౩

(పండకుడనని ప్రతిజ్ఞ గావించెదను. జ్యాఘాతకిణకృతము
లగు బాహువుల వలయములచే నాచ్ఛాదన మొనరించెదను.
జ్వలనప్రభలగు కుండలములను కర్ణములకు తగిలించి, చేతికి
కంఠముల గాజులను తొడిగికొని తృతీయ ప్రకృతి నొందెదను.

పలికెను అర్జును డిట్లు స్త్రులగ్రహమొందిప్రహృష్టవదన దై ధనుష్టం
 వేణీకృతశిరముగల్గి బృహన్నశానామమున పతనాభ్యాయికలు
 గావించుచు స్త్రీభావమున మాటిమాటికి మహీపాబుని, అంతః
 పుర జనులను రమింపజేయుదును..... మాయచే నన్ను నేను
 మరుగుగావించుకొని (చావయిష్టామి! కృతకముగ నలుడు
 విహరించినట్లు విరాటభవనమున నుండెదను,

అర్జును డిప్పుడు తన పండవేషమును నలుని బాహుక
 వేషముతో సరిపోల్పిపలికినాడు. ఈ విషయము భారతముం డిట్లు
 గలదు. నలుడు కర్కోటకుని దావమునండి రక్షించి తెచ్చిన
 పైని కర్కోటకుడు నలుని గఱచెను. దానితో నలునకు విరూప
 మేర్పడెను,

తత స్సంఖ్యాతు మారబ్ధ మదళ ద్దళమే పదే

తస్య ద్రష్టస్య తద్రూపం ఊప్ర మంతరధీయత అర ౬౬-౧౨

తతః కర్కోటకో నాగః సాంత్వయ న్నశ మబ్రవీత్

మయా తేఽంతర్నితం రూపం న తాం విదు ర్జనా ఇతి ౧౩

గచ్ఛ రాజ నిత స్సూతో బాహుకోఽహమితబ్రువన్ ౨౦

స్వం రూపంచ యదా ద్రష్టు మిచ్ఛేథా స్త్వం నరాధిప

సంస్మర్తస్య స్తదాతేహం వాస శ్చేదం నివాసయే ౨౪

అనేన వాససా చ్చన్న స్వరూపం ప్రతిపత్స్యసే

ఇత్యుక్త్వా ప్రదదౌ తస్మై దివ్యం వాసోయుగం తదా ౨౫

తత స్తద్వస్త్ర మరజః ప్రావృణో ద్వసుధాధిపః

సంస్మృత్వ నాగరాజం తం తతో లేభే స్వకం వపుః ౩౬-౪౨

స్వరూపిణంతు భర్తారం దృష్ట్వా భీమసుతా తదా

ప్రాక్రోశ దుచ్చై రాలింగ్య పుణ్యశ్లోక మనిందితా ౪౩

కారమొనరించెను, ఆశబ్దమును పిడుగువడినట్లు కౌరవు లాలకించిరి.

భై మీమపి నళో రాజా భ్రాజమానో యథా పురా

సస్వజే స్వసుతౌ చాపి యథావ త్రప్త్యనందత ౪౪

(అపుడు 'పది' యని లెక్కించు నలుని కర్కోటకుడు కఱవగా వెంటనే (నలుని) యా రూప మంతర్ధాన మాయెను. అపుడు కర్కోటకుడు నలునోదార్చి 'నాచే నీరూప మంత ర్హితము గావించబడినది. నిన్ను జనులు తెలియకుండురు. ఋతుపర్ణునుని యొద్దకు పోయి జాహుకడనని చెప్పి యచ్చట సూతుడుగ నుండుము, నీ రూపము నెపుడు నీవు చూడఁకృపించెదవో యపుడు నన్ను స్మరింపుము. ఈ వస్త్రమున నపు డాచ్ఛాది తుడవుకమ్మ, ఏతద్వాసశ్చన్నుడవై నీరూప మొందువాడ వగుదువు' ఇట్లు కర్కోటకుడు పలికి వస్త్రయుగ్మమను దొసంగెను. నలుడావస్త్రమున నాచ్ఛాదితుడై కర్కోట కుని దలపగా నిజరూప మొందిన వాడాయెను)

నలునకు రూప మంతర్హితమైనదేకాని పోలేడు, సుర మయ మేర్పడగానే స్వరూపమును నలుడు గాంచగల్గెను. అట్లే యుర్వశి శాపమున నర్జునునకు పుంస్తవ్యము నశించలేదని యెఱుంగదగును అపుంస్తవ్యమున, స్త్రీభావమున నర్జునుడు వర్తించుచుండువాడయినాడని పర్యవసానము. యమధర్మరాజు వరమున ఛందతః రూపమొందగలవాడైన యర్జునుడు స్వరూప మును మఱుగుగావించుకొనువాడాయెను. అర్జునుడు బృహన్న లగా విరాటనగరమున బ్రవేశించు సందర్భమున నిట్లు గెడు.

అథాపరో ౭ దృశ్యత రూపసంపదా

స్త్రీణా మలంకారధరో బృహత్పమాన్

కృష్ణాన్ భంగమతః కేశాన్ శ్వేతే నోద్ధృగిధ్య వాససా
అథాసౌ ప్రాజ్ఞుభో భూత్వా కుచిః ప్రయతమానసః

ప్రాకారవప్రే ప్రతిముచ్య కుండలే

దీర్ఘే చ కంబూ పరిహాటకే శుభే

విరా॥ ౧౧-౧

బహుంశ్చ దీర్ఘాన్ ప్రవికిర్య మూర్ధజా

న్మహాభుజో వారణతుల్యవిక్రమః

గతేన భూమిం ప్రతికంపయం స్తదా

విరాట మాసాద్యా సభాసమీపతః

౨

తం | వేష్య రాజోపగతం సభాతలే

వ్యాజాత్ ప్రతిచ్ఛన్న మరిప్రమాధినం

విరాజమానం పరమేణవర్చసా

సుతం మహేంద్రస్య గజేంద్ర విక్రమమ్

౩

సత్త్వోపపన్నః పురుషోఽమరోపమః

శ్యామో యువా వారణయూధపోపమః

ఆముచ్యకంబూ పరిహాట కే శుభే

విముచ్య వేణీ మపి నహ్య కుండలే

౪

సగ్వి సుకేశః పరిధాయ చాన్యథా

శుశోభ ధన్వి కవచీ శరీ యథా

ఆరుహ్య యానం పరిధావవతాం భవాన్

సుతై స్సమో మే భవవా మయా సమః

౫

వృద్ధో హ్యహం వై పరిహాతు కామ

స్పర్వాన్ మత్స్యాం స్తరసా పాలయస్వ

అధి దధ్యౌ మహాజాహుః సర్వాస్త్రాణి రథోత్తమే
 ఊచుశ్చ పార్థం సర్వాణి ప్రాంజలీని నృపాత్మజమ్ ౨౬

నై వం విధాః క్లీబరూపా భవంతి

కథంచ నేతి ప్రతిభాతి మే మనః ౭

ఇదంతు రూపం మమ యేన కిం తవ

ప్రకీర్తయిత్వా భృశశోకవర్ధనం

బృహన్నశాం మాం నరదేవ విద్ధి

సుతం సుతాంవా పితృమాతృవర్జితామ్ ౮

బృహన్నశాం తా మభివీక్ష్య మత్యరాట్

కళాసు న్నత్నేషు తథైవ వాదితే

సంమంత్ర్య రాజా వివిధై స్స్వమంత్రిభిః

పరీక్ష్య చై నం ప్రమదాభి రాశునై

అపుం స్త్వ మవ్యస్య నిశమ్యచస్థిరం ౧౦

తతః కుమారీపుర ముత్ససర్జ తామ్ ౧౧

(రూపసంపదగల్గి స్త్రీలఅలంకారమును ధరించిన మహా పురుషు డర్జునుడు విరాటునకు గానవచ్చెను, క్లీబరూపమున నర్జునుడు విరాటునకు సఖాసమీపమున గానవచ్చెను. వారణ తుల్య విక్రమ డగు నర్జునుడు గమన గతిని భూమిని గంపింప జేయుచు (గతేన భూమిం ప్రతికంఠయం స్తథా) వ్యాజమువ ప్రతిచ్ఛన్నుడై విరాటుని సమీపించెను, అప్పుడు విరాటు డిట్లు నెను. 'సత్వోపన్నుడు, అమరోపముడు, శ్యాముడు, యువా

ఇమేస్మ పరమోదారాః కింకరాః వాండునందన

ప్రణిపత్య తతః పార్థః సమాభ్యచ పాణినా ౧౭

సర్వాణి మానసానీహ భవతీత్యభ్యభాషత తే

ప్రతిగృహ్య తతోఽప్రాణి ప్రహృష్టవదనోఽభవత్ ౧౮

నుడు, వారణయూధపోపముడగుదువు. స్త్రీ జనోచిత పుష్ప
హార కేశవే శాలం కృతులు కల్గినను ధనస్సు, కవచము, శరము
దాల్చిన, వీరునివలె శోభించుచున్నావు. వాహనము నారో
హించి నా పుత్రులతోగాని, నాతోగాని సమానముగా ఇచ్చాచు
సారముగా భ్రమింపుము. ఈ మత్స్యరాజ్యమును నీవే పరిపా
లింపుము. నీవంటివారు క్లీబరూపులెట్లుచు గానేరరని నామనమం
దభిప్రాయమగుచున్నది. పిరాటు డిట్లు పలుకగా నర్జును డిట్లు
పలికెను. ఈరూపమును గూర్చి తెల్పి యేమి భృశశోకవర్ధన
మైన దిది, నన్ను బృహన్నలగా. పితృచాతృవర్ధితమగు
సుతుడో, సుతయో యనిచూడుము—అర్జును డిట్లు పలుకగా
విరాటరాజునుని పరీక్షగావించెను, నృత్యగీతములందు బరీక్ష
గావించెను. ప్రమదలచే బరీక్షచేయించి ఆతనియందు అపుం స్త్ర
మును నిశ్చయించి యాపిమ్మట ఆంతఃపురమున కాతనిబంపెను.)

‘గతేన భూమిం ప్రతికంపయన్’ అనునది పార్థునందు
బురుష ప్రవృత్తిని నిరూపించుచున్నది ‘సత్త్వోపపన్నః’ మొద
లగు పుంలింగములు, ధన్వీ, కవచీ, అరుహ్యాయానం అనునవి
యర్జునునిపుం స్త్రమును నిర్ధారించుచునేయున్నవి. ‘నై వంవిధాః
క్లీబరూపా భవంతి, ఇదంతురూపం, అపుం స్త్రమప్యస్య, నిశమ్యచ
స్థిరం’ అనునవి పురుషత్వమందు వర్తించుచున్న క్లీబత్వమును

అస్త్రములు ప్రణమిల్లి “కింకరులము, మాకేమి సెలవు” అని పలికినపు డారథికున కింక కారానికార్య మేముండగలదు. ఇట్లుగా రామాయాణమందు రామునకు, భారతమం దర్జునునకు అస్త్రము లిట్లు “కింకరులము” అని పలికినట్లు గలదు బ్రహ్మ చర్య దీక్ష, ధర్మమెంతగా నొప్పియుండునో యంతగా నస్త్రము లుపయుక్తములగును “ప్రాంజలీని” అని యస్త్రములగూర్చి యిచ్చట చెప్పబడినది. అస్త్రములు ప్రత్యక్షమగుటయందలి విశేషము నిదితెల్పుచున్నది. ప్రతిగ్రహమొందిన యర్జునుడు ప్రహృష్టపదమడై నాడు. అతడు గాంధీవజ్రార్థమొనర్పగా గౌరవు శనిపాతమని యులికిపడిరి. మఱియు గొండలు డి కొనిన ట్లందుండి శబ్ద మేర్పడెను. భూమి గడగడలాడెను. దిక్కుల గాలిపీచెను ఆదిక్కులపుడు ప్రకాశింపలేను, భ్రాంత ధ్వజమైన దాకాశము. మహాద్రుమములు కంపించినవి.

ధ్వనింపజేయుచున్నవి. పరీక్ష కాగియున్న. క్లీ బత్వమును దర్శించి యున్న యర్జునుడు చిత్రముగా ధర్మజునితో ప్రతిజ్ఞాం పండ కోస్మితి కరిష్యామి మహిపతే ఆనిపలికి నాడు, ౬ శ్లోకమం దన్నియు విచిత్రముగా ధన్వీ కవచీ, శరీ అని పుంలింగశబ్దము లయిననూ “గౌరీనదీ” వంటి స్త్రీలింగశబ్దములను పైకి కని పించు దీర్ఘాంతములు స్రవ్యోగింపబడుట రచనాచమత్కృతియై యున్నది.

ఉత్తరః

ఏకస్తవ్యం పాండవశ్రేష్ఠ బహూ నేతా నృహారథాన్
కథం జేస్యసి సంగ్రామే సర్వశస్త్రాస్త్రపారగాన్ ౩౨
అసహాయోఽసి కాంత్యై ససహాయాశ్చ కౌరవాః

అత ఏవ మహాబాహో భీత స్తిష్ఠామి తే ౨ గ్రతః ౩౪
ఉవాచ పార్థో మాభైః పీః ప్రహస్య స్వనవ త్తదా
యుధ్యమానస్య మే వీర గంధర్వైః సుమహాబలైః ౩౫

సహాయో ఘోషయాత్రాయాం కస్తదాసీ త్సఖా మమ
యథా ప్రతిభయే తస్మిన్ దేవదానవసంకులే ౩౬

ఖాండచే యుధ్యమానస్య కస్తదాసీ త్సఖా మమ
నివాతకవచై స్సార్థం పౌలోమైశ్చ మహాబలైః ౩౭

యుధ్యతో దేవరాజార్థే కస్సహాయ స్తదాభవత్
స్వయంప రేతు పాంచాల్యా రాజభి స్సహ సంయుగే ౩౮

యుధ్యతో బహుభి స్తాత కస్సహాయ స్తదాభవత్
ఉపజీన్య గురుం ద్రోణం శక్రం వైశ్రవణం యమమ్ ౩౯

నకుణం పావకంచై వ కృపం కృష్ణంచ మాధవం
పినాకపాణినం చై వ కథ మేతా న్న యోధయే ౪౦

రథం వాహయ మే శీఘ్రం వ్యేతు తే మానసో జ్వరః ౪౧

(పాండవశ్రేష్ఠ నీ వొక్కండవు. సర్వశస్త్రాస్త్రపారగు
లైన పెక్కు మహారథుల నెట్లు రణమందు గెల్పెడవు. కాంతే
యుడా అసహాయుడవయితిని, కౌరవులు ససహాయులై
యున్నారు. అందువల్ల నే మహా బాహో! నీ యెదుట గూడ

భీతుడ నగుచున్నాను' అని యుత్తరుడు పలుకగా నర్జునుడు భయపడకుమంచు పలికి ప్రహసించి యిట్లనెను "వీరుడా! సుమహా బలులగు గంధర్వులతో ఘోషయాత్రసందర్భమున యుద్ధమొనర్చిన నాకెవ్వడు సఖుడున్నాడు (కస్తదాసీ తస్మా మమ) దేవదానవ సంకులమగు ఖాండవదాహాయుద్ధమందు నాకెవ్వడు సఖుండు. దేవరాజనిమిత్తము నివాతకవచులు, పౌలోములతో యుద్ధమొనర్చు నాకెవ్వండు సహాయుడు. పాంచలీస్వయంవరమందు రాజులతో సంగ్రామ మొనర్చినట్టి నాకెవ్వడు సహాయుడు గురుండు-ద్రోణుండు, శక్రుడు, వైశ్రవణుడు, యముడు, వరుణుడు, పావకుడు, కృపుడు, మాధవుండు-కృష్ణుడు పినాకపాణియు-నిందటి శిఖాప్రసక్తి యేర్పడియున్న నేను వీరితో నెట్లు పోరాడకుండువాడను. రథమునడిపింపుము. మానసజ్వరము వలదు నీకు అని పలికెను)

అర్జునుడు, భీష్మద్రోణాదు లందఱు టొక్కటొక్కఁడే యనేక వీరులతో బోరాడునట్టి మేటివీరులు. "మేటివీరు లిండలు రణమొనర్చు వన్నప్పు డొక్కండ వెట్లుగా నట్టివారి నెల్ల నెదిరించి జయము గైకొంగవు" అని యుత్తరుడు పలికినాడు. ఇట్టిసన్నివేశ మాయుత్తరు డెఱుంగడు. అసహాయుడై ఘోర సంగ్రామ మొనర్చువా డర్జునుడొక్కరుండుమాత్రమే. కావున యుత్తరున కేర్పడిన యీసంశయ మర్జునపరాక్రమవిశేషమును నింపునదియే యగుచున్నది. 'అత ఏవ మహాబా హోభీతస్తిష్ఠామి తేగ్రతః' అని యుత్తరు డనుటలో నిది సువ్యక్తమగు న్నది. అర్జునుడు భయపడకుమని ముందుగా బలుకుట యుత్తరు

నందు భావమును గనబఱచుచున్నది. పిమ్మట ప్రహసించి సమాధానవచనములు పలికినాడట్లున్నడు,

అర్జును డొక్క డనేకఘనయుద్ధము లొనర్చి విజయ మొందియున్నాడు ఈవిషయము సోఁక్కిర్న కానివిధముగా నతడు త్తరున కెఱిగించినాడు. అందు మొదటగా ఘోష యాత్రాయుద్ధవిషయము ప్రస్తావించుట అంతసమాధాన మగుచున్నదని సారస్యము “కస్త దాసీ తృణా మమ, క స్సహాయ స్తదా ౭ భవత్” అని యర్జునుడు పలుకుట యెంత యేని సత్త్వభావమును నింపుచున్నది ఎందఱుమహానుభావుల యొద్దనో ఘనశుశ్రూషగావించి యర్జును డపూర్వాస్త్రసంపద నొందియున్నాడు. ఆ శిక్షాబలమహిమయే యుద్ధవిజయ ప్రసంగ ముగా నర్జునుడు రూపొందించుట బొడ్డవిషయముగా నేర్పడు చున్నది. “కథ మేతాన్నయోధయే” అని ప్రశ్నార్థకముగా నర్జునుడు పలుకుట యుత్తరున కెంతయేని సమర్థసమాధాన మగుచున్నది. అర్జును డిట్లు విస్తారప్రసంగమొనరించి “రథం వాహాయ మే శీఘ్రం వ్యేతు తే మానసో జ్వరః” అని చివరగా బలికి యుత్తరునకు విపులోత్సాహ మేర్పఱచిన వాడయినాడు.

ఉత్తరం సారథిం కృత్వా శమీం కృత్వా ప్రదక్షిణం

ఆయుధం సర్వ మాదాయ ప్రయయా పాండునందనః ౭౬-౧

ధ్వజం సింహం రథా త్తస్మా దపనీయ మహారథః

ప్రణిధాయ శమీమూలే ప్రాయా దుత్తరసారథిః ౨

దైవీం మాయాం రథే యుక్తాం విహితాం విశ్వకర్మణా

- కాంచనం సింహలాంగూలం ధ్వజం వానరలక్షణమ్ ౩
- మనసా చింతయామాస ప్రసాదం పావకస్యచ
 సచ తచ్చింతితం జ్ఞాత్వాసధ్వజే భూతా న్యదేశయతో ౪
- స పతాకం విచిత్రాంగం సోపాసంగం హిరణ్మయం
 భా త్పపాత రథ స్త్వాగం దివ్యరూపం మనోరథమ్ ౫
- రథం త మాగతం దృష్ట్వా దక్షిణం ప్రాకరోత్తరా
 రథ మాస్థాయ బీభత్సుః కౌంతేయః శ్వేతవాహనః ౬
- బద్ధగోధాంగుళిత్రాణః ప్రగృహీతశరాసనః
 తతః ప్రాయా దుదీచించ కపిప్రవరకేతనః ౭

(ఉత్తరుని సారథిగా గావించి శమీవృక్షమునకు బ్రదక్షిణ మొనరించి యాయుధము సర్వము గైకొని పాండునందనుడు బయలుదేరెను. సింహధ్వజమును శమీమూలమందుంచి యుత్తర పారథియగు నర్జునుడు వెడలెను, విశ్వకర్మవిహితమగు కాంచన సింహలాంగూలమైన. వానరలక్షణమైన ధ్వజమును, పావక ప్రసాతమగు దివ్యరథము నర్జునుడు మనసాచింతించెను. అగ్ని హోత్రు డదియెఱింగి (చింతితం జ్ఞాత్వా) ధ్వజమందు భూత ముల నేర్పఱచెను. సపతాకము, విచిత్రాంగము, సోపాసంగము, హిరణ్మయము, దివ్యరూపము, మనోరథము నగు రథము తత్క్షణ మాకాశమునుండి దిగెను. రథమట్లు వచ్చుటగాంచి యర్జునుడు ప్రదక్షిణమాచరించి యందధిష్ఠించెను. బద్ధగోధాంగుళిత్రాణుడు, ప్రగృహీతశరాసనుడనై కపిప్రవరకేతునుడగు పార్థు డుదీచీదిక్కుగా వెడలెను.)

అర్జునున కిపుడు దివ్యమైనవగు పరికరములు గాండీవము, రథము, ధ్వజము, భూతము లేర్పడినవి. గుఱ్ఱములుమాత్రము త్తరునినే. అవి చేవగల్గినవని యుత్తరవచనమున నభిప్రాయమగుచున్నది. (౪౫-౧౮-౨౨) కపివ్రహకేతనుండగు విజయుండు శుభమైన యుత్తరదిక్కునుగూర్చి వెడలినాడు, అరిమర్దనుడగు నర్జునుడు శత్రురోమహర్షణమైన మహాశంఖమును బూరింపగా దేరిగుఱ్ఱములు మోకాళ్ళునినవి. ఉత్తరుడును సంక్రస్కుడై రథమందు జతికిలపడెను. అర్జునుడు కల్లెములు పట్టి గుఱ్ఱములను లేవనెత్తి యుత్తరుని బరిష్ఠంగమొనరించి యూరార్చెను. మఱియు నిట్లు పలికెను.)

మాఖై స్త్వం రాజపుత్రాగ్ర్య ఙ్గత్రియో ౭ సి పరంతప
కథం పురుషశార్దూల శత్రుమధ్యే విషీదసి ౧౧
శ్రుతాస్తే శంఖశబ్దాశ్చ భేరిశబ్దాశ్చ పుష్కలాః
కుంజరాణాంచ నదతాం వ్యూధానీకేషు తిష్ఠతామ్ ౧౨
సత్త్వం కథ మిహానేన శంఖశబ్దేన భీషితః
విషణ్ణరూసో విత్రస్తః పురుషః ప్రాకృతో యథా ౧౩

ఉత్తరః

శ్రుతా మే శంఖశబ్దాశ్చ భేరిశబ్దాశ్చ పుష్కలాః
కుంజరాణాంచ నదతాం వ్యూధానీకేషు తిష్ఠతామ్ ౧౪
నైవం విధః శంఖశబ్దః పురా జాతు మయా శ్రుతః
ధ్వజస్య చాపి రూపం మే దృష్టపూర్వం నహీదృశమ్ ౧౫
ధనుషశ్చాపి నిర్వోషః శ్రుతపూర్వో న మే క్వచిత్

అస్య శంఖస్య శబ్దేన ధనః నిస్సవేనచ ౧౨

అమానుషేణ శబ్దేన భూతానాం ధ్వజవాసినాం

రథస్యచ నినాదేన మనో మహ్యతి మే భృశమ్ ౧౩

వ్యాకులాశ్చ దిశః సర్వా హృదయం వ్యధతీవ మే

ధ్వజేన పిహితాః సర్వా దిశో న ప్రతిభాంతి మే ౧౪

గాంఢీవస్యచ శబ్దేన కర్ణౌ మే బధిరీకృతౌ ౧౫

అర్జునః :

ఏకాంతం రథ మాస్థాయ పద్భ్యాం త్వ మసీదయ

దృఢంచ రశ్మీన్ సంయచ్ఛ శంఖం ధాస్యామ్యహం పునః

౧౬

ఉత్తరశ్చాసి సంలీనో రథోఽస్థ ఉపాశితో

తస్య శంఖస్య శబ్దేన రథసేమి స్వసేనచ ౨౨

గాంఢీవస్యచ శబ్దేన పృథివీ సమకంపత

తం సమాశ్వాసయామాన పున రేవ ధరంజయః ౨౩

(“భయమొందకము, రాజపుత్రాగ్ర్య! క్షత్రియుండవు, పురుష శార్థూల! పరంతప శత్రుమధ్యమం డెట్లువిషాద మొందెదవు, అర్జునుడిట్లు తొలుత నుత్తరుని వీరజాతిని జేర్కొని యూరడించుట సందర్భోచితమైనది. ఆ పిమ్మట నిట్లు పలికినాడు. “శంఖశబ్దములు, భేరిశబ్దములు పుష్కలముగా నీవు విన్న వాడవే కదా, గంఢీవకారములు. యోధసింహనాదములు విన్న వాడవే

కదా అట్టి నీవీ శంఖశబ్దమున భీషితుడవైతిని ప్రాశ్న
 పురుషునట్లు వివర్ణిరూపుడవై విశ్రమ్భుడవయితిని — అర్జును
 డీట్లుపలుకగా నుత్తరు డిట్లనెను. “నేను శంఖశబ్దములు, భేరి
 శబ్దములు పుష్కలముగా వినినవాడనే. యుద్ధవివర్ణ మెఱింగిన
 వాడనే కాని యిట్టి శంఖశబ్దము పూర్వము నేను విన్నదిలేదు.
 ఇట్టిధ్వజరూపము కూడ దృష్టపూర్వము కాదు ఇట్టి దనుర్ని
 ద్దోషము నేను విన్నదిలేదు. ఈశంఖశబ్దమున ధృష్టాంతకారమున
 ధ్వజవాసములగుభూతములయమానుషశబ్దమున, రథఘోషమున
 నామనస్సు భృశమోహ మొందినది. దిక్కుతోచలేదు. హృదయ
 వ్యధ యేర్పడినది. ఈధ్వజమును చూడగా నాకు దిక్కులు
 గానరాలేదు. గాండీనశబ్దమున చెవులు బద్ధివమైయు” అని పలి
 కెను, అర్జునుడు “కాలుదన్ని పెట్టి కూర్చొనుము. దృఢముగా
 కణ్ఠములపట్టుము. మరల శంఖమును పూరించెదను” అనిపలి
 కెను. ఇట్లుపలికి యర్జునుడు శంఖమునుపూరింపగా పర్వతభేదన
 మట్లు గొప్పశబ్ద మేర్పడెను. ద్వేషులకు దుఃఖజనకము,
 మిత్రులకు హర్షవర్ధనము నగునట్టి యాశంఖధ్వనికి గిరిగుహలు,
 దిక్కులు, శైలములు పిక్కటిల్లి మాటుమోగినవి. ఉత్తరుడు
 మరల సంలీనుడై యొరిగిపోయెను. అర్జునుడు మరల నుత్తరు
 నూరడించి చక్కజేసెను. అర్జునుని యీప్రక్రియ యుద్ధావసర
 కృత్యమగుచున్నుత్తరు ననభవపూర్వక ధైర్యవంతుని గావించి
 నది. ఇట్లుగా సాత్వికస్వభావులగు నుత్తరార్జును లొకరినొక

రథముగావించుకొనుచు నిదానవంతులై యేకముఖులైరి.
అర్జునుడు రణాగ్రణమ్మి నొందువాడై రణరంగమున కాయత్త
మైనాడు,

ఉత్తరుని సరిగావించుకొను ప్రయత్నముననున్న యర్జు
నుని గాంచి భీష్మద్రోణముఖులగు కౌరవరథసత్తములు విత్రస్త
మనస్కులయిరి. మఱియు హతోత్సాహముగా నంతయు
గనబడినది. అపుడు సిమిత్రములు విపరీతముగా నుండుటను
గాంచి ద్రోణు డాత్మరక్ష ముందుగాను. గోరక్ష చివరగాను
పలికినాడు. రాజ (దుర్యోధన) రక్షణము మొదటివిషయము
గను. గోరక్షణమనునది. చివరివిషయముగాను ద్రోణుడు
సూచించినాడని యభిప్రాయము. అపుడు కర్ణుడు లింకముగా
దనకు దుర్యోధనునకు గూడ నాయర్జును డెందునసాటికా
డనినాడు. అది విని కర్ణు నుద్దేశించి దుర్యోధనుడు “వచ్చినవా
డర్జునుడైన యుద్ధప్రసక్తియే యింక లేదని, పాండవు లింక
యడవికి మరలబోవలసినదే యని. వారికి పదుమూడువత్సరము
లింకను తీరలేదని” పలికినాడు. ఆ పౌరుషవచనమును భీష్ముడు.
ద్రోణుడు. కృపుడు అశ్వత్థామ ప్రశంసించిరి. ఇది వెనుకటి
విషయము. ఇప్పుడర్జును డుత్తరుని ధీరునిగావించుకొని దివ్య
రథస్తుడై గాంఢీవధన్వియై సమీపించుచున్నాడు. అది చూచి
ద్రోణుడు మరల నిట్లు పలికినాడు.

యథా రథస్య నిర్హోషో యథా మేఘ ఉదీర్యత్యే

ప్రకంపతే యథా భూమి రైహోషన్యః సవ్యసాచినః ౨౪

శస్త్రాణి న ప్రకాశంతే న ప్రహృష్యంతి వాజినః

అగ్నయశ్చ న భాసంతే సమిధా స్తన్న శోభనమ్ ౨౪

భవశాం రోమకూపాణి నహ్నాస్తా మృపలక్షయే ౨౫

ఉత్సాహా పివిధా ఘోరా దృశ్యంతే ఊతనాశనాః
విశేషత ఇహోస్మాకం నిమిత్తాని వివాశనే ౩౦
ఉల్కాభిశ్చ ప్రదీప్తాభి ర్భాద్యతే పృతనా తవ ౩౦

తస్యనే వాహినీం దృష్ట్వా పార్థశాణప్రపీడితామ్ ౩౨
పరాభూతాచ న స్సేనా న కశ్చి ద్యోద్ధు మిచ్ఛతి
వివర్ణముఖభూయిష్ఠాః సర్వే యోధా విచేతసః ౩౩
గాశ్చ ప్రస్థాప్య తిష్ఠామో వ్యూధానీకాః ప్రహారిణః ౩౪

(మేఘమట్లుఱుచు రథఘోషమున్నది. మిక్కిలిగా
భూమి కపించుచున్నది ఆవచ్చువాడు సవ్యసాచియే కాని
వేటొకండుగాడు. శస్త్రములు ప్రకాశించలేదు. గుఱ్ఱము
లుత్సాహముగా గానరాలేదు అగ్నివహోత్రములు భాసించుట
లేదు. ఇది మనకు శోభనముగాదు మృగములు ప్రత్యాది
త్యమై ఘోరప్రవాద మొనరించుచున్నవి. కాకులు భ్వజాగ్ర
ములందు జేరుచున్నవి. అపశకునములు ఆభయమును
సూచించుచున్నవి నక్కలు సేవామధ్యమునుండి పాటుచున్నవి.
మఱియు నవి యనాహతనిష్ఠాంత మగుచున్నవి. మహాభ
యము నిది సూచించుచున్నది మీరోమకూపములు కుదుళ్లు
పాటి కానవచ్చుచున్నవి, ధ్రువముగా యుద్ధములందు ఊత్ర

నాశనము గానవచ్చుచున్నది. జ్యోతిస్సులు ప్రకాశించలేదు
 మృగములు పక్షులు దారుణములైయున్నవి ఘోరమైన
 యుత్పాతములు ఉత్రనాశనముగా గానవచ్చుచున్నవి. విశే
 పించి యిపుడివి మనవినాశననిమిత్తముగా నేర్పడుచున్నవి.
 ఉల్కాపాతములచే నీ నై న్యమంతయు జాధింబడుచున్నది
 వాహనము లప్రహృష్టములై భేదపరిస్థితిగా నున్నవి. గద్దలం
 తట నీ నై న్యమును చుట్టుమట్టుచున్నవి వాహినిని పార్థజాణ
 ప్రవీడితమైనదిగా జూచినీవు తపించువాడవయితివి. మన నై న్యము
 పరాభూతమైయున్నది, ఎవ్వండును యుద్ధము నిచ్చయించి
 యుండుటలేదు, యోధులెల్లయు వివర్ణము ఖభూయిష్టులై
 నిశ్చేష్టులై యున్నవారు. గోవుల నిచ్చోటినుండి పంపివేసి
 మనము యుద్ధాయత్తులమగుదుము. అని ద్రోణుడు పలికెను.)

ద్రోణు డిపు డర్జునుని యుద్ధోత్సాహమందలి ధాటీని
 పలికినాడు. కౌరవసై న్య మదిగాంచి దిగులుపడియుండుటను.
 విపరీతనిమిత్తములను గాంచి కౌరవనాశన సూచకముగా నది
 యంతయు గానవచ్చుచున్నదని ద్రోణుడు సూచించినాడు.

౧ విపరీతములు గానవచ్చుచున్నవి అత్యురక్షయెల్లర కవనర
 మనునది ద్రోణుని మొదటిమాట. (౭౬ అధ్యాయము) అపరా
 భూతమై నై న్యము గాన వచ్చుచున్నదిగాన గోనివర్తనపూర్వక
 యుద్ధప్రక్రియయే యపుడుతగు నని యీ రెండవమాట
 పలికినాడు కావున నీరెండవమారు దుర్యోధనప్రసక్తి నెత్తలేదు.

కాని యీ గోనివర్తనప్రస్తావనము దుర్యోధనునివర్తనమును
గూడ సూచించినదియై యున్నది కాగా దుర్యోధనరక్షగాని,
గోరక్షగాని యపుడువలదని. (నిలుచునది కానేరదని) దుర్యో
ధనుడు. గోవులు రణరంగమునుండి తొలగిపోవుట కార్యగతి
యని ద్రోణుడు సూచించినట్లయినది. (౪౬ అధ్యాయము)
నిష్ఠురమైనను నిజమూషి ద్రోణుడు కార్యగతిని దెబ్బగా దుర్యో
ధను డిట్లుపలికెను.

అథ దుర్యోధనో రాజా సమరే భీష్మమబ్రవీత్
ద్రోణంచ రథశార్దూలం కృపంచ సుమహారథమ్ ౪౭-౧
ఉక్తో ఓ య మర్థ ఆచార్యోమయా కర్ణేర చాచక్యత్
పునరేవచ వశ్యామి నహి తృప్యామి తు బ్రువన్ ౨
పరాజితైర్హి వస్తవ్యం తైశ్చ ద్వారావప్సరాన్
వనే జనపదే ల జ్ఞాతై రేష ఏవ పణోహి నః ౩
తేషాం న తావన్నిర్వృత్తం వర్తతేషు త్రయోదశం
అజ్ఞాతవాసో భీభత్సు రథాస్మాభి స్సమాగతః ౪
అనివృత్తే ల పి నిర్వాసే యది భీభత్సు రాగతః
పునర్ద్వావశవర్షాణి వనే వత్సన్యంతి పాండవాః ౫
లోభాద్వా తే న జానీయు రస్మాన్వా మోహ ఆవిశత్
హీనాతిరిక్త మేతేషాం భీష్మో వేదితు మర్హతి ౬
అర్థానాంహి పునరైధే నిత్యం భవతి సంశయః
అన్యథా చింతితో హ్యర్థః పునర్భవతి చాన్యథా ౭
స్వార్థే సర్వే విముహ్యంతి యే ల పి ధర్మవిదో జనాః
ఉత్తరం మార్గమూదానాం మత్స్యానాంచ యుయుత్సతామ్

యది బీభత్సు రాయాత స్తదా కస్యాపరాధ్నుమః ౬
 [ఆస్మాన్ యోద్ధు ముపాయాతో మతోస్య వాపి స్వయం
 భవేత్

యద్యేష రాజా మత్స్యానాం యది బీభత్సు రాగతః ౧౬
 సర్వైరోద్ధవ్య మస్మాభి రితి నః సమయః కృతః
 అథ కస్మాత్ స్థితాపాతే రథేషు సరసత్తమాః ౧౭
 భీష్మ ద్రోణః కృపశ్చైవ వికర్ణో ద్రాణిరేవచ
 సంభ్రాంతమనస స్సర్వే కాలే హ్యస్మి న్మహారిథాః ౧౮
 నాన్యత్ర యుద్ధా చ్చేయో ౭ స్తి తథా ౭ శ్చ
 ప్రణిధీయతాం

ఆచ్ఛిన్నే గోధనే ౭ స్మాక మపి దేవేన వజ్రిణా ౧౯
 యమేన వాసి సంగ్రామే కో హస్తిసపురం వ్రజేత్
 శరై రేభిః ప్రణున్నానాం భగ్నానాం గహనే వనే ౨౦
 కోహి జీవే త్వదాతీనాం భవే దశ్వేషు సంశయః
 ఆచార్యం పృష్ఠతః కృత్వా తథా నీతి ర్విధీయతామ్ ౨౧
 జానాతిహి మతం తేషాం మనస్తాసయతీవ నః
 ఆర్జునే చాస్య సంప్రీతి మధికా ముపలక్షయే ౨౨
 ఇష్టహి పాండవా నిత్య మాచార్యస్య విశేషతః
 తథాహిదృష్ట్వా బీభత్సు ముపాయాంతం ప్రశంపతి ౨౩
 యథాసేనా నభజ్యేత తథానీతి ర్విధీయతాం
 హేమితం హ్యుపశృణ్వనే ద్రోణే సర్వం విఘట్టితమ్ ౨౪
 అశ్వానాం హేమితం శ్రుత్వాకః ప్రశంసాపరో భవేత్

స్థానే వాపి ప్రజుతో వాచదా హేమంతి వాజినః ౨౩

సదాచ వాయనో వాంతి నిత్యం వర్షతి వాసవః

స్తవయిత్తోశ్చ నిర్హోషః శూర్యతే బహుశ స్తథా ౨౪

కి మత్ర కాగ్యం పార్థస్య కథంవా సః ప్రశస్యతే

అన్యత కామా ద్వేషాద్వా రోషా ద్వాస్త్రాసు కేసరాత్

అచార్యావై కారుణికాః ప్రాజ్ఞా శ్చోపాయదర్శినః

నైతే మహాభయే ప్రాప్తే సంప్రప్తవ్యాః కథంచన ౩౦

ప్రాసాదేషు విచిత్రేషు గోష్ఠీ ఘోషపనేషుచ

కథా విచిత్రా కుర్వాణాః పండితా స్తత్ర శోభనాః ౩౧

బహూ న్యాశ్చర్యదూపాణి కుర్వంతో జనసంసది

ఇత్యాస్త్రే చోపసంధానే పండితా స్తత్ర శోభనాః ౩౨

అన్నసంస్కారదోషేషు పండితా స్తత్ర శోభనాః ౩౩

పండితాన్ పృష్టతః కృత్వా పరేషాం గుణవాదినః

విధీయతాం తథానీతి ర్యథా వధ్యేత వై పరః ౩౪

గావశ్చ సంప్రతిష్ఠాప్య సేనాం వ్యూహ్య సమంతతః

ఆరణ్యాశ్చ విధీయతాం యత్ర యోత్స్వామహే పరాన్ ౩౫

దోణుడు పలికినవైని దుర్యోధనుడా సమరమందు
భీష్మునితో నిట్లనెను. ద్రోణుని గృపుని గాంచి యిట్లు పలికెను.
పలుమాటుగా నాచేత కర్ణునిచేత నాచార్య డుక్తార్థుడెయున్న
వాడు, మరల చెప్పుచున్నాను. అతనికి చెల్వి తృప్తుడనగుట
లేదు. పరాజితులైనవారిచే ద్వారదశవత్సరములు వనవాసము.

అజ్ఞాతవాసము గావింపబడవలెనంచు మన పణముకదా. వారి కింకను ఆశ్రమయము పూర్తికాలేదు. పదుమూడవవత్సరము వర్తించియేయున్నది. అజ్ఞాతవాసము పూర్తికానిదే బీభత్సుడు వచ్చుచో పాండవులు మరల ద్వాదశవత్సరములు వనమందు పసింపఱలసియేయున్నది. లోభత్వమున వార లదితెలియఁగో మనలనే మోహమావేశించినదో, హింసాతిరిక్తములు భీష్ముడు తెలియందగినదై యున్నది ఆర్థములద్వైధీభావమున నిత్యము సంశయమేయుండును. అన్యధాచింతితార్థముల మరల నన్యధా కాగలదు. ధర్మవిదులగు జనులును స్వార్థమందు మోహ మొందెదరు. మాత్యుల యుద్ధఃపయమం దుత్తరుఁ తోడ బీభత్సుడేతెంచుటయగు ద్వైధ రపరాధులు మయ్యెదముకదా ; త్రిగర్తలనిమిత్తముగ మాత్యులతో బోరాడ మనము వచ్చి యున్నాముకదా. మాత్యుల విప్రకారము లనేకములు వారు మన కెఱిగించియున్నారు. బహుళ సప్తమినా డపరా హ్నకాలమున త్రిగర్తులు గోవులబట్టటకు, నష్టమనా దుదయ కాలమునకు మనము గోవులను పట్టటకు నిశ్చయమొనరించి యుంటిమికదా. అవిషయ మేమిజరిగినదో. వారిని రాత్రికాల మందే-యాత్రిగర్తులను పారదోలి మనపైకి విరాటుడే రానిండు విరాటుడుగాని, బీభత్సుడుగాని యెవ్వరువచ్చినను నందఱియు యుద్ధమొనరింతమని సమయమొనరించి యిటు వచ్చియున్నాము కదా. ఇది కాగా నీ నరసత్తములు రథములందే యున్నవారై యిట్లగుచున్నారకదా. భీష్ముడు, ద్రోణుడు, కృపడు,

వికర్ణుడు, అశ్వత్థామ - కాలము దీ మహాభుతెల్లగు స్రాభాంత
మనస్కులగుచున్నారకదా. యుద్ధముకంటె శ్రేయ
మింకొకటిలేదు. అట్లుగా మనము గావించువలెనది. గోవులను
వట్టితిమి. దేవేంద్రుడే వచ్చినను యముడే వచ్చినను వాస్త
నాపురమున కెవ్వడు పోవును. ఆచార్యుని పెనుకనుంచి
యట్లు నీతిగావింపుడు, వారిమతము తెల్లమగుచున్నది, మనకు
మనస్థాన గావించుచున్నాడు. అష్టమనందతని అధికప్రీతిని
దిలకించు చున్నాము, ఆచార్యునకు విశేషించి నిత్యము
పాండవు లిష్టులు, అట్లే బీభత్సుడు వచ్చుచుండునపుడే
ప్రశంసించుచున్నాడు. సేన భగ్నమొంద కుండునట్లు నీతిగా
వింపుడు. ప్రహేళికము వినుట యేతడవుగా ద్రోణునందు సర్వము
చెట్టయేర్పడుచున్నది. అదేశికమై మహారణ్యమందు, గ్రీష్మమున
శత్రువశమొందినట్లుగా మననై న్యము విఘట్టితము కాకుండు
నట్లు నీతిగావింపుడు. విశేషించి యాచార్యునకు పాండవులు
నిత్య మిష్టులు. ఆశదును నల్ల యేర్పడి పలికియున్నవాడు,
అశ్వముల ప్రహేళికముల విని యెవ్వడు ప్రశంసాపరుడగును
కదా, స్థానమందు బోవుచును సదా గుఱ్ఱములు సకలించును,
సదా గాలివీచును. వాసవుడు నిత్యము వర్షించును, మేఘములు
గర్జించుచుండును-ఇట్లని బహుళవిశ్రుతమే కదా. పార్థప్రశంస
యెట్లుయేమి కార్యమయినది. అన్యత్రకామముననో ద్వేష
ముననో. మనవై కేవలము రోషముననో యిట్లుకల్గినదికదా.
ఆచార్యులు కరుణగలవారు. ప్రాజ్ఞులు. ఉపాయదర్శకులు.

అయిన పెద్దభయ మేర్పడినపుడు వారిసడిగి యెట్లును ప్రయోజనముకానేరదు. విచిత్ర ప్రాసాదములందు, గోష్ఠులందు ఉపవనములందు విచిత్రకథలు చెప్పువారై యచ్చట పండితులు శోభించెదరు. జనసమ్మఖమున ఆశ్చర్యరూపములు పెక్కుగావించుచు నిజ్యాస్త్రోపసంధానవిషయకముగా బండితులు శోభించెదరు. పరవివరజ్ఞానమందు, మనుష్యచరితములందు. హస్త్యశ్వరథచర్యలందు, ఖరోష్ట్రాజ్ఞావికర్మలందు గోధనములందు. రథ్యములందు, వరద్వారముఖములందు, అన్నసంస్కారదోషములందు బండితులు శోభించెదరు. పరగుణ వాదులగు బండితులకు పృష్ఠమొనర్చి యట్లు నీతిగావింపుడు పరుడు వధ్యుడగునట్లు చూడుడు. గోవులను బంపివేసి, సేనావ్యూహమంతటనొనరించి- ఆరతువిధించి, పరుల నెదిరింతము. ఇట్లుగా దుర్యోధమడు పలికెను

విపరీతనిమిత్తముల బొడగాంచి ద్రోణు డాశ్చర్యరక్షణమందెల్ల వారుండ దగునంచు బలికి యాపిమ్మటిది గోరక్షణవిషయమని సూచించి నాడు. దుర్యోధనరక్ష, గోరక్ష- యీరెంటిని సూచించుచు ద్రోణుడు నిదానయుక్తుడై యారంభదశయందే పరిస్థితిసెల్ల ద్యోశ్యమొనరించి యున్నాడు. అర్జునుడు సమీపించుచుండుటనుగాంచి యిపుడు ద్రోణుడు స్వపక్షవిశాళహేతువగుచున్నదని సూచించినాడు స్పష్టమిట్లాడి ద్రోణుడు 'గోవుల నిటనుండి తరలించి సేనావ్యూహమొనరింప దగును' అని తెల్ల మొనరించినాడు. ఈప్రసంగమందు ద్రోణుడు దుర్యోధన

విషయము స్పష్టముగా బ్రస్తావించలేదుగాని ప్రసంగవైఖరి
యందు దుర్యోధనరక్షను నిరూపించువాడేయైనాడు ఇదిచూచి
సహించనివాడై దుర్యోధనుడు భీష్మునితో సంగ్రామమందు
విపరీతప్రసంగమొనరించెను దుర్యోధనుడు భీష్మునెదుట
ప్రసంగమారంభించి దోణుని, కృపుని వీక్షించుచు నీ
ప్రసంగమును సాగింపజొచ్చినాడు. కాగా దుర్యోధనుడు
పెద్దలనుగూర్చి పెద్దలతోడ విపరీత మాచరించుచున్నాడని
పర్యవసాన మగుచున్నది దుర్యోధనుడు 'ఇక్కో ౭ య పర్వ
అచార్యః' అనినాడు 'నే నాచార్యునకు చెప్పితిని' అని కాదు
దీని యర్థము. ఈమాట అచార్యు నెదుటనిలిపి దులుపుటగా
దుర్యోధను డనుచున్నాడని గ్రహింపవలెను 'మయా కర్ణేన
చాశక్యత్' అనునది దుర్యోధనుని దుష్టత్వమునకును వెల్లడించు
చున్నది 'పునరేవచ వత్సామి, నహి తృప్యామి తం బ్రువన్'
అనునవి మఱియు మఱియు దుష్టవచనములై యున్నవి. 'నేను
కర్ణుడు గురువులవారికి పలుమాటుగా గడ్డిపెట్టినట్లయినది
మరల బెట్టుచున్నాను. వారికి బుద్ధిరాలేదు' అని దుర్యోధను
డనినాడని యభిప్రాయము.

కర్ణుడు 'న చార్జునః కళాపూర్ణః మమ దుర్యోధనస్యచ' అని
పలికినాడు. అట్లే దుర్యోధనుడుగూడ తన్ను కర్ణునిమాత్రమే.
యిపుడు నిర్దేశించి పలుకుట యెంతయో దుష్టస్వభావ
మై యున్నది.

“పరాజితైర్హి నస్తవ్యం తైశ్చ ద్వాదశవత్సరాన్” అని దుర్యోధనుడనినాడు. “జూదమగదు బరాజితులు” అని స్పష్టము పలుకుట తనకే నామూషికలిగించును. కావున నిది మినహాయించినాడు. “పరాజితులైనవారు పండ్రెడు వత్సరములు వనవాస మొనర్చుట మన పణము” అని దుర్యోధనుడు పలికినాడు ఇది దుర్యోధనుని దౌష్ట్యమును తెల్పుచున్నది అర్జునుడు బయలుపడిననాటికి పాండవుల కజ్ఞాత వాసము సంపూర్ణమైనదని దుర్యోధనుడు తెలియలేదు. సమయకాలనమందు పాండవులనుసరించిన విధాన మంత పర్యాయము కౌరవులకు దెల్లమగుటలేకని యిది స్పష్టము గావించుచున్నది. ఇంకను ౫ నెలల ౧౨ రోజులు తరువాయి యున్నదంచు కౌరవుల తలంపైయున్నది ఈ విషయింకను ఘోరముగా నతడిట్లు పలుకుచున్నాడు. “లోభాద్వాతే న జానీయు రస్మాద్వా మోహ అవిశత్” అని దుర్యోధనుడనినాడు పాండవులకు లోభమేర్పడినదని, ద్రోణాదులకు మోహమావేశించినదని దుర్యోధనుని భావమైయున్నది తొందరపడి యస్తునుడు రభసముగా బయల్పడియుండగా నాశ్చర్యము తెల్పగ ద్రోణు డిట్లు వివరీతమాడుట ఘోరము. పాండవపక్ష పాతమే” - ఇట్లని దుర్యోధనుడు ద్రోణుని విశిశచిమర్శనాలు గావించుచున్నాడు కావుననే శంకానివారణార్థముగా గాక “హినాతిర్క్త మేతేషాం భీష్మో వేదితు మర్హతి” అని దుర్యోధనుడు పలికినాడు. “ఈ పెద్దను గూర్చి యీ పెద్దయే తెలియదగి యున్నది” అని దుర్యోధను డనినాడని భావము.

దుర్యోధను డిట్లు భీష్మద్రోణుల నిర్దణను విమర్శపాలు గావించు వాడగుచున్నాడు.

“స్వాధీనై సర్వే విముహ్యంతి యేఽపి ధర్మవిదో జనాః” అని దుర్యోధనుడు ధర్మసరులనుగూర్చి పలికినాడు. ఈమాట యర్జునునిది తొందరపాటని, ద్రోణునునిది వేగిరపాటని దుర్యోధనుడనినట్లు తెలుచున్నది. కావుననే యాపైమాట ‘ఉత్తరుని వెనుక నర్జునుడువచ్చుటయందు దోషమెవ్వారిది’ అని యాతడు పలికినాడు.

బహుశసప్తమినాడపరాహ్నకాలమున సుశర్మ గోవులను పట్టుటకు, మఱునా డప్టమినాడు సూర్యోదయకాలమున కౌరవులు గోవులను పట్టుటకు కౌరవమంత్రాంగమున నిశ్చయమైనది. విరాటుడేకాని, భీశత్పుడే కాని ఎవ్వ రెత్తివచ్చినను యుద్ధమొనర్ప నిశ్చయించుకొనియే వారువచ్చినట్లు నిశ్చయమగుచున్నది. కౌరవమంత్రాంగమం దిది స్పష్టములేఖింపబడకున్నను దుర్యోధనుని క్రూరచిత్తము నిది తెల్పుచున్నది, మఱియు భీష్మాదులవిషయకమగు నిర్బంధము నిదితెల్లమొనర్పుచున్నది.

అర్జును డెదురగుటతో భీష్మద్రోణముఖులు విత్రస్తులయిరి ఎల్లఱు హతోత్సాహుత్తైరి. పరిస్థితి యిట్లుతేలగా గమనించియు దుర్యోధనుడు విపరీత మాడుచున్నాడు. ‘భీష్మాదులు’ అని

పలుకుట కొంతమాటయగును. అట్లుగాక 'భీష్ముడు, ద్రోణుడు కృపుడు వికర్ణుడు అశ్వద్ధామ-మహారథులందఱు కాలమందు సంభ్రాతమనస్కులై నారు' అని పలికినాడు దుర్యోధనుడు. ఇది (ఈ ఏకవచనములు) ఉదారులవిషయమై నిశితవిమర్శనమే యగుచున్నది.

'దేవేంద్రుడేవచ్చినను, యముండువచ్చినను గోవులనువిడిచి హస్తినాపురము నెవడు ప్రవేశించుచు' అని దుర్యోధను డని నాడు. దైవములేని మాట వానినోట వచ్చినది. గుఱ్ఱముల మధ్యనే వనభగ్గుడై యున్న యర్జునుడు భంగమొందగలడని దుర్యోధనుడు పలుకుట వానిబుద్ధిహీనతను తెల్పుచున్నది. నిష్ఠురమైనను నిజపరిస్థితిని తెల్పుచున్న ద్రోణునిగూర్చి సైన్యమును కలగుండు గావించుచున్నాడని, అదిమనస్తాప మగు చున్నదని. ఆర్జునపక్షపాతమున నాతడు సమస్తము చెడగొట్టుచున్నాడని. గుఱ్ఱములసకిలింతలు వినుటయేతడవుగా నతడు సర్వవిఘట్టిత మాచరించుచున్నాడని, అనాయ కారహాయస్థితి యందు సైన్యమును ద్రోణుడు ముంచివేయుచున్నాడని' దుర్యోధనుడు విస్తారప్రసంగము గావించి "ఆచార్యుని వెనుక పెట్టి తగునేర్పాటు గావింపవలసినది" అనినాడు పాండవు లాతని కిష్టులని. అట్లని ద్రోణుడే స్వయముపలుకుట ఘోరమని దుర్యోధనుడు పలికినాడు, మరియు "అశ్వానాం ప్రోషితం శ్రుత్వా కః ప్రళంసాపరో భవేత్" అనినాడు.

“మార్గమున బోవుచు గుఱ్ఱములు సకిలించుచు” అని దుర్యోధను డాపిమ్మట పలుకుట దుష్టవచనమైయున్నది. “వాయువు పీచుచుండును. వాసవుడు వర్షించుచుండును మేఘ ముఱుముచుండును—అని పలుమాఱు వినబడినదికదా” అనుచు దుర్యోధనుడు “కాక యర్జునుని బ్రకసింప నిపుడు జరుగు రేమికల్గినది” అని ఘోరముగా బలికినాడు కాగా గురువు గారు ‘ప్రేలుడుకాయ’ అని దుర్యోధనుడు తేల్చినట్లయినది. “శూర్యతే బహుళః” అనునది “ఎక్కువగా ప్రేలుచున్నాడనియు నర్థము కల్గించుచున్నది. మంచివిషయములు పలుకుచు చండాలము పర్యవసానము గావించుచున్నాడు దుర్యోధనుడు, మరియు “అన్యత్ర కామమో, కేవలము మన యెడల దోషమో యీ ప్రసంగమునకు గారణమగును” అనినాడు.

స్తనయిత్తోక్య నిర్వోషః శూర్యతే బహుళ స్తథా

[*] కి మత్ర కార్యం పార్థస్య కథం వాసః ప్రశస్య తే
అన్యత్రకామా ద్వేషాద్వా రోషా ద్వాస్మాను కేవలాత్

[*] వ్యాస వాల్మీకుల గ్రంథములందు వాక్యసంజ్ఞలు గుర్తులు (Punctuation) ఉంచుటకుగాదు. పాదములు ముందు వెనుకలుగా నూపునొందుచు విచిత్రాన్వయము. విచిత్రార్థము భిన్నభిన్నార్థము కల్గించుచుండును. ఆయా పాత్రల హృదయగత మిందు బహుభంగుల వివరణమగుచుండును.

ఇంకలి పద్యపాదము ముందుపాదముతో జ త యై
 “ద్రోణుడు ప్రేలుడుకాయ. నోటికివచ్చునట్లు ప్రేలుచున్నాడు.
 అని యర్థమిచ్చుచున్నది, పిమ్మటపాదముతో జతయై ద్రోణుడు
 జరపతపాతి. కౌరవుల కహితుడు’ అని యర్థమిచ్చుచున్నది.
 ద్రోణాచార్యుని గూర్చి దుర్యోధను డిట్లు నోటికివచ్చినట్లు
 ప్రేలువాడయినాడు. ఆచార్యులవారు సర్వోత్తములయ్యు
 నిరుపయోగులనుచు పండితులను గూర్చి దుర్యోధనుడు ఘోర
 ఘోర ప్రసంగము గావించినాడు, “కబుర్లుచెప్పటకే పండితులు
 పనికివత్తురిని. జనసంపత్తునందుమాత్రమే వారస్త్రప్రజ్ఞ
 గనపఱచగలవారని. ప్రత్యక్షరణరంగమందు గాదని, మృగపక్షి
 మనుష్యుల శాగోగులను చెప్పువారు మాత్రమే వారని పలికి
 దుర్యోధనుడు చివరకు “అన్న సంస్కార దోషములందు పండి
 తులు శోభింతురు. అనినాడు. “దోషేషు” అని చివరగా
 దుర్యోధనుడనుట మఱియు ననార్యప్రసంగమైయున్నది. ఏక
 వచనము నుండి బహువచనము పలుకుట మఱియు గార్యహాని
 యగుచున్నది. ఒక్లువైదెలియని కాలులు దుర్యోధనుడు ప్రేల
 జొచ్చినాడు, “పరగుణవాదులైన పండితులను పృష్ఠమొనరించి
 పరుడు వద్యుడగునట్టి నీతిగావింపవలసినది, గోవుల నిటనుండి
 మరలించి, సేనావ్యూహమొనరించి శత్రువు నెదుర్కొని రక్ష
 గావింపవలసినది’ అని చివరగా దుర్యోధనుడు పలుకుట వాని

దుష్టస్వమును వాని తామసికవచనమును వ్యక్తీకరించుచున్నవి. ఇన్ని చివాట్లు పెట్టి దుర్యోధనుడు కడకు ద్రోణునిమాటను పాటించుచు “గావశ్య సంప్రతిష్ఠాప్య సేవాం వ్యూహ్య సమంతః” అని పలికినాడు. కాగా నిష్ఠురసత్యవాదియగు ద్రోణుడు కాలోచితమును సాధించు నుదారుడే యగుచున్నాడు. మన్యు ప్రత ఘ్నుడు దుర్యోధను డిట్లు ద్వేగప్రసంగము గావింపగా నందుపై గర్భు డిట్లు పలికినాడు.

సర్వా నాయుష్మతో భీతాన్ సగత్రస్తా నివ లక్షయే
అయుద్ధమననశ్చైవ సర్వాం శైవా నవస్థితాన్ ౪౮-౧
సమాహితోహి బీభత్సు ర్వర్షా ణ్యష్టౌచ పంచచ
జాతస్నేహశ్చ యుద్ధే ౭ స్మిన్ మయి సంప్రహరిష్యతి ౭
పాత్రీభూతశ్చ కౌంతేయో బ్రాహ్మణో గుణవా నివ
శరభూన్ ప్రతిగృహ్లాతు మయాముక్తాన్ సహస్రశః
అద్యాహ మృణ మక్షయ్యం పురా వాచా వ్రతిశ్రుతం
ధార్తరాష్ట్రస్య దాస్యామి నిహత్య సమరే ౭ ర్జునమ్ ౧౮
తమగ్ని మిన దుర్దర్శ మసశక్తిశరేంధనం
పాండవాగ్ని మహం దీప్తం ప్రదహంత మివా హి తాన్ ౧౯
అశ్వవేగపురోవాతో రథౌఘ స్తనయత్నుమాన్
శరధారో మహామేఘః శమయిష్యామి పాండవమ్ ౧౫
మత్కార్ముకవినిర్ముక్తాః పార్థ మాశీవిషోపమాః
శరా స్సమభిసర్పంతాం వల్మీక మివ పన్నగాః ౧౬
జామదగ్న్య న్మయా హ్యోస్త్రం సంప్రాప్త మృషిసత్తమాత్

- తదుపాశ్రిత్య పీఠ్యంచ యుధ్యేయ మమరై రపి ౧౮
 ధ్వజాగ్రే వానర స్తిష్ఠన్ భల్లేన నిహతో మయా
 అదైత్యత పతతాం భూమౌ పినదన్ భైరవాన్ రవాన్ ౧౯
 శత్రోర్మయా విపన్నానాం భూతానాం ధ్వజవాసినాం
 దిశః ప్రతిష్ఠ మానానా మస్తుశబ్దో దివంగ మః ౨౦
 అద్య దుర్యోధన స్యాహం శల్యం హృది చిరస్థితం
 సమూహ ముద్ధరిష్యామి బీభత్సుం పాతయన్ రథాత్ ౨౧
 హతాశ్వం విరథం పార్థం పౌరుషే పర్యవస్థితం
 నిశ్వసంతం యథానాగ మద్య పశ్యంతు కౌరవాః ౨౨
 కామం గచ్ఛంతు కురవో ధన మాదాయ కేవలం
 రథేషు వాపి తిష్ఠం తో యుద్ధం పశ్యంతు మామకమ్ ౨౩

(ఆయాస్మంతు లెల్లరు సంత్రస్తులై యున్నట్లు లఱించు చున్నాను. అయుద్ధమనస్కులై యుర్రులు గాంచు చున్నాను. విరాటుడే రానిమ్ము బీభత్సుడే రానిమ్ము, ఎవ్వరు వచ్చినను నేను నివారించెదను. మకరాలయము ఒడ్డు నతిక్రమించనటుల నేనువారించెదను. నేను ప్రయోగించిన బాణములు తిరోహితమగునవి కావు. శలభములు పాదపమునట్లు నాశరములు ముంచివేయగలవు. నా ధనుష్టంకారమును భేరి శబ్దమట్లు వినవలసివది. ఎనిమిది అయిదు వత్సరములు (ఆరణ్య స్వర్గవాసము) గావించి జాతస్నేహమున వచ్చినట్టి బీభత్సుడు గుణవంతుడగు బ్రాహ్మణు నట్లు వచ్చియున్నవాడు. మత్ప్రయుక్త శరౌఘముల నాతడు ప్రతిగ్రహించుచుగాక, ఆతండును

త్రిలోకవిశ్రుతుండే, నేను గూడ నయ్యర్జునునికన్న యెందున నవరుడగాను, ఆకాశమును మిడలలు క్రమ్మినట్లు నేనంతట బ్రయోగించిన బాణపరంపరను చూచెదరుగాక పూర్వవాక్పతి శ్రుతమగు నక్షయమునమును ఛార్తరామ్యుని కొసంగెదను. అర్జునుని సహరించి ఋణవిముక్తుడ నయ్యెదను; ఆసిశక్తిశరేధనమై దుర్ధర్షమగు నగ్నియట్లున్న పాండవాగ్నిని చల్లార్చెదను. అశ్వవేగమును వాతము, రథాఘమనుగర్జనము శరధారయనుమహామేఘమునగు నర్జునుండను మహామేఘమును శమింపజేసెదను. ఆశీవిషోపముగు నాశరములు పాములు పుట్టను చుట్టుకొనునట్లు పార్థుని జుట్టుకొనగలవు. కర్ణికారములచే నచలమునట్లు శరాక్రాంతుడగు గౌంతేయుని జూడవలసినది. ఋషిసత్తముడగు జామదగ్నివలన సంప్రాప్తమైన యస్త్ర ప్రభావమున వీర్యమున నమరులతో గూడ యుద్ధమొనర్చు వాడనే నేను. భల్లనిహతమైన వానరధ్వజము ధైరవరవమున నేలంబడు నిప్పుడే ధ్వజస్థభూతములు పరుగులిడగా నేర్పడిన శబ్దము దివంగతము కాగలదు బీభత్సుని రథమునుండి పడవేసి దుర్యోధనునకు హృదిచిరస్థితమైయున్నట్టి శల్యము నూడబెట్టి కెదను. హతాశ్వుడు విరథుడు, పౌరుషవర్ధనస్థితుడు. సర్ప మట్లు బుసగొట్టువాడునగు పార్థుని గౌరవు లిపుడు గాంచ గలరు. కామతిః కౌరవులు గోవులను గొనిపోవచ్చును. కాక రథస్థులై నాయొక్క యుద్ధమును చూడవచ్చును-అని కర్ణుడు పలికెను)

యద్దగతులైన ప్రవీరలోకమునుగూర్చి కర్ణుడు తృణీ
కారవచనములు పలుకుచున్నాడు. “సర్వా నాయుష్మతో
భీతాన్, ఆయద్దమనసః” అనినాడు, “పార్థబాణ ప్రవీడితమై
నట్లు మనవాహిని గలదు. నైన్యమంతయు బరాభూతమై
యున్నది. ఒక్కండును యద్దమొనర్ప నిశ్చయించియుండలేదు.
యోధులెల్ల టు వివర్ణముఖ భూయిష్ఠువై గానవచ్చుచున్నారు”
అని ద్రోణుడు పలికియున్నాడు, ఈ యథాస్థితిని గమనించియు
దుర్యోధనుడు, కర్ణుడు నిరువురును ద్రోణవచనములను సహింప
జాలక పోయిరి, విపరీతములు పలికిరి. అందఱు సంభ్రాంత
మనస్కులగుట [౪౩-౧౮] ఆయద్దమనస్కులై భీతిల్లియుం
డట [౪౮-౧] తిలకించుచు నదే నోట వచించుచు గూడ
నెల్లర ట్లగుట నెంతయో యాశ్చర్యించువారై దుర్యోధన కర్ణ
లుభయులు పలుకకొచ్చిరి. అర్జును డెదురగుటతో నిట్టి
సంచలన మా కౌరవులం దేర్పడినది.

అండఱను తెగనాడిపలుకుట కర్ణునిస్వభావమని యిది తెల్పు
చున్నది. యద్దగతుల నుద్దేశించి ఆయష్మంతులని పలికినాడు,
పెద్దల విషయమై పలుకుట, ఎల్లర నుద్దేశించి పలుకుట కర్ణు
డాచరించినాడు, మాటలాడుటలో పాండవులకే కాదు స్వపక్షము
వారికిని మనసు గుందించుమాటలు పలుకుట కర్ణునకు నైజమై
యున్నది. ఇట్లందఱను తూలనాడి తానొక్కరుడే యద్దము
గావించెదనని కర్ణుడు బీరములు పలికినాడు.

గుఱ్ఱములు సకిలించును, వాయువు విచుచుండును. మేఘ ముఱుమును, ద్రోణుడు ప్రేలుచున్నాడు- ఇట్లుగా దుర్యోధనుడు పలికియున్నాడు. కర్ణుడచే విషయము మరల ముదలకించి పలుకుచున్నాడు. అశ్వవేగమే వాయువు. రథో ఘమే కుఱుము. శరధారయేమహామేఘము. ఇట్లనిపలికి “అర్జు నాగ్నినిచల్లార్చివేసెదను” అని కర్ణుడు పలికినాడు.

అర్జునుని సమరమునవధించి ధార్తరాష్ట్రానకు ఋణ విముక్తుడనయ్యెదనని పలుకబోయిన కర్ణునినోట “అక్షయ ఋదాత నయ్యెదను” అని వచనమందచ్చ మేర్పడినది. “అద్యాహ మృణ మక్షయ్యో....దాస్యామి” అనినాడు, “దాస్యామి” అనునది తీర్చెదను. ఇచ్చెదను—అను రెండర్థము లను గల్గియున్నది. ఋవిముక్తుడ నయ్యెద ననునది కర్ణు నుద్దేశము. “అక్షయ ఋదాత నయ్యెదను” అని కర్ణునినోట విధివిచిత్రవచన మేర్పడినది.

‘ఋషిసత్తముడగు జామదగ్నియొద్ద పడసిన యస్త్ర పీఠమున నే నమరులతోగూడ యుద్ధమొనర్చువాడనే అని కర్ణుడు నిషేధవచనము పలికినాడు. అనంతమగు గౌరవనైస్య మును గాంచి దిగ్రాభాతుడైన యుత్తరుడు “దేవైరపి దురా సదం” అని పలికినాడు (20-౧౧) అర్జును డాయుత్తరుని దేర్చునట్టి సందర్భములో నాకౌరవ నైస్యమునుగూర్చి పలుకు వాడై “దేవైరపి” అను పదమును మినహాయించి “దురా సదం” అని మాత్రమే పలికినాడు. (20-౫౧) ఇది దేవతలం

దర్శనునకు గల భూరిభావమును తెల్పుచున్నది. మఱియు నర్జును డుత్తరునకు ధైర్యోత్సాహములు గల్గించుచు గురుదేవతాశిక్షణ మున్నతి కారకమని విశేషించి పలికినాడు. (౪౫-౩౯-౪౦) ఇది కర్ణార్జునులయొక్క ఘనాల్పములగు హృదయ సంస్కారముల తారతమ్యమును తెల్పుచున్నది. కర్ణ డిట్లక కర్ణ దుర్జ సత్వమును పలికినాడు. మఱియు స్వస్థపక్షముల రెంటిని దృఢీకరించుచు ప్రసంగించినాడు. (౪౭-౨౨-౨౩) “వచ్చినవాడు ఫల్గుణుడు కావున గోవులనిచ్చోటనుండి తొలగించి నిలుచుటయే కార్యము” అని ద్రోణుడు పలికినాడు. దానికి సహింపక దుర్యోధనుడు. కర్ణుడు-ఉభయులు విపరీతము పలికినారు. “వచ్చినవా డర్జునుడేయగుచో వనమునకు బొమ్మనుటయే కార్యము, యుద్ధమే తటస్థించిన గోవులనిటనుండి మరలించి యుద్ధమొనర్తుము” అని దుర్యోధను డనినాడు. “ఆర్జునుని నేనే పడవేయుదును. కామతః కౌరవులిచ్చోటనుండి గోవుల మరలించుకొని పోవచ్చును లేక మామకయుద్ధమును చూడవచ్చును” అని కర్ణుడు పలికినాడు. గోనివర్తనవిషయకమగు ద్రోణవచనము నిట్లాలమొనర్చుచు కర్ణ దుర్యోధనులు పలికినారు. అది చూచి కృప డిట్లు పలికెను

సదైవ తవ రాధేయ యుద్ధే క్రూరతరా మతిః

అర్థానాం ప్రకృతిం వేత్సి నానుబంధ మవేక్ష్యనే ౪౮-౧

మాయాహి బహవ స్సంతి శాస్త్ర మాశ్రిత్య చింతితాః

తేషాం యుద్ధంతుపాపిష్ఠం వేదయంతి పురావిదః ౨

....

ఏకః కురూ నభ్యరక్ష దేశ శ్చాగ్ని మతర్పయత్ ౩

....

[*] 1 ఏక స్సుభద్రా మారోప్య ద్వైరథే కృష్ణ
మాహ్వయత్

[*] 2 దైవతై రప్యవధ్యాస్తే ఏకేన యుధి పాతితాః
ఏకేనహి త్వయా కర్ణ కిం నా మేహ కృతం పురా ౧౧

[*] సన్యాసివేషమున నర్జునుడు ద్వారకానగరమునకు వచ్చినట్లు కృష్ణార్జును లొకటై జలరామునికి దెలియనీయక సుభద్ర యిష్టమును గావించినట్లు దక్షిణదేశ భారతప్రతులందు గలదు ఉత్తరదేశ ప్రతులం దట్లులేదు. తీర్థయాత్రగావించు నర్జునుడు ద్వారకానగరమున కేతెంచివాడు, గాంధర్వవిధి నర్జునుడు సుభద్రను రథమెక్కించుకొని యింద్రప్రస్థమునకు వెడలి పోయినాడు. కృష్ణుని గూడ సవాలుచేయువాడై యర్జునుడు సుభద్రనుగొనిపోయినాడని ఈ విషయము సూచించుచున్నది.

[*] “దేవతలకును నవధ్యులగు వారి నర్జునుడొక్కరుండే సంహరించియున్నాడు ‘అని కృపుడు పలికినాడు. ఈ మాట దేవతలను తక్కువ పఱచుచున్నదని గ్రహింపదగదు. రాక్షసులు దేవతల కవధ్యులగుటకే ప్రయత్నించెదరు, అట్టి వారిని దేవత లుపాయాంతరమున వధింపజూచెదరు. ధర్మాత్ము

లందు. దేవతలయందు సహజ గౌరవము గల కృపుడు పాండవుల గూర్చియు, దేవతల గూర్చియు నట్లు చులకనగా మాటాడువాడు కాడు. కర్ణునివరముగా మాత్ర మది నిర్లక్ష్యార్థమును స్ఫురింపజేయుచున్నది. ఇట్లుగా నీ శ్లోకార్థము నిచ్చోట గుర్తింపవలసియున్నది. ఈపై శ్లోకమందున్న “ఏకై కేన యథా తేషాం భూమిపాలా వశేకృతాః । ఇంద్రోపి నహి పార్థేన సంయుగే యోద్ధు మర్హతి” అననదియు గ్రహింపదగును. “ఇంద్రుడును పార్థునితోడ యుద్ధమాడ నర్హుండుకాడు” అనునది భాండవదహన విఖ్యాతమును వెల్లడించుచు ఇంద్రునందు భావమును గల్గించుచున్నది. “నీది వృధాప్రయత్నము, ఇదేమి పోషము ఇట్లని కృపుడు కర్ణుని బజకడుగుచున్నాడని యభిప్రాయము.

ఏకై కేన యథా తేషాం భూమిపాలా వశేకృతాః
ఇంద్రోపి నహి పార్థేన సంయుగే యోద్ధు మర్హతి ౧౨

... ..

ఆశీవిషస్య శ్రుద్ధస్య పాణి ముద్యమ్య దక్షిణం
అవముచ్య ప్రదేశిన్యా దంష్ట్రా మాదాతు మిచ్ఛసి ౧౩
అథవా కుంజరం మత్తమేక ఏవ చర న్వనే
అనంకుశ స్సమారుహ్య నగరం గంతు మిచ్ఛసి
సమిద్ధం పావకం వాపి ఘృత మేదో వసాహుతం
ఘృతా క్త శీరవాసా స్త్యం మధ్యే నోత్సర్తు మిచ్ఛతి ౧౪

అశ్వానం కిః సముద్బుధ్య కంఠే బధ్వా మహాశిలాం
 సముద్రం ప్రతరే క్షోర్ధ్వా తత్ర కి న్నామ పౌరుషమ్ ౧౭
 అశ్వతామ్రః కృతామ్రవై బలవంతం సుదుర్మణః
 తాదృశం కర్ణ యః పార్థం యోద్ధు మిచ్ఛే తస్య దుర్మతిః ౧౮
ద్రోణో దుర్యోధనో బిష్మి భవాన్ ద్రాణి స్తథా వయం
సర్వే యుధ్యామహే పార్థం కర్ణ మా సాహసం కృధాః ౨౦

.....

యుధ్యామహే ర్జునం సంఖ్యే దానవా ఇవ వ సశమ్ ౨౩

(రాధేయ : యుద్ధమందు నీమతి సదాకూరతరముగా నుండును. అర్థప్రకృతి నెరుంగుదువుకాని యనుబంధమును చూడవు. శాస్త్రము నాశ్రయించి చింతించిన బహుమాయలు గలవు. అందు యుద్ధము పాపిష్ఠమని పురావీదులు వక్కాణింతురు. దేశికాలనయుక్తమగు యుద్ధము విజయదమగును. హీనకాలమగునపు డాఫల మింక లభించునది కాదు. దేశమున కాలమున విక్రాంతించుట కళ్యాణకారకము కాగలదు. కార్యముల అనుకూల్యమున నంతరసంవిధాన మగును. రథకారుని భారమును పండితు లవ్యవస్థిత మందురు. ఆలోచింపగా బాధుని తోడ సన్నిపాతము మనకు ఊమముకాదు- అర్జునుడొక్కడే కౌరవులరక్షించెను. అగ్నిహోత్రుని దృప్తునిగావించెను. ఒక్కండయిదు వత్సరములు బ్రహ్మచర్యదీక్ష గావించెను. ఒక్కండే సుభద్రను రథమెక్కించుకొని (సుభద్రామారోప్య) ద్వైరథము నకు గృష్ణుని సవాలుగావించెను. ఒక్కడే కిరాతరూపస్థితుండగు

రుద్రునిం దలపడెను. ఈ ననమందే హరింపబడిన ద్రౌపదిని గాపాడియుండెను. ఒక్కడే శక్రకునియొద్ద పంచసంవత్సరము లన్త్రుశిక్షనొందెను ఒక్కడే చిత్రసేనుడనుగంధర్వుని జయించి కౌరవులకు యశమును కూర్చెను. దేవతలకును నవధ్యులైన నివాతకవచులను, కాంభుజులను - ఈ దానవుల నొక్కండు వధియించి యున్నాడు ఓ కర్ణ ! నీచే బూర్వుము గావింపబడిన దొక్కటి ఘనకార్యమును పేర్కొనుము చూతము. వారిలోక్కొక్కరొక్కరే భూమిపాలుర వశ్యమొనరించుకొనినట్టివారు. ఇంద్రుడును పార్థునితో యుద్ధమాడ నర్హుండుకాడు. క్రుద్ధాశీవిషము యొక్క కోరలను చేయిపెట్టి తీయునట్లున్నది నీ సాహసము కాక వనమం దెదురులేక తిరుగాడు మత్తకుంజరముపై నంకుశము లేకనే కూర్చొని నగరమందు బోవ నిశ్చయించుచుంటివి. వేగ నిష్పంతుకొను వస్తువులనెల్ల ధరించి యగ్నినుండి దాట నిశ్చయించుచున్నావు మెడలో పెద్దబండ గట్టుకొని హస్తములతో సంధము నీదజూచుచున్నావు, ఇదేమి పౌరుషమగును. అకృతాస్త్రిడు కృతాస్త్రిని, బలవంతుని దుగ్ధులుడు-అట్టివాని నెవ్వాడు ఓ కర్ణ ! యెదిరింపజూచువాడగును - ఆ దుర్మతి. ఈతండు పదుమూడుసంవత్సరములు మనచే వికృతుడై యున్నవాడు. పాశవినిర్ముక్త సింహమట్లు మనల నింక నీతడు మిగుల్పువాడు కాడు. కూపమందు సంవృతాగ్నియై క్లేకాంతమం దాసీనుడైన పార్థుని దెలియక యెదురై నందున మనకీమహద్భయ మెదురైనది. యుద్ధదుర్మదుండగు పార్థుని మనముచేరి

యెదిరింతము నైన న్య మాయ తమై వ్యూహమొందియుండ
వలయును. ద్రోణుడు దుర్యోధనుడు భీష్ముడు నీవు అశ్వత్థామ
యశ్లే మేఘు - అందఱును పాశుని దలపడువము. కర్ణ వలదీ
సాహసము - చేరియుండుచో కథములవార మెదిరింతము.
దానవులు వానపుకట్లు యుద్ధరంగమున నడుచునితో యుద్ధ
మొనరింతము-అనికృపుడు పలికెను. 1

పంకితులను ధిక్కరించి యున్న దుర్యోధనునకును ఎల్లర
దృఢీకరించి యున్న కర్ణునకును నపుడు కృపుడు సమాధానమిచ్చు
చున్నాడు. కర్ణ దుర్యోధనులిద్దఱు నపుడెల్లర దృఢీకరించియే
యున్నారు. కృపుడిపుడు కర్ణునిముందుంచుకొని దుర్యోధనున
కును తగు సమాధానము పలుకుచున్నాడు. యుద్ధమందే సదా
క్రూరతరమగు మతి గల్గియుండు కర్ణుని దిరస్కరించి పలుకుచు
గృపుడు కార్యానుబంధమును వివరించివాడు అర్జునుడొక్క
రుడే గావించియున్న ఘనకార్యముల నొక్కక్కటి పేర్కొని
నాడు. అర్జునుడొక్కరుడే గంధర్వరాజు చిత్రసేనుని నిర్జించి
కౌరవులకెల్ల యశము గూర్చియున్నాడని కృపు డీసందర్భ
ములో పలుకుట దుర్యోధనాదులకు దగు సమాధానమగుచున్నది.
రాచపాటిని బురస్కరించుకొనియున్న కృపుని యీతీరు గమ
నింపదగినదై యున్నది. “ఉల్కములచే గుంజరమునట్లు నే
నర్జునుని నొప్పించెదను. గరుత్మంతుడు వన్నగమునట్లు పాశుని
వివశుని గావించును. పాండవాన్నిని శమింప జేయుదును. కర్ణ
కారావృతాచలమట్లు కౌంతేయుని శరములచే గప్పివేసెదను,

అని కర్ణుడు బింకమలు పలికియున్నాడు. దీనిని మనసున నిడి కృపుడు 'పాముకోరలు పెటకజూచుట, అనంకుశముగ వనకుం జరమునెక్కి నగరవీధులందు వర్తింకుట. అగ్నిని ప్రవేశించుట, బండకట్టుకొని సముద్రమును చేతులతోనీడుట వంటిది నీ యీ ప్రయత్నము' అని పలికినాడు. ఇది పౌరుషమగునాయని కర్ణుని నిలవరించుచున్నాడు.

“అకృతాస్త్రః కృతాస్త్రంవై బలవంతం సుదుర్బలః” అనుపాద మెంత సమాధానమునో గావించుచున్నది. పాద మధ్యమందున్న “కృతాస్త్రంవై బలవంతం” అనునది యర్జున సామంతమును నిరూపించుచున్నది. ‘అకృతాస్త్రః సుదుర్బలః’ అను నాద్యంతములు కర్ణునెల్లను సూచించు చున్నవి ‘సుదుర్మతిః’ అను చివరనున్న ప్రథమావిభక్తి విచిత్రముగా నున్నది ఈశ్లోకమం దెవ్వరిచేళ్లు లేకుండట గమనింపదగినది అర్జును నెదురించుట యెట్టిదో యదియే యిందు విచిత్రముగా ధ్వనించుచున్నది. కౌరవులం దెవ్వరినిగాని యనినట్లు స్పష్టము కాదు.

ఇట్లే ‘దోణో దుర్యోధనో భీష్మో భవాన్ దౌణి స్తథా వయం’ అను పాదముకూడ చిత్రముగా నున్నది; దోణుని విమర్శించి పలికిన దుర్యోధనున కిది తగు సమాధానమగుచున్నది. దోణ భీష్ముల మధ్యగా దుర్యోధనుని నిర్దేశించినాడు కృపుడు, ప్రభురక్ష పండితమధ్యగతమైననే యేర్పడగలదని సూచన. ‘భవాన్’ అని పాదమధ్యమందు గర్జుని కృపుడు నిర్దేశించినాడు. పెద్ద లొకదిక్కు, అశ్వత్థామాదు లొకదిక్కుగానైన కర్ణునకు

బ్రదుకుదెరువు గలదని కృపుడు నిలవదీయుచున్నాడు. ద్రోణ ద్రోణుల మధ్యగా (ఆ తండ్రి కొడుకులకు మధ్యగా) కర్ణదుర్యోధనులను పేర్కొనుట యంత సమాధాన మగుచున్నది. “భవాన్ ద్రోణిః” అను వరుసమాటలు విచిత్రముగా నున్నవి. ‘యుధ్యామ హేర్జునం సంభేదానవా ఇవ వాసనం’ అనుపాద మెంతవిచిత్రముగానో యున్నది. కృపవచనానంతర మశ్వత్థామ యిట్లు పలికెను.

నచ తావ జ్జితా గావో నచ సీమాంతరం గతాః

న హస్తినపురం ప్రాప్తా స్త్వంతు కర్ణ నికత్తసే ౫౦-౧

సంగ్రామాన్ సుబహూన్ జిత్యా లక్ష్మణాచ విపులం ధనం

విజిత్యచ పరాం సేనాం నాహుః కించన పౌరుషమ్ ౨

దహ త్యగ్ని రవాక్యస్తు తూష్టిం భాతి దివాకరః

తూష్టిం ధారయతే లోకాన్ పసుధా సచరాచరాన్ ౩

చాతుర్వర్ణ్యస్య కర్మాణి విహితాని స్వయంభువా

భనం యై రధిగంతవ్యం యచ్చ కుర్వ న్నరవృత్తి 4

....

వంచనాయోగవిధిభి రైవ్రతసీం వృత్తి మాస్థితః

వర్తమానా యథాశాస్త్రం ప్రాప్య చాపి మహీ మిమామ్ ౫

సత్కుర్వంతి మహాభాగా గురూన్ సువిగుణా నపి

ప్రాప్య ద్యూతే నకో రాజ్యం క్షత్రియ స్తోఽస్తు మర్హతి ౬

....

ఏకవస్తా సఖాం నీతా దుష్టకర్మ స్రజస్వలా
 మూల మేషాం మహత్కృత్తం సారాధీ చందనం యథా ౧౭
 [*] కర్మకారాయితా సూత త తకిం విదురో ౭ బవీత్
 యథా శక్తి మనుష్మాణాం శమ మాలక్షయామ హే ౧౮
 అన్యేషాంచై వ సత్వానా మపి కీటపీపీలికైః
 ద్రౌపద్యా స్తం పరికేశం న ఉంతుం పాండవో ౭ ర్హతి ౧౯
 ఉయాయ ధార్తరాష్ట్రాణాం పాదుర్భూతో ధనంజయః
 త్వం పునః పండితో భూత్వా వాచం వక్తు మి హేచ్ఛసి ౧౬
 వైరాంతకరణో జిష్ణు ర్న న శ్శేషం కగిష్యతి
 నైష దేవా న్న గంధర్వా నాసురా న్న చ రాక్షసాన్ ౧౭
 భయా దిహ న యుధ్యేత కుంతీపుత్రో ధనంజయః
 యం య మేషో ౭ భి సంక్రుద్ధః సంగ్రామే నితతిష్యతి ౧౮

[*] సఖావర్వములో ద్రౌపదీపరాభవఘట్టమున విదురు
 డీమాటలు పలికినట్లుగా లేదు. కావ్యవయోజనము నుద్దేశించి
 ప్రయోజనము గూర్చుచు రచన వివిధమార్గముల సాగుచుండును.
 ఒకఘట్టముయొక్క భావమంతయు నా ఘట్టములోనే తేట
 పడదు. గ్రంథమును బట్టియు, బ్రకరణమును పట్టియు, ఘట్ట
 మనకు ముందువెనుకలనున్న విషయములను పట్టియు, స్థలాం
 తరములను పట్టియు, బాత్రలను బట్టియు, ఒకేవిషయము పలు
 మాటుగా పలురీతుల జెప్పటను పట్టియు నభిప్రాయము నిర్ణ
 యింప వలసియుండును. ఇట్టిరచనావిధానము రామాయణ
 భారతములందు నిండుగాగలదు.

పై యధ్యాయము ప్రారంభమందు 'కర్త' అను సంబోధనము గలదు. అధ్యాయమధ్యమందు "నూత" అను సంబోధనము గలదు. (౧-౧౪)

వృక్షం గరుత్మాన్ వేగేన వినిహత్య త మేష్యతి
త్వత్తో విశిష్టం వీర్యేణ ధను ష్యమరరా ట్సుమమ్ ౧౯
వాసుదేవనమం యుద్ధే పార్థం కోవా న పూజయేత్
దేవేన దేవం యుధ్యేత మానుషేణచ మానుషమ్ ౨౦
అస్త్రం వ్యాప్త్రేణ యో హన్యా తోక్త ౨ ర్జునేన సమః
పుమాన్

పుత్రాదనంతర శ్శిష్య ఇతి ధర్మవిదో విదుః ౨౦
ఏతేనాపి నిమిత్తేన ప్రియో ద్రోణస్య పాండవః
యథా త్వ మకరో ర్ద్యూత మింద్రప్రస్థం యథా హరః ౨౧
యథా నైషీ స్సఖాం కృష్ణాం తథా యుధ్యస్య పాండవం
అయం తే మాతులః ప్రాజ్ఞః శాత్రధర్మస్య కోవిదః ౨౩
గుర్యూతదేవీ గాంధారః శకుని ర్యుధ్యతా మిహ
నాహాన్ ఊపతి గాండీవం న కృతం ద్వాపరం నచ
జ్వలితో నిశితాన్ బాణాం స్త్రీక్షాన్ ఊపతి గాండీవమ్ ౧౫

....

యథా సఖాయాం ద్యూతం త్వం మాతులేన సహాకరోః
తథా యుధ్యస్య సంగ్రామే సౌఖ్యేన సురక్షితః ౨౨
యుధ్యంతాం కామతో యోధా నాహం యోత్యే
దనంజయం

మతోన్యో హ్యస్మాభి రాయోధ్యో యద్యా గచ్ఛే ద్గవాం
పదమ్ ౨౯

(గోవులను (పట్టితిమేకాని) జయించలేదు, సీమాంతరమునకు బోలేదు. హస్తినాపురమునకు మనముచేరలేదు, కర్ణానీవిట్లు పలుకుచుంటేవే. (వికత్తసే) అనేక యుద్ధజయములు పొంది విస్తార ధనమునొంది నైస్యవిజయమొందిన వాడిట్లు పౌరుషము పలుకడు. (పలుకువాడుకాడు.) అవాక్యముగ నగ్నిదహించును, దివాకరుడు నిర్నిమిత్తముగ బ్రకాశించును. (వెలుంగుచుండును.) సచరాచర లోకమునంతయు నీవసుంధర నిర్నిమిత్తముగ ధరించుచున్నది. స్వయంభవునిచే చాతుర్వర్ణ్యము వారలకు విహితకర్మలు విధింపబడియున్నవి. అట్లర్థమొందువాడు దొంగునొందడు వంచనాయోగ విధులచే వైతసీవృత్తినొంది యథాశాస్త్రప్రవర్తకునట్లగుచు మహినిబొంది యుండియు గురువులను (విగుణులయినవారయినను వారలను) సత్కరించెదరు. ద్యౌతమందు రాజ్యముపొందినవాడు-అక్షత్రియుడు స్తోత్రము గావించుకొనదగదు. అట్లుగా నృశంసరూపు డీధార్తరాష్ట్రుడు - నిర్ఘ్నుడు. అట్లుగా విత్తముబొందిన యేవిషణ్ణుడిట్లు గావించువాడగును, నికృతిచే వంచనాయోగమున వైశంసికునట్లు చరించువాడువలె - అట్లు గావించును. ఏదైర్విరథయుద్ధమున నీవు ధనంజయుని జయించితివి, నకులుని సహదేవుని జయించి వారిధన మెపుడు హరించితివి, ఎందు యుధిష్ఠిరుడు జయింపబడినాడు, బలినాంవరుడు భీము డెందు

(జయింపబడినాడు) ఏ యుద్ధముం చెప్పు డింద్రప్రస్థము నీచే జయింపబడినది అట్లే యే యుద్ధమున ద్రౌపది జయింపబడినది, ఏకవస్త్రయు రజస్వలయు నగుదాని సఖకునీధీతెచ్చుటయే దీనికెల్ల మూలము, సారాధ్యియగువాడు చందనము నట్లే (పనియున్నది) అది జరుగునపుడు విదురు దేమిపలికిరాడు— మనుష్యులకు యథాశక్తియగు శమమునుగాంచుచున్నాము, అన్యంత్రములగు- కీటపిపీలికములందును నిది గాంచుచున్నాము అనిపలికెను ద్రౌపదికిగల్గిన యాపరిక్లేశమును తమింప జాండ వుడు తగడు ధార్తరాష్ట్రులక్షయమునకే ధనంజయుడు ప్రాదుర్భవించినాడు. నీవింక నిపుడు పండితుడనంచు మాటాడు చున్నవాడవు. వైరాంతకరణుడగు జిష్ణుడు మనలనిశ్శేషము గావింపగలడు - దేవతలనుగాదు, అసురులనుగాదు, రాక్షసులను గాదు, (అందఱు నతడు నిశ్శేషము గావింపగలడు.) (ఎవ్వరెత్తి వచ్చినను) భయమున యుద్ధముచేయకుండువాడు కా డాకుంతి సుతుండు-ధనంజయుండు ఎవనియందు సంక్రుద్ధుడైయుండునో వారిని గరుత్మాంతుడు వృక్షమునట్లాతండు పడివేయగలడు. పీర్వమున నీకన్న విశిష్టుడు, ధనుస్సున నమరరాట్నముడు, యుద్ధమున వాసుదేవసవగానుడునగు పార్థు నెవ్వడు పూజింపకుండును దేవుని దైవపక్కిగను, మనుజుని మానుషమున, అస్త్రమున మున నెవడు హరింపగలవాడో యాయర్జునునకు సమాన

పూరుషుడెవడున్నాడు. పుత్రుని యనంతరము శిష్యుడని ధర్మవేత్తలు తెలియుదురు, ఈనిమిత్తముననైన ద్రోణునకు బాండవుడు ప్రియుండే నీ వెట్లుగా ద్యూతమొనరించితివో. యెట్లుగా నింద్రప్రస్థమును హరించితివో, ఎట్లుగా ద్రౌపదిని సభకుకొని తెచ్చితివో యట్లుగా బాండవునితోడ యుద్ధము గావింపుము. ఈ నీ మేనమామ ప్రాజ్ఞుడు, జాత్రధర్మకోవిదుడు, చెడుజూదమాడిన గాంధారుడు - శకుని యిపుడు పోరాడనిమ్ము. అతడు గాండీవమునుండి పాచికలను వేయండది నిష్పంశయము, జ్వలించు నిశిత తీక్షణ బాణములనే గాండీవము నుండి యాతడు ప్రయోగించును. గాండీవనిర్మూల బాణవరంపర యందు దారుణగిరులు గూడ నిలువంజాలవు. అంతకుడు, పవనుడు, మృత్యువు. అగ్ని బడబాముఖము గావించువానియందు శేషముండగలదు. క్రుద్ధుండగు ధనంజయుండేమియు మిగిలించు వాడుకాడు. (నిశ్శేష మొనరించుచు)

గోవులను పట్టుట జరిగినదికాని జయించుటకాలేదు. ఎల్లనుదాటి పోవుటలేదు. హస్తినాపురమును చేరుకొనలేదు. పరిస్థితి యిది కాగా కర్ణ, బీరమాడుచుంటివే' అని యశ్వత్థామ పలికినాడు. "కర్ణ" అను సంబోధన మిందుండుటచే నీ మాట కర్ణునికే జవాబగుచు విషయముచే దుర్యోధనునకే జవాబగు చున్నది. సంగ్రామమున గాక వంచనావిధిగా-వైతసీ వృత్తిగా రాజ్యము హరించివాడు పౌరుషముపలుకుట గర్హ్యమని యశ్వ

తామ పలికినాడు. గుఱ్ఱములు మార్గవర్తనములయ్యు సకిలించును, గాలివీచును. వానపుడు వర్షించును. మేఘములుమును' అనుచు బలికి 'ద్రోణుడు ప్రేలుడుకాయ' అని దుర్యోధనుడు తేల్చినాడు. దానికి జవాబుగా "దహత్యగ్ని రవాక్యస్తు... తూష్టిం ధారయతే....వసుధా' యని యశ్వత్థామ బదులు పలికినాడు 'మన మిట్లు ప్రేలుకొనుచుండగా మాటాడకుండనే యర్జునుడు తనపని గావించుకొని పోగలడు' అనినాడు ఈ యధ్యాయారంభమున 'కర్ణ' అనునొక్క సంబోధనము మాత్రమే గలదు అందువలన గర్ణ ముద్దేశించియే యంత ప్రసంగముచు నశ్వత్థామ పలుకుచున్నాడని తెల్లమగుచున్నది. విషయనిర్ణయమున దుర్యోధనునకే గాటయిన మాటలుగా రూపొందుచున్నవి

దుర్యోధనుడు ద్రోణుని విమర్శించుచు 'స్వార్థే సర్వే విముహ్యంతి యేఽపి ధర్మవిదో జనాః' అని యనియున్నాడు. తాద్రీని గూర్చిన యీ మాటను బురస్కరించుకొనియే యశ్వత్థామ కర్ణముఖముగా దుర్యోధనునకు మాట నప్పగించుచున్నాడు. "త్వం పునః పండితో బుద్ధ్వావాచం వక్తు మిహేచ్ఛసి" అనినా డశ్వత్థామ- పండితుడు మేల్మినిబలికినాడు. దుర్యోధనుడు మోహగ్రస్తుడై ప్రేలినాడని యీ మాట పర్యవసించుచున్నది.

పుత్రు ననంతరము శిష్యుండగును - అని ధర్మవిదులు తెలియుదు రీనిమిత్తముననైన ద్రోణునకు పాండవుడు ప్రియు

జేయని యశ్వధామ వచించుట గమనింపదగినది. “అర్జునుడు ప్రియుడు” అని పలుకక పాండవుడు ప్రియుడు అని పలుకుట సాభిప్రాయమగుచున్నది. ధర్మాత్ములగు పాండవులు ద్రోణు నకు ప్రియులు” అని సమర్థించుచు, ద్రోణుని ధర్మపక్షపాత మును వివరించుచు “నా కౌరవులు గూడ ద్రోణాచార్యుని శిష్యులే కదా. వారి హితమునకే ద్రోణుడిట్లు తంటాలు పడు చున్నాడు ఇది పండితునితీరు, అట్టివాడుకాక దుర్యోధనుడు మోహగ్రస్తుడై చెడుజూదమాడించి యిపు డాత్మనాశన కృత్య మునకు గడంగుచున్నాడు” అని యశ్వధామ తేల్చిపలుకు చున్నాడు,

అనివృత్తేపి నిర్వాసే యది బీభత్స రాగతః

పునర్ద్వాదశవర్షాణి వనే వత్స్యంతి పాండవాః ౪౭-౫

పండితాన్ పృష్టతః కృత్వా పరేషాం గుణవాదినః ౩౫

అని దుర్యోధనుడు స్వపరపక్ష విషయముగా బలికినాడు.

కామం గచ్ఛంతు కురవో ధన మాదాయ కేవలం

రథేషువాపి తిష్ఠంతో యుద్ధం పశ్యంతు మామకమ్ ౪౮-౨౩

అని కర్ణు డెల్లర తృణీకరించుచు బలికినాడు॥

ద్రోణో దుర్యోధనో భీష్మో భవాన్ ద్రోణి స్తథావయం

సర్వేయుధ్యామహే పార్థం కర్ణ మాసాహసం కృథాః

౪౯-౨౨

అని కృపుడు పలికినాడు.

యథా సఖాయాం ద్యూతం త్వం మాతులేన సహతి కోః
తథా యుద్ధ్యం సంక్రామే సౌఖలేన సురక్షితః ౫౦-౨౦
యుద్ధంతాంకామతో యోధాసాహం యోత్స్యేభ్యంజయం
మతోన్మిహ్యస్మాభి రాయోభ్యోయద్భ్యా గక్ష్మే గ్గవాం
పడిమే ౨౦

అని యశ్వత్థామ పలికినాడు

దుర్యోధనుడు కర్ణుడు 'వారభయలే ప్రథానులు, వారిద్దఱుడేకాద్యము' అనునట్లు మాటాడియున్నాడుగాన నిట్టి పర్యవసానము గల్గుచున్నది. 'యోధులారా; మీకిష్టమున్న యుద్ధమొనరింపుడు' ఇట్లని యశ్వత్థామ పలుక లేడు 'యోధులు కోరి యుద్ధమొనర్చిన నొనర్చునిమ్మి. నేను ధనం జయునితో యుద్ధమొనర్చు' అని యశ్వత్థామ పలికినాడు. ఇట్లు పలుకుట కర్ణునకు మాత్రమే జవాబగుచున్నది. 'కామతః' అనుమాట విచిత్రమైనది "మీరు యుద్ధముచేయనవసరములేదు" అని కర్ణుడు తృణీకరించి పలికినందున యోధులు యుద్ధమునకు సిద్ధపడుట "కామతః" యగునని యశ్వత్థామ యభిప్రాయమైయున్నది. విరాటుడు గోవులను విడిపింపవచ్చినపుడు యుద్ధమొనర్చుట యందఱియొక్క కార్యమై యుండగలదు, అట్లుగాక యర్జును డేతెంచియున్నందున కర్ణ వచనానుసారమది యోధులనుండి భిన్నమగుచున్నది. దుర్యోధనునిమాటప్రకార మశ్వత్థామాదు లందఱు పృష్ఠగతులు కావలసినవారయిరి. ముందుండదగిన వారయిరి, కావుననే యశ్వత్థామ "నేను యుద్ధము చేయను"

అని పలికినాడు. “పండితులు యుదముచేయరు’ అని స్పష్ట పలుకుట గాంభీర్యమునకు గొఱత. విపరీతప్రసంగములు కలిగినను పండితులు నిష్ఠురములకు సహించియే కార్యగతినిగల్గించి తోడ్పడెదరు, ద్రోణాదులు పృథ్వీగతులగుటలేదు. ఆశ్వద్ధామ యుద్ధ మొనరింపకయుండలేదు, సూటకుమాట సమాధానమొసంగి యశ్వద్ధామ యూరకొనినాడు. పరిస్థితి యిటువిషమించు చుండుటను గాంచి భీష్ముడిట్లు పలికెను.

పాథు పశ్యతివై ద్రోణిః కృపశ్చ పాథు పశ్యతి
 కర్ణస్తు జాత్రదర్శేణ కేవలం యోద్ధు మిచ్ఛతి ౫౦-౧
 ఆచార్య నాభివక్తవ్యః పురుషేణ విజానతా
 దేశకాలౌతు సంప్రేక్ష్య యోద్ధవ్య మితి మే మతిః
 యస్య సూర్యసమాః పంచ సపత్నాః సుప్రహారిణః
 కథ మభ్యుదయే తేషాం న ప్రముహ్యేత పండితః ౨
 స్వార్థే సర్వే విముహ్యంతి యే ౭ పి ధర్మనిదో జనాః
 తస్మా ద్రాజన్ బ్రహ్మ మ్యేత ద్వాక్యం తే యచి రోచ తే ౩
 కర్ణోహి యదవోచ త్వాం తేజ స్స జననాయ తత్
 ఆచార్యపుత్రః ఉమతాం మహాత్కార్య ముపస్థితమ్ ౪
 నాయం కాలో విరోధస్య కాంతేయే సముపస్థితే
 ఉంతవ్యం భవతా సర్వ మాచార్యేణ కృపేణచ ౫

....

బలస్య వ్యసనానీహ యామ్యక్తాని మనీషిభిః
 ముఖ్యో భేదోహి తేషాంతు పాపిష్ఠో విదుషాం మతః ౧౩

ద్రోణః

వైవః న్యాయ్య మివం వాక్య మస్మాకం పురుషక్షణ
కింతు రోషపరీతేన గురుణా భాషితా గుణాః ౧౩

[*] శత్రో రపి గుణా వాచ్యా దోషా వాచ్యా గురోరపి
సర్వథా సర్వయత్నేన పుత్రే శిష్యే హితం వదేత్ ౧౪
దుర్యోధన :

అచార్య ఏషః క్షమతాం శాంతి రస్మి నిష్ఠీయతాం
అభిద్యమానేతు గురౌ తద్వృత్తం వేషకారికమ్ ౧౫

వై శంపాయన :

తతో దుర్యోధనో ద్రోణం క్షమయా మాన భారత
సహ కర్ణేన భీష్మేణ కృపేణచ మహాత్మనా ౧౬

ద్రోణః :

యదేత త్సథమం వాక్యం భీష్మః శాంతనవో బ్రహ్మీ
తేనే వాహం ప్రసన్నో వై నితి రత్ర విధీయతామ్ ౧౭
యథా దుర్యోధనం పార్థో నోప సర్పతి సంగరే
యథా దుర్యోధనో రాజా స గచ్ఛే ద్ద్విషతాం వశమ్ ౧౮

[*] మధ్యస్థః సతతం భీష్మో ద్రోణపుత్రో మయి స్థితః
యతః పుత్ర స్తతో ద్రోణా భవితా నాత్ర సంశయః ఆది

౧౯౨-౨౦

కృపః శారద్వతశ్చైవ యత ఏతౌ తతో భవత్
ద్రోణంచ భాగినేయంచ న సంత్యజతి కర్పిచిత్ ౨౧
దుర్యోధనుని యీ మాటలు గమనించదగినవి.

సాహసా న్యైవా మోహత్రథానీతి ద్విధీయతాం

వనవాసే హ్యసిర్వృతై ధర్మయే న్న స్వ మర్జునః ౨౦

ధనం చాలభమానో ౭ త్ర నాద్య తత్ ఉంతు మర్హతి

యథా నాయం సమాయంజ్యో ద్ధార్తరాష్ట్రం కథంచన ౨౧

నచ సేనా పరాఽయ్యా త్రథానీతి ద్విధీయతాం

ఉక్తం దుర్యోధనే నాపి పురస్తా ద్వాక్య మీదృశమ్ ౨౨

తదనుస్మృత్య గాంగేయో యథావ ద్వక్తు మర్హతి ౨౩

(భీష్ముడిట్లు పలికెను, ద్రోణి సాధువు నీక్షించెను. కృష్ణుడును సాధువు నీక్షించెను. కర్ణుడయిన కేవలము జ్ఞాత్రధర్మమున యుద్ధమొనర్ప గోరుచున్నాడు. ఆచార్యుడు విజ్ఞాత పురుషునిచే (నీట్లు) పలుకదగినవాడు కాదు. దేశకాలములను గాంచి యుద్ధమొనర్పవలెనని నా యభిప్రాయము (మేమతి) ఎవ్వారికి సూర్యసములగు సపత్ను లాజిపటీష్ఠు లభ్యుదయ మొంద నుందురో యప్పుడే పండితుండు మోహమొందడు. స్వార్థమందు ధర్మవిదులగు జనులను మోహమొందెదరు. కావున రాజాః యీ మాట చెల్పుచున్నాను, నీకిది రుచించుచో (నీట్లు గావింపుము,) కర్ణుడువచించిన దేదికలదోయది తేజస్సంజననార్థమే యగుచున్నది. ఆచార్య పుత్రుడు తమింపదగును. మహాత్కార్య ముపస్థితమై యున్నది. కౌంతేయుడు సముపస్థితుడగుచుండగా విరోధమున కిది కాలముకాదు నీచేతను. ఆచార్యుని చేతను. కృష్ణుని చేతను. సర్వము తంతవ్యమగును. అదిత్యునందు ప్రభ యెటో యట్లు. చంద్రునందు లక్ష్మి (శోభ)

యెట్లో యట్లు మీయందు కృతాస్త్రమవ్వము తఱుగునది కాదు అటుగా మీ యందు బ్రాహ్మణ్యము, బ్రహ్మాస్త్రము ప్రతిష్ఠితమైయున్నది నాల్గువేదము లొకవైపు ఇంకొకవైపు షాస్త్రము మీయందు గానవచ్చుచున్నవి. సపుత్రమండగు భారత్యాజునందుగాక వేదాకచోట నీయుభయము సుప్రతిష్ఠితమై యుండట గనజాలము. బ్రహ్మాస్త్రము, బ్రహ్మవేదములు (సంపూర్ణగా), సత్పురుషసత్తనుండగు ద్రోణునందుగాక యశ్వత్ర గాంచజాలము, వేదాంతములు, పురాణములు, పురాతనమైనయితిహాసము - వీనియందు జామదగ్ని గాక ద్రోణుని కంటె నధికుండెవ్వడు అచార్యపుత్రుడు ఉమింపదగును. ఇది విరోధసమయము కాదు. సన్నిహితుడగుచున్న పాకశాసనుని మన మెల్లర మెదిరింతము. బలవ్యసనములని మనీషులచే జెప్పబడినవానిలో భేదమనునది ముఖ్యముగా పాపిష్ఠమంచు విదుషాంమతమైయున్నది - భీష్ము డిట్లుపలుకగా ద్రోణి యిట్లనెను. పురుషర్షభ ! మమ్మలగూర్చి మీరిట్లు పలుకుట న్యాయము కాదు. మఱి రోషపరీతుడగు గురునిచే గుణమే భాషింపబడినది. శత్రువయినను గుణము వాచ్యమే. గురువయ్యు దోషము వాచ్యమే, సర్వదా సర్వయత్నమున బుత్రునందు, శిష్యునందు హితమే పలుకదగినది - అశ్వత్థామ యిట్లుపలుకగా నపుడు దుర్యోధను డిట్లుపలికెను, అచార్యుడు ఉమింపదగును. శాంతి విధింపదగును, గురువు లభిద్యమానులు కాదగును. శేషకారి తము ప్రవర్తింపదగును - దుర్యోధను డిట్లుపలికి ద్రోణుని

ఉమింపజేసెను. అప్పుడు కర్ణుడు, భీష్ముడు, కృపుడు. వీరితో గూడి (వచ్చి) దుర్యోధనుడు ద్రోణుని ఉమింపజేసెను. ద్రోణుడపు డిట్లనెను భీష్ముడు - శాంతనుపుడు పలికిన ప్రథమ వాక్యముననే నేను ప్రసన్నుడనైతిని. ఇప్పుడు నీతిసేర్పఱుపుడు ఎట్లుదుర్యోధనుని పార్థుడు సమీపింపకుండునో. యెట్లుగాదుర్యోధనుడు - రాజు శత్రువశము గాకుండునో, సాహసమునగాని, మోహము నగాని యిటు గాకుండునట్లు తగునీతి గావింపుడు, వనవాసము ముగింపుగానిచో నర్జునుడు మనకు గాన వచ్చువాడు కాదు (ఁకు) ధనమునొందక యిపుడు ఉమించువాడును కాదు, ఎట్లుగాతడు ధార్తరాష్ట్రుని గలియకుండునో, సేన పరాజితముగాకుండునో యట్టివిధాన మొనరింపబడవలెను. ఇంతకుముందు దుర్యోధనునిచే నిట్టివాక్యము పలుకబడినది, దానిందలంచి గాంగేయుడు యథావతు పలుకదగును- (అని ద్రోణుడు పలికెను.)

ఇందలి “సాధు పశ్యతి” అనునది చక్కగా నున్నది. చక్కగా బలుకుట, చక్కగా గ్రహించుట యను రెండర్థముల నిదిగ సాధించుచున్నది. భీష్ముని యీమాట అశ్వత్థామా కృపుల మతమునందలి మేల్మిని తెల్ల మొనర్చుచున్నది. ‘ఆచార్యు నిట్లన కూడదు’-ఇట్లని పలుకుట తగదు. భీష్ము డట్లుగాక ఆచార్యుని యెల్ల నుని రూపించువాడె “ఆచార్యో నాభివక్తవ్యః” (ఆచార్యుం డిట్లు పలుకందగువాడు కాదు) అని యుచితవచనములు పలికినాడు, పండితుల విమర్శించుచు దుర్యోధను డనియున్న

దానిని కృష్ణుడు, ద్రౌణి తను ప్రసంగములందు విమర్శించి యున్నారు. భీష్ముడచి కారణముగ బండితుని మేరను నిరూపించుకొచ్చినారు. “దేశకాలపరిస్థితిని గమనించిన పండితు డెవ్వడు మోహమొందడు” అనినాడు. ఈ మాట పండితుని వివేకర్షిముగు ద్యోత్యమొనర్చుచున్నది. ద్రోణునికి యథార్థవాది కాగా దుర్యోధనుడు మోహనునబడి పరితమొనర్చినాడని యిది సాధించుచున్నది. భీష్ము డిట్లుపనికి మఱియు చివ్రప్రసంగము గావించుచున్నాడు “స్వార్థమందు భర్తృచితులగు వారును, అందఱును మోహమొందెదరు. కావున రాజా నీకు రుచించునేని పలికెదను (వినుము.) కర్ణుడుపనికివది తేజస్సంజన నార్థ మగునదై యున్నది. అచార్య పుత్రుడు తమింపదగును అనినాడు భీష్ము డుచితమాడెనని యిది తెల్పుచున్నది మఱియు దుర్యోధనుని నై జపురస్కృతవచనముగా నిది తేలుచున్నది. భీష్ముడిటు కార్యానుకూలవచనము గావించుచు గర్జుని మాట కెట్టిరూపమునో గావించి యామాట దుర్యోధనునిపట్ల నేమిగా శేషించునది చూపువాడై యాచార్యపుత్రుడు తమింపదగునని పలికినాడు. “అశ్వత్థామ తమింపదగును”- ఇట్లనికాక “అచార్యపుత్రుడు తమింపదగును” అనిపలుకుట పరిస్థితిని సరిగావించుచున్నది. “వాక్యంతే యది రోచతే” అనునది భీష్ముని యొక్క ఆత్మవిషయముకంటె దుర్యోధనుని మేల్మియందే యున్నదని గుర్తింపవలెను. కార్యగతిని బురస్కరించుకొని భీష్ముడు ద్రోణాశ్వత్థామ కృపులను గూర్చి ప్రశంసావచనములు

పలికి సమాధాన మొనరింప దలంచినాడు. భీష్ముడు మొదట ఋద్ధురను గూర్చి పలికినాడు. పిమ్మట ద్రోణాశ్వత్థామల గూర్చి పలికినాడు. ఆ పిమ్మట ద్రోణునొక్కనినే ప్రశంసించినాడు. ద్రోణ ప్రశంసా సందర్భమున సాభిప్రాయముగ 'బ్రహ్మస్త్రం బ్రహ్మవేదాశ్చ' అని పలికినాడు 'బ్రహ్మణ్యం బ్రహ్మస్త్రంచ' అని ప్రారంభమున పలికినది పర్యవసించుచు "బ్రహ్మస్త్రం బ్రహ్మవేదాశ్చ" అని పలుకుట గమనింపదగినది. భీష్ముడు తన ప్రసంగమున కాద్యంతములందు 'ఆచార్యపుత్రః క్షమతాం' అని పలుకుట సాభిప్రాయమగుచున్నది. భీష్ముడు మనీషోక్తిని వివరించుచు "మ భోభేదోహి తేషాంతు పాపిష్ఠో విడుషాం మతః" అని తన ప్రసంగమును ముగించినాడు. అప్పుడు "ఇట్లుంట న్యాయము కాదు, సర్వదా సర్వయత్నమున బుత్తునియందు. శిష్యుని యందు హితమే పలుకదగినది" అని యశ్వత్థామ పలికినాడు. మఱియునప్పటికి యర్జునప్రశంస వాచ్యమైనదే యని మాట పలికినాడు "దుర్యోధనుండును- కౌరవులెల్లరు ద్రోణాచార్యుని శిష్యులే, వారలహితార్థమే గురువిపు డింతశ్రమపడుచున్నాడు, దోషోక్తిగా గార్యగతిని గల్గించుచున్నాడని"- యీ మాట యభిప్రాయమును వెల్లడించినది. అప్పుడు దుర్యోధనుడు పరిస్థితి నంతయు గుఱించి ద్రోణుని క్షమింపజేడినాడు. ఇచ్చోట నున్న 'అభిద్యమానేతు గురౌ తద్వృత్తం శేషకారితం' అను దుర్యోధనవచనము వానిస్వభావమునకు దగియున్నది. దుర్యోధనునితోబాటు కర్ణుడు, భీష్ముడు, కృపుడు నపు డుపశమనవచన

ములు పలికిరి. కాగా నా ప్రసంగమందు బాల్గొనవలసిన వారందఱు (ముగ్గురు ద్రోణాశ్వత్థామలను దమింపవేడిరని పర్యవసాన మైనది

ద్రోణుడు “భీష్ముడు శాంతనవుడన్న ప్రథమవాక్యము నకే నేను ప్రసన్నుడనైతిని. ఇప్పుడు నీతిని గావింపుడు” అని పలికినాడు. పరిస్థితినిగమనించి, ద్రోణు డాదినే “రక్షధ్వమపి చాశ్మనం” అని దుర్యోధనరక్షణను గూర్చి సూచించియున్నాడు. ఇంత గందరగోళమైన పిమ్మట దానినే (యారంభమం దాడి యున్న మాటనే-యాపరిస్థితినే) ద్రోణుడు మరల నిర్ధారించి పలుకుచున్నాడు.

దుర్యోధనుని పార్థుడు సమీపింపకుండునట్లు

దుర్యోధనుడు - రాజు - శత్రువశము గాకుండునట్లు

౧ సాహసమున ౨ మోహమున నిట్లు తటస్థించకుండు నట్లు - నీతిగావింపుడు” అని పలికినాడు. ఈ రెండుపాదముల ఆరంభమందు దుర్యోధన నామోచార్పణమే యుండుట మఱియు సాహస మర్జునునందు, మోహము దుర్యోధనుని యందు విచిత్రముగా నిందు ధ్వనించుచు నిరువురివిషయము లోను సాహసమోహములు రెండును గానవచ్చునంచు నన్వయ మగుచుండుట గమనార్హమైనది. ఆనాటికి పాండవులకు సమయ పాలనము సంపూర్తికాలేదని దుర్యోధనుడు పలికినాడు. కావున భీష్ముని దాని నిర్ణయముగావింపవలసినదిగా ద్రోణుడు పలికి నాడు.

యథా సేనా న భజ్యేత తథా నీతి ర్విధీయతాం- ఇది దుర్యోధనవచనము. నచ సేనా పరాజయ్యా త్తథా నీతి ర్విధీయతాం- ఇది ద్రోణవచనము. ఇది గమనింపదగినదై యున్నది ద్రోణదుర్యోధనులనచనములను పురస్కరించుకొని భీష్ము డరణ్యాజ్ఞాతవాస వత్సరముల నిష్కర్ష నిట్లుపలికెను.

కళా కాష్టాశ్చ యుడ్ధ్యంతే ముహూర్తాశ్చ దినానిచ

అర్థమాసాశ్చ మాసాశ్చ నక్షత్రాణి గ్రహో స్తథా ౫-౨-౧

ఋతపశ్చాపి యుజ్యంతే తథా సంవత్సరా అపి

ఏవం కాలవిభాగేన కాలచక్రం ప్రవర్తతే ౨

తేషాం కాలాతిరేకేన జ్యోతిషాంచ వ్యతిక్రమాత్

పంచమే పంచమే వర్షే ద్వైమాసా పుషాయతః ౩

[*] ఏషా మవ్యధి కా మాసాః పంచచ ద్వాదశక్షపాః

త్రయోదశానాం వర్షాణా మితిమేవర్తతే మతిః ౪

[*] అజ్ఞాతవాసమున బ్రవేశింప బోవుసందర్భములో ధర్మరాజిట్లు చిత్రముగా బలికినాడు.

తతో యుధిష్ఠిరో రాజా ధర్మపుత్రో మహామనాః

సన్నివర్త్యానుజాన్ సర్వా నితిహోవాచ భారత విరా ౧-౮

ద్వాద శేమాని వర్షాణి రాజ్యవిప్రోషితా వయం

త్రయోదశో ౭ యం సంప్రాప్తః కృచ్ఛత్ పరమదుర్వసః

(రాజ్యవిప్రోషితులమగు మన కిని పండ్రెండువత్సరములు. పరమదుర్వసమగు పదుమూడవవత్సరము సంప్రాప్తమైనది- అని ధర్మరాజుడు పలికెను.

అర్జునుడు బయల్పడువఱకు మరవగాహమైయుండిన
మహామనస్కుడైన ధర్మరాజుగావించిన యజ్ఞాతవాచవిషయ
నిర్ణయమం దీగోప్యవిషయ మిమిడియున్నది. పండ్రెండువత్సర
ములు నిండి పమమూడన వత్సరము వచ్చినదని యిందున్నప్తము
లేకుండుట గమనింపదగినది. ఈ విషయనిర్ణయము గహనమై
తెలియరానందున కౌరవు లష్టమినాడు సూర్యోదయముయ
మున (అజ్ఞాతవాసకాలముదాటి పోయిన మొదటిరోజున,
విరాటునిగోవులను పట్టి యర్జునునిచే భంగమొందువారుగానైరి.
“ద్వాదశే మానివర్షాణి రాజ్యవిప్రోషితావయం” అనుదానితో
సప్తమగు క్రియావదము లేకుండట గమనార్హము.

సర్వం యథావ చ్చరితం యద్య దేభిః ప్రతిశ్రితం
ఏవ మేత ద్ద్రుగ్నిం జ్ఞాత్వా తతో బీభత్సురాగతః ౫
సర్వే చైవ మహాత్మానః సర్వే ధర్మార్థకోవిదాః
యేషాం యుద్ధిష్ఠిరో రాజా కస్మా ద్దర్మే ౭ పరాధ్ను యుః ౬
అలుబ్ధాశ్చైవ, కౌంతేయాః కృతవంతశ్చ దుష్కరం
న చాపి కేవలం రాజ్య మిచ్ఛేయు స్తే ౭ మపాయతః ౭
తథైవ తేహివిక్రాంతు మీషుః కౌరవనందనాః
ధర్మపాశనిబద్ధా స్తే న చేలుః శ్మత్రీయవ్రతాత్ ౮
యచ్ఛాన్యత ఇతిఖ్యాయా ద్యస్స గచ్ఛే త్వరాభవం
పృణుయు ర్మరణం పార్థా నాన్యతత్వం కథంచన ౯
ప్రాప్తేకాలేతు ప్రాప్తవ్యం నోత్సృజేయు ర్నరర్ష భాః
అపి వజ్రభృతా గుప్తం తథా వీర్యాహి పాండవాః ౧౦
ప్రతియుధ్యేమ సమరే నర్వశస్త్రభృతాం వరమ్ ౧౧

(కళలు, కాష్టలగా నేర్పడిన కాలము మహూర్తములు, దినములని (వ్యవహరింపబడుచున్నది.) అర్థమాసములు, మాసములు. నక్షత్రములు- అట్లే గ్రహములు - అను విభాగము కూడ కలదు, ఇట్లే ఋతువులుగా నేర్పడి యట్లే సంవత్సరములని (కాలము వ్యవహరింపబడుచున్నది) ఇట్లు కాలవిభాగమున గాలచక్రము స్రవర్తించుచున్నది. వీనియొక్క కాలాతిదేశమున, జ్యోతిస్సుల వ్యతిక్రమమున నయిదేసి సంవత్సరములకు రెండేసిమాసములు పుట్టుచున్నవి. (ఉపజాయత) ఇట్లుగా నైదు నేలల పండ్రెండుదినము లీపదుమూడువత్సరము లందు వర్తించియున్నవని నా అభిప్రాయము. సర్వము నా పాండవులు యథావతుగా నాచరించిరినియే తెలియందగును. దీనినంతయు దృఢముగా నెఱింగియే భీభత్సుడు వచ్చినాడు. వారందఱు మహాత్ములు. వారందఱు సర్వార్థకోవిదులు. ఎవరికి ధర్మరాజు నేతయో వారు ధర్మమునుండి యేలతప్పుదురు, కౌంతేయులు అల్పబులు. దుష్కరము గావించువారలే. అను పాయమున గేవలము రాజ్యమిచ్చయించువారు కారు. అట్లుగా బరాక్రమింపజూచువా రాకౌరవనందనులు. ధర్మపాశనిబద్ధులు వారు. క్షత్రియవ్రతమునుండి చలించువారలు కారు, అన్యతులగువారు పరాభవమొందువారు. ఆపార్థులు మరణమునైన వరింతురేకాని అన్యతత్వము నెట్లును చేయువారుగారు, ఆనరక్షకులు ప్రాప్తకాలమున నది దేవేంద్రరక్షితమై యుండినదైనను

నా ప్రాప్తస్యమును విడనాడువారుకాదు. అట్టిపీర్వవంతులు పాండవులు. సర్వశస్త్రకృతాంశుడైన యర్జునుని మనముచేరి యెదిరితము - అని భీష్ముడు పలికెను

కాలవిభాగమున బ్రవర్తితమైన కాలచక్రమందు కాలాతిరేకమున జ్యోతిస్సులయొక్క వ్యతిక్రమమున పదుమూడు వత్సరములందు ౫ నెలల ౧౨ రోజులు అధికమువచ్చినవని, యీ నిర్ణయము పాండవులు గావించుకొనియేయున్నారని. అది నిశ్చయించియే యర్జునుడు వ్యర్తమైనాడని భీష్ముడు పలికినాడు. మహాత్ములు, ధర్మార్థకోవిదులు, యధిష్ఠిరస్త్రేతుత్వము గల నారునగు పాండవులదృఢనిశ్చయ మిదియని భీష్ముడు పలికినాడు సౌరమానప్రకారమది ౧౨ సువత్సరముల ౬ నెలల ౧౮ రోజులగును. కావున గౌరవులింకను ౫ నెలల ౧౨ రోజులు గడుపువారికున్నదని తలంచిరి. [*] పాండవుల యీ నిర్ణయమును భీష్ముడర్జునుడు బయలుపడినందున నిశ్చయము పలికినాడు కౌరవులు బహుళాష్టమినాడు గోవులను పట్టుటకు తిథిని నిర్ణయించినారు. ఆనాటి కీవిషయము కౌరవులందు దెలియవచ్చుటలేదు. మామూలు లెక్కగా పండ్రెండు వత్సరములు వనవాసము ముగించి పదుమూడవవత్సరము మొదటి రోజుననే యజ్ఞాతవాసములో బ్రవేశించుటయందు బెద్దప్రమాదము గలదు ఆ రోజున కౌరవదూతలనేకులు పాండవులజాడకై

[*] భీష్మాది కౌరవులం దీవిషయ మంతః ప్రవర్తమను గాంభీర్యమెంతయేని కలదు.

నంతట గనిపెట్టియుండగలరు. పాండవులజాడకై గాలించెదరు. దీనినిదలంచి పాండవులిట్లాచరింపవలసి వచ్చినది, ఆ యజ్ఞాత వాన వత్సరముమాత్రమే యర్జునునకు అపుం స్త్వముండగలదని దేవలోకమున నింద్రుడు వచించియున్నాడు. ప్రమదలచే బరి షితుడైన యర్జునునం దీవిచిత్రప్రవృత్తి యేర్పడినది (అపుం స్త్వము, స్త్రీ భావము పార్థునందు ప్రవర్తించినది,) కావున పాండవుల యీ నిర్ణయమందు దేవతలు, ధర్మవిధానముగలదని స్పష్టమగుచున్నది. కృత్రిమస్వభావులగు గౌరవులు లోగడ ద్యూతసమయమున బేర్కొనినదాని ననుసరించియే ధర్మజు డీ నిర్ణయము గావించినాడు.

వయవా ద్వాదశాబ్దాంస్తు యుష్మాభి ర్ద్యూతనిర్జితాః

ప్రవిశేమ మహారణ్యం రౌరవాజిన వాసరః సఖా ౧౫-౧౦

త్రయోదశంచ సజనే హ్యజ్ఞాతాః పరివత్సరం

జ్ఞాతాశ్చ పున రన్యాని వనే వర్షాణి ద్వాదశ ౧౧

అస్మాభి ర్నిర్జితా యూయం వనే ద్వాదశవత్సరాన్

వసధ్వం కృష్ణ యా సార్థ మజినైః ప్రతివాసితాః ౧౨

త్రయోదశేచ నిర్వృత్త పున రేవ యథోచితం

స్వరాజ్యం ప్రతిపత్తవ్య మితరై రథ వేతరైః ౧౩

....

[*] గజాశ్వం బహుధేనూక మపర్యంత మజావికం

గజాః కోశో హిరణ్యంచ దాసీ దాసాచ్చ సర్వశః ౨౦

ఏష నో గ్లహ ఏవై కో వనవాసాయ పాండవాః

యూయం వయంవా విజితా వసేమ వన మాత్రతాః ౨౦

త్రయోదశించవై ఋషమజ్ఞాతా స్సజనై త్తథా

అనేన వ్యవసాయేన దీవ్యామ పురుషర్షభాః ౨౧

[*] ఏవం మ్యాతజితాః చార్థాః కోపితాశ్చ దురాత్మాః

దార్తరాష్ట్రైః సహామాత్యై ర్నిర్యయు ర్గజసాహ్వయాత్

౨౦ ౧

వర్తమానపురద్వారా దభినిష్క్రమ్య పాండవాః

ఉదజ్ఞుభాః శస్త్రశృతః ప్రయయు స్సహకృష్టయా ౧-౧౦

ఇంద్రసేనాదయశ్చైవ భృత్యాః పరి చతుర్దశ

రథై రనుయయు శ్శీఘ్రైః స్త్రియ ఆదాయ సర్వశః ౧౧

పాండవులు మంత్రులను, ఆయుధములను, ఇంద్రసేనాదు లగు భృతులను, రథములను, స్త్రీలను తమతోడ వనవాసము నకు గొనివచ్చిరి. జయద్రథుడు ద్రౌపదిని హరించిన సందర్భ మున నిట్లు గలదు.

ఇత్యుక్త్వా హ్రీయమాణాం తాం రాజపుత్రీం యశస్వినీం

అన్యగచ్ఛత్తథా ధౌమ్యః పదాతిగణమధ్యగః అర ౨౯౭-౨౮

పాండవుల పదాతులు వనమందున్నట్లు దీనివలన నను మానము గల్గుచున్నది. అజ్ఞాతవాసములో బ్రవేశించు సమయ మున నిట్లుగలదు

పురోహితో ౭ య మస్మాక మగ్నిహో త్రాణి రక్షతు

సూత పురోగవై స్సార్థం ద్రుపదస్య నివేశనే విరా ౪-౨

(మేమైనా మీ చేత ద్యూతనిర్జి తులమై పండ్రెండు వత్సరములు రౌరవాజిన వాసములతో మహారణ్యమును ప్రవేశించెదము. పదుమూడవ వత్సరమున అజ్ఞాతవాసము గావించెదము అజ్ఞాత వాసమున విజ్ఞాతులమగుచో మరల వనమందు పండ్రెండువత్సరము అందెదము. మాచేత నిర్జితులగు మీరు వనమందు పండ్రెండువత్సరములు ద్రౌపదితోకూడ నజనములు ధరించి యుండవలెను, పదుమూడు వత్సరములు పూర్తియైన ఓడినవారు స్వరాజ్యము ను గెల్చినవారినుండి పరిగ్రహింపవలెను. . . పశువులు, కోశము. హిరణ్యము, దాసీదాసులు-అంతయు విడిచి మీరు గాని మేము గాని వనవాసము గానింపవలయును. పదుమూడవ

ఇంద్రసేనముఖాశ్చమే రథా నాదాయ కేసలాన్
 యాంతు ద్వారాతీం శీఘ్ర మితి మేవర్తతే మతిః ౩
 ఇమాశ్చ నార్యో ద్రౌపద్యా సర్వాశ్చ పరిచారికాః
 పంచాలానేవ గచ్ఛంతు సూతపౌరోగవై స్సహ ౪

....

గతేషు తేషు వీరేషు ధౌమ్య ౭ థ జపతాంవరః
 అగ్నిహోత్రాణ్యుపాదాయ పాంచాలా నభ్యగచ్ఛత ౫౨
 ఇంద్రసేనాదయశ్చైవ యథోక్తాః ప్రాప్య యాదవాన్
 రథా నశ్వాంశ్చ రక్షంత స్సుఖమూషు స్సుసంవృతాః ౫౬

పాండవులు రథములు, అశ్వములు, భృత్యులు, సూత పౌరోగములు-వీరిని గొనివచ్చిరి. సూత పౌరోగవుల గుఱించి రెండుపర్యాయము లిచ్చోట చెప్పబడియున్నది. అజ్ఞాతవాసము పూర్తియైనవిమ్మట అభిమన్యు వివాహాఘట్టమున నిట్లుగలదు

వత్సర మజ్జాతవాసము పూర్తియైన స్వరాజ్యముపొందవచ్చును, ఈ వ్యవసాయమున జూదమాడుదము - అని పదము నిర్ణయించిరి)

“ధర్మపత్నీ సమేతముగా సజినభారులై వానప్రస్థులు కండు” అనుమాట పాండవులవిషయమున నిందుతటస్థించినది. కౌరవక్షముగా నట్టి మాటలేదు, అధికమాసమురోజులు వ్రతచర్య యోగ్యము కానివి, కావున పాండవు తీ మిష - చమత్కార మొనరించి యజ్ఞాతవాసమునుండి బయలుపడిరి. భీష్ముడిట్లరణ్యాజ్ఞాతవాసముల నిర్ణయమును తెల్పి ధర్మవర్తనులై పాండవులు వర్తించిరిని వెల్లడించి మఱియు నిట్లు పలికెను.

తస్మాద్య తత్ర కళ్యాణం లోకే సద్భి రనుష్ఠితం

త త్సంవిధీయతాం శీఘ్రం నూనో వ్యర్థో ఽ భ్యగా

త్పరమ్ ౫౨-౧౨

...

అభిమన్యు ముపాదాయ సహమాత్రా పరంతపాః

ఇంద్రనేనాదయశ్చైవరథై స్తై స్సుసమాహితైః విరా ౨౨-౨౩

ఆయయు స్సహితా స్సర్వే పరిసంవత్సరోషితాః

దశనాగ సహస్రాణి హయానాంచ దశాయుతమ్ ౨౪

రథానా మర్బుదం పూర్ణం నిఖర్వంచ పదాతినాం

వృష్ట్యంధకాశ్చబహవో భోజాశ్చ పరమౌజసః ౨౫

అన్వయుర్వృష్టి శార్దూలం వాసుదేవం మహాద్యుతి

స్త్రియో రత్నానివాసాంసి పృథ క్పృథ గనేకశః ౨

తస్మా ద్యుద్ధోచితం కర్మ కర్మవా ధర్మసంహితం
క్రియతా మాను రాజేంద్ర సంప్రాప్తోహ ధనంజయః ౧౫
దుర్యోధనః

నాహం రాజ్యం ప్రదాస్యామి పాండవానాం పితామహ
యుద్ధోపచారికం యత్తు తచ్ఛ్రీఘ్రం సంవిధీయతామ్ ౧౬
భీష్మ :

అత్ర యా మామికా బుద్ధిః శూయతాం యసి రోచతే
సర్వథాహ మయా శ్రేయో వ్యక్తవ్యం కురునందన ౧౭
క్షీప్రం బలం చతుర్భాగం గృహ్య గచ్ఛ పురం ప్రతి
తతో ౭ పర శ్చతుర్భాగో గా స్సమాధాయ గచ్ఛతు ౧౮
వయం త్వదేన నైన్యేన ప్రతియోత్స్యామ పాండవమ్ ౧౯
అహంద్రోణశ్చ కర్ణశ్చ ద్రోణిః శారద్వత స్తథా
ప్రతియోత్స్యామ భీభత్సు మాగతం కృత నిశ్చయమ్ ౨౦

.....
తద్వాక్యం దురుచే తేషాం భీష్మే ణోక్తం మహాత్మనా
తథైవ కృతవాన్ రాజా కౌరవాణా మనంతరమ్ ౨౦

౧౦,౦౦౦ ఏనుగులు, ౧ ౦౦,౦౦౦ గుఱ్ఱములు. అర్బువము
రథములు. నిఖిర్వము పదాతులు కృష్ణుననుసరించి యీ చతు
రంగ నైన్యము వచ్చినదని యిందు గలదు. ఇది పాండవనైన్య
మను ననుమానము గలదు. పదునెనిమిది అక్షోహిణులనైన్యము
కౌరవపాండవులను చేరినవి. కౌరవపాండవ నైన్యముల సంఖ్య
యిందు చేరలేదు, మహాభారతయుద్ధమున యుద్ధమొనరించిన
నైన్యమెంతయో తెలియవలసియున్నది.

(కావున కళ్యాణమును లోకమందు సత్పురుషు లనిష్ఠించు దానిని పరగతార్థము కాకుండు రీతిని వేగము గావింపదగును. యుద్ధమందు ఏకాంతసిద్ధి యుచునదిగానము, ధనంజయుడు సంప్రాప్తుడై యున్నవాడు. , కావున యుద్ధోచిత కర్మగాని, ధర్మసంహిత కర్మగాని రాశేంద్రః గావింపుము. ధనంజయుడు సంప్రాప్తుడైనవాడు—భీష్మునీళ్లు పలుకగా దుర్యోధనుడు “తాతః నేను పాండవులకు రాజ్యమీయను. యుద్ధోపచారికమైనది వేగముగావింపుము “అని పలికెను.” కురు నందనః సర్వథా నాచే శ్రేయమే వక్తవ్యమైనది. వేగము చతుర్భాగమును గొని పురమును గూర్చి వెడలిపోమ్ము. ఇంకొక బలచతుర్భాగము గోవులను గొనిపోలిమ్ము. మేము అర్ధ నైన్యమున జాండవునితో బ్రతియుద్ధమొనరించెదము, నేను, ద్రోణుడు, కర్ణుడు, ద్రోణి కృపుడు—మేము కృతనిశ్చయుడై వచ్చిన బీభత్సునితో బ్రతియుద్ధ మొనరించెదము, విరాటరాజే రానిమ్ము. దేవేంద్రుడే రానిమ్ము మకరాలయమును వేలమట్లు నేను వారించెదను’ అని పలికెను. ఈ భీష్మవచనము వారి కప్పుడు రుచించెను. కౌరవరా జట్లుగా నాచరించువాడాయెను. ద్రోణుడు మధ్యభాగమున అశ్వత్థామ సవ్యభాగమున కృపుడు దక్షిణమున, కర్ణు డగ్రభాగమున, నేను పశ్చాత్ భాగమున నుండుదము’ అని భీష్ముడు కార్యవచనము పలికెను.

అర్థము పరులకు బోకుండురీతి సత్పురుషానష్ఠిత వివేకమును గావింపుమంచు భీష్ముడు గంభీరహృదయముగా బలికెను. కాగా పరిస్థితి యిపుడు విచిత్రమైనది. విరాటునిగోవుల నిచ్చి వేయుటతో మాత్రమే కాక పాండవులకు రాజ్యమప్పగించు పరిస్థితి యిపుడు తటస్థించినది. కావుననే దుర్యోధనుడు స్పష్టముగా పాండవులకు రాజ్యమీయను. యుద్ధోపచారికమే పలుకుము' అనినాడు ద్రోణుడు తొలినుండిగానించుచున్న కారసహితమును పురస్కరించి భీష్ముడప్పుడు కార్యముతెలుగును నిశ్చయించి పలికినాడు. యుద్ధరంగమున దుర్యోధనుడుండినను, గోవులుండినను రక్షణభార ముండగలదు. 'కావున ముందుగా దుర్యోధనుడు హస్తినాపురమునకు మరలవలెనని, వెంబడిని గోవులు పోవలెనని భీష్ముడు పలికినాడు. అట్లయిన నింక రక్షణభార ముండదని, ఒకరుతప్పిన నొకరర్జును నెదిరించుచుండవచ్చునని తెంపులేని యుద్ధపరిస్థితి యర్జునునందుంచవచ్చునని (ముంపవచ్చునని) భీష్ముడు కార్యనిశ్చయము పలికినాడు ఈ యేర్పాటు వారికి రుచించినది, ఆవ్రకారము దుర్యోధనుడు హస్తినాపురివైపు పోజొచ్చినాడు. వెంబడిని గోవులు పోవుచున్నవి అర్జునుని కౌరవవీరులయిదుగు రెదిరింప సిద్ధమైరి. ఆరంభదశయందు త్తరుడు పాటజొచ్చినాడు, చివరకు దుర్యోధను డే రణరంగము నుండి యుద్ధమే ప్రారంభముకాకుండునపుడే వెడలిపోవువాడయినాడు. ఇది యర్జునునిసామంతము నెంతయేని వెల్లడించుచున్నది, అపుడు ద్రోణు డిట్లు పలికెను.

ఏత ద్వజాగ్రం పార్వత్య దూరంః కంఠకాశలే
 ఏష ఘోషః సరథజో రోహితీన వాహనః ౫౩-౫
 వానరః సర్వసేనాయాం కరోతి భయ ముత్తమం
 ఏష తిష్ఠ స్రథ శ్రేష్ఠే రిధేన రథిరాం వరః ౫
 ఉత్కర్షతి ధనుః శ్రేష్ఠం గాంధీవ మశనిర్వహం
 ఇమోహి బాణా సహితౌ పాదయౌ శ్రేష్ఠశ్చితౌ ౬
 అవరో చాప్యతిక్రాంతౌ కర్ణౌ సంస్పృశ్యమే శరౌ
 నివర్త్యహి వనే వాసం కృత్వా కర్మాతిహానుషమ్ ౭
 అభివాదయతే పార్థః శ్రోత్రేచ పరిప్యచ్ఛతి ౭
 చిరదృష్టో ఽయ మస్మాభిః ప్రజ్ఞానాం బాంధవప్రియః
 అతీవజ్వలితో లఙ్కార్య పాండుపుత్రో ధనంజయః ౮
 [*] రథీశరీ చారుశలీ నిమగ్నీ శంఖ పతాకీ కవచీ కిరీటీ
 ఖడ్గీచ ధన్వీ విరరాజ పార్థః శిఖివృత స్రగ్భిరివాహసిక్తః ౧౦

[*] ఈ శ్లోకము విచిత్రముగా నున్నది. ఈ దీర్ఘాంతములు
 అపుంస్తత్వమును సూచించుచు పుంస్తత్వమందే వర్తించుచుండుట
 గమనింపదగినది. స్త్రీభావమున నంతవఱకు వర్తించియున్న
 యర్జునుని పురుషత్వమును అందలి యేకరూపము నిది చక్కగా
 వివరించుచున్నది

ఇషుపాతేచ సేనాయాం హయాన్ సంయచ్ఛ సారథే
 యావ త్సమీత్యేనై న్యేఽస్మిన్ క్వాసౌ కురుకులాధమః ౧౧
 సర్వా నేతా ననాదృప్త్యా త మతిమానినం
 తస్య మూర్ధ్ని ప్రతిష్ఠామి తత ఏతే పరాజితాః ౧౩
 ఏష వ్యవస్థితో ద్రోణో ద్రోణిశ్చ తదనంతరః

భీష్మః కృపశ్చ కర్ణశ్చ మహేష్వాసా చ్యవస్థితాః ౧౪

రాజానం నాత్ర పశ్యామి గా స్సమాదాయ గచ్ఛతి

దక్షిణం మార్గ మాస్థాయ శంకే జీవపరాయణః ౧౫

ఉత్సృజ్యైత ద్రథానికం గచ్ఛ యత్ర సుయోధనః

త త్రైవ యోత్యే వై రాతే నా స్తి యుద్ధం నిరామిషమ్ ౧౬

తం జిత్యా వినవర్తిష్యేగా స్సమాదాయ సర్వశః ౧౭

(కౌరవులు వ్యూహ మొందియుండగా రథఘోషమున

నర్జునుడు తూర్ణము వారిని సమీపించెను. ధ్వజాగ్రము, రథ

స్వనము గాండీవ నిష్పనము వినవచ్చెను. దానినంతయు దిలకించి

గాండీవధన్వి వచ్చినది చూచి ద్రోణు డిట్లుపలికెను. ధ్వజాగ్రము

దూరమునుండి గానవచ్చుచున్నది. వానరుడు భీకరనాద మొన

రించుచున్నాడు వానరుడు నైన్యసర్వస్వమునకు భయము

కల్గించుచున్నాడు. ఆరథశ్రేష్ఠమందుండి రథి నాంవరుండైన పార్థు

డశనిష్పనమగు ధనుశ్రేష్ఠమును - గాండీవమును సారించు

చున్నాడు. ఈ రెండమ్ములు చేరి నాపాదమందు జేరినవి.

మఱిరెండమ్ములు చెవులను స్పృశించినవి వనమందు వాసమొన

రించి, అతిహానుషకర్మమొనరించిన పార్థు డభివాదన మొనరించి

(కుశల) మడుగుచున్నాడు, చిరకాలమునకు బాంధవప్రియుం

డర్జునుడు మనకు గానవచ్చినాడు పాండుపుత్రుడు ధనంజయు

డతీవలక్ష్మీ ప్రకాశమానుడై వెలుగొందుచున్నాడు, రథము,

శరము, అమ్ములపొది, కేడెము, శంఖము, టెక్కెము, కవచము

కిరీటము, ఖడ్గము, ధనస్సు గల్గిన(ట్లయిన) అర్జును డాహుతిచే

ప్రజ్వలితమగు శిఖయట్లు విరాజిల్లుచున్నాడు' అని పలికెను.

అపుడర్జునుడు కౌరవులనందఱుగాంచి తత్కాలసమ్యక్వచనము త్తరునితో బలికెను. 'బాణప్రయోగముయమున గుఱ్ఱములను జాగ్రత్తగా బట్టుము, ఈ నైశ్యమున గురుకులాశ్రమము దెచ్చోటనున్నది కనుగొనువఱ కట్లుండుము, ఎల్లరను దలకడిచి యతిమానియగు వాని నెత్తిపై బడెదను. అపుడు వీరందఱు పరాజితులయ్యెదరు. ద్రోణుడు, ద్రోణి, భీష్ముడు, కృపుడు, కర్ణుడు గానవచ్చుచున్నారు, రాజు నిందు చూడకున్నాను. దక్షిణమార్గమునుబట్టి జీవపరాయణుడై గోవులను గొని పోవుచున్నట్లున్నది. ఈ రథానీకమును తలగడచి సుయోధనుడున్న చోటునకు రథమును నడిపిపుము, అచ్చటనే యుద్ధమొనరించెదను. నిరామిషయుద్ధము గావింపను. ఆ దుర్యోధనుని జయించి గోవులను మరలించెదను.' అని పలికెను.

అర్జునుడు ద్రోణునందుమాత్రమే కృతజ్ఞతను వ్యక్తీకరించుట ధర్మనిధానమై యున్నది, కావుననే ద్రోణు డర్జునుని రాకను ప్రశంసించి యాతడు గావించిన పాదాభివందనమునకు, (కుశల) ప్రశ్నకు మన్నన వాక్యమును వెల్లడించి యాతనిని బ్రశంసించెను. అపు డర్జునుడు రథమును దుర్యోధనుని నెత్తి మీదికి దోలుమని యుత్తరునితో బలికినాడు.

దుర్యోధనుడు ముందుగా హస్తినాపురికి వెడలిపోవలెనని, యాతని వెంట గోవులుపోవలయునని, అర్థనైశ్యముతో నొకరు తప్పిన నొక్కరుగా నర్జునునితో బోరాడుచు యుద్ధమంతరహితము గావింపవలెనని భీష్ముని యీ యుద్ధతంత్రమై యున్నది. రథికులనందఱు దలగడచి దుర్యోధనశిరమున బడిననపు

డందలు పరాజితు లయ్యెదరని, అపుడు గోవులను మరలింప వచ్చునని యర్జునుని యుద్ధతంత్రమైయున్నది. ఆ జగదేకవీరు లిద్దలు నిట్లుగా యుద్ధతంత్రమును నిర్ణయించిరి. అర్జున కాగ్య సాధనముగా దైవమిఁకొక్క విచిత్ర మేర్పఱచినది. కౌరవపక్ష మందు గార్యగతినిపలికిన భీష్మున కపు డొక్కయాలోచనము స్ఫరించినదికాదు గోవులయొద్ద వీరునొక్కని నుంచుట పర మావసరమని భీష్మునకు దట్టినదికాదు, దుర్యోధనుడు ముందు భాగమున, భీష్మాదులు వెనుక భాగమున నుండగా గోవులు ధ్యభాగమున నుండునని భీష్ముని తలంపెనది.

అర్జునుడు చెప్పినప్రకార ముత్తరుడు దుర్యోధను డుండుచోటునకు రథమును మరలించెను. అదిచూచి కృపుడు దుర్యోధనునుకు హానికలుగునని గాబరాపొంది యిట్లు పలికెను.

నైఘోఽంతరేణ రాజానం బీభత్సుఃపాతు మిచ్ఛతి
తస్య పార్ష్ణిః గృహీష్యామో జవేనా భివ్రయాస్యతః ౨౦
న హ్యేన మతిసంక్రుద్ధ మేకో యుధ్యేత సంయుగే
అన్యో దేవా తస్మాత్సాక్షాత్ కృష్ణాద్వా దేవకీసుతాత్ ౨౧
ఆచార్యాచ్చ సపుత్రాద్వా భారద్వాజా నృహరథాత్
కిం నో గావః కరిష్యంతి ధనంవా విపులం తథా ౨౨

దుర్యోధనః పార్థజలే పురా నౌ రివ మజ్జతి
త దైవ గత్వా బీభత్సు ర్నామ విశ్రావ్య చాత్మనః ౨౩
శలభై రివ తాం సేనాం శరైశ్శీఘ్ర మవాకిరత్
కీర్యమాణాః శరామైస్తు యోధా స్తే పార్థచోదితైః ౨౪

నాపశ్య న్నాస్మితాం భూమి మంతరిక్షంచ వర్తిభిః
 తేషా మావతతాం యుద్ధే నావయానే భవ ౨ చ్చుతిః ౨౫
 శీఘ్రత్వ మేవ పార్థస్య పూజాయంతిస్మ చేతసా
 తత శ్శంఖం ప్రదధ్మాస ద్విషతాం రోమహర్షణమ్ ౨౬
 విష్పార్శ్వచ ధనుః శ్రేష్ఠం ధ్వజే భూతా న్యచోదయత్
 తస్య శంఖస్య శక్తేన రథనేమి స్వచేరచ ౨౭
 గాఢీవస్యచ ఘోషేణ పృథివీ సమకంపత
 అమానుషానాం సర్వేషాం భూతానాం ధ్వజవాసినామ్ ౨౮
 ఊర్ధ్వం పుచ్చాన్నిధున్వానా ధావమానా స్సమంతతిః
 గాఢః ప్రతిన్యవర్తంత దిశ మాస్థాయ దక్షిణామ్ ౨౯

(రాజును బీభత్సుడు నిలువనిచ్చినాడుకాదు. అతని వెంటనే మనము చెచ్చెరబోవుదము. అతిసంక్రుద్ధుడగు పార్థునితో దుర్యోధను డొక్కరుండు యుద్ధమొనర్పం జాలడు ... దేవేంద్రుడు, దేవకీ సుతుడు, సపుత్రుడగు ద్రోణుడుగాక వేఱొక రాతని నెదిరింపజాలరు. గోవులుకాని, విపులమైన ధనముగాని యేమి (ప్రయోజనము) మనకు. దుర్యోధనుడను నావ పార్థుడను జలములో మునిగిపోవునుగదా,' కృపుడిట్లుగా బలికెను. అట్లే (తదై వ) బీభత్సుడు స్వనామోచ్చారణ మొనరించి శలభముల ట్లాసేనను శరపరంపరచే ముంచివేసెను. ఆయోధులు శరసంఛాదితమగుట భామ్యాకాశములను గాంచరైరి ఎటుపాటుటకును తోచనివారై మనస్సులందా పార్థుని శీఘ్రత్వమును తలపోయకొచ్చిరి, అపు డర్జునుడు ద్విషద్రోమహర్షణ మగు శంఖమును పూరించెను. ధనుః శ్రేష్ఠమును టంకారమొన

రించెను. ధ్వజమందలి భూతములను ప్రచోదించెను. ఆశంఖ శబ్దమున. రథనేమిస్వనమున, గాండివఘోషమున, ధ్వజవాసములైన భూతముల యమానుషశబ్దములవలన భూమికంపించెను. గోవులు తోకలుపైకెత్తి విదలించుచు నలుగడలబరువులెత్తుచు దక్షిణదిశనుండి మరలిపోయినవి.)

నాయకుడులేని యాయల్పనైన్యము బెదిరిపోయినది. అర్జునుడు స్వనామోచ్ఛారణ పూర్వకముగా శరవరంపర గురిపించెను. అర్జునశీఘ్రతత్వమున నా నైన్యము కర్తవ్యమూఢమై నిశ్శేష్తత నొందినది. ఇదివఱ కర్జునుడు దేవదత్తమును పూరింపగా నుత్తరనిగుఱ్ఱములు పడిపోయినవి. ఉత్తరు డొరిగిపోయినాడు. గావున నది యర్జునునకొక యనుభవమును కల్గించినది. అర్జునుడది గమనించి యమానుషశబ్దములు పెక్కుగల్గించినాడు. దీనితో గోవులు బెదరి నలుదిక్కులకు బాటినవి. పాటంతట యవియే - యా గోవులన్నియు గోష్ఠాగారమును చేరిపోయినవి. ఇట్లుగా గౌరవులను జయించకముందే - యుద్ధము ప్రారంభముగాకముందే - యాదియందే గోవులన్నియు నర్జున వశమై విరాటనగరము చేరిపోయినవి. దైవమిట్టి విచిత్రసన్నివేశ మపుడుగావించినది.

శత్రునైన్యమును చెచ్చెరచిందరవందర గావించి గోవులను జయించి యర్జునుడింకను యుద్ధము చేయందలంచి దుర్యోధనాభిముఖముగా బోవుచుండెను. [*] విరాటరాజధానిని

[*] గోష ప్రయాతాసు జపేన మత్స్యాన్ కిరీటనం కృత
కార్యంచ మత్స్వా ౫౪-౨

గోవులు చేరిపోవుటంజేసి కిరీటి కృతకార్యుడని తలంచిన కురు ప్రవీరు లపుడు దుర్యోధనుని పార్థుడు సమీపించుచున్నాడని పరుగుపరుగున నచ్చటికి రాజొచ్చిరి. అర్జును డుత్తరునితో కాంచనరశ్మియోక్తములనుపట్టి శ్వేతాశ్వములను కడువశిని బోనిమ్మిదె నేను కురుసింహబృందమును ప్రవేశించెదను. గజము గజమునట్లు దురాత్ముడు సూతపుత్రుడు నాతో యుద్ధమాడ జూచును. [1*] దుర్యోధనోపాశ్రయజాతదర్పుడగు నాకర్ణుని పైకి రథము బోనిమ్ము' (మాం ప్రాపయ) అని పలికెను. [2*] అర్జును డనినదే తడవుగా నుత్తరుడు రథికుల నుగ్గు చేయుచు రథమునడపి పాండవుని రణమధ్యమునకు జేర్చెను. ముందుగా చిత్రసేనుడు, సంగ్రామజిత్తు, శత్రుసహుడు, జయుడు - కర్ణునికంటె ముందుగా నర్జును నెదిరించిరి. ఈ తుములయుద్ధ మందు గురుప్రవీరుడగు వికర్ణుడు భీమముగా భీమానుజు నెదిరించి తాలజాలక తొలగిపోయెను. శత్రుంతు పు డర్జును నెదిరించి గతాసుడై నేలపై చెట్టువలె పడిపోయెను. [3*] నరర్షభు లానరర్షభు నెదిరించి యా వీరులు వీరతరముగా భగ్నమొంది

[1*] త మేవ మాం ప్రాపయ రాజపుత్ర దుర్యోధనో పాశ్రయ
జాత దర్పం ౫

[2*] వ్యధ్వంసయ త్తత్రధినా మనీకం తతో ౭ వహ త్పాండవ
మాజి మధ్యే ౬

[3*] నరర్షభా సైన నరర్షభేన వీరా రణే వీరత భగ్నాః

చకంపిరే వాతవశేన కాలే ప్రకంపితానీవ మహావనాని ౧౪

గాలికి మహావనములట్లు కంపించిపోయిరి. కిరీటమాలియైన గాండీవధ్వనుడు దిక్కువిదిక్కులందు విజృంభించి శత్రుభంజన మొనరించుచు సంగ్రామజిత్తుశిరము నొక్క బాణమున ద్రుంచి వేసెను. తమ్ముడు హతుడుకాగా కర్ణుడు పార్థునెదిరించి పండ్రెండు బాణము లతనిపైని, విరాటపుత్రుని కరమందొక బాణము వేసెను. సర్వధనుర్దారులం దుత్తములగు వాకర్ణార్జునుల యుద్ధమును తిలకించుచు కౌరవులట్లే నిలిచిపోయిరి. అర్జును డుదీర్ఘకోపుడై హర్షయుక్తుడై గర్జు నీడించి తుణకాల ములో ఘోరశరౌఘవృష్టియందు దురంగమాతంగసూతులను ముంచివేసెను, గజారూఢులు. గుఱ్ఱపురౌతులు బాగుగా దెబ్బతిని బిగ్గరగా గూతలిడిరి [1*] భీష్మ ముఖులును నపుడు చిందరవందరయైన రథాశ్వములుగలవారై యర్జున ఘోరశరౌఘ వృష్టియం దంతర్హితులై యుండిరి అట్టియెడ కర్ణుండును నర్జున శరౌఘములను శరౌఘములచే గొట్టుచు ధనుర్బాణములగొని మిఱుం గుఱులు గ్రక్కుచున్న యగ్నిచాద్వన ప్రజ్వలించెను. అవ్విధంబుననలై త్రాటినిసారించుచున్న[2*] కర్ణునిబ్రశంసించుచు గౌరవులు చప్పట్లు చఱచిరి. శంఖభేరీపటహంబులు వాయిచిరి [3*] ఆకులభీషణమైనట్టి యుద్ధూతలాంగూల మహాపతాక ధ్వజమును (హనుమద్ధ్వజమును) గాండీవనిర్హోషకృతప్రణాదుడగు కిరీటిని గాంచి కర్ణుడు సింహనాదము గావించెను. [4*] కర్ణుని కర్ణునిసర్వపరికరములను మర్దించుచు నపుడు కిరీటి పితామహుని, ద్రోణకృపులను వీక్షించెను. [5*] ఆభీషణసంగ్రామమున

గర్జార్జునుల నపుడు ఘనాంతరచంద్రసూర్యుల క్షైల్లరు దిల
కించిరి. ఆశుకారియై కర్ణు డర్జునుని. యాననిహాయములను.
సారథిని, కేతువును బాణములతో గొట్టెను. ఇందువలన ప్రబో
ధితసింహమట్లయి యర్జునుడు కర్ణునతిక్రమించి యాకర్ణాంతము
ధనుస్సునుపూరించి శరప్రయోగము గావించెను. కర్ణుడు నిలువ
లేక సర్వాంగవేదన నొంది పాండవపాణ తప్పుడై సంగ్రామశిరః
ప్రదేశమును విడిచి శీఘ్రగతిని తారిపోయెను. రాధేయు డట్లు
తొలగిపోగా నపుడు దుర్యోధనాదులెల్ల సంకులముగా నర్జును

[172 పేజీ తరువాయి]

[1*] అంతర్హితా భీష్మముఖాః సహశ్రాః కిరీటినా కిర్ణరథాః
పృషత్కైః ౨౫

[2*] తత స్త్యభూదైవతలతాలశబ్దః సశంఖభేరి ప్రణవప్రణాదః
౨౬

[3*] ఉద్ధూతలాంగులమహాపతాక ధ్వజోత్తమాం సాకులభీష
ణాంతకం గాండివనిర్హోషకృతప్రణాదం కిరీటినం ప్రేక్షనవాద
కర్ణః ౨౭

[4*] స చాపి వైకర్తన మర్దయిత్వా పితామహం ద్రోణ
కృపాచ దృష్ట్వా ౨౮

[5*] రథే విలగ్నా వివ చంద్రసూర్యౌఘనాంతరే ణాను
దదర్శ లోకః ౨౯

నెదిరించిరి [1*] అర్జునుడు చతురంగనై న్యమందెల్ల బాణములు
 నిండించి ప్రతిరెండంగుళములందు బాణములునాటించి కల
 గుండు గావించెను. [2*] అర్జునోత్తరుల యుద్ధతంత్ర
 నై పుణ్యము (నెల్లరు) ప్రశంసించిరి. [3*] అర్జునుని సర్వాస్త్ర
 తేజములచేతను. గాండివ ధనుష్టంకారముచేతను, ధ్వస్తభూత
 ముల యమానుష శబ్దములచేతను, వానరుని భైరవముచేతను
 శంఖప్రణాదముచేతను కౌరవబలముం దర్జునుడు భయమును
 గల్గించెను. అనంతభోగమగుభుజగము మహార్ణవమందు గ్రీడిం
 చున ట్లరునుం డరాతిబలమును విఙ్గోభముగావించెను నవ్యసాచి
 సాయకాసనమండలము రణరంగమందంతట గానవచ్చుచుండెను.

[1*] న రథానాం న చాశ్వానాం న గజానాం న వర్మణాం
 అనివిద్ధం శితై ర్భాదై రాసీ ద్వ్యంగుళ మంతరమ్ ౫౫-౫

[2*] దివ్యయోగాచ్చ పార్థస్య హయానా ముత్తరస్యచ
 శిఖాశిల్పోపపన్నత్వా దస్త్రాణాంచ పరిక్రమాత్ ౬
 వీర్యవత్త్వం ద్రుతం చాగ్ర్యం దృష్ట్వా జిహ్వా రపూజయన్ ౭

[3*] తత స్సర్వాస్త్రతేజోభి ర్దనుషో నిస్వనేనచ

శబ్దే నామానుషాణాంచ భూతానాం ధ్వజవాసినామ్ ౧౬

భైరవం శబ్ద మత్యర్థం వానరస్యచ కుర్వతః

దై వారిపాశ్చ బిభత్సు స్తస్మిన్ దౌర్మోధనే బలే ౧౭

భయ ముత్పాదయామాస బలవా నరిమర్దినః ౧౮

[1*] అరూపమందు గన్నుపడనట్లుగా నలత్యమందు గాండీన
 ధన్యుని శరములు ప్రయోగింపబడలేదు. గజసహస్రమార్గమంతటి
 విశాలమైన తలమం దర్జునుని దివ్యరథముమార్గ మేర్పడి
 యుండెను. ఇట్టి సంకుల సమరమున నర్జునుడు ద్రోణుని, దుస్స
 హుని, ద్రోణిని, దుశ్శాసనుని, కృపుని, భీష్ముని, దుర్యోధనుని
 బాణములతో గొట్టెను. [2*] కర్ణుని గూఢ రింగుమచునట్లు
 బాణమేసెను. సర్వాస్త్రకోవిదుడగు గర్ణుడిట్లు విద్వడై విర
 థుడు కాగా కౌరవబలమంతయు భంజన మొందెను. సైన్య
 మట్లు భగ్నమగుటం గాంచి యుత్తరు డభిప్రాయ మెఱింగి
 యర్జునునితో 'రథము నెచ్చటకు గొనిపోవలయును' అని యడి
 గెను. రథచోదనవిషయకమగు వివరణము నిట్లుగా నర్జును డుత్త
 రున కెఱిగించెను, [*3] కృపానీకము సమీపమునకు నన్ను
 గొనిపోమ్మ. అతనికి శీఘ్రాస్త్రమును దర్శింప జేసెదను. సదా

[*1] పతం త్యరూపేషు యథా చక్షూంషి నకదాచన

నాలత్యేషు శరాః పేతుస్తథా గాండీనధన్విః ౨౮

[2*] కర్ణంచ కర్ణినా కర్ణే వివ్యాధ పరవీరహా ౩౯

[*] కృపస్య దర్మయిష్యామి శీఘ్రాస్త్రం దృఢధన్వినః ౪౪

అచార్య ఏషహి ద్రోణః ... కురు ధ్వైనం ప్రదక్షిణమ్ ౪౬

అత్రైవ చావరో హైన మేష ధర్మ స్సనాతనః ౪౭

యది మే ప్రథమం ద్రోణః శరీరే ప్రహరిష్యతి ౪౮

తతో ౭ స్య ప్రహరిష్యామి నాస్య కోపా భవే దితి ౪౯

అచార్య స్త్యైష పుత్రోవై అశ్వత్థామా మహారథః ౫౦

ఏతస్య త్వం రథం ప్రాప్య నివర్తే ధాః పునః పునః ౫౦

ధృతరాష్ట్రసుత శ్శీమా నేష రాజా సుయోధనః ౫౧

ఏత స్సాభిముఖం వీర రథం పరరథారుజమ్ ౫౨

నాకు మాన్యుడు, సర్వ శస్త్రభృతులకు మాన్యుడా ద్రోణునకు బ్రదక్షణము గావింపుము మచ్చోట నీ యవరత్వ మిది సనాతన ధర్మ మగును. నన్నా ద్రోణుడు మొదట ప్రహరించిన నపుడు నేను గొట్టెద నట్లయిన నాతనికి గోపము గానేరదు. అశ్వత్థామ రథమునుండి మరలమరల మరలుచుండుము. శీఘ్రాస్త్రప్రయోగ మున నేను ద్రోణశిష్యులందు ప్రథముడనంచు నున్న వా డానాగ కేతనుండగు దుర్యోధనునకు శీఘ్రాస్త్రము నీవిపులరణరంగ మందు దర్శింపజేయుదును, అతనిరథమున కెదురుగా రథమును పోనిమ్ము. కష్టము సదా నాయందు స్పర్ధ గల్గియుండు నచ్చోట నీవు యత్నపరుండవై యుండుము. తారాంకచిత్రితధ్వజుండును. శ్వేతచ్ఛత్రశోభిత మూర్ధనుడు, హైమచంద్రార్క

పాపయ నైష రాజాహి ప్రిమాధీ యుద్ధదుర్మదః	
ఏష దోణస్య శిష్యాణాం శీఘ్రాస్త్రే ప్రిధమో మతిః	౫౩
ఏతస్య దర్మయిష్యామి శీఘ్రాస్త్రం విపులం రణే	౫౪
ఏతస్య రథ మాస్థాయ రాధేయస్య దురాత్మనః	
యత్తో భవేధాః సంగ్రామే స్పర్ధతేహి సదా మయా	౫౬
యస్య తారాంక చిత్రో ౭ సౌ రథే ధ్వజవరః స్థితః	
యవ్యైత త్పాండురం ఛత్రం విమలం మూర్ధ్ని తిష్ఠతి	౫౭
హైమచంద్రార్కసంకాశం కవచం యస్య దృశ్యతే	
జాతరూపశిరస్త్రాణం మన స్త్రాసయతీవ మే	౫౮
ఏష శాంతనవో భీష్మః సర్వేషాం నః పితామహః	
రాజశ్రీయాభివృద్ధశ్చ దుర్యోనవశామగః	౬౦

సంకాశకవచుండును. జాతరూప శిరస్తాయిడు నగు కృష్ణుడు - శాంతరపుడు మాకెల్లరకు వితామహుండు నాకు మనసాప మగుచున్నాడు రాజకీయాభివృద్ధుడు దుర్యోధనవశకానుగుడై యున్నాడు. పశ్చాత్ ప్రయాశవృద్ధుడు నట్లయిన నాకు విఘ్న కరుడు కానేరడు అతనితో యుద్ధమవుడు హయములను జాగ్రత్తగా బట్టుము అని పలికెను. ఈ మహద్వ్యర్థమును తిల

ప్రతిజ్ఞాపూర్వుడైన శాంతరపుడు రాజ్యమంగీకరించలేదు. జాత్యంధుడైన ధృతరాష్ట్రునికు రాజ్యాధికారము లేకపోయెను, ప్రాప్తిపదగిన రాజ్యము నాతడొందలేదు తేత్రజుండగు పాండుమహారాజు పట్టాభిషిక్తుడగుట కిచ్ఛముంచలేదు అందు వలన పాండువగు రాజ్యమును వేల్చెను ధృతరాష్ట్రుడు రాష్ట్రమును ధరించిననాడుగా నేర్పడినాడు ధృతరాష్ట్రుడైనాడు, గాంధారి ముందుగా గర్భమును ధరించినది కాని ధర్మజుడే యగ్రజుగా భూషితవమై గాడు. ఈర్ష్యనొంది గాంధారి గర్భవిచ్ఛేద మొనరించుకొనినది భీమసేనదుర్యోధను లొకేమాటు పుట్టిరి, దేవతలనలన గుంతిబ్రాహ్మణులను జన్మించిన పాండవులు పాండుమహారాజున కౌరవపుత్రులైరి హనుమంతుడు కేసరివి, వాయువును తండ్రులుగా బేర్కొనినాడు (సుందరాకాండ) అట్లే పాండవులు ధర్మానిలేంద్రాశ్వినులను, పాండుమహారాజును తండ్రులుగా బేర్కొనినారు. అనగా ధర్మజునకు యమధర్మరాజు, పాండుమహారాజు తండ్రులు, ఇట్లే భీమాదులును నిర్దటిదృఢ కౌరవపుత్రులుగా నేర్పడిరి. సూర్యునివలన గుంతియందు బ్రథముడుగా జన్మించిన కర్ణుడు రాధేయు

కింప దేవాదులందఱు విచ్చేసి నభము నలంకరించిరి. విమానావళి
చేత నాకాశము, చతురంగ సైన్యముచేత పృథివి మిక్కిలిగా
శోభించినవి. సర్వరత్నవిభూషితము కామగమము. దివ్యము
నగు దేవరాజవిమానము - సుదర్శనము భేరవమగుచు

డైనాడు, రాజనంశమునుండి చ్యుతుడైనాడు, రాజైక్య
దేశమగు నంగదేశమునకు మొదటగా ప్రభువైనాడు, ఇది
దుర్యోధనునివలననే యేర్పడుట గమనింపవలసివచ్చెను. కౌరవ
పాండవులందు జ్యేష్ఠుడగు యుధిష్ఠిరుండు కురురాజ్యమున
కంతకు యువరాజయినాడు. రాజ్యసంశోభితులు పాండవు
లగుచున్నందుల కివ్వల్సిన దుర్యోధనుడు పాండవులను సమూ
లము గాల్చివేయ దలంచి లక్కయింట బాండవుల బ్రవేశింప
జేసెను. పాండవు లీయాపదను మెలకువగాగడచి యసహో
యులై యేకాకులై పెక్కిడుమలంబడి యెట్టకేలకు బాంచాల
దేశమునకు బోయిరి, ద్రౌపదిని పరిణయమొందిరి, భీష్మవచనా
నుసారము మర్దరాజ్యము నొందిరి. ద్రౌపదీశమేతులై పాండవులు
రాజసూయ మొనరించి జగత్సార్వభౌములైరి. పాండురాజ
నియుక్తుడై యున్న ధృతరాష్ట్రునందు జిత్రముగా నర్థరాజ్యము
వర్తించినందున భీష్మద్రోణాదులందఱు తత్పక్షస్థులుగా నగుట
యేర్పడినది. ధృతరాష్ట్రుని కొడుకులు దుర్యోధనాదులు
నూర్గురు హతులుకాగా, కర్ణు డీల్గగా 'ధర్మరాజు సర్వరాజ్యము
నకు పట్టాభిషిక్తుడై జగదేకసార్వభౌము డైనాడు, భీముడు
యువరాజయెను, రాజ్యక్రమమెల్ల నడపెను. అపుడు ధృత
రాష్ట్రుడు, ఆతని వైశ్యాపుత్రుడు యుయుత్సుడు పాండవుల
యొద్దనుండువారైరి.

శోభించెను [*] అలంకృతుండగు దేవేంద్రుడు సురసంస్కృతుడై
రణరంగ శోభితుండగు గుమారు నర్జునుని బహుశక్తములచే
విప్రేక్షమాణుడై యెంతదిలకించియు సంస్కృతుడు కాలేక
యదే వీక్షించుచుండెను.

ఈ యుద్ధమున దొంతగా నిర్జితుడైనవాడు దుర్యోధన
నానుజుడగు వికర్ణుడు. వికర్ణుడు తాళజాలక చదుగున మురిచి
పోయినాడు అపు డర్జునుడు విజృంభించి కర్ణునెమట వాని
యనుజుడగు సంగ్రామజిత్తును నిధించెను. ఆర్యోషమున గర్ణు
డర్జును నెదిరించెను. దంతములతో మదగజ మెదిరించికట్లుగా
గర్ణు డెదిరించి పెద్దయుద్ధ మొనరించెను భీష్ముడును సంత
ర్హితులగుచున్న యాశుముఃయుద్ధముం దర్జును నెదిరించి కర్ణుడు
విజృంభించెను అర్జునుని దివ్యపరికరములను చూచుచు సింహనాద
మొనరించి కర్ణు డర్జునుని నొప్పించెను. ప్రబోధితసింహుడు
ట్లగుచు డపుడు విజృంభించి యుద్ధ మొనరించెను అపుడు కర్ణుడు
సర్వాంగమర్దితుడై పాండవబాణతప్తుడై సంగ్రామశిరః ప్రదే
శమునుండి తొలగిపోయెను. అపుడు దుర్యోధనపురోగములగు
కౌరవులెల్లరు పార్థు నెదిరించిరి. ఆసంకులసమరముం దర్జునుడు
సర్వత్ర శరప్రయోగ మొనరించి యెల్లరనొప్పించెను. ద్రోణా
దులపై బాణపరంపర గురిపింపగా నావ్యూహ మనుచు విచ్ఛేద
మొందెను. ఈ య అథ్యాయమున రణరంగవర్ణనము రసవంత

[*] వజ్రభృచ్చుకుభే తత్ర విమానస్థ స్సురై ర్వృతః
విప్రేక్షమాణో బహుభి ర్నాతృప్య త్సాను మాహవే ౫౩-౧౨

ముగా నున్నది, ఉత్తరార్జునుల చాకచక్య మిందు నిరూపింప బడినది, కాలాగ్నియట్లు విజృంభించుచున్న యర్జును నెవరును దేరిచూడజాలకుండిరి. సాయంసమయమున సూర్యుడ స్తమించునే కాని యర్జును డాజినుండి మరలువాడు కాడంచు నెల్లరు దల పోసిరి. కర్ణ భంజనమున పూహాభంజన మైనది రధికుని (అర్జునుని) హృదయ మెటుంగగోరి యుత్తరుడు సమయములో కర్తవ్యవిషయ మడిగెను అర్జునుడు దుర్యోధనునిపై ఒడబోవు చుండుట నెఱింగియది తెల్సినవాడు కృపుడు, ఆ కృపునియెదుటకే ముందుగా నర్జునుడు రథమును నడుపుమని యుత్తరునితో బలుకుట చిత్రముగా నున్నది, భీష్మ డోడాదులకు గోప మేర్పడకుండునట్లు యుద్ధతంత్రము నెల్ల నర్జును డుత్తరున కెఱిగించినాడు అశ్వత్థామనుగూర్చియు యోగ్య వచనము పలికినాడు. కర్ణదుర్యోధనుల నెదిరించునటుకును తెల్లమొన రించినాడు [1*] ఉత్తరుడు చిత్రముగా రథము నడిపించి యందు ద్రోణునకు బ్రదక్షిణ మొనరించినవిధము గావించి రథమును కృపునియెదుటకు గొనివచ్చినాడు [2*] కృపునిగౌరవమును నిలుపుచు నర్జునుడు యుద్ధము గావించెను, చివరకు పదు

[*] జాంబూనదమయీ పేదీ ధ్వజే యస్య ప్రదృశ్యతే

తస్య దక్షిణతో యాహి కృప శ్చారద్యతో యతః ౫౭-౨

[2*] చ్యుతం గౌతమ మాలోక్య స్థానాత్ కుంతీసుత స్తదా

నావిధ్య త్వరపీరఘ్నో రక్షమాణో ౬ స్య గౌరవమ్ ౨౭

మూడు కాణములు కృష్ణునిపైని, యాతని పరికరములపైని
యర్జునుడు ప్రయోగింపగా నపుడు హినుడైన కృష్ణుని యుద్ధ
మామినుండి నర్హభులు మరలించి తెచ్చిరి పిమ్మట శోడాశ్వ
వాహనుడైన ద్రోణుని శ్వేతాశ్వవాహనుడగు నిర్జనుడు సమీ
పించి వినయపూర్వకముగా నిట్లు పలికెను.

తౌరథౌ వీర్యసంపన్నా దృష్ట్వా సంగ్రామమూర్ధని

ఆచార్య శిష్యా వజితౌ కృతవిద్యౌ మనస్విణౌ ౫౮-౧౫

సమాశ్రిష్టౌ తదానోన్మయం ద్రోణపార్థౌ మహాబలా

దృష్ట్వా ప్రాకంపత మహు గ్భరతానాం మహద్భయమ్ ౧౬

హర్షయుక్త స్తతః పార్థః ప్రహసన్ నివ వీర్యవాన్

రథం రథేన ద్రోణస్య సమాసాద్య మహారథః ౧౭

అభివాద్య మహాబాహు స్సామపూర్వ మిదం వచః

ఉవాచ శ్రుత్వయా వాచా కౌంతేయః పరవీరహః ౧౮

ఉపితాఃస్మౌ వనే వాసం ప్రతికర్మ చిక్రీర్షవః

కోపం నార్హసి నః కర్తుం సదా సమరదుర్జయ ౧౯

అహంతు ప్రహృతే పూర్వం ప్రహరిష్యామి తే ౭ నఘ

ఇతి మే వర్తతే బుద్ధ స్తద్భవాన్ కర్తు మర్హతి ౨౦

(ఆజితలు, కృతవిద్యులు, మనస్సులు, ఆచార్యశిష్యులు
నగు ద్రోణార్జునుల సమాసమమును గాంచి కౌరవనైన్యము
మిక్కిలిగా గంపించెను. అర్జునుడు హర్షయుక్తుడై ప్రహసించుచు
ద్రోణరథమున కెదురుగా రథమును చేర్చి సామపూర్వము,
శ్రుత్వమునగు వాక్య మిట్లు పలికెను. సదా సమర దుర్జయ

వనమందువసించిన మేము ప్రతికర్మ గావించువారమే యగుదుము. మాయందు గోపింపదగదు, పూర్వవిద్దుడనై పశ్చాత్తపార్తను కావలయునని వాయభిప్రాయ మగుచున్న దట్లు గావింపవలసినది.' అని పలికెను. అధికవింశతిసాయకములను ద్రోణుడు ప్రయోగింపగా వాని నప్రాప్తములుగా నర్జునుడు చేదించెను.)

అర్జునుడు ద్రోణుని 'సదా సమరదుర్జయ' అని సంబోధించుట గంభీరవిషయమై యున్నది. ద్రోణార్జునులిద్దఱు సదా సమరదుర్జయులే. అజితులే. అట్లోటమినెటుంగని వారిరువుర కిప్పుడు సంగ్రామ మేర్పడినది. ధర్మపక్షమువా డర్జునుడు, మన్యుపక్షమువాడు ద్రోణుడునై యున్నారు. కావున నిప్పు డేర్పడనున్న జయాపజయములు పక్షమునకు సంబంధించినవై యున్నవని యభిప్రాయము. ధర్మజ దుర్యోధనుల కిప్పుడు జయాపజయము లేర్పడుచున్నవని ఫలితార్థము. దుష్టపక్షము వాడు ద్రోణుడని స్పష్టమువలకుట గాంభీర్యముకానేరదు. కావున నర్జును డీ యుధారవచనమున నీవిషయగాంభీర్యమెల్ల స్ఫురింపజేయు వాడగుచున్నాడు. 'మాయందు గోపమొందదగదు' అని బహువచనముగా నర్జునుడు వచించుటయు గమనార్హమైయున్నది. పాండవవిజయ పూర్వక కౌరవపరాభవము (ఓటిమిని) నిది ధ్వనింపజేయుచున్నది. అర్జునుని యీ నిదాన వచనమునకు ద్రోణుడు బదు లేమియు బలుకలేదు అధికవింశతి బాణములు ప్రయోగించి ద్రోణుడు యుద్ధమారంభించెను. అర్జును డాదియందే శరములచే ద్రోణునకు బాదాభివందనము,

కుశలప్రశ్న గావించియున్నాడు. మఱియు సంకులయుద్ధమందు ద్రోణునివై డబ్బదిబాణములు వేసియున్నాడు. ద్రోణునితోడ నిది ప్రత్యేకమగుయుద్ధము గాన నర్జును డిప్పుడు ధర్మమార్గ వినయమును (వివేకమును) గావించుచు బ్రహ్మకమించెను. [*] ఆ గొప్పయుద్ధమున ద్రోణుడు చివరకు చాళలేనివాడాయెను. అపు డశ్వత్థాను రథబృందముతోడ వేగవచ్చి యర్జును నెదిరించెను.

అశ్వత్థామాతు తత్కర్మ హృదయేన మహాత్మనః

పూజయామాస పార్థస్వ కోపం చాస్యాకరో ద్భృశమ్ 23

అవృత్యతు మహాబాహు ర్భతో ద్రోణీ స్తతో హయాన్

అంతరం ప్రదదౌ పార్థో ద్రోణస్య వ్యవసర్పితుమ్ 22

సతు లభ్యాంతరం తూర్ణం వ్యపాయా జ్ఞవన్వైర్హయైః

ఛిన్నవర్మధ్వజ శూరో నికృత్తః పరమేషుభిః 24

(అశ్వత్థామయు నాయర్జునకృత్యమునకు మనస్సులో

మెచ్చుకొనెను, గొప్పకోపమొంది శరసహస్రములు వర్షించుచు

నర్జును నెదిరించెను, అశ్వత్థామయొద్ద కపు డర్జునుడు మరలెను.

ద్రోణుడు తొలగిపోవుట కర్జును డంతరమొసంగగా నతడు

లభ్యాంతరుడై శీఘ్రశ్వములతో రణభూమినుండి ఛిన్నవర్మ

ధ్వజుడై తొలగిపోయెను.)

[*] తయో రాసీ తస్మప్రహారః క్రుద్ధయో ర్నరసింహయోః

అమర్షణో స్తదానోన్యం దేవదానవయోరివ 25

అర్జునుని పరమసామంత మిచ్చోట నభివ్యక్తమగుచున్నది జగదేకదీరు లిరువురితో (ద్రోణాశ్వత్థామలతో - తండ్రికొడుకు లిరువురితో) గావించుచున్న పరమబీభత్ససంగ్రామ మది. ఆయర్జునపరాక్రమమునకు మనస్సులో నశ్వత్థామ మెచ్చుకొని యెను, తండ్రియొక్క పరిస్థితినిగాంచి గొప్పకోపమొందెను అర్జును డశ్వత్థామ నట్టిపరిస్థితిగా నెదిరించుచుగూడ రణరంగము నుండి తొలగిపోవుటకు ద్రోణున కవకాశ మొసంగెను. అట్లు లబ్ధాంతరుడగుచు ద్రోణుడు వేవేగ నచ్చోటునుండి పాటి పోవుటయం దర్జునుని భూరిపరాక్రమవిశేష మెంతయేని సువ్యక్తమగుచున్నది [*] అర్జునునకు నశ్వత్థామకు నపుడు మఱియు దుములమగుయుద్ధము జరిగినది. అర్జును డశ్వత్థామ గుఱ్ఱములను గొట్టగా నవి దిగ్భ్రమనొందినవి. అపుడే సూక్ష్మ వివరమునుగాంచి యశ్వత్థామ గాఢీవమునారిని ద్రెంపివేసెను.

అభ పూర్ణాయతోత్సన్నమైః శరై స్సన్నతపర్వభిః

వ్యధారయేతా మనోన్యం ప్రాణద్యుతే ప్రవర్తితే ౬౩

ఆకీర్యమాణే ద్రోణేతు శరై గ్గాండివధన్వినా

హాహాకారో మహానాసీ తైస్సన్యానాం భరతర్షభ ౭౨

పాండవస్యతు కీఘాస్త్రం మఘవాన్ ప్రత్యపూజయత్

గంధర్వాప్సరసశ్చైవ యేచ తత్ర సమాగతాః ౭౩

[*] ద్రోణార్జునయుద్ధమున జెప్పబడిన రెండేసి శ్లోకము లర్జు నాశ్వత్థామయుద్ధమం దొక్కొక్క శ్లోకములుగా వ్రాయ బడినవి.

తదస్యా పూజయన్ దేవాః కర్మదృష్ట్యా ౭ తి మానషమ్

౫౯-౨

ద్రోణో భీష్మశ్చ కర్ణశ్చ కృపశ్చైవ మహారథః

సాధు సాద్వితి కాపంతో ౭ పూజయన్ కర్మ తస్య తత్ ౮

(ఈ యమానుషకృత్యమును గాంచి దేవతలు మెచ్చిరి.

ద్రోణుడు, భీష్ముడు, కర్ణుడు, కృపుడు ప్రత్యేక ప్రత్యేకముగా బ్రశంసావాక్యములు పలికిరి. [*] అశ్వత్థామ గాండీచమువారి నట్లుగొట్టి యా వివరమందే యర్జునునిహృదయమందు శరములు ప్రయోగించెను, అను డర్జునాశ్వత్థామల కతిఘోరమైనసంగ్రామ మేర్పడినది.)

అక్షయ్యావిషుధీ దివ్యా పాండవస్య మహాత్మనః

తేన పార్థో రణే శూర స్తస్మా గిరి రివాచః ౧౫

అశ్వత్థామ్నః పున రాబాః ఊహ మప్యస్యతో రణే

జగ్ముః పరిక్షయం తూర్ణ మభూత్తే నాథి కో ౭ ర్జునః ౧౬

తయా ర్దేవాసురసమః సన్నిపాతో మహానభూత్

కిరతో శ్శరజాలాని వృత్తవావవయో రివ ౫౯-౩

ద్రోణార్జునసంగ్రామమం దీ విశేషములు రెండు శ్లోక

ములుగా వాయబడియున్నవి. (౫౮-౪౬-౫౪)

న స్మ సూర్యస్తదా భూతి నచ వాతి సమీరణః

శరజాలవృతో వ్యోమ్ని ఛాయాభూతే సమంతతః ౫౯-౪

ద్రోణార్జునసంగ్రామమం దీరెండువిశేషములు రెండు

శ్లోకములందు వ్రాయబడియున్నవి (౫౮-౩౧-౬౮)

అరునుడు కృపునిగుట్టములను గొట్టగా నవి దిగ్భ్రమ
నొందినవి. కృపుడు స్థానమునుండి చ్యుతుడుకాగా నాతని
గౌరవము గాపాడుచు నాతడు సర్దుకొనువఱకు నర్జునుడు శర
ప్రయోగ మొనరింపలేదు అశ్వత్థామ గుట్టముల నర్జునుడు
గొట్టగా నవి దిగ్భ్రమనొందినవి. అశ్వత్థామ యిదేసమయములో
బరాక్రమించి గాండివమునారిని ద్రెంపి యర్జునునిహృదయ
మందు శరములు ప్రయోగించెను. దేవత లీ యశ్వత్థామ
కృతమును ప్రశంసించిరి. కౌరవపీరులు (ద్రోణముఖ్యులు)
ప్రత్యేకముగా నశ్వత్థామ పరాక్రమమును ప్రశంసించిరి.

స రోషవశ మాపన్నః కర్ణ మేవ జిఘాంసయా
త మైక్షత వివృతాభ్యాం నేత్రాభ్యాం కురుపుంగవః ౧౮
తథాతు విముఖే పార్థే ద్రోణపుత్రస్య సాయకాన్
త్వరితాః పురుషా రాజ న్నుపాజహ్రుః సహస్రశః ౨౧
ఉత్సృజ్యతు మహాబాహు ర్ద్రోణపుత్రం ధనంజయః
అభిదుద్రావ సహసా కర్ణమేవ సవత్సజితే ౨౧

(దివ్యాక్షయతూణీః డగు నర్జును డచలమట్లు రణరంగ
మందు నిలువగలిగెను, అశ్వత్థామ శరపరిక్షయు డగుటంజేసి
యర్జును డధికుడు కాగలిగెను. ఆ పరిస్థితియందు గర్జు డర్జును
నెదిరింపగా నపుడు హాహా కారముగల్గెను, రాధేయుని జూడ
గనే యర్జునునకు గోపము వృద్ధి పొందెను రోషవశుడై కర్ణుని
జూచెను. ధనంజయుడు ద్రోణపుత్రుని విడిచి తత్క్షణము

[*] అర్జునునకు సారథికృష్ణుడు, ధ్వజము హనుమంతుడు. రథ
మగ్నిదత్తము, గుట్టములు గంధర్వరా జొసంగినవి. గాండివము
బ్రహ్మదత్తమైనది. గాండివమునారిని ద్రెంచుటయనునదే పెద్ద
విశేషము అంతకన్న చేయునది వేటిమియు కానేరదు.

పరుగునవచ్చి కర్ణు నెదిరించెను, కర్ణుతో ద్వైరద యుద్ధము
గావింపగోరి యర్జును డిట్లు పలికెను. పార్థు డిట్లుగా నశ్వత్థామ
నుండి విముఖుండుకాగా నపుడు పురుషులౌతనికి సాయకము
లందించిరి.

అర్జును డశ్వచ్ఛామతోడి యుద్ధమందు గొండునలె నిల్చి
నాడనియు, నధికుడాయెననియు గలదు. అశ్వచ్ఛామయందు
భావమును గనబఱచుచు నర్జునాధిక్యమును, అతని రణవిజయ
మును వ్యక్తీకరించుట విచిత్రముగా నున్నది.

అర్జును డిప్పటికి వీష్యునిదప్ప తక్కినపీఠములనెల్ల
సాధించియున్నాడు. సంకులయుద్ధము కౌరవులందఱతోను
కావించియున్నాడు. అర్జునుడు కర్ణుని ముందుంచుకొని యండ
ఱకు హృదయమునదగులు నట్టి మాట లిపుడు పలుకుచున్నాడు
కర్ణు నిదివరకే యర్జును డెదిరించి యున్నవాడు. మాటపలుకుట
కిదే తగుసమయముగా నర్జునుడు తలంచినాడు.

య స్సభాయాం స పాంచాలీం క్లిశ్యమానాం దురాత్మభిః
దృష్టవానసి తస్యాద్య ఫల మాప్నుహి కేవలమ్ ౬౦-౫
ధర్మపాశనిబద్ధేన యన్మయా మర్షితం పురా
తస్య రాధేయ కోపస్య విజయం పశ్య మే మృధే ౬
ఏహి కర్ణ మయా సార్థం ప్రతియుద్యస్య సంగరే
ప్రేక్షకాః కురవ స్పర్శే భవంతు తవ నైనికాః ౭
కర్ణః ॥

ధర్మపాశనిబద్ధేన యన్మయా మర్షితం పురా

తదైవ బద్ధ మాత్మాన మబద్ధ మివ మన్యసే

యది తావ ద్వనే వాసో యథోక్త శ్చరిత స్త్వయా
తత్త్వం ధర్మార్థైః క్లిప్తః స మయా యోధు మిచ్ఛసి ౧౨
అర్జునః :

ఇదానీ మేవ తావత్త్వ మపయాతో రణా నృమ
తేన జీవసి రాధేయ నిహత స్త్వనభ స్తవ ౧౫

భాగీశరం ఘాతయిత్వాక స్త్యక్త్వా రణశిరశ్చ కః

త్వనస్యః కః ప్రమాన్ సత్సు బ్రూయా దేవం వ్యవస్థితః ౧౬
స గాఢవేదనో హిత్వా రణం ప్రాయా దుదబ్బుభః
తతో ౭ ర్జున ఉదక్రోశ దుత్తరశ్చ మహారథః ౨౭

(కర్ణ! సభామధ్యమందు బలుమాటలాడి యున్నవాడవు యుద్ధమున నా కీడులేడని పలికితివి, సమయమేర్పడిన దివుడు, నాతో యుద్ధ మొనరించి నీబలమును తేలియుదువు. ఇంకెవరిని నవమానింపవు. ధర్మమును విడిచి నాడి కేవలము పరుషవచనము లాడితివి, పలికిన దాచరించుట దుష్కరమని తలచెద, సభ యందు దురాత్ములచే క్లిశ్యమానయగు జాంచాలిని కనుగొంటి వా ప్రతిఫల మిపు దొందగలవు నేను ధర్మపాశనిబద్ధుడనై పూర్వమోర్పియున్నట్టి కోపముయొక్క విజయమిపుడు గాంచెదవు లెమ్ము. అరణ్యమందు బండ్రెండుసంవత్సరములు సహించియున్న యాప్రతికోపము నిపుడు గాంచుము, కర్ణ! రమ్ము, నాతో బ్రతియుద్ధ మొనర్చుము, కౌరవులు, నీనై నికు లెల్లరు ప్రేక్షకులు కావలసినది ఆర్జును డిట్లు పలుకగా గర్జు డిట్లనెను. నోట వచ్చించినది చేసి చూపుము, చేతకంటే కూత ఘనము నీదని తెల్లమగును, నీ విదివఱు కోర్పియుండిన

దశశ్రీనల్లనే యని యిప్పుడు నీ పరాక్రమమునుగాంచి ప్రహింప
బడును. ఇతోగ్గ హిమమహా పార్శ్వరపద్మహ్వా పరాక్రమం
ఁం. ౧౦ పూర్వము భక్తపాశవివర్జితగు నీవు బ్రహ్మంబు
వేయయ్య నబ్జునట్లు తలంచుచుంటివి యభ్యేక్తకవిగవాసము
మీగు గావించియే నాతో యుద్ధమాడ వలండుచుంటివా. నీవు
కారణముగ శక్తుడే స్వయము సంగ్రామమొనరించినను పరాక్ర
మించునట్టి నాకెట్టి వ్యధయు చుండబోదు అపేక్షించియున్న
దిదేవేగ నానన్నమైనది. నాతో యుద్ధమొనరించి నీ బలమును
నీవు తెలియుదువు' అని పలికెను. 'ఇపుడేకదా నాతోడియుద్ధ
మున నీవు తొలగిపోయినది కావున బ్రతికియున్నావు.
నీ తమ్ముడు నిహతుడైనాడు. భ్రాతను ఘాతమొనరించి,
రణశిరమును త్యజించినవాడు నీకన్న వేఱొక దెవ్వడిట్లు
సత్పురుషులందు బలుకంగలడు' అని పలికెను. 'ఇప్పుడీట్లువలకు
చునే కాయావరణభేదములగు బాణములను విడిచెను. అప్పుడు
కర్ణాదునులకు ఘోరసంగ్రామమాయెను గాఢవేదననొంది కర్ణుడు
రూఢూమిని విడిచి యురబృఖముగా బాటిపోయెను. అప్పు
డర్జును దట్టహాస మొనరించెను. మహాః ఘ డుత్తగుండును కేళి
గావించెను)

దుర్యోధనసర్పంధమున భీష్మాదులు ద్యూతమునాడు
ద్రౌపది కష్టదశను చూచియుండవలసివచ్చినది. వారిపు
డీయర్జునుని మాటలు విని సహించుకొనువా రయినారని యభి
ప్రాయము. కర్ణుడు భీష్మాదుల నెల్ల నలత్యము గావించి బింక

ములు పలుకుచు 'రథేషువాపి తిష్ఠంతో యుద్ధం సశ్యంతు మామకం' (౪౮-౨౩) అని పలికియున్నాడు. చిత్రముగా గౌరవనైన్యమే యిపుడు ప్రేక్షకులు కానిమ్మ' అనుమాట యర్జునునినోట. వెలువడుట గమనింపదగినది. కాంతేయుని మాటలు విని రాధేయుడు భీరములుపలుకుచు శాండవులు సమయము నతిక్రమించి వర్తించుచున్నారని దెప్పిపొడిచినాడు, కర్ణుని యహంకారవచనములు విని 'చావే మేచ' అన్నపలుకు లంటించుచు నర్జునుడు 'తమ్ముడు శూరుడు ధీరుడై రణరంగ మందు బ్రాణమర్పించి యున్నవాడు. నీవు పాటిపోయి జ్ఞా విహీనుడవై యిట్టిమాటలు మరల నాడుచుంటివి' అని స్పష్టము గావించినాడు. అతీవసమరమున హర్షనుండగునట్టి యర్జును నెదుట నట్టే నేవు నిలువంజాలక కర్ణుడు గాఢవేదననొంది రణరంగము విడిచి పాటిపోయినాడు. యుద్ధమునకు బూర్వము దుర్యోధనుడు జీవపరాయణుడై దక్షిణదిక్కుగా బాటిపోయినాడు, కర్ణుడిపు డుదబ్బుఖముగా బాటిపోయినాడు, ఉత్తరుడు పలాయనమొందినపుడు కౌరవ నై నికు లపహాస్యమొనరించిరి. కర్ణుడు పాటిపోవుచున్నప్పు డుత్తరు డట్టహాసమొనరించెను. కౌరవనై నికులే ప్రేక్షకులు కాగా మత్తరు డపహాస్యమొన రించువాడాయెను.

అర్జును డపు డుత్తరునితో 'నాతోడ యుద్ధమాడ గాంక్షించుచున్న వాడా భీష్మునియొద్దకు రథము పోనిమ్మ' అని పలికెను. రథనాగహయాకులమైన మహత్సైన్యమును

గాంచి మిక్కిలిగా శరవిద్దుడై యున్న [*] యుత్తరుడింక
రథవోదనము నావలన గాదంచు పలికినాడు అపుడర్జును డిక్లు
పలికెను.

మా భైపీ స్తంభ యాత్మానం త్వయాపి నరఘోరః
అత్యద్భుతాని కర్మాణి కృతాని రణమూర్ధని ౬౦ ౧౫
రాజపుత్రో ఓసి భద్రం తే కులే మతస్యస్య విశ్రుతే
జాత స్త్వం శత్రుదమనే నావసాదితు మర్హసి ౧౫
ధృతిం కృత్వా సువిపులాం రాజపుత్ర రథే పునః
యుధ్యమానస్య సమరే హయాన్ సంయచ్ఛ శత్రుహన్ ౧౬
ఏన ముక్త్యా మహాబాహు రైవరాటిం నరసత్తమః
అర్జునో రథినాం శ్రేష్ఠ ఉత్తరం వాక్య మబ్రవీత్ ౧౭
సేనాగ్ర మాశు భీష్మస్య ప్రాపయ స్వైతదేవ మాం
ఆచ్ఛేత్స్యా మ్యహ మేతస్య ధనుర్జ్యామపి చాహవే ౧౮

(భయపడకుము. రణమూర్ధమున నత్యద్భుతవ్యాపారము
నీచేతను గూడ గావింపబడియే యున్నది. రాజపుత్రుండవు -
శత్రుదమన మొనరించుకులమున నుద్భవించియున్నావు - లోక

[*] అదృష్టపూర్వః శూరాణాం మయా సంఖ్యే సమాగమః

౬౧-౨

శుతిః స్మృతికృమే వీర ప్రవక్ష్యాః మూఢచేతసః ౮
దృష్టిః ప్రచలితా వీర హృదయం దీర్యతీవమే ౧౦
వపు శ్చోగ్రం తవ రణే క్రుద్ధస్యేవ వినాకినః
వ్యయచ్చ స్తవ భుజం దృష్ట్వాభీ ర్మే భవత్యపి ౧౧

విశ్రుతమైన మత్స్యకులమందుద్భవించితివి. ఇట్లుగా విషాద మొందదగవు, సువివులమగుధృతిని గావించి సారధ్యమొన రింపుము - అర్జున డిట్లుత్తరునిగూర్చిన మేల్మీ మాట ముందుగా బలికి పిమ్మట తన్నుగూర్చినమాట పనికినాడు. 'భీష్మునియొక్క సేనాగ్రమునకు నన్ను జేర్చు మాతనిధనుర్పాణములను ఛేదించె దను. బీభత్ససంగ్రామ మొనరించెదను' అనినాడు.

ఆసంక్రాంతో రథే తిష్ఠ సమేషు విషమేషుచ

దివ మా నృత్య తిష్ఠంతం గిరిం భింధ్యాంస్మ వత్రిభిః ౨౬

అహ మింద్రా ద్దృఢాం మష్టిం బ్రహ్మణః కృతహస్తతాం

ప్రగాఢే తుములం చిత్ర మపవద్ధం ప్రజాపతేః ౨౭

సమవిషమములం దసంక్రాంతుడవై రథమంగు నిలు పుము, దినము నావరించియున్న గిరినై న శరములచే దునియులు గావించును. నే నింద్రపచనమున పూర్వము పౌలోములు, కాలఖంజు లనేకులను - వందలకొలంది హతమొనర్చితిని. నేచింద్రునివలన దృఢమష్టిని, బ్రహ్మవలన కృతహస్తము, ప్రజాపతివలన ప్రగాఢము, తుములము నగు రణమందు జిత్రము అనివిధమునగు నేర్పును (పొందియున్నాను.) వజ్రపాణి యను రులను పాఱిదోలినటుల కౌరవనైన్యమునెల్ల చెల్లాచెదరు గావించెదను, చూడుము.

కౌద్రం రుద్రా దహం హ్యస్త్రం వరుణా రపి వారుణం

ఆస్త్రమాగ్నేయ మగ్నేశ్వ వాయవ్యం మాతరిశ్వనః ౩౩

వజ్రాదీని తథాస్త్రాణి శక్రాదహ మవాప్తవాన్ ౩౪

ధార్తరాష్ట్రం వనం హోరం నరసింహాభిరంశం

అహముత్పాటయిష్టామి వై రాతే వేమితే భయమ్ ౩౫

శిశ్య జిష్ణు రూపావృత్త్య ధ్వజం మూలా విచారయత్

విశ్వస్య కలధాతాగ్రైః సవేద్యైః ప్రాపత ద్భువి ౩౬

నేను రుద్రునివలన పౌరాస్త్రము, వరణునివలన వరుడాస్త్రము, అగ్నిహోత్రునివలన నాగ్నయాస్త్రము, వాయువువలన వాయువాస్త్రము, ఇంద్రునివలన వజ్రాదులగు సాస్త్రములను పొందియున్నాను. ఉత్తరు డిట్లు నవ్యసాచిచే నాశ్వాసితుడై భీమమైన బీష్మాభిరక్షితమైన నైశ్య సమీపమునకు రథము చేర్చెను. కౌరవులను జంతుచుచు వచ్చుచున్న యర్జునుని భీష్ము డిప్పుడు నివారించెను. (అభ్యవారయ దవ్యక్రతి, క్రూర కర్మావగానుతః) అర్జునుడు (జిష్ణుడు) భీష్మునిధ్వజమును గూల్చెను. విద్దుడై భీష్ముడు భూమిపై బడిపోయెను.

ఉత్తరుడు సారథ్యునై పుణ్యమును కనబఱచుచు రథికుని చిత్తవృత్తిని గ్రహించియు, బ్రశ్నించియు ననుకూలముగను, సమర్థతగను రథమును నడిపించెను అట్టి శూరయుద్ధ ముత్తరుడెఱుంగడు. కావున నాశైష్ట్యమునకు దాళలేక సారథ్యకృత్యమునకు వెనుకాడెను. అర్జునుడు ఉత్తరునిసమర్థతను, వానికులవైశిష్ట్యమును పలికి 'విపులచైర్యమున రథచోదనమొనరింపుము' అని ప్రోత్సహించెను. అర్జునుడు సోత్కర్ష గా నొక్కమాటకూడ పలుకువాడు కాడు. పరిస్థితిని గమనించి యిపుడు సోత్కర్షనుత్కంఠుడై పవించి యుత్తరుని ధీరునిగావించి భీష్ము నెదిరించెను. అసమాన యుద్ధోత్సాహ ప్రవర్తకుండైన నవ్యసాచి

యాతీక్ష తరయ్యధమందు భీష్ముని ధ్వజమును నేలపై బడ
వేసెను. భీష్ముడు శరహతుడై భువియందు బడిపోయెను

దుశ్శాసనుడు, వికర్ణుడు, దుస్సహుడు వివింశతి సస్య
సాచి నెదిరించిరి, అందు మొదట దుశ్శాసనుడు వార్ధబాణ
ప్రవీడితుడై రణము పడిచి తొలగిపోయెను, దుష్పహ వింశతు
లొకేమా అర్జును నెదిరించి హతాశ్వలై. పభిన్నాంగులై
యన్యరథములెక్కి మరలిపోయిరి. ఇట్లుగా ధృతిరాష్ట్రుని
నలుగురుకుమారు లర్జును నెదిరించి రణము నుండి తొలగి చనిరి,
అప్పుడు కౌరవమహాంధులు చేరివచ్చి యర్జును నెదిరించిరి [౧*]
అర్జునుడు గోప్తయ్యుద్ధము గావించి యా విహారధవ్యూహమును
భేదించెను. అప్పుడు దుర్యోధనుడు, కర్ణుడు, దుశ్శాసనుడు,
వివింశతి, ద్రోణాశ్వత్థామలు, కృపుడు [౨*] వీరలందఱు
ధనంజయజిహ్వాంస గల్గి మరలి యుద్ధమునకు దలపడిరి [౩*]
వర్షాకాల మేఘముల ట్లొక్కటొక్కటా శరపరంపరను కురిపిం

[౧*] నదద్భిశ్చ మహానాగై ర్హేషమాదైశ్చ వాజిభిః

భేరిశంఖు నినాదైశ్చ సశబ్దస్తుమితో ౭ భవత్ ౬౨ ౩

త్వరమాణః శరా నస్యన్ పాండవః ప్రబభౌ రణే

మధ్యందినగతో ౭ ర్విష్మాన్ శరదీవ దివాకరః ౫

ఉపప్లవంతి విత్రస్తా రథేభ్యో రధిన స్తథా

సాదిన శ్చాశ్వప్యప్తేభ్యో భూమాచై వ పదాతయః ౬

[౨*] పున ర్యయశ్చ సంరక్తా ధనంజయ జిహ్వాంసవః ౬౩-౨

[౩*] శరౌఘన్ సమ్య గస్యంతో జీమూతా ఇవవార్షికాః ౫

చిరి [౧*] అతిభవోఽమైన యీ యుద్ధమున నశ్వుచునిమేన
ప్రతిగెండగుకముః తావనను శకములుకేసి నొప్పించిరి, దళ
త్తుడు ప్రవాసించి దిన్నమైన ఇంద్రాత్తుమును ప్రయోగించెను
[౨*] అర్జునుని చేరియందలి గాఢీను మెఱపునలె యన్న
వలె, వజ్రమువలె, మెఱసెను [౩*] కౌరవప్రహమనున
యోధులందఱు శాంతిపడులై చిరస్వాస్థ్యము నొందరైరి.
హాకచేతస్కులై యోమలందఱు సంగ్రామవిముఖులైరి [౪*]
జీవిత మందు నిగాళాగల్గి నైదికులు కక్కులకు బాటిరి.

శశివృత్తీన సంగ్రామే చానిహస్తో భవంజయః
శిశుసాం వాల్మీకీనానానా మంజరా నికైః కరైః
అశ్మశృష్టి రివాకాశా దభవ ద్భృతర్షభ ౧౩
దర్శయిత్వా తథాత్మానం రౌద్రం మద్రహాక్రమః
అనరుద్ధో ౭ చర త్సార్వో వ్హాణి తిదశానిచ ౧౪
కోధాగ్ని ముత్సృజన్ ఘోరో ధార్తరాష్ట్రేషు పాండవః
తస్య తద్దహతః సైన్యం దృష్ట్వో ఘోరం పరాక్రమం
సర్వే శాంతిపరా భూత్వా ధార్తరాష్ట్రేస్య పశ్యతః ౧౫
[౧*] న తస్య ద్వ్యంగుళ మపి వివృతం సంప్రదృశ్యతే ౭
[౨*] యథా బలాహకే విద్యుత్సావకోవా శిలోచ్చయే ౧౦
[౩*] సర్వే శాంతిపరా యోధాః స్వచిత్తాని న లేఖిరే
సంగ్రామే విముఖా సర్వే యోధా స్తే హతచేతసః ౧౩
[౪*] వృద్రవంత దిశః సర్వానిరాశాని స్వజీవితే ౧౪

అపుడు భీష్ము డర్జును నెదిరించి రాద్రమగురణ మొన
రించెను. [1*] అర్జునుడు భీష్ముని శ్వేతచ్ఛత్రమును ఛేదించగా
నది వెంటనే భూమిపై బడిపోయెను. [2*] ఆగొప్ప భీష్మా
ర్జునయుద్ధమును కౌరవయోధులు సనై నికులై గాంచుచుండిరి.
[3*] కౌరవులెల్ల రీయుద్ధమునుగాంచి మిక్కిలిగాబ్రళంబించిరి
[4*] వారిరువు రస్త్రయుద్ధ మొనరించి యాపిమ్మట మరల
శరయుద్ధమునకు దిగి యొకరినొక రతిగా సతిక్రమించి పరాక్ర
మించిరి. [5*] దేవతలెల్ల రాసంగ్రామవిశేషమును తిలకించు
చుండగా నపుడు చిత్రసేనుడనుగంధర్వడు పరమప్రీతుడై

[1*] ఛత్రం చిచ్ఛేద భీష్మస్య తూర్ణం తదపత ద్భువి ౬౪-౮

[2*] ప్రేక్షంతే కురవ స్సర్వే యోధాశ్చ సహనై నికాః ౧౩

[3*] తత స్తే కురవ స్సర్వే సాధుసాధ్వితి చాబ్రువన్ ౨౦

[4*] అస్త్రయుద్ధేతు నిర్వృతే శరయుద్ధ మవర్తత ౨౮

అతీవ పాండవో భీష్మం భీష్మ శ్చాతీవ పాండవం

బభూవ తస్మిన్ సంగ్రామే రాజన్ లోకే తదద్భుతమ్ ౩౪

[5*] ప్రేక్షంతే స్మాంతరిక్షస్థాః సర్వే దేవా స్సవాసవాః ౩౮

శశంస దేవరాజాయ చిత్రసేనః వ్రతాపవాన్ ౩౮

ఆదదానస్యహి శరాన్ సందాయచ విముచతః

వికర్షతశ్చగాండివం నాంతరం సమదృశ్యత

యజ్ఞునుని రణకౌశలమును మిక్కిలిగా నర్జించెను. [*] ఆ ప్రశంసను విని దేవేంద్రుడు పుష్పసృష్టి గూర్చించెను. నామ పార్శ్వమున గొట్టి యింకను పరాక్రమించుటకు యతమాను డగు భీష్ముని ధనుస్సును ఛేదించి స్తనాంతరమున గొట్టి నొప్పించి యజ్ఞునుడా భీష్ము తొరికిపోవునట్లు గావించెను. విసంజ్ఞుడై నభీష్ముని నతనిసారథి యపుడు కణఘామినుంకి మర లించెను.

భీష్ముడు సంగ్రామ శిరశ్రవణమును విడిచి పలాయ మానుడుకాగా దుర్యోధను డజ్ఞును నెదిరించి భల్లాయుధమున నజ్ఞునుని లలాటమధ్యమందు గొట్టగా వేడినెత్తురు కాట జొచ్చెను. ఉద్ధతమన్యువేగుడై యజ్ఞునుడు దుర్యోధను నెది రించెను. వికర్ణుడవుడు మఱినలుగురు రథికులతో నూడి గజారూఢుడైనచ్చి యజ్ఞును నెదిరించెను. అజ్ఞును డాహస్థిని గొట్టి పడవేసి పిమ్మట హస్తి నాపురాధీశుని హృదయమున బాణమేసెను.

దృష్ట్యైవ పార్థేన హతంచ నాగం । యోధాంశ్చ సర్వాన్

ద్రవతో నిశమ్య

అజ్ఞును డెపుడు శరములుచీయుచున్నది, సంధించుచున్నది, ప్రయో గించుచున్నది, యాయతరము గానవచ్చుటలేదని చిత్రసేనుడు ప్రశంసించి నాడు. ఈలోక మియుద్ధఘట్టమందు మూడువోట్లు లదు. ఉత్తరుడు - కారవులు - చిత్రసేనుడు పలికినట్లు లదు. అంతకంతకు కీఘ్రులైన శర ప్రయోగ మజ్ఞును డొనరించుచున్నాడను లాఘవత్వవిశేషము నిది వ్యక్తీక రించుచున్నది

[*] పూజయామాస దివ్యే పుష్పవక్షణ భారత

౬౪-౪౬

రథం సమాన్వత్య కుసుప్రవీరో | రణాత్ ప్రదుద్రావ యతో న

పార్థః ౬౫-౧౮

తం భీమ గూఢం త్వరితం ద్రవంతం | దుర్యోధనం శత్రుసహోఽ
భిషంగాత్ || ప్రాస్ఫోటయః ద్యోద్ధమనాః కిరీటీ | బాణేన విద్ధం

రుధిరం నమంతమ్ ౧౫

౧ విహాయ కీర్తిం విపులాం యశశ్చ | యుద్ధా త్వరాన్వత్య

పలాయసే కిం

న తేద్య తూర్యాణి సమాహతాని | తథైవ రాజ్యా దవ

రోపితస్య ౧౬

౨ యుధిష్ఠిర స్యాస్య నిదేశకారీ | పార్థ స్తుతీయో యుధి
సంస్థితోఽస్మి తదర్థ మాన్వత్య ముఖం ప్రయచ్ఛ|నరేంద్ర
వృత్తం స్మర ధార్తరాష్ట్ర ౧౭

3 మోఘం తవేదం భువి నామధేయం | దుర్యోధనేతీహ

కృతం పురస్తాత్ సహీహ దుర్యోధనతా తవాస్తి | పలాయ

మాసస్య రణం విహాయ ౧౮

౪ న తే పురస్తా దథ పృష్ఠతోవా | పశ్యామి దుర్యోధన

రక్షితారం అపైహి యుద్ధా త్పురుషప్రవీర ప్రాణాన్

ప్రియాన్ పాండవతోఽ ద్య రక్ష ౧౯

ఆహూయామానశ్చ|నతేన సంఖ్యే|మహాత్మనావై ధృతరాష్ట్ర

పుత్రః వివర్తిత స్తస్య నిరంకుశేన మహాగజో మత్త ఇవాం

ఘ్నశేన ౬౬-౧

(హస్త హతమగుట, యోధులు వాడు చున్న గాంచీ యాకును ప్రవీరుడు వాడును లేనిచో, గాంచీ రణమునుండి రైముతోడ బాటిపోయెను. శ్రీమహావీరగుడు శ్రీకృష్ణుడు శత్రువునిచే గాఢముగా గొట్టబడి రక్తమును మనమున రెండుడు స్త్రీలు పాటిపోవుచుండుగా కిరీట యాతలలోకి నొకరు పోరాడ నెంచి చేయితట్టిపిలిచి యిటుల నుపాలంభించెను. 'విపులమైన కిరీట యశమును విడిచినాడి యుద్ధమునుండి పలాయన మొందెదవేల. ఇప్పుడు తూర్యములు లేవేలనో (త్వచ్చ రాహ్య వచోఽతివ్య) యుధిష్ఠిరనిదేశకారిని, పాథుడు, తృప్తయుడను, యుద్ధసంసిక్త డనై యున్నవాడను. కావున తిరిగి ముఖముచూపించుము (ప్రయచ్ఛ) ధార్తరాష్ట్ర! సరేంద్ర) వృత్తిమును స్మరింపుము. దుర్యోధనుడనునామధేయము నీకింతవఱకునున్నట్టిది యొక నీపుడమిపై హుళిక్కియగుచున్నది. రణభూమినివిడిచి పలాయన మానుడవగు నీకింక దుర్యోధనత్వము మఱిలేదు. ముందట గాని, వెనుకగాని నిన్నురక్షించువారిని (నేను) చూడలేదు. పురుషప్రవీరుడా! యుద్ధభూమినుండి తిరిగిపోమ్ము (ప్రియమైన ప్రాణములను పాండవునినుండి రక్షించుకొనుము' అనంతకు శుంభుడైన యర్జునుండిట్లు సామంతమును చూపుచు నుపాలంభింపగా దుర్యోధను డంతుశముచే బాడవబడిన మదగజమునట్లు నిలిచి పోయెను. తోకత్రొక్కబడిన భోగివలె దుర్యోధను డపు డర్జునినుపై దిరుగబడ నుద్రేకించెను.)

ఆదితే 'రక్షధ్వ మసి చాత్మానం' అని ద్రోణుడు హుషారు పలికినాడు. రక్షకుడు కాసరానందున, యోధులు

పాటిపోవుటవలన నా తావునుండి ప్రాణార్తుడై దుర్యోధనుడు పాటిపోవలసివచ్చినది. 'రణాత్ ప్రదుద్రావయతో న పార్థః' అనునది దుర్యోధనుని ప్రాణార్తిని మిక్కిలిగా వ్యక్తీకరించుచున్నది. రజస్యలయగు ద్రౌపదీనతిని సభ కీడ్పించిన యా దురాత్మునినోట నిపుడు రక్తము కాఱజొచ్చినది. దుర్యోధను నుపాలంభించినవి నాలుగుశ్లోకము లిచ్చట గలవు ౧, ౩ శ్లోకములు దుర్యోధనపరాభవమును, ౨, ౪ శ్లోకములు పాండవునిసామంతమును వ్యక్తీకరించుచున్నవి. మంచివారు చెడ్డవారు అందఱు మాటపలుకువారలే. స్థానమందు మాట సప్పగించెదరు సన్మార్గులు, ఆస్థానమున మాట విసరెదరు దుర్మార్గులు. 'తే రిచట నీకు మగలు' అని ద్రౌపదినిగూర్చి కౌరవులు పలికిరి. మత్స్యయంత్రము భేదించునాడు ద్రౌపదిచే విమర్శింపబడిన కర్ణుడు ద్యూతమున నస్థానప్రసంగముగా 'నీకు మగ లిచట లేరు' అని పలికినాడు, ద్రౌపదిని వివస్త్తను గావింపవలసినదని పలికినాడు. అర్జును డిప్పుడు కౌరవసీరుల నెల్ల గొట్టియున్నాడు, దుర్నిరీక్షుడై యుద్ధరంగమున నిలిచినాడు. రక్తము వమనముగావించుకొనుచు పాటుచున్న దుర్యోధను నితో 'నిన్ను రక్షించువారిని నేనుచూడలేదు' అని యర్జునుడు పలికినాడు. 'నిన్ను రక్షించువారులేరు' అనినచో నీమాట భీష్మాదులందు బ్రతిఫలించిన దగును. సాత్వికశిఖామణియగు పార్థుడు 'సపశ్యామి రక్షితారం' అని యోగ్యవిషయమెంతయో పలికినాడు. ఈయర్జునునిబారినుండి పాటిపొమ్ము' అని

పలుకుట నామంతమేయగును. 'ప్రాణాన్ ప్రియూన్ పాం
డవతో ౭ ద్య రక్ష' అనినాడు, 'పాండవతః' అనుట-యెంతటి
సర్వభావమునో, నిదానమునో సంప్రచున్నది. సర్వపాండవ
కృత్య మదియని భావము. ధర్మమార్గవిస్తారమైన దీమాట.

అర్జునుడు దుర్యోధను డిరువురును ముత్తమహాగజములే.
అర్జునుడు నిరంకుశుడు, దుర్యోధను హంతుశవిచ్ఛదై నిలిచినాడు.
తోకత్రోక్కబడినపామువలెనే బుస్సుమని లేచినాడు ఈపరి
స్థితిని జూచి యాదుర్యోధనున కుత్తరభాగమున గర్జుడు
నిలిచెను, భీష్ముడుపశ్చిమమున, ద్రోణుడు కృపుడు వివింశతి
దశాశ్వాసనుడు సగ్రభాగమున నిలిచిరి. వారందఱు ప్రయోగిం
చునస్త్రముల నస్త్రములచేనివారించి యర్జును డవారణీయ
మగుసంమోహనాస్త్రము నపుడుప్రయోగించెను. గాంధీవ
ఘోషమున గౌరవబలముమనములు వ్యధనొందినవి, శంఖ
ప్రణాదమున కురువీరు లవశులయిరి. అర్జునుడిట్టిసామంతము
రణభూమిని గావింపగా వారందఱపుడు చాపములు విడిచివి
సంజ్ఞలైరి. అర్జునుడు త్తరమాటనుస్మరించి యుత్తరునిచే
గౌరవులవలువలను తెప్పించెను. అయ్యస్త్ర మెఱింగియున్న
భీష్ముడు సంజ్ఞావంతుడగుట నాతనివలువను మిసహాయించి
యర్జును నాదేశానుసార ముత్తరుడు తక్కిన నస్త్రములను
దెచ్చి రథమెక్కిను. యుద్ధమభ్యమునుండి మరలిపోవుచున్న
యర్జునునిగాంచి సంజ్ఞావంతుడైయున్న యా భీష్ముడొక్క
రుండు రాజధర్మము ననుసరించి యర్జును నెదిరింపగా నయ్య

ర్జును ఉతని బడవేసి (అపాస్య) మేఘమధ్యమునుండి పైకి వచ్చిన సహస్రకిరణుడట్లు పై కేతెంచెను. ఈ గోహరణయుద్ధమందు మొదటలో భీష్ము డర్జునశరముల కంతర్హితుడైనాడు. భూమిపై బడిపోయినాడు, చివరకొక్కడుగా మిగిలి యర్జును నెదిరించి య పాస్తుడైనాడు. అంతలేని రణతంత్రము నేర్పటచ నెంచిన భీష్ము డిట్టుగానగుట గమనింపదగినది. భీష్మావమానముగా యుద్ధ మిట్లంతముకాగా కురుప్రవీరుల కపుడు తెలివి కలిగెను. [1*] రణవిముక్తుడై యున్న సురేంద్రకల్పండుగు నర్జునుని గాంచి దుర్యోధనుడు త్వరితముగా నిస్స పలికెను.

[2*] అయం కథంస్వి ధృవతా విముక్తాస్తథా

ప్రమధ్నిత యథా న ముంచేత్

త మబ్రవీత్ శాంతననః ప్రహస్యకృతే గతా

బుద్ధి రభూత్ క్వ వీర్యమ్ ౬౬-౨౦

శాంతిం పరాం ప్రాప్య యదా స్థితోభూ । రుతస్సృజ్య

బాణాశ్చ ధను ర్విచిత్రం

న త్యేష భీభత్సు రలం సృశంసంకర్తుం న పాపేఽస్య

మనో విశిష్టమ్ ౨౧

[1*] 'పార్థం నిరీక్ష్యాథ సురేంద్రకల్పం రణే విముక్తం స్థిత మేక మశౌ' (౬౬-౧౯) అని యిచ్చుట గాదు. జితకాశియై యర్జును డసమానుడై యపుడు వెలుగొందెనని యిది వ్యక్తీకరించుచున్నది.

[2*] ఈమాట మఱియు భీష్మావమానముగా బరిణమించుచున్నది, 'తథా ప్రమధ్నిత యథా న ముంచేత్' అనునది శ్రుంగదీయు పరమానార్య పదనముగా నున్నది.

[*] త్రైలోక్యసేతో ర్నజహేత్ స్వధర్మం సర్వే స తస్మా
స్నిహతారణే స స్మిన్

క్షీప్రం కురూన్ యాహి కురూప్రవీర । విజిత్య గాశ్చ ప్రతి
యాతు పార్థః ౨-౨

(ఇతను నీనల్ల నెట్లు విముక్తి నొందినవాడు, పోకుండునట్లుగా

[*] భీష్మునకు శత్రునివలన స్వచ్ఛందమరణ మునది వరము గలదు. మఱియు శిఖండి నిమిత్తము బలవన్మరణముకూడ తటస్థించినది. సరాంశజుడగు నష్టనునివలన భీష్మపతనమగునని శమదగ్ని మొదలగు వారు వ్యక్తీకరించిరి. ఈవిషయము భీష్మదుస్వయము దుర్యోధనుసేతో బలికినాడు. (అంబోపాఖ్యానము- ఉద్యోగపర్వము.) శ్రీకృష్ణుడు శిఖండిని ముందుంచుకొని పాండవులు భీష్మపతనము ధర్మముగా సాధించిరి. భీష్మునిచరితమం జేర్పడినవి రెండును మరణ ప్రసక్తిగానుండుట గమనింపదగినది. స్వచ్ఛంద మరణుడగుట భీష్మదు శిఖండినిమిత్తముగా యుద్ధతన మొందియు నుత్తరాయణ పర్యంతము జీవించియుండి పిమ్మట స్వచ్ఛందమరణ మొందినాడు.

అశ్వత్థామ నిమిత్తము (అశ్వత్థామకు క్షీరసంపాదనార్థముగా) ద్రోణు డప్రియముగా బరధర్మకర్తయైనాడు. అర్థపాంచాల జేకప్రభువుగా నేర్పడినాడు. కావున 'రణరంగమందు నే నస్త్రుసన్యాసము గావింపెదను' (స్వధర్మవర్తనయ్యెదను) అని ద్రోణుడు ధర్మరాజునకు దనయంతమును గూర్చి తెల్పినాడు. సత్యసంధుడగు ధర్మజునివలన అశ్వత్థామ నిమిత్తమగు (పుత్రనిమిత్తమగు నప్రియము అశ్వత్థామా వాతః (వాతః కుంజరః) అను మాటబిని ద్రోణు డస్త్రుసన్యాసము గావింపవలసిన వాడయినాడు. పరధర్మమునుండి మరలి స్వధర్మప్రవర్తకు డయినాడు. ద్రోణవధార్థ మవతరించిన ధృష్టద్యుమ్ను డపుడుద్రోణుని శిరమును నఱికివే సెను.

ధర్మరాజు ద్రోణుని వధోపాయ మడిగి తెలిసికొనుట
హంత తస్మా న్మహాబాహో పధోపాయం వదాత్మనః

నరికట్టవలసినది.' అని దుర్యోధనుడు భీష్మునిగూర్చి పలికెను.

ఆచార్య ప్రణిపత్యైష పృచ్ఛామి త్వాం

సమోఽస్తు తే భీష్మ ॥ ౪౩-౧౮

ద్రోణ ఉవాచ :

న శత్రుం తాత పశ్యామి యో మాం హన్యా ద్రణే స్థితం
యుధ్యమానం సుసంరంభం శరవర్షాఘవర్షిణమ్ ॥ ౧౯

ఋతే ప్రాయగతం రాజన్ స్యస్తశస్త్ర మచేతనం

వాన్యా న్మాం యుధి యో వీరః సత్య మేత ద్భవీమితే ౨౦

అస్త్రం చాహం రణే జహ్న్యం శుత్వా సుమహా దప్రియం

శ్రద్ధేయవాక్యాత్ పురుషాత్ సత్య మేతత్ బ్రవీమి తే ౨౧

(ధర్మరాజు యుద్ధమున కనుమతి నధింపగా ద్రోణుడు యుద్ధమందు జయము గల్గునని శుభవచనము పలికెను. అప్పుడు ధర్మరాజు 'కావున వధోపాయ మెఱిగింపవలసినది, ప్రణతుడనై యడుగుచుంటిని. నీకు నమస్కారము' అని పలికెను. ద్రోణుడు 'యుద్ధమొనర్చు నన్ను రణరంగమందు జంపు శత్రుని కేనుగానను. స్యస్తశస్త్రుడను గానిచో నన్ను వధింప శక్యముకాదు. నిజము చెప్పుచున్నాను. శ్రద్ధచేయదగినవాక్య మట్టిపురుషునివలన- మహాదప్రియమును వినినచో నపుడునేను రణమం దస్త్రసన్యాస మొనరించెదను. సత్యము పలుకుచున్నాను' అని పలికెను.)

ద్రోణ ఉత్త్రసన్యాసము గావించిన పరిస్థితి :

అధర్మతః కృతం యుద్ధంసమయో నిధనస్య తేద్రోణ౧౧-౩౬

ప్రహసించి 'నీ బుద్ధి యెఱుపొయినది. నీవీర్య మేమయినది.

స్యస్యాయుధం ద్రోణ సమీక్ష్యాస్తా నిహ స్థితాన్
నాతః క్రూరతరం కర్మ పునః కర్తుం త్వ మన్వసి 33

వేదవేదాంగవిదుష స్సత్యధర్మ పరస్య తే
బ్రాహ్మణస్య విశేషణ త్వైత న్నోపపద్యతే 34

స్యస్యాయుధ మమోహ స్త్వం తిష్ట నిర్మల ని శాశ్వతే
పరిపూర్ణస్తు కాల స్తే వస్తుం లోకే - ద్య మానుషే 35

బ్రహ్మస్త్రేణ త్వయా దగ్ధా అనస్త్రక్షా సరా భువి
యదేత దీదృశం విప్ర కృతం కర్మ న సాధు తతో 36

స్యస్యాయుధం రణే క్షిప్రం ద్రోణ మా త్వం చిరం కృధాః
మా పాపివతరం కర్మ కురుష్వ త్వం పున ద్వీజ 37

ఇతి తేహం వచః శ్రుత్వా భీమసేన వచశ్చ తత్
ధృష్టద్యుమ్నంచ సంప్రేక్ష్య రణే స విహసనా భవత్ 38

సంపహ్యమానో వ్యధితః కుంతీపుత్రం యుధిష్ఠిరం
అహతం వా హతం వేతి పప్రచ్ఛ సుత మాత్మనః 39

స్థిరా బుద్ధిర్హి ద్రోణస్య స పార్థో నక్ష్యతే - సృతం
త్రయాశామపి లోకానా మైశ్వర్యాగ్నే కథంచస 40

కృష్ణ :

య ద్యర్థదినసం ద్రోణో యుధ్యతే మన్యు మాస్థితః
సత్యం బ్రవీమి తే సేనా వినాశం సముపేష్యతి 41

గణభూమిని పరమశాంతినొంది పడియుంటివికదా. చిత్రము !
 ధనుర్భాగములను విడిచియుంటివే. ఆ బీభత్సుడు పాపమాచ

స భవాం స్త్రాతు నో ద్రోణాత్సత్యా జ్ఞాయోఽస్మతం వచః

అస్మతం జీవిత స్థాధే వద న్న స్పృశ్య! తే త్వమైః ౪౮

తయో స్సంవదతో రేనం భీమసేనో ౭ బ్రవీ దిదం
 శ్రుత్వైవం తే మహారాజ వధోపాయం మహాత్మనః ౫౦

గాహమానస్య తే సేనాం మాలవ స్యేంద్రవర్మణః
 అశ్వత్థామేతి విక్రాంతో గజ శ్శక్రగజోపమః ౫౧

సిహతో యుధి విక్రమ్య తతో ౭ ద్రోణ మబ్రువం
 అశ్వత్థామా హతో బ్రహ్మ న్నినర్త స్వాహవా దితి ౫౨

సత్యవాన్ హి త్రిలోకేఽస్మిన్ భవాన్ ఖ్యాతో జనాధిప
 తస్య తద్వచనం శ్రుత్వా కృష్ణవాక్యప్రవోదితః ౫౪

భావిత్యాచ్చ మహారాజ వత్తుం సముసచక్రమే
 త మతథ్యభయే మగ్నో జయే సక్తో యుధిష్ఠిరః ౫౬

అశ్వత్థామా హత ఇతి శబ్ద ముచ్చైశ్చ శ్చకారహ
 అన్యక్త మబ్రవీ ద్రాజన్ హతః కుంజర ఇత్యుత ౫౭

[*] తస్య పూర్వం రథం పృథ్వా శ్చతురంగుల
 మున్నతః బభూవై వంతు తేనోక్తే తస్య వాహోఽస్పృశ
 స్మహీమ్ ౫౮

[*] అథర్వము, పాపము - అని దీని యభిప్రాయము కాదు.

రించువాడుకాదు. అతని మనస్సు ముగ్ధముగా. అతని కన్న
హేతువుగానుండ నాతడు స్వస్థమును

యుధిష్ఠిరాత్తు తద్వాక్యం శ్రుత్వా ప్రోక్తం మహానాథః
పుత్రవ్యసనసంతప్తా నిరాశో జన్మకైభవత్

అగస్కృత వివాత్మానం పాంశవానాం మహాత్మిరా
ఋషివాక్యేన మన్వాన శ్రుత్వా వివిహతం కంచితే

విచేతాః పరమో ద్విగోషో ధృష్టద్యుమ్న మహేశ్వర
యోద్ధం నాశక్నున ద్రాజన్ యశాఖ్యార్పి మంజునః

ఋషులు-విశ్వమిత్రాదులు ప్రోబుతతో స్వల్ప మిత్రం.
'అధర్మముగా యుద్ధము గావించబడినది. నీవది నిష్కలమయ
మగుచున్నది. నిన్ను న్యన్యాయుధునిగా ముహూర్త నిలిచిన
వారముమేము. ఇంకనూ క్రూరతరమగు కృత్యమింక నీవుచే
యదగవు. వేదవేదాంగ విమరుండువు, సత్యధర్మపరుండువు.
విశేషించి బ్రాహ్మణుండనగు నీయం దిది తగినది కాదు.
న్యన్యాయుధుడవై మోహమొందక, శాశ్వతపథమందు నెలు
వుము. మనుజులోకమందు నీవుండవగుకాలము పరిపూర్ణ
మైనది. అస్త్రమెటుంగనినరులు నీచే బ్రహ్మాస్త్రమున దగ్ధ
మైరి. ఈదృశమగుకృత్యము సాధువుకాదు ... ఈ
ఋషుల - విశ్వమిత్రాదులమాట. భీమసేనునిచనమాలు
విని, ధృష్టద్యుమ్ను నెదుటగాంచి ద్రోణుడు రణమందు విమ
నస్కుడాయెను. సందహ్యమానుడై క్రోధుడు ధర్మజుని

కావుననే నీరణమం దందఱు నిహతులు కాలే దది గమనింపుము. కురుప్రవీరుడా! క్షిప్రగతిని మరలుటయే యుచితము.

గూర్చి 'అహతుడా, హతుడా కుమారుడు' అని యడిగెను. ముల్లోకముల ఐశ్వర్యవిషయమందుగూడ పార్థుడు-ధర్మరాజు అస్మతమాడడని-ఈస్థిరమైనయభిప్రాయము ద్రోణునకుగలదు. అందువలన నాతనినే ద్రోణుడడిగెను, ఇంకెవ్వరిని యడుగలేదు. బాల్యాత్ప్రభృతి యిట్టియాశయే ద్రోణున కాతని యందు గలదు.

కృష్ణుడు ధర్మరాజుతో నిట్లనెను. 'ఇంక అర్థదినము గాని మన్యుయుక్తుడై ద్రోణుడు పోరాడుచో, యథార్థము చెప్పుచున్నాను. నీ సేన వినాశన మొందును. అందువలన నీవు ద్రోణునివలననుండి మమ్ము రక్షింపవలసినది. సత్యముకన్న అస్మతవచనమే యెక్కువైన (దివుడని) తెలియుము. జీవితార్థమగు సస్మతోక్తివలన బాపమంటునది కాదు-కృష్ణుడు ధర్మరాజు నిట్లు వాదాడుచుండునపుడు భీమసేను డిట్లు పలికెను. 'ద్రోణనధోపాయము వినవలసినది. మాలనదేశాధీశుని గజము-విరావతోపమానమగుదానిని జంపి నేను ద్రోణునితో బ్రహ్మాన్! అశ్వత్థామా హతః-ఆహవనివర్తనుడవు కమ్మింక-అని పలికితిని..... ధర్మరాజా! సత్యవంతుడవు, అట్లుగా ద్రిలోకవిఖ్యాతుడవై యుంటివి. నీవీమాట పలికినచో ద్రోణుడింక యుద్ధము గావించువాడు గానేరడు' అని పలికెను.

పాథుడు గోవులను జయించి వెలివిపోనిమ్ము' అని పలికెను. ఆత్మహితమైన యీ భీష్మవచనమును విని, వినిర్ధమానమగు చున్న ధనంజయాగ్నిని గాంచి యెల్లఱు దుర్యోధనునిదలపోసి మరలిపోవుటయే మంచిదని నిశ్చయించిరి.

భీముని యీ మాటవిని, కృష్ణవాక్యప్రచోదితుడై భవితవ్యమును దలంచి ధర్మరాజు హతభ్యభయమగుచును, జయసక్తుడు నగుచు 'అశ్వత్థామా హతః' అని పెద్దకంకమున బలికి యవ్యక్తముగా 'హతః కుంజరః' అని పలికెను. అంతకుపూర్వము చతురంగులమున్నతమైన ధర్మజునిరథము భూమిని స్పృశించినదాయెను. ధర్మజుని యీవాక్యము విని ద్రోణుడు పుత్రవ్యసనసంతపుడై జీవితమందు నిరాశనొందెను..... పూర్వమట్లు యుద్ధముగావించువాడు కాజాలకపోయెను. కర్ణుని రథచక్రము గొప్పయుద్ధములో బ్రాహ్మణశాపమున క్రుంగిపోయినది. శాపకారణముగా నట్లు భూమిగ్రసించి యున్న రథచక్రము నెత్తుకొను వ్యర్థప్రయత్నమును రణరంగమున గర్ణుడు గావించుచుండెను. ఆ బ్రాహ్మణశాపకారణముగనే ప్రమత్తుడై యున్న యాకర్ణుని కృష్ణవాక్యానుసారము ధర్మముగా నట్టనుడు సంహరించినాడు.

కర్ణునకు బ్రాహ్మణ శాపము

దురాచార వధార్హస్త్వం ఫల మాప్నుహి దుర్మతే

[*] పితామహం శాంతనవంచ వృద్ధం

ద్రోణం గురుంచ ప్రణిపత్య మూర్ధ్నా

ద్రోణం కృపం చైవ కురూంశ్చ మాన్యాన్

శరై ర్విచిత్రై రభివాద్య చైవ

౬౬-౨౭

యేన విస్ఫుర్ధసే నిత్యం యదర్థం ఘటసే భృశం

యుధ్యత స్తేన తే పాప చక్రం భూమి ర్గ్రసిష్యతి ౨౪

తత శ్చక్రే మహీగ్రస్తే మూర్ధానం తే విచేతసః

పాతయిష్యతి విక్రమ్య శత్రు ర్గచ్ఛ నరాధమ ౨౫

యథేయం గౌర్వతా మూఢ ప్రమత్తేన త్వయా మమ

ప్రమత్తస్య తదారాతిః శిరస్తే పాతయిష్యతి ౨౬

ఇత్యుక్తో బ్రాహ్మణే నాథ కర్ణో దైన్యా దధోముఖః

రామ మభ్యగమ ద్భీత స్తదేవ మనసా స్మరన్ ౨౭

(దురాచారుడా ! పథార్హుడవు. దుర్మతీ ! దీని ఫలితము నొందుము. ఎవనితో నిత్యము స్పర్ధగావించుచుంటివో, దేనికై ఇంతగా ప్రయత్న పడుడవై యుంటివో యాతనితో యుద్ధము చేయునపుడు నీ రథచక్రమును భూమిగ్రసించును. నీ రథ చక్రము మహీగ్రస్తమగునపుడు విచేతస్కుడవగు నిన్ను నరాధముడా ! శత్రువు విక్రమించి నిన్ను పడివేయగలడు, పొమ్ము. ప్రమత్తుడవగు నీచేత నా గోవు చంపబడినది గాన ప్రమత్తుడవగు నీయొక్క శిరస్సును నీయరాతి ప్రేంపగలడు.

[*] భీష్ముని గూర్చి 'పితామహం శాంతనవం' అని. ద్రోణునిగూర్చి

బ్రాహ్మణ శాప మిట్లేర్పడగా గడ్డు పక్షిమూలపై పరశురా
మునియొద్దకు వచ్చెను. వెన్నిచ్చి వాటిహాకుండ ప్రమత్తుడై
ప్రవర్తించు గడ్డు జిల్లుగా నంత మొందినాడు.

పై కెగిరినచ్చు సందర్భమున నా దుర్యోధనుని భీమసే
నుడు గదతో గొట్టి పడవేసెను. మార్కండేయశాప కారణ
ముగ నవసాన మొందుచున్న దుర్యోధనుడు పై కెగురుట
వాని తలవ్రాత. ఈ గదాయుద్ధనైపుణ్యమే దుర్యోధనుని
యంతమునకు హేతువై నది. ఈయచితనమయమునువినియో
గించికొని భీముడు తనప్రతినమసంపూర్తిగావించువాడై ధర్మ
మార్గానుసారియై దుర్యోధనుని తొడపై గదతో గొట్టెను.
దుర్యోధనుడు పడిపోయెను. అన్యతము, అన్యాయముగా
గానవచ్చు ప్రతినంఘటనయందు బాండ్లలధర్మమార్గాను
సరణముత్పప్తముగా నేర్పడియే యుండును.

దృష్ట్వా సయాతాంస్తు కుమారన్ కిరీటీ
హృష్టోఽబ్రవీత్తత్ర స మత్స్యపుత్రం
ఆవర్తయాశ్వాన్ పశవోఽతాస్తే
యాతాః పశే యాహి పురం ప్రహృష్టః 30
దేవాసు దృష్ట్వా మహావచ్ఛతం త
ద్యుద్ధం కురూణాం సహ ఘాల్మకేన
జగ్ము ర్యథా స్వం భవనం ప్రతీతాః
పార్థస్య కర్ణాణి విచింతయంతః 31

‘వృద్ధం గురుం’ అని, ద్రాణిక్పపులహగూర్చి ‘కురూంశ్చ మాన్యాన్’ అని
యుండుట చక్కగా నున్నది. ఇచ్చట ‘వృద్ధం’ అను మాట భీష్మద్రోణు
లిరువురులకు నన్యయుంచుచున్నది.

(అర్జునుడు భీష్మునకుద్రోణునకు శిరసా ప్రణతుడాయెను. మాన్యులగు నశ్వత్థామకృపులకు విచిత్రశరాభివాదన మాచరించెను. ఉత్తమరత్న చిత్రమైన దుర్యోధనునిమకుటమును శరమున ఛేదించెను. మాన్యులగువీరుల నామంతించి గాండీపఘోషము గావించుచు దేవ దత్తము పూరించుచు శత్రుమనోవిదారణ మొనరించెను. ధ్వజమున శత్రువులనెల్ల నిరాకరించి కిరీటి మరలిచనుచున్న యా కౌరవులను గాంచి హృష్టుడైనాడు. 'గుఱ్ఱముల మరలింపుము, గోవులు జయింపబడినవి, పరులు వెడలిపోయిరి, ప్రహృష్టుడవై పురమును ప్రవేశింపుము' అని అర్జును డుత్తరునితో బలికెను. ఘల్లుణునితో కౌరవులకు గల్గిన యా మహదద్భుతయుద్ధమునుగాంచి దేవతలంత పార్థునికర్మలను (యుద్ధ వైశిష్ట్యమును)చింతించుచు స్వభవసమునకు వెడలిపోయిరి.)

అర్జునై చెల్లాచెదరైన కౌరవసైనికు లర్జునుని శరణుజొచ్చిరి. “నే నార్జుల నేమియు గొట్టువాడగాను మిమ్ముల నాశ్వాసించుచున్నాను. సుఖముగా వెడలిపొండు” అని అర్జునుడు పలుకగా వారాతనిగూర్చి శుభవచనములు పలికి వెడలిపోయిరి. పరమసామంతమున నిట్లు విరాటరాష్ట్రాభిముఖుడై వెడలిపోవుచున్న అర్జునుని కౌరవులపుడు వెంబడింపజాలరైరి అర్జును డుత్తరునితో ‘నీతండ్రియొద్ద పాండవులున్న సంగతి నీకు విదితమైనదికదా. పురము ప్రవేశించి నన్ను గూర్చి ప్రశంసింపకుము విరాటుడు భీతుడై సమ్మోహము

దగలడు. ఇదంతయు నీవు గావించి: 'శ్రేష్ఠాః పునా' అని పలికెను ఉత్తరుడు 'అపారశేయమైన పరిత్యక్తియైన నాగార్జునాకేమి శక్తిగలడు. నవ్యనాచీ! నీవు చెప్పిన పరిణామము తండ్రియొద్ద నిన్ను గూర్చి వెల్లడించు' అని పలికెను. ఇది విన్న తాంగుడై యున్న యర్జునుడు శ్రీశాసనవినియమునకు చేచ్చెను. వహ్నిప్రతిముంహగు వానరు ఉప్పుడు భూతములతో సహా ఆకాశమున కెదిరిపోయెను. రథమందు మరల సింహస్వరజ మేర్పడెను.

(పితామహం శాంతనవం చవృద్ధం ద్రోణం గురుంచ ప్రహేళత్య మూర్ఖా) దుర్యోధనుని మకుటమునుగూర్చి 'ఉత్తమ రత్న చిత్రం' అని యుండి యర్జునునిగూర్చి 'కిరీటీ' అని యుండుట గమనింపదగినది. గాంధీమ, దేవదత్తము, ధ్వజమును గూర్చి యొక్కొక్కపాద మిచ్చోట రచింపబడుటయు గంభీరముగా నున్నది. కౌరవులు విరాటుని గోవులను బట్టిగా నని కురుపాండవయుద్ధముగా బరిణమించినది. కావుననే 'దేవాస్త్ర దృష్ట్వా మహదద్భుతం త మ్యుద్ధం కురూణాం సహ ఘాల్మజేషా' అని ఈ యుద్ధవిషయము ముగింపబడినది.

[*] 'కిరీటినా నారథినా మహాత్మనా' అనియు, 'బృహన్నశాసారథినా ప్రవీరః' అనియు (౬౭-౧౪, ౧౬-౨౪) నిచ్చెట గలదు, ఛందతః రూపకల్పన మొనరించుకొను చరముగల్గి యున్న యర్జునుడు యథాప్రకారము బృహన్నశాసారథి మొందినాడని యిచ్చోట నిర్ధారణమగుచున్నది. అజ్ఞాతవాసవత్సరము తీరినవాడర్జునుడు కావున పంశత్యప్రసంగమిగత

ఉత్తరుడు ప్రహృష్టుడై [*] సారథియైన కిరీటితోడ నగరమును గూర్చి బయలుదేరెను. శత్రుహంతయుగు నర్జునుడు సరమార్యకర్మ యిట్లొనరించి శత్రువులను పడగొట్టి వేణినిధరించి నవాడై మరల నుత్తరుని (అశ్వ) రశ్ములను పట్టుకొనెను. బృహన్నభరూపమొంది హృష్టుడై నగరమును గూర్చి బయలుదేరెను. కౌరవులు ప్రభగుల్లై దీనులై హస్తినాపురమునకు వెడలిపోయిరి.

కౌరవులు దయకాలమున విరాటునిగోవులను పట్టిరి మధ్యాహ్న కాలమున కర్జునుడు విజయవంతుడైనాడు. సేదదీరి యపరాహ్ణకాలమున నుత్తరుడు బృహన్నభతో బురమును ప్రవేశించెను.

దక్షిణదిశయందు విరాటుడు గోవులను జయించి పురము ప్రవేశించెను. సభను చాలించి విరాటు డంతఃపురమునకు బోయి యుత్తరుని గూర్చి ప్రస్తావించెను.

యాతనియందు లేనిదేయైనను పండరూపవర్తియై నాలుగు రోజులు ప్రవర్తించినాడు. అర్జునుడు సదా పురుషుడేకాని పండు డెపుడును కావని పర్యవసానము. పురప్రవేశవిషయం దుత్తరుడే ప్రధానుడుగా జెప్పబడుట గమనింపదగినది 'అర్జునుడు నుత్తరుడు పురము ప్రవేశించిరి, ఉత్తరార్జునులు ప్రవేశించిరి, అర్జునోత్తరులు ప్రవేశించిరి' అని యిచ్చోట నుండుట సందర్భమేకాదు. 'రథికుడుత్తరుడు సారథితోడ పురము ప్రవేశించెను' అనియే యిచ్చట సందర్భమని గమనింపదగినది.

ఆచార్యుల స్త్రీల తత్వశ్రేయః కన్యాశ్రమశ్రేయః

అంతఃపురచరణైశ్చ కురుభిః స్త్రీభిః హృతాః

(అంతఃపురమందలి స్త్రీలు, కన్యాలు కురుభిః హృతాః పలికిరి. 'బృహన్నశానహయైః సూరింబయైః కన్యాభిః నాహసముస భీష్మస్మై, కృపునై, కన్యైః, మువ్యోధనునై, ద్రోణునై, ద్రోణపుత్రునై - మద్రుధములవారిని - అతినిలబంబించి జలంబించి బోయినాడు' అని పలికిరి.)

పాండవు లజ్ఞాతవాసము చేయు విషయముకంటె, కేచకు లందఱు రాత్రికాలమందే యజ్ఞాతవిధిని హత్యైరను విషయముకంటె ఉత్తరు మౌక్కుడు యుద్ధమునకు బోయిన విషయము మఱియు సద్భుతముగా విరాటపర్వమందు గలదు. సుశర్మ గోవులను సప్తమినా ఉపరాష్ట్ర కాలమున బట్టెను. సూర్యుడు పరిణతుడగునపుడు యుద్ధము ప్రారంభమాయెను. అపరరాత్రికిపిమ్మట విరాటున కాయుద్ధమున విజయము లభించినది. అప్తమినాడు సూర్యోదయసమయమున నీ విజయ వార్త విరాటనగరమున జాటించబడినది. అదే సమయమునకు గోపాధ్యక్షు డంతఃపురమునకు వచ్చి కౌరవులు గోవులను బట్టినసంగతి దెల్పి యుద్ధమున కుత్తరుని బురిగొల్పినాడు. బృహన్నలను సారథిగావించుకొని యుత్తరు డతిసాహసమున నొక్కడే కౌరవుల నెదిరింప నులుకుగా బోయెను. అర్జునుడు మధ్యాహ్న సమయమునకు కౌరవుల నెల్ల జయించినాడు. విరాటుడు పురము ప్రవేశించి సభనుచాలించి యంతఃపురమునకు

బోయి యుత్తరునిగూర్చి ప్రస్తావించినాడు. స్త్రీలు, కన్యలే యుత్తరుడు కౌరవుల నెదిరింప నొక్కరుడు పోయియున్న విషయ మెఱిగించిరి. ఈ విషయమంతయు నిట్లంతఃపురము నందే సప్రవర్తమగుట బహు గంభీరముగా నున్నది. అజ్ఞాత వాసవిశేషమున కెంతయేని యనునర్తించు సన్నివేశముగా నీ విషయ మిట్లేర్పడుట యద్భుతముగా నున్నది. ఆమధ్యాహ్న సమయమున క్షుత్తురునియొద్దనుండి విజయవార్త విరాటునకు నచ్చినది. కౌరవులతోడి కలకలమంతయు నిట్లు మెఱపునలె నేర్పడి ముగియుట పరమాద్భుతముగా నున్నది. [1*] గోవులు పట్టుబడుట, విడువబడుట - రెండును జరిగినపిమ్మటనే కౌరవులతోడ యుద్ధమైనసంగతి యిచ్చోట గమనింపదగిన పెద్దవిశేషము.

స్త్రీలు, కన్యలు. చెప్పినమాటవిని విరాటుడు భృశాను తప్పుడై చతురంగపై స్యము నాయత్త మొనర్చువాడై 'కుమారుని వేగనరయుడు, జీవించియున్నాడో, లేదో, పండుడు వానికి సారథియైనాడు' అనిపలికెను. ధర్మజుడు నవ్వుచు విరాటునితో 'బృహన్నల సారథియగుచో, పరులింక గోవులను గొనిపోజాలరు. నీ గోవులు నీవేయగును [2*] సర్వ

[1*] ఇయం కూటే మనుష్యేంద్ర గహనా మహతీ శమీ

భీమశాఖా దురారోహ శృశానస్య సమీపతః ౧౬౧౧

ఆగోపాలావిపాలేభ్య ఆచక్షాణాః పరంతప

ఆజగ్ము ర్నగరాభ్యాశం పార్థా శ్శత్రునిబర్హణాః ౩౬

మహీపాలురతో. దేవాసుర సిద్ధయక్షులతో గూడి కొంపులు వచ్చిననుగూడ నీ కుమారుడు జయమొందువాడేయగును' అనిపలికెను. ధర్మరాజునోట ఈ పలుకేర్పడసమయమునకు సరిగా నుత్తరుడుపంపినదూతలు విరాటనగరమునకువచ్చి విజయవార్తను వెల్లడించిరి. 'గోవులన్నియు జయింపబడినవి, కొరవులు పరాజితులైనారు, ఉత్తరుడు సూక్ష్మకో గుశల మున్నవాడు' అని దూతలు పలికిరి. ధర్మరాజు [1*] దైవవశమున గోవులు జయింపబడినవి, కొరవులు పలాయన మొందిరి. నీ పుత్రుడు కొరవులను జయించుట - అనునది యద్భుతముకాదని తలంచెను జయమాలినిఁ ధ్రువము. పృథ్వీ సుల యంతకిదా యాతఃకి' అని పలికెను. అపుడువిరాటుడు సంప్రహృష్ట తనూరుహుడై [2*] కుమారునివిజయమును

గోపాలానాంతు ఘోషస్య హన్యతాం తై ర్మహారక్షైః
ఆరావః సుమహా నాసీత్ సంప్రహారే భయంకరేకగి-౬
రాజపుత్ర ప్రత్యవేక్ష సమాసీతాని స్వశః
గోకులాని మహాబాహూ ఏరగోపాలకై స్సహ ౬౭-౧౯
ఈ శ్లోకములుగూడ నీసందర్భమున గమనించదగినవై యున్నవి.

[2*] సర్వాన్ మహీపా సహితాన్ కురూంశ్చ

తథైవ దేవాసురసిద్ధయక్షాన్

అలం విజేతుం సమరే సుత స్తే

స్వనుష్ఠితః సారథినాహి తేన

౬౮-౧౭

సర్వమహీపాలు రొకతట్టు; దేవాదు రొకతట్టుగా నుండినను కొరవులు పరాజితులు కావలసినదే యని యీ

విని దూతలకు పారితోషికముగప్పి మంత్రులతో నిట్లనెను. 'రాజమార్గములను పతాకములచే నలంకరింపుడు, పుష్పోపహారములచే దేవతల నర్చింపుడు, కుమారులు, యోధముఖ్యులు, గణికలు సలంకరించుకొని వాద్యములతోడ గుమారు నెదుర్కొనవలసినది, సమదవారణ మధిష్టించి ఘంటవాయిండు శృంగాటకములందు నాకుమారుని విజయమును చాటింపవలసినది. ఉత్తర బహుకన్యాపరివృతయై శృంగార వేషాభరణముగా గుమారు నెదుర్కొనవలెను' అని పలికెను. విరాటునుత్సాహపూరిత నచనములు విని మంత్రు లపుడు గావింపదగిన కృత్యములన్నియు గావించిరి.

సైన్యమును, కన్యలను, గణికలను బంపి విరాటుడు ప్రహృష్టుడై [1*] సైరంధి! పాచికలు గొరమ్మ, కంకుడా! ద్యూతము ప్రసర్తింపదగును' అని పలికెను. ఇట్లు పలుకుచున్న విరాటునిజూచి పాండవుడు 'హృష్టత్వమందు గితవుతో జూద మాడవలదని వింటిని, మోద యుక్తుడనగు నీతోడ నిపుడు జూదమాడ నుత్సహింపను. [2*] నీవు కోరినచో నీకు ప్రియమాచరించెదను' అని పలికెను. విరాటుడు

శ్లోకము చిత్రముగా నన్వయమగుచున్నది. 'అలం' అను మాట సమర్థు డుత్తరుడనికాక 'జయమొందువా డుత్తరుం డగును' అని యన్వయించుచుండుట గమనింపదగినది.

[1*] 'దిష్ట్యా వినిర్జితా గాఢః కురవశ్చ పలాయితాః' అని ధర్మజుడనినాడు. విజయవార్త కుత్సాహనచనము ధర్మజుడే పలుకుట సందర్భోచితము, పోషణ మగుచున్నది. గోవిజయమును గూర్చి ధర్మజుడు మొదటిమాట నుచ్చరించుట

[1*] 'నా కన్నింటికంటె ద్యూతమే పరమా శివయమున
పలికెను. కంకుడు 'రాజేంద్ర! బహుదోషమును దూరమున
నేమి, దేవనకున బహుదోషములు కల్గును గావున దానిని
పరిహరింపవగును. వింటివికదా పాపజేయును యుగ్ధిశ్శివుడు
[2*] సుమహత్ స్థితమైన రాజ్యమును, శ్రీదశోపములను భ్రాత
లను, రాజ్యము నెల్ల బోగొట్టుకొనెనుకదా, కావున దూరము
నిచ్చుగింపను. నిన్ను నీ విష్ణుమొందిన వాదనయిన వట్టేదూర
దను' అని పలికెను. ద్యూతము ప్రవర్తించగా విరాటుడు

సమీచీనముగా నున్నది. ధర్మజుని ధర్మనిదానము నిది సువ్య
క్తము చేయుచున్నది అత్యంతము తనకు సుఖంఁగించియున్న
కౌరవపరాజయముమాట పిమ్మటగా బలిసినాడు ధర్మరాజు.
గోవిజయము చెచ్చెర జరిగినది - అని వార్తయ్యెను. నిర్మాను
ష్యుడు ప్రదేశమది.

[3*] ఆచ్ఛాదయిత్వా దూతాం స్థాన్ మంత్రాణః సోఽభ్య
చోదయత్ ౬౮-౨౩

[*] అక్షా నాహర సైరంగధి కంక ద్యూతం

ప్రవర్తతాం ౩౧

కీచకమరణమున భయగ్రస్తుడైన విరాటున కిపుడు
సైరంగధియందు తత్పూర్వపరిస్థితయే (మంచిదాసి యను
స్థితయే) యున్నదని యిది స్యక్తికరించుచున్నది. ఆమెనే
పాచికలు దెమ్మని విరాటుడు పురమాయించినాడు, బ్రాహ్మ
యొక్క ప్రవర్తనమందలినిదానము నిదిసూచించుచున్నది.
'కై కేయి (సుధేష్ట) సురను తేవలసినరని, విరాటుడు పాచిక
లను తేవలసినదని సైరంగధిని నియోగించినవారైరి.

పాండవునితో 'చూడుము, నా కుమారునిచే నట్టికౌరవులు జయింపబడినారు' అనెను. మహాత్ముడు ధర్మరాజు విరాటునితో 'బృహన్నల యంత (సారథి) యగుచో సతం డేల యుద్ధ విజయ మొందకుండును' అని పలికెను. ఇట్లు ధర్మజుడుపలుకగా విరాటుడు కుపితుడై 'బ్రహ్మబంధూ! నా కుమారునితో సమము చేసి పండుని ప్రశంసించుచున్నావు, వాచ్యావాచ్య మెఱుంగకుంటిని. నిశ్చయము నన్నవమానించుచున్నావు. భీష్మద్రోణముఖుల నెల్ల నెందుకు జయింపలేడు. నయస్కుం డవుగావున నీ యపరాధమును క్షమించుచున్నాను. బ్రదికి యుండగోరుదువేని యిట్టిమాట పలుకకుము' అనెను. యుధి

[2*] ప్రియంతు తే చికిర్వామి నర్తతాం యది మన్యసే 33

[1*] స్త్రియో గావో హిరణ్యంచ యచ్ఛాన్యద్వసు కించన
స మే కించిత్తు రక్ష్యంతే అంతరేణాపి దేవితమ్ 34

[2*] స రాష్ట్రం సుమహత్ స్ఫీతం భాత్రాంశ్చ తిదశోపమాన్
రాజ్యం హరితవాన్ సర్వం తస్మా ద్ద్యూతం స రోచయే 35

రాజ్యమును, తమ్ములను జూదమున ధర్మరాజు జోడి పోయినాడని యిచ్చట గలదు. భార్యనుగుఱించి ధర్మజుడిపుడు పలుకుటలేదు. ద్రౌపదినిపం దెమిడుట శకునికారణముగ నేర్పడినది. అది చిక్కునమన్యగా నవుడు పరిణమించి యందున గౌరవులే చిక్కునపడిరి. విరాటునితో ధర్మజు డీమాట (సమస్త మోడిపోయినమాట) పలుకునపుడు ద్రౌపదియే పాచికలందించినది. ఉత్సాహసమయమున జూదమాడుటయం దిష్టముగల్గినవాడు ధర్మరాజు. ద్రౌపది తన చేతులతో

ష్ఠిరుడు [*] 'భీష్ముడు ద్రోణుడు క్రాంతి వైకర్తిను... మువ్వ
ధనుడు (రాజేంద్రుడు) మహా... ను ముగ్ధునిచేయించెను
మరుత్పతి యుండినను జుహున్నుల గంగలంకు గట్టెనెవ్వని
నెవడు ప్రతియుద్ధ మొనర్పగలవాడెను. ఎనిమిది జాతములము
నకు సాటి సభాతో నభివిష్యతియై యున్ననో, అనినమామ
చూచి యెవనికి హర్షము జనించునో, కనుకానుకమానె
సహితులనందఱు నెవ్వరు జయించునో యట్టివాని సహాయముచే
(సః) వాడెందులకు విజయమొందడు' అని పలికెను.

నందించినపాచికలతో ధర్మజుడు ద్విగుణితోత్సాహమున
జూద మపుడాడినాడు. అదిగావించుటకే క్రాంతి యుచ్చోట
తాళియుండినదని గ్రహింపదగును.

[*] యత్ర ద్రోణస్తథా భీష్మౌ క్రాంతి వైకర్తి నమః
దుర్యోధనశ్చ రాజేంద్ర స్తదాన్వేష మహారథాః
మరుద్గణైః పరివృతః సాక్షా దపి మరుత్పతిః ౪౩

కౌరవవీరులకు దేవగణములకు మధ్యగా దుర్యోధను
డివుడు రాజేంద్రశబ్దముచే నిర్దేశింపబడుట గమనింపరానిది.
అర్జునపరాక్రమమందలివిజయ మొలరూఢియైనదో యది యీ
మాటయందు సాధింపబడినది. గంభీరవిహారమును నీ యర్జున
పరాక్రమప్రశంసయందిచ్చుట నుత్తరునిపేరు లేకుండుటయు
గమనింపదగినది 'సః' అని యుత్తరునిచేచ్చట నిర్దేశింపబడి
నాడు. అచ్చోట నెనడుండినను జయము నిశ్చయమే యని
ఫలితార్థ మగుచున్నది. (కో ౭ న్యః, సః ౪౭-౪౮ యనియే
యుత్తరుని గూర్చి యిచ్చోట గలను.)

బహుశః ప్రతిషిద్ధో ఽపి సచ వాచం నియచ్ఛసి
నియంతాచే న్నవిద్యేత స కశ్చి ధర్మ మాచరేత్ ౪౭

‘ఎంతగానిపేదించినను నోరుకట్టకుంటివి. నియంత
యంటుగానిచో నెవ్వఁడు ధర్మమాచరింపడు’ అని విరాటు
డనుచు ప్రకుపితుడై ‘వలదు’ అని భర్తృనమొసరించి పాచికతో
ధర్మజుని మోమున గొట్టెను. ఆ బలమైనదెబ్బ కాతని
[*] ముక్కునుండి రక్తము కాఱెను. అది భూమిపై బడకుండ
ధర్మరాజు చేతులతో బట్టి పార్శ్వస్థితయైయున్న ద్రౌపది
నీక్షించెను. ఆతని యభిప్రాయమెఱింగిన భర్తృచిత్తవశానుగ
యగు ద్రౌపది జలపూర్ణసౌవర్ణపాత్రమును గొనివచ్చి యా
రక్తమునందు బట్టెను. ఉత్తరు డపుడు ద్వారదేశమునకే తెంచి
లోనకు వర్తమాన మంపగా విరాటుడు హృష్టుడై ‘ఉభయు
లను లోపలకు బ్రవేశపెట్టవలసినది’ అనెను.

క్షత్తారం కురురాజస్తు శనైః కర్ణ ముపాజపత్ ౫౫

ఉత్తరః ప్రతిశ త్వేకో న ప్రవేశ్యా బృహన్నశా

ఏతస్యహి మహాబాహో నత మేత త్సమాహితమ్ ౫౬

యో మమాంగే నణం కుర్యా చ్ఛోణితం వాపి దర్శయేత్

అన్యత్ర సంగ్రామగతా న్న స జీవే త్కథంచన ౫౭

స మృష్యా ద్భృశసంక్రుద్ధో మాం దృష్వ్యాతు సశోణితం

విరాట మిహ సామాత్యం హన్యా త్సబలవాహనమ్ ౫౮

[*] దక్షిణదేశ ప్రతులందు ధర్మజునినొసట రక్తము
వచ్చినట్లు, ద్రౌపది పైటకొంగుతో నది తుడిచిపెట్టినట్లు
గలగు. అది యోగ్యవిషయము కాదు.

(ధర్మరాజు ద్వారావలకుతో నున్న నొక్కనినే ప్రవేశపెట్టుము. బ్రహ్మచారి నలనా. సతముగలనా. సంగ్రామ గతుడు గానపు డెవడు నా సేవకు నున్న గాయము గావించుటగాని, రక్తము చెచ్చుకట్లు చేయుటగాన కావించునో వాని నింక బ్రతుకేసియుండు. నానోనోనోనగు సన్ను జూచి భృశసంక్రద్ధుడై సబలవాహనముగా హరి యొస రుచును' అని పలికెను.)

[*] విరాటుని జ్యేష్ఠ సుత్రుడు భూమింజయుడు స్రవే శించి తండ్రికి నమస్కరించి కంకుని నమింపించెను. పుధిరసం యుక్తుడై సైరంధ్రి యుపచారము గావించుచుండగా వెకాంతి స్థితుడై యున్న ధర్మరాజుని జూచి యుత్తరుడు త్వరమానుడై తండ్రి నిట్లడిగెను. 'ఎవనిచే గొట్టబడెను. ఎవనిచే నీ పాప మాచరింపబడినది' అనెను. విరాటుడు 'నా చేతనే గొట్ట బడినాడు. ఇంతమాత్రమే చాలదు. నన్ను ప్రశంసించునపుడు పండుని నితడు ప్రశంసించెను' అనెను. ఉత్తరుడు 'అకార్యం తే కృతం రాజన్ ప్రిప్రమేచ ప్రనాద్యతామ్' అనెను. క్షమాపణ పలుకుచున్న రాజుతో ధర్మరాజు 'చిరము క్షాంతము, నాకు

[*] తతో రాజ్ఞ స్సుతో జ్యేష్ఠః ప్రావిశత్ సృధివీం

జయః (౨౮-౧౬)

విరాటస్య సుతో జ్యేష్ఠో గీరః శంఖో భ్యరహరయత్ (౩౧-౧౬)
విరాటసకు ఉత్తరుడు, శంఖుడు - ఈ యిద్దరు జ్యేష్ఠసుతులే యని యున్నది.

కోపము లేదు, నారక్తము భూమిపై బడుచో నీపాటికి సరాష్ట్రముగా సశించియుండువు' అనెను ధర్మరాజుని యీ మాటయు త్తరుస కనగా హనమైనది. విరాటున కచ్చోటనున్నవాడు ధర్మజుడని తెలియదు. రక్తము కాటుట కట్టినపైని బృహన్నలప్రవేశించి విరాటునకునమస్కరించి కంకుని సమీపించెను. విరాటుడు కౌరవ్యుని - ధర్మజుని క్షమింపవేడి రణభూమినుండి యేతెంచియున్న యాయుత్తరుని సవ్యసాచి వినుచుండగా యుద్ధవిశేష మడుగజొచ్చెను. [*] 'ఆకౌరవప్రవీరులతో నెట్లు యుద్ధముగావించితివి' అని యడిగెను.

-
- [*] త్వయా దాయాదవా నస్మి కై కేయూనందవర్ధన
 త్వయా మే సదృశః పుత్రో న భూతో న భవిష్యతి 20
- పదం సదసహస్రేణ య శ్చర న్నాపరాధ్నుయాత్
 తేన కర్ణేన తే తాత కథ మాసీ త్సమాగమః 21
- మనుష్యలోకే సకలే యస్య తుల్యో న విద్యతే
 తేన భీష్మేణ తే తాత కథ మాసీ త్సమాగమః 22
- ఆచార్యో వృష్ణివీరాణాం కౌరవాణాంచ యో ద్విజః
 సత్కృతస్య చాచార్య స్సర్వశత్రుభృతాం వరః 23
- తేన ద్రోణేన తే తాతా కథ మాసీ త్సమాగమః
 ఆచార్యపుత్రో య శ్శూరః సర్వశత్రుభృతా మపి 24
- అశ్వత్థామేతి విఖ్యాత స్తేనాసీ త్సంగరః కథం
 రణేయం ప్రేక్ష్య నీదంతి హృతస్యా వణిజో యథా 25
- కృపేణ తేన తే తాత కథ మాసీ త్సమాగమః
 పర్వతం యో భివిధ్యేత రాజపుత్రో మహేషుభిః 26
- దుర్యోధనేన తే తాత కథ మాసీ త్సమాగమః

అనిగాఢా ద్విపంతో మే సుఖో వాతోఽభివాతి మామ 22

ఆచ్ఛిన్నం గోధసం సర్వం శార్దూనే నామిషం యథా 2౩

విరాటుడు ముందుగా గర్జనిగూర్చిన యుద్ధసమాగ
మము నడిగెను. జగదేశవీరులగు పశ్చాతములవారి యుద్ధవిశేష
మునే విరాటు డడిగినాడు యుద్ధమెట్లయినది యని యడుగక
యిట్లుగానడుగుటయే యిచ్చోట సందర్భవిశేష మగుచున్నది.
22 శ్లోకము విరాటు నుత్సాహమునంతయు వెల్లడించుచున్నది.

స మయా నిర్జితా గావో స మయా నిర్జితాః పరే

కృతం త త్సకలం తేన దేవపుత్రేణ కేనచిత్ ౬౯-౧

సహి భీతం ద్రవంతం మాం దేవపుత్రో న్యవారయత్

స చాతిష్ఠ ద్రథోపస్థే వజ్రసంన్నహనో యువా ౨

తేన తే నిర్జితా గావః కురవశ్చ పరాజితాః

తస్య తత్కర్మ వీరస్య స మయా తాత తత్కృతమ్ 3

[*] సహి శారద్యతం ద్రోణం ద్రోణపుత్రంచ పశ్చాథాన్

సూతపుత్రంచ భీష్మంచ చకార విముఖాన్ శర్కరైః ౪

దుర్యోధనం వికర్ణంచ సనాగ మివ యూధవం

ప్రభగ్న మబ్రవీ ద్భీతం రాజపుత్రం మహాబలః ౫

స హస్తినపురే త్రాణం తవ పశ్యామి కించన

వ్యాయామేన పరీప్సస్వ జీవితం కౌరవాత్మజ ౬

.....

[*] అర్జునుడు కౌరవవీరులను జయించుట ౪ శ్లోక
మందు, దుర్యోధనుని జయించుట ౫ శ్లోకమందు జెప్పబడుట

తం దృష్ట్వా రోమహర్షో ౭ భూ దూరకంపశ్చ మారిష

.....
కురూంస్తాన్ ప్రహసన్ రాజన్ సంస్థితాన్ హృతవాససః ౧౦

ఏకేన తేన తే వీర వద్రథాః పరిఃస్థితాః

శార్దూలేనేవ మత్తేన యథా వనచరా మృగాః ౧౧

(నాచే గోవులు జయింపబడలేదు. నాచేత పరులుచంప బడలేదు. ఆనమస్త మొకదేవపుత్రునిచే గావింపబడినది. భీతుడనై పాటిపోవుచున్న నన్నాదేవపుత్రుండు నివారించెను. ఆతనిచేతనే గోవులు నిర్జింప బడినవి. కౌరవులు పరాజితులైరి. ఆవ్యాపారమంతయు నావీరునిదే. నాచే నది జరుగుట లేదు. ఆతడు కౌరవవీరులనెల్ల విముఖులను గావించి పిమ్మట దుర్యోధనుని జయించెను. ప్రభగ్నుడు, భీతుడనైన దుర్యోధనుని (రాజపుత్రుని) జూచి యాతడు 'హస్తినాపురమునందును నీకు రక్ష (నింక) గానను, జీవితము రక్షించుకొనుము. పలాయణుడవగు నీవు విడువబడవు రాజా! యుద్ధమందే మనము గావింపుము. జయించి పృథివి ననుభవింపుము. హతుడవగుచో స్వర్గమొందెదవు'-అని పలికెను. ఆదేవపుత్రుడట్లు పలుకగా దుర్యోధనుడు వజ్రనిభములగు శరములు విడుచుచు నుచివసం వృతుడై యెదిరించెను. వామువలె బుసకొట్టుచు నెదుర్కొను

సాభిప్రాయముగా నున్నది. కౌరవవీరులను విముఖులను గావించి యపుడుదుర్యోధనుని జయించెను- అని చెప్పట మతియు సాభిప్రాయముగానున్నది. ధర్మజునకు యుద్ధక్రమమును వ్యక్తీకరించుటయే యుత్తరు డివుడు ప్రధాన మొనరించినాడు.

నాపరిస్థితికి నాకురోమాంచమైనది. తొడలు గడగడలాడి పోయినవి. అపుడా దేవపుత్రుండా రథానీకమును (కొరవులను) నివారించి ప్రహసించుచు హృతవాసస్కుడై వెలింగెను. ఆయొక్కనిచేతనే యాషడ్రథములవారు పరినిర్జితులైనారు. మత్తశాద్దూలముచే వనచర మృగములట్లు వారందఱు పరినిర్జితులైరి. ఉత్తరుడు యుద్ధవిషయమెల్ల నిష్ణుగా దెల్పినాడు.)

‘నేను గోవులను జయించలేదు పరులను జయించలేదు’ అని పలుకుట యుచితము కాదు. అట్లుపలికిన యా జయము తనకుసంబంధించినదికాదని యుత్తరుడుపలికినట్లగును. ఉత్తరు డీ యుద్ధమున వీరకృత్యము-సారథ్య మాచరించియున్నాడు. ఉత్తరయు నిందు వీరవచనము నడిపియున్నది. అం

పుస్తతకార్యప్రసక్తి యదియైయున్నది. కావున కొరవప్రధాను లే పరుసను విముఖులయినది యది యుత్తరుడు వివరించినాడు. (ర, గి శ్లోకములు) ద్యూతసమయమున గౌరవులు పాండవుల యొక్క, ద్రౌపదియొక్క వస్త్రములు తీయించినారు. అర్జును డివుడు యుద్ధరంగమున గౌరవుల వస్త్రములను తీయించినాడు. ద్యూతమపుడు భీష్ముడు ద్రౌపది ప్రశ్ననుగూర్చి మాటాడియున్నాడు. భీష్ముని వస్త్రముమాత్రమే యిపుడు మినహాయించబడుట మఱియుగంభీరముగా నున్నది. ఉత్తరు డీవిషయముగా దనమాటముగించుట యెంతయో రసవంతముగా యున్నది.

దువలన యుద్ధవిషయము వ్యక్తీకరించుట యందర్జునుని యమోఘసరాక్రమమును వివరించి చెప్పినా డుత్తరుడు. 'తస్య తత్కర్మ వీరస్య న మయా తాత తత్కృతం' అని పలికినాడు. షడ్రథములవారిని నిర్జించి దుర్యోధను నుపాలంభించిన విశేషము నుత్తరుడు పేర్కొనెను.

'న హా స్తినపురే త్రాణం తవ పశ్యామి కించన' అని యర్జును డుపాలంభించినాడని యుత్తరుడు పలికినాడు. 'న తే పురస్తా దథ పృష్ఠతోవా పశ్యామి దుర్యోధన రక్షితారం'(౬౭౮౧౯) అనియే యర్జునుడు దుర్యోధను నుపాలంభించియున్నాడు. హాస్తిపూరమునకు బోయినను దుర్యోధనుని పరిస్థితి యిదే- రక్షించువారు లేనిస్థితియే-యనునంత దెబ్బకొట్టినాడు, మాట పలికినాడు-అని యుత్తరు డా వచనమునకు భావమేర్పరచినా డని యభిప్రాయము, హతుడవగుదు వింక యని సాధించినా డని యభిప్రాయము, పౌరుషమున నపుడు దుర్యోధనుడు, కర్ణాదులు నర్జునుని చుట్టుముట్టుటనుగాంచిన యుత్తరునకు రోమాంచమయినది. తొడలాడి పోయినవి. ఈవిషయము యుద్ధరంగమునగాక యిచ్చోట వ్యక్తీకరింపబడుట రసవంత ముగా నున్నది. ఉత్తరు డీ సందర్భములో నర్జునుడు హృత వాసస్కుడైనాడని చిత్రముపలుకుట మఱియు గంభీరముగ నున్నది. 'హతవాససః, ఏకేన తేన తే వీర షడ్రథాః పరిఃర్జితాః' అనునవి రసవంతముగను, అర్జునుని సామంతమును వెల్లడించునవిగను నొప్పియున్నవి.

‘ఆదేవపుత్రుం జేడి, యతనిని నే నర్చింపవలయును’ అని విరాటుడుపలుకగా నుత్తరుడు ‘దేవపుత్రు డంతర్ధాన మొందినాడు. తేపట మాపట ప్రాదుర్భవింపవచ్చునని తలంతును’ అని పలికెను. ఇట్లుగా బేర్కొనబడుచున్న (ఛన్నం) పాండవు డచ్చోటనేయుండినవిషయ మా విరాటు డెఱుంగ జాలకుండెను. ఈమాట పాతకహృదయమందొక చిత్రమగు తలంపును తట్టునట్లు గావించుచున్నది.

తతః పార్థో ౭ భ్యనుజ్ఞాతో విరాటేన మహాత్మనా
ప్రదదా తాని వాసాంసి విరాటదుహితః స్వయమ్ ౬౯-౧౬
ఉత్తరాతు మహర్వాణి వివిధాని నవానిచ

ప్రతిగృహ్యభవత్ ప్రీతా తాని వాసాంసి భామినీ ౧౭

(పార్థుడు విరాటు సనుమతినొంది యావలువలను స్వయము విరాటునికుమార్తె కొసంగెను. మహర్వములగు నావివిధనూత్నవస్త్రములను పరిగ్రహించి యుత్తర సంప్రీతురాలాయెను. ఉత్తరపిలుపు. పనుపు ఇట్లుగా వీరోచితముగా సఫలమైనవి)

తత స్త్రోతీయదివసే భ్రాతరః పంచపాండవాః

స్నాతాః శుక్లాంబరధరాః సమయే చరిత్రనతాః ౨౦-౧

యుధిష్ఠిరం పురస్కృత్య సర్వాభరణ భూషితాః

ద్వారిమత్తా యథా నాగాః భ్రాజమానా మహారథాః ౨

[1*] విరాటస్య సభాం గత్వా భూమిపాలాసనే ష్వధ

నిషేదుః ప్రావకప్రఖ్యాః సర్వే ధిష్ఠ్యేష్వి వాగ్మయః ౩

అథ మత్స్యో ౭ బ్రహ్మ త్కంకం దేవరూప మపస్థితం
 మరుద్ధైః సుపాసేనం త్రిదశానా మివేశ్వరమ్ ౬
 స కిలాత్మాతివాప స్త్వం సభాస్తారో మయా నృతః
 అథ రాజాసనే కస్మా దుపవిష్ట స్త్వలంకృతః ౭
 పరిహాసేస్సయా వాక్యం విరాటస్య నిశమ్య తత్
 స్మయమా నోఽర్జునో రాజ న్నిదం వచస మబ్రవీత్ ౮
 [2*] ఇంద్ర స్సార్థాసనం రాజ స్మయ మారోఘ మర్హతి
 బ్రహ్మణ్యః శ్రుతవాం స్త్వాగ్ని యజ్ఞశీలో దృఢవ్రతః ౯
 ఏష విగ్రహవాన్ ధర్మ ఏష వీర్యవతాం వరః
 ఏష బుద్ధ్యాధికో లోకే తపసాంచ పరాయణః ౧౦

[1*] దక్షిణ దేశప్రతులందు ధర్మజుడు విరాటుని సింహాసనమున గూర్చుండినట్లు గలదు. అది గంభీరముగాదు. జగదేశసార్వభౌముడచిటతగద్దియపై గూర్చినడు. రాజాసనమందట్లు ధర్మజు డధిష్ఠించియుండగా విరాటుడు సింహాసనాధిష్ఠితుడు కాలేదు. అదియే యిచ్చోట నున్న గంభీర్యము.

[2*] ద్రౌపది ధర్మరాజప్రభుత్వసంపదనంతయు పలికి వాపోయినదని ౧౮ వ అధ్యాయమున గలదు. ౭౦ అధ్యాయమున ధర్మజుని యుత్తమగుణముల నర్జునుడు పేర్కొనినట్లు గలదు. ఈ రెండధ్యాయములం దుల్లేఖంపబడినవిశేషము లొక్కటియేయైనను ధ్వనిభేద మిట్లుగలదు. ఇంద్రుని అర్థాసన మధిష్ఠించియున్న యర్జును డీవిషయము పలుకుట మఱియు గంభీరముగా నున్నది.

కథం న్నార్హతి రాజార్హ మాసనం పృథివీపతే 22

(మరుద్గణములచే నుపాసింపబడు త్రిదశేశ్వరునట్లు వెలుంగుచున్న కంఠుని జూచి విరాటుడు 'నాచే సభాస్థారుడుగా పరింపబడిన నీ పలంకృతుడవై రాజాసనమందు గూర్చుంటివేల' అని యడిగెను. పరిహాసముగా బలికిన విరాటునిమాట విని యర్జునుడు స్మయమానుడై యీ మాట పలికెను. 'ఇంద్రు సర్ధాసనమందైన సధిష్ఠింప నర్హుండీతండు. బ్రహ్మణ్యుడు, శ్రుతవంతుడు, త్యాగి, యజ్ఞశీలుడు, దృఢవ్రతుడు, ధర్మవిగ్రహుడు, వీరవరుడు బుద్ధ్యాశికుడు, తపఃపరాయణుడు, త్రిలోకములందలి సకలాస్త్రముల నెఱింగినవాడు..... ఈతని శ్రీప్రతాపమునకు సుయోధనుడు సగణముగ, కర్ణ సౌబలులతోగూడ తపించుచుండును. ఈతనిగుణములను లెక్కించుటకు శక్యముకాదు..... రాజా! యీతడు రాజాసనమున కెట్లర్హుండు కాకుండును' అని పలికెను.)

పాండవులు సర్వాభరణభూషితులగుట గమనింపదగినది. పాండవులు రాజ్యము కొరపులపరముగావించినను చతురంగపై న్యమును, పరివారమును, ఆయుధములను, ఆభరణములను, బొక్కసమును, దెచ్చికొనియున్నారని గాసనచ్చుచున్నది. క్రమక్రమముగా వానిని వారు మరల చేర్చుకొనుచున్నారు. అలంకరించుకొని రాజాసనమందధిష్ఠించియుండిన ధర్మజునివీక్షించి విరాటుడు పలికినమాట కంఠునిగూర్చి పలికినట్లిక్కడ చెప్పబడుట గమనింపదగినది, కంఠు ఓంక లేనేలేడు.

విరాటుని మనమందు మాత్రమే యది యున్నదని చమత్కారము. జగదేశసార్యభాము డింక బదులుపలుకువాడు కాడు. ధర్మజడేమియు విరాటునిగూర్చి యిపుడు పలుకలేదు. విరాటునిది హాస్యవచనము. కావున నర్జునుడు స్మయమానుడై ధర్మజుని యుత్తమగుణముల నెల్ల వివరించి పేర్కొనెను 'రాజాసనమున కర్హుండెట్లు కాదు' అని యర్జునుడు తన మాట ముగించుట యంత విషయమునకు సమాధానమగుచున్నది. ధర్మజుని, గూర్చియర్జును డిట్లు వెల్లడింపగా విరాటుడు మఱియు ఁట్ల నెను.

య ద్యేష రాజా కౌరవ్యః కుంతీపుత్రో యుధిష్ఠిరః
కతమో ౭ న్యార్జునో భ్రాతా భీమశ్చ కతమో బలీ ౭౧-౧
సకుల స్సహదేవోవా ద్రాపదీవా యశస్వినీ
యదా ద్యూతజితాః పార్థా న ప్రాజ్ఞాయంత తే క్వచిత్ ౨
అర్జునః

య ఏష వల్లవో బ్రూతే నూద స్తవ నరాధిప
ఏష భీమో మహారాజ భీమవేగపరాక్రమః ౪
ఏష క్రోధవశాన్ హత్వా పర్వతే గంధమాదనే
సౌగంధికాని దివ్యాని కృష్ణార్థే సముపాహరత్ ౫
గంధర్వ ఏషవై హంతా కీచకానాం దురాత్మనాం
వాశ్రూ నృతూన్ పరాహంశ్చ హతవాన్ స్త్రీపురే తవ ౬
య శ్చాసీ దశ్వబంధ స్తే నకులాయం పరంతపః
గోసంఖ్య స్సహదేవశ్చ మాద్రీపుత్రౌ మహారథౌ ౭

శృంగారవేషాభరణౌ రూపవంతౌ యశస్విన్ౌ
 మహారథసహస్రాణాం సమర్థౌ భరతర్షభౌ ౮
 ఏషా పద్మపలాశాక్షీ సుమధ్యా చారుహాసినీ
 సైరంద్రీ ద్రౌపది రాజన్ యస్మాథ్ కీచకా హతాః ౯
 అర్జునో ౭ హం మహారాజ వ్యక్తం తేశ్రోత్ర మాగతః
 భీమాదనరజః సార్థో యమాభ్యాం చాపి పూర్వజః ౧౦
 ఉషితాస్మౌ మహారాజ సుఖం తవ నివేశనే
 అజ్ఞాతవాస ముషితా గర్భవాస ఇవ ప్రజాః ౧౧

(ఈతండు ధర్మజుండయిన నర్జునుం డేడి, బలవంతుండు
 భీముడేడి, నకులుడు సహదేవు డేరి, యశస్విని ద్రౌపది యేది,
 ద్యౌతవిజతులైన పార్థులు తెలియవచ్చుటలేదు- అని విరాటు
 డనగా నర్జును డిట్లుపలికెను. 'వల్లవుడనని చెప్పు సూదుడే
 భీమ వేగపరాక్రముడగు భీముడు' గంధమాదనపర్వతమందు
 గ్రోధవశులగువారి నీతడే హతమొనర్చి దివ్యములగు సౌగంధి
 కాదులను ద్రౌపది నిమిత్తము గొనితెచ్చెను. దురాత్ములగు
 గీచకులను సంహరించిన గంధర్వు డీతడే. వ్యాఘ్రములను,
 భల్లూకములను, వరాహములను పడద్రోసిన దీతడే. అశ్వబం
 ధుడే నకులుడు, గోసంఖ్యుడే సహదేవుడు. చారుహాసినీ
 సైరంద్రియే ద్రౌపది. ఎవరై నిమిత్తముగా గీచకులెల్ల హతు
 లయిరో యామెయే ద్రౌపది. నే నర్జునుడను, నీవు తెలిసియే
 యున్నావు. భీమావరజుడను, నకులసహదేవులకు బూర్వజుడను.
 మహారాజా! నీయింట సుఖముంటిమి, గర్భవాసమందు ప్రజ

యట్లు మే మజ్ఞాతవాసము గడపితిమి - ఇట్లుగా నర్జునుడు తమ్మెఱిగించెను.)

పాండవులు స్నాతులై యలంకృతులై యున్నను విరాటుడు వారిని బోల్చలేకుండుట గమనింపదగినది. పాండవుల వేషధారణ మసాధారణవిషయమని యిది వ్యక్తీకరించుచున్నది. విరాటుడు కర్ణార్జునులనుగూర్చి ప్రథమప్రస్తావన గావించుట గమనింపదగినది. (౬౮-౭౧ ౭౧-౧) అర్జునుడు తమ్మెఱిగించు నీ సందర్భముననే ద్రౌపదీభీముల విరాటనగర కృత్యమును వ్యక్తమొనరింపవలసియున్నది. ఏతత్పురస్కృత మగు నుచితప్రశంస పలుకదగినదైన దర్జునునకు. ద్రౌపది యొక్క కష్టములను దీర్చి యిష్టమునుగూర్చినవాడు భీముడు. ఆ విషయ మిచ్చోట పలుకుటవలన యర్జునుని పరమయోగ్యత వ్యక్తమగుచున్నది. కీచకవధార్థము భీమునిదరికి ద్రౌపది పోవు సందర్భమున నిట్లు గలదు.

ద్రౌపదీ:- నాన్యః కర్తా ఋతే భీమా స్మమా౭ద్యమసనః

(ప్రియం ౧౭-౪)

భీమః:- అహ మేవహి తే కృష్ణే విశ్వాస్యస్సర్వకర్మసు ౨౦

అహ మాపత్సు చాపి త్వాం మోక్షయామి పునః

పునః ౨౧

ఈ యధార్థవిషయ మర్జునుడు తననోట వచించినాడు. ఇది యర్జునుని సాత్వికసంపదను నింపుచున్నది. భీముడు గంధ

మాదన పర్యతమందు రాక్షసులనుజంపి సౌగంధికాపుష్పమును గొనితెచ్చినాడు. ఆ సౌగంధికాపుష్పమును దెచ్చియిచ్చి ద్రౌపది యిష్టమును దీర్చుట యిచ్చుట కార్యము, కావున 'భీముడు 'రాక్షసులను జంపెను' అని సలుకక యర్జునుడు 'ఏష క్రోధవశాన్ హత్యా' అని పలికినాడు. 'సౌగంధికాని దివ్యాని కృష్ణార్థే సముపాహరత్' అని యసలు విషయ మెల్ల సరసముగా బలికినాడు. కీచకులను వధించుటయు నిట్టి సందర్భముగానే పలికినాడు, 'వ్యాఘ్రా వృక్షాన్ వరాహంశ్చ హతవాన్ స్త్రీపురేతన' అని విచిత్రము పలికినాడు. యుద్ధభూమియందు త్తరునకు, రాజసభయందు విరాటునకు నర్జునుడే తమ్మెరిగించుటను గావించినాడు

'సైరంధ్రీం ద్రౌపదీం విద్ధి యత్కృతే కీచకా హతాః' అని యర్జునుడు త్తరునితో బలికినాడు 'సైరంధ్రీ ద్రౌపదీ రాజన్ యస్యాథే కీచకా హతాః' అని విరాటునితో బలికినాడు. పరోక్షమందున్న ద్రౌపదినిగూర్చి వ్యక్తీకరించుట మొదటి విషయము కావున 'ద్రౌపదీం, యత్కృతే' అని యర్జునుడనినాడు, ఎదుటనున్న ద్రౌపదిగూర్చిపలుకుట రెండవవిషయము కావున 'ద్రౌపదీ' అని యర్జును డనినాడు.

ఉత్తరునితో బలుకునపుడు 'అహమ స్మ్యర్జునః' అని తన్నేముందుగా నిర్దేశించి పలికినా డర్జునుడు. విరాటునకు దమ్మెరిగించు నీసందర్భమున చివరగా-ద్రౌపదినిగూర్చికూడ వ్యక్తీకరించిన పైని, తన్నుగూర్చి యర్జునుడు పలికినాడు, మొదటిది కార్యవచనముగాన నట్లుగా దన్నుగూర్చి నొక్కిపల్కినాడు. రెం

డనది వ్యక్తమగుటయేనమయముగాన జివరగా దన్నెఱిగించు కొనినాడు.

వ్యాసుడు విరాట పర్వాద్యంతములందు గర్భదృష్టాంతము రచించినాడు.

విరాటనగరే చేరుః పున ర్గర్భభృతా ఇవ ౧౩-౧౨

అజ్ఞాతవాస ముషితా గర్భవాస ఇవ ప్రజాః ౨౧-౧౦

గర్భమందు పిండము బహుకృష్టమొందును. ఆగర్భమందే యాపిండ మభివృద్ధి పొందును. సముద్రనేమిపతులగు బాండవు లజ్ఞాతవాసమున గర్భస్థ పిండమట్లు బహుకృష్ట దశ నొందియున్నారు. సుఖముగా నజ్ఞాతవాస మచ్చోట గడచి సందున నర్జును డిపు డదే దృష్టాంతము పేర్కొని కృతజ్ఞతను వెల్లడించినాడు.

[*] ఉత్తరుడు పాండవులను ప్రశంసించి పలికి యది సందర్భముగా నర్జునపరాక్రమ విశేషమును వ్యక్తీకరించినాడు. అది విని విరాటుడు 'నేనుకూడ సంగ్రామమున శత్రువశ మొందితిని.

[*] య ఏష జాంబూనదశుద్ధగౌరః తను ర్మహాన్ సింహ ఇవ

[ప్రవృద్ధిః

ప్రచండఘోణః పృథుదీర్ఘ నేత్రః స్త్రామాయతాక్షః కురు

రాజ ఏషః ౨౧-౧౨

అయం పున ర్మత్తగ జేంద్రగామిః ప్రతప్తచామికర శుద్ధగౌరః

పృథ్వీయతాంసో గురుదీర్ఘ బాహుః పృకోదరః పశ్యత

పశ్యతై నమ్ ౧౩

భీమసేనునివలన విముక్తి నొందితిని, ఆతనివలననే గోవులు
జయింపబడియున్నవి' అని పలికి పాండవులను శరణువేడెను.
ధనంజయునిబురస్కరించుకొని ధర్మజ భీమ సకుల సహదేవు
లను మూర్ధాఘాతమొనరించి యాలింగన మొనకొనెను.
వారి కజ్ఞాతవాసము పూర్తియైనందులకు సంతోషముపలికెను.

ఇదంచ రాజ్యం పార్థాయ యచ్చాస్య దపి కించన
ప్రతిగృహ్నాంతు తత్సర్వం పాండవా అవిశంకయా 2౧-3 ;
ఉత్తరాం ప్రతిగృహ్ణాంతు సవ్యసాచీ ధనంజయః
అయం తౌపయికో భర్తా తస్యాః పురుషసత్తమ ౪3
ఏవ ముక్తో ధర్మరాజః పార్థ మైక్ష ధనంజయం
ఈక్షిత శ్చార్జునో భ్రాతౌ మత్స్యం నచన మబ్రవీత్ 3౫
ప్రతిగృహ్ణాం మృహం రాజన్ స్నుహం దుహితరం తన
యుక్త ఏవహి సంబంధో మత్స్యభారతయో రపి 3౬

యస్తేష పార్శ్వే ౩ స్య మహాధనుష్మాన్.

శ్యామో యువా వారణయాధపోపమః

సింహాచాన్న తాంసో గజరాజగామిపద్మాయతాక్షోఽర్జున
ఏష వీరః ౧౪

రాజ్ఞః సమీపే పురుషోత్తమాత్తు. యమా విహా

జిష్ణుమహేంద్రకల్పా

మనుష్యలోకే సకలే సమోఽస్తి. యయా ర్ష రూపేన

బలేన శీలే ౧౫

విరాటః

కి మర్థం పాండవశ్రేష్ఠ భార్యాం దుహితరం మమ
ప్రతిగ్రహీతుం నేమాం త్వం మయా దత్తా మిహేచ్ఛసి
2-9-౧

అరునః

అంతఃపురేహ ముషితః సదా పశ్యన్ సుతాం తవ
రహస్యంచ ప్రకాశంచ విశ్వాస్థా పితృన స్మయి ౨
ప్రియో బహుమత శ్చాసం సర్వకో గీతకోవిదః
ఆచార్యవచ్చ మాం నిత్యం మమ్యతే దుహితా తవ 3
నయస్థాయా తయా రాజన్ సహ సంవత్సరోషితః
అతిశంకా భవేత్ స్థానే తవ లోకస్య వా విభో ౪

అభ్యాంతు ప ర్వే కనకోత్తమాంగే యైషా ప్రభా
మూర్తిమతీవ గౌరీ

నీలోత్పలాభా సురదేవతేన కృష్ణా స్థితా మూర్తిమతీవ
లక్ష్మీః ౧౬

‘ప్రచండఘోషః’ అని ధర్మజునిగూర్చి యుత్తరుడు ప్రశంసిం
చుట బహుగంభీరముగా నున్నది. అట్లే భీమునిగూర్చి బాహు
సంపదను ప్రశంసించుచు ‘పశ్యత పశ్యతై నం’ అని పలుకు
టయు బహుగంభీరముగా నున్నది.

ధర్మజునిగూర్చి నేత్రములను, భీమునిగూర్చి బాహువులను,
అర్జునుని గూర్చి ధనుష్మత్వమును, సకులసహదేవులనుగూర్చి
గూఢమును నుత్తరుడు ప్రశంస గావించినాడు.

తస్మాన్నిమంత్రయేహం తే దుహితాం మనుజాధిప
 శుద్ధో జితేంద్రియో దాంతస్తస్యః శుద్ధిః కృతా మయా
 స్నుషాయాం దుహితుశ్చాపి పుత్రే చాత్మనివా పునః
 అత్ర శంకాం స పశ్యామి తేన శుద్ధి రభివ్యతి

‘పృథుదీర్ఘ నేత్రః తామ్రాయతాక్షః’ అని ధర్మజుని నేత్రసం
 పదను రెండు పర్యాయములు లుత్తరుడు ప్రశంసించినాడు,
 ‘పృథ్వాయతాంసః గురు దీర్ఘబాహుః’ అని నృకోదరుని భుజ
 సోయగమును రెండుపర్యాయములు వర్ణించినాడు.

‘జాంబూనదశుద్ధశౌరతనుః’ అని ధర్మజునిగూర్చి, ‘ప్రతప్తచా
 మీకర శుద్ధశౌరః’ అని భీమునిగూర్చి ప్రశంసించినాడు.

‘మత్తగజేంద్రగామి, పృథ్వాయతాంసః’ అని భీమునిగూర్చి,
 గజరాజ గామి సింహాన్నతాంసః’ అని యష్టనునిగూర్చి
 వర్ణించినాడు.

‘ప్రచండఘోణః పృథుదీర్ఘ నేత్ర స్తామ్రాయతాక్షః కురురాజ
 ఏషః’ అని ధర్మజునిగూర్చి, ‘సింహాన్నతాంసోగజరాజ
 గామి పత్మాయతాక్షోఽర్జున ఏషవీరః’ అని యర్జునుని
 గూర్చి వర్ణించినాడు.

‘యవష జాంబూనదశుద్ధశౌరతనుర్మహాన్ సింహ ఇవ
 ప్రవృద్ధః’ అని ధర్మజునిగూర్చి. ‘అయంపున ర్మత్తగజేంద్ర
 గామి ప్రతప్తచామికరశుద్ధశౌరః’ అని భీమునిగూర్చి
 వర్ణించినాడు. రాజు, యువరాజు అను హోదాగా నీవర్ణనము

అభిశాపా దహం భీతో మిథ్యావాదాత్ పరతంప
 స్నుషార్థ ముత్తరాం రాజన్ సతిగృష్ణామి తే సుతామ్ ౨
 స్వప్రీయో వాసుదేవస్య సాక్షా ద్దేవశిశు ర్యథా
 దయిత శ్చక్రహస్తస్య బాల ఏవాస్త్రకోవిదః ౩
 అభిమన్యు ర్మహాబాహుః పుత్రో మమ విశాంపతే
 జామాతా తవ యుక్తోఽపై భర్తాచ దుహితృ స్తవ ౪
 విరాటః

ఉపపన్నం కురుశ్రేష్ఠే కుంతీపుత్రే ధనంజయే
 య ఏవం ధర్మసిత్త్యశ్చ జాతజ్ఞానశ్చ పాండవః ౧౦

శోభించుచున్నది. 'యస్త్వైషపార్శ్వే' అని యద్భునునివిషయ
 మందు, 'రాజ్ఞఃసమీపే పురుషోత్తమాతు' అని నకులసహ
 దేవులగూర్చియు వర్ణింపబడుట వారలయంతరమును, శోభను
 గూడ వివరించుచున్నది.

'ఆభ్యాంతు పార్శ్వే కనోత్తమాంగీ' అని ద్రౌపదినిగూర్చి
 వర్ణింపబడినది, జాంబూనద శుద్ధగౌరతనుడు మహాత్ముడు
 ధర్మరాజు, ప్రతప్తచామీకరి శుద్ధగౌరవర్ణుడు భీమసేనుడు,
 కనోత్తమాంగి ద్రౌపదియని యీవర్ణనమందు గలదు.
 'ఆభ్యాంతుపార్శ్వే' అనునది పాండవపట్టమహిషిగా ద్రౌపది
 శోభించుచున్నదని వ్యక్తీకరించుచున్నది. పాండవపట్టమహిషి
 యగు ద్రౌపదినిగూర్చి యుత్తరుడు 'మూర్తిమతీనగారీ,
 మూర్తిమతీవలక్ష్మీః' అని వర్ణించినాడు. ఉత్తరు డిట్లుగా
 జగత్సార్వభౌములగు ద్రౌపదీపాండవులను వర్ణించినాడు.

యత్కృత్యం మస్యసే పార్థ క్రియతాం తదనంతరం

సర్వే కామాః సమృద్ధా శ్చ సంబంధీ యస్య మేఽర్జునః ౧౧

(ఈరాజ్య మింకేదికాని మృదియంతయు పాండవులు
శృంగగా బరిగ్రహింపదగును అర్జునుం డుత్తరును పరిగ్రహిం
పవలసినది ఆతడే జేపయికమైన విభుండగును-అని విరాటుడు
పలుకగా ధర్మజు డర్జును నీక్షించెను. అర్జునుడు 'నీ కుమార్తెను
నేను కోడలిగా బరిగ్రహింతును, మత్స్యభారతుల కీ సంబం
ధము యుక్తమైనది' అని పలికెను. విరాటుడు 'నేనొసంగు
చున్న నాకుమార్తెను భార్యగాబరిగ్రహింప నేల; శ్చయింప
కుంటివి' అని పలికెను. ఈ మాటవిని యర్జును డిట్లు బదులు
పలికెను. 'అంతఃపురమున సదా నీ కుమార్తెను చూచుచుం
టని, రహస్యమున, ప్రకాశమున నాయం దుత్తర తండ్రియని
విశ్వాసమొందియున్నది. సర్తకుడుగా, గీతకోవిదుడుగా
నుత్తర కిష్టుడనై బహుమానపాత్రముగానున్నవాడను.
నిత్యము నన్నాచార్యుడుగా నీ కుమార్తె భావించియున్నది.
వయస్సునందున్న యుత్తరతోకూడి సంవత్సరము కలసిమెలసి
యున్నాను. నీకు, లోకమున కతిశంకకు స్థానమగును. ఇట్లా
చరించి శుద్ధుడను, జితేంద్రియుడను, పరిశుద్ధప్రవర్తకుండనని
విశదమొందుట కార్యమిపుడు. కోడలు, కుమార్తె, పుత్రుడు,
తాను సమాసము. నాకిందు సంఘీచమేమియులేదు. అభిశాప
మున, మిథ్యావాదమున భీతుడనగు నేను నీ కుమార్తెను
కోడలుగా బరిగ్రహించుట యుక్తము. కృష్ణునకు మేనల్లుడు,

ఆచక్రహస్తనికీర్త్యుడు, సాక్షాత్ దేవకుమారు, ఉత్త్రుకోవి
దుడు నా కుమారు డభిమన్యుడు నీ కల్లుడగును. ఆ సౌభద్రుడు
నీ కుమార్తెకు దగిన భర్తయగును—అని యర్జునుడు పలికెను.
విరాటుడు 'కురుశ్రేష్ఠుడా! ఉపపన్నమిది. ధర్మనిత్యుండవు,
జ్ఞాతజ్ఞానుండవు, ఏది విహితమని తలంతువో తదనంతర కార్య
మొనరింపవలసినది, అర్జునుడు సంబంధియగుటవలన సర్వ
కామము సమృద్ధమైనది' అని బదులు పలికెను.

ఉత్తరను భార్యగా నొసంగెదనని పలుకుట విరాటునిది
ధర్మము, కోడలుగా బరిగ్రహించుట యర్జునుని సాత్త్వికసంపద
యగుచున్నది ఉత్తరాభిమన్యుల వివాహము నిశ్చయమైనది.
పాండవులు విరాటనగరమున నజ్ఞాతవాసము గడపి యుపస్థావ్య
మున కేతెంచిరి. వివాహార్థ మర్జును డభిమన్యుని, కృష్ణుని
రావించెను. శాశీరాజు, శైబ్యుడు, ద్రుపదుడు ఒక్కొక్క
యక్షాహిణీసైన్యములతో, సూడ విచ్చేసిరి. సబలవాహనులై
నచ్చినవారలకెల్ల తగుమర్యాద గావించి విరాటు డుత్తర
నభిమన్యున కొసంగుచున్నందులకు మిగుల ప్రీతుం డాయెను.
రాజులందఱు విచ్చేసిన సందర్భమున కృష్ణుడు యాదవవీరు
లతో సపరివారుడై యభిమన్యుని సుభద్రను తీసికొని వివాహ
మునకు విచ్చేసెను. పాండవపరివారము, చతురంగసైన్య
మపుడు పాండవులను చేరినది.

తోత వివాహో విధిన ద్వదృథే మత్స్యపార్థయోః 21-22

ఉచ్చానచా స్మ్రాన్ జఘ్న ర్యేధ్యాంశ్చ శతశః పశూన్

సురా మైరేయ పానాని ప్రభూతా న్యభ్య హారయన్ 23

సుధేష్టాంచ పురస్కృత్య మత్స్యనాంచ వరప్రియః	30
ఆజగ్మ శ్చాయసర్వాంగ్యః సుమృష్టమణికుండలాః	
వణ్ణోపపన్నాస్తా నార్యో రూపవత్యః స్వలంకృతాః	30
సర్వా శ్చాభ్యభవ త్కృష్టా రూపేణ యశసా శ్రియా	
పరివార్యోత్తరాం తాంస్తు రాజపుత్రీ మలంకృతామ్	31
సుతా మివ మహేం దస్య పురస్కృత్యోపతస్థితే	
తాం ప్రత్యగృహ్ణో త్కౌంతేయః సుతస్యాథే ధనంజయః	33
సౌభద్ర స్యానవద్యాంగీం విరాటతనయాం తదా	
తత్రాత్మిష్ఠ స్మహారాజో రూప మింద్రస్య ధారయన్	34
న్నహం తాం ప్రతిజగ్రాహ కుంతీపుత్రో యుధిష్ఠిరః	
ప్రతిగృహ్యచ తాం పార్థః పురస్కృత్య జనార్దనం	35
వివాహం కారయామాస సౌభద్రస్య మహాత్మనః	36
కృతే వివాహేతు తదా ధర్మపుత్రో యుధిష్ఠిరః	
బ్రాహ్మణేభ్యో దదౌ విత్తం యదుపాహర దయతః	37
తస్మహోత్సవసంకాశం హృష్టపుష్ట జనావృతం	
నగరం మత్స్యరాజస్య శుశుభే భరతర్షభ	38

(మత్స్యపాథుల వివాహమహోత్సవ మతివైభవముగ విధ్యుత్తముగ జరిగినది. మంగళవాద్యములు చెలరేగినవి. మాంసాహారము, సురాపానములతో గొప్పభోజనములు జరిగినవి. అలంకృతులు సూతమాగదులు మున్నగువారు వినోద కార్యక్రమములు గావించిరి. సుధేష్టను పురస్కరించుకొని

విరాటపురస్త్రీలు కశ్యాణమంటపము నలంకరించిరి. రూప
నతులు, అలంకృతులునగు నాచారుసర్వాంగలు వరస్త్రీలు
కశ్యాణమంటపమును శోభింపజేయుచుండిరి. రూపమున, యశ
మున, శోభనమున ద్రౌపది యందఱికంటె మిగులశోభించు
చుండెను. మహేంద్రకన్యను పోలియున్న యలంకృతయగు
నుత్తరును పురస్కరించుకొని స్త్రీలెల్లఱు కశ్యాణమంటప
మును చేరిరి. పుత్రనిమిత్తముగా ధనంజయుడు వధువును స్వీ
కరించెను. ఆ సభయం దింద్రరూపమున వెలుగొందుచు
మహారాజుధర్మరాజు మిగులశోభించెను. ధర్మజు డపు డుత్త
రను కోడలుగా బరిగ్రహించెను ఇట్లుగా నుత్తరాభిమన్యుల
వివాహ మతి శోభాయమానముగా నేర్పడినది. ఏడువేల
గుఱ్ఱములు, రెండునూఱులు గజములు, బహుధనము విరాటు
డల్లున కరుణమొసంగెను. విద్యుక్తముగా బ్రాహ్మణు లగ్ని
హోత్రములు వేల్చిరి. కృష్ణుడు గొనివచ్చిన విత్తమును
యుధిష్ఠిరుడు బ్రాహ్మణుల కొసంగెను. గోసహస్రములు,
రత్నములు, వస్త్రములు, భూషణములు, యూసములు, శయ
నములు నొసంగెను. హృద్యమైన భోజనములు, వివిధపాన
ములు గావించెను. హృష్టపుష్టజనావృతమైన విరాటనగరమున
వివాహమహోత్సవ మతివైభవముగా జరిగెను.

వివాహమహోత్సవమందు విందు లతివైభవముగా
విస్తారముగా జరిగినవి. ద్రౌపదీ ధర్మరాజు లాసభయందు
మిక్కిలిగా శోభించిరి. ఉత్తర మహేంద్రకన్యవలె శోభించి